

98-1931M-27

c. 1

CANADA
DOMINION BUREAU OF STATISTICS

DOES NOT CIRCULATE

NE PAS PRÊTER

SEVENTH CENSUS OF CANADA, 1931

CENSUS OF MERCHANDISING AND SERVICE ESTABLISHMENTS

RETAIL TRADE

BRITISH COLUMBIA

Published by Authority of the Hon. R. B. HANSON, K.C., M.P.,
Minister of Trade and Commerce



OTTAWA
J. O. PATENAUDE
PRINTER TO THE KING'S MOST EXCELLENT MAJESTY
1935

Price, 25 cents

PREFACE

This report is one of a series presenting the final results of the Census of Merchandising and Service Establishments, 1931, which was taken in connection with the Seventh Decennial Census. It contains a summary and a detailed analysis of retail trade in the Province of British Columbia. The first census of this kind was taken in Canada in 1924, but was limited in scope. The Census of 1931 constitutes the first attempt to cover the entire fields of merchandising and services in all possible detail. This final report furnishes a detailed statistical picture of the field of distribution in British Columbia, which could not be secured before because of the meagre and partial information available.

The Census of Merchandising and Service Establishments was taken by the Internal Trade Branch of the Dominion Bureau of Statistics, the reports being prepared under the direction of Mr. Herbert Marshall, B.A., F.S.S., Chief of the Internal Trade Branch, by Mr. A. S. Whiteley, M.A., assisted by Mr. A. C. Steedman, B.A.

R. H. COATS,
Dominion Statistician.

DOMINION BUREAU OF STATISTICS,
OTTAWA, February, 1935.

TABLE OF CONTENTS

INTRODUCTION

General Information and Definitions.....	PAGE vii
Standard Summary of Retail Facts.....	2

GENERAL TABLES

Part I—Retail Merchandise Trade

BRITISH COLUMBIA

(Population 694,263)

Table 1—Summary of Retail Trade, 1930.....	3
Table 2—Retail Merchandise Trade, 1930, by Kinds of Business.....	4
Table 3—Rent and Other Operating Expenses, by Kinds of Business.....	14
Table 4—Types of Operation.....	22
Table 5—Sales by Size of Business.....	24
Table 6—Credit Business.....	30
Table 7—Credit Business, by Types of Operation.....	34
Table 8—Wholesale Sales by Retailers; Retail Sales by Wholesalers.....	34
Table 9—Repair and Service Receipts.....	35
Table 10—Forms of Organization.....	35
Table 11—Capital Invested in Retail Merchandise Trade.....	36
Table 12—Summary of Retail Merchandise Trade, 1930, by Divisions and Incorporated Places of 1,000 Population or Over.....	36
Table 13—Retail Merchandise Trade, 1930, Kinds of Business, by Divisions and Incorporated Places of 1,000 Population or Over.....	38
Table 14—Sales by Commodities.....	42

VANCOUVER

(Population 246,593)

Table 15—Retail Merchandise Trade, 1930, by Kinds of Business.....	60
Table 16—Rent and Other Operating Expenses, by Kinds of Business.....	66
Table 17—Types of Operation.....	72

VICTORIA

(Population 39,082)

Table 18—Retail Merchandise Trade, 1930, by Kinds of Business.....	74
Table 19—Types of Operation.....	80

NEW WESTMINSTER

(Population 17,524)

Table 20—Types of Operation.....	81
Table 21—Retail Merchandise Trade, 1930, by Kinds of Business.....	82

COMBINED TOWNS AND VILLAGES

(Population 81,964)

Table 22—Retail Merchandise Trade, 1930, by Kinds of Business—All Incorporated Places of 1,000 to 10,000 Population Combined.....	86
Table 23—Types of Operation—All Incorporated Places of 1,000 to 10,000 Population Combined.....	92

COMBINED RURAL AREAS

(Population 309,100)

Table 24—Retail Merchandise Trade, 1930, by Kinds of Business—All Places of Less Than 1,000 Population Combined.....	94
Table 25—Types of Operation—All Places of Less Than 1,000 Population Combined.....	98

TABLE OF CONTENTS—Concluded

Part II—Retail Services

BRITISH COLUMBIA

(Population 694,263)

	PAGE
Table 26—Retail Services, 1930, by Kinds of Business.....	100
Table 27—Rent and Other Operating Expenses, by Kinds of Business.....	106
Table 28—Receipts by Size of Business.....	110
Table 29—Types of Operation.....	112
Table 30—Sale of Meals and Merchandise.....	113
Table 31—Forms of Organization.....	114
Table 32—Capital Invested in Retail Service Trade.....	114
Table 33—Summary of Retail Services, 1930, by Divisions and Incorporated Places of 1,000 Population or Over.....	115
Table 34—Retail Services, 1930, Kinds of Business, by Divisions and Incorporated Places of 1,000 Population or Over.....	116

CITIES OF 10,000 POPULATION AND OVER

Table 35—Vancouver—Retail Services, 1930, by Kinds of Business.....	118
Table 36—Vancouver—Rent and other Operating Expenses, by Kinds of Business.....	122
Table 37—Victoria—Retail Services, 1930, by Kinds of Business.....	126
Table 38—New Westminster—Retail Services, 1930, by Kinds of Business.....	128
Table 39—Vancouver—Types of Operation.....	130
Table 40—Victoria—Types of Operation.....	131
Table 41—New Westminster—Types of Operation.....	131

COMBINED TOWNS AND VILLAGES

(Population 81,964)

Table 42—Retail Services, 1930, by Kinds of Business—All Incorporated Places of 1,000 to 10,000 Population Combined.....	132
Table 43—Types of Operation—All Incorporated Places of 1,000 to 10,000 Population Combined.....	134

COMBINED RURAL AREAS

(Population 309,100)

Table 44—Types of Operation—All Places of Less Than 1,000 Population Combined....	135
Table 45—Retail Services, 1930, by Kinds of Business—All Places of Less Than 1,000 Population Combined.....	136

DOMINION BUREAU OF STATISTICS—CANADA

Dominion Statistician: R. H. COATS, LL.D., F.R.S.C., F.S.S. (Hon.)

INTERNAL TRADE BRANCH

Chief: H. MARSHALL, B.A., F.S.S.

Census of Merchandising and Service Establishments, 1931

RETAIL TRADE IN THE PROVINCE OF BRITISH COLUMBIA, 1930

Introduction.—This is one of a series of provincial reports presenting the results of the Census of Merchandising and Service Establishments, 1931, which was taken in connection with the Seventh Decennial Census. The information on which the reports of retail trade are based was secured by a postal canvass of all retail merchandising and service establishments which operated in the year 1930. Census enumerators, in June, 1931, recorded the names and addresses of all retail establishments and also listed certain details regarding the nature of the business carried on, the size of the establishment, and the type of operation—whether independent or a unit in a chain organization. While the census enumeration formed the basis of the mailing lists which were used, the information furnished by the census enumerators was checked with various trade lists and directories. Practically all the census schedules were returned through the mails by the operators of retail establishments, but, for almost fifty per cent of the returns, some correspondence had to be undertaken in order to secure the return of the schedule or to correct errors or omissions in the reports. It was also necessary to employ field workers in certain localities to collect returns which could not be secured by mail. As a result of these efforts, the canvass of merchandising and service establishments operating in the census year is thought to have been very complete.

Scope of the Retail Census.—For the purposes of this Census, all merchandising and service establishments which operated in a retail manner were classified as retail establishments. The term "services" is used more broadly than is customary and embraces amusement, recreational, educational, repair, cartage, motor transport, and other retail service establishments operated for gain. If it were possible to segregate that part of the general retail trade which consists in the supplying of the personal and household wants of ultimate consumers much information of value would be secured. Unfortunately, however, the complex nature of retail business makes such an analysis impossible. It is necessary, therefore, to consider as retail establishments all concerns which sell their goods or services at retail prices. Some establishments engage in both retail and wholesale business. If fifty per cent or more of the sales of such establishments were made on a retail basis, the stores were classified as retail stores, and, if the contrary was the case, as wholesale establishments. In addition, however, the wholesale sales of retailers and the retail sales made by wholesale establishments were tabulated separately and are shown in this report. Such sales do not form any large part of the total sales of either retail or wholesale establishments, but for certain kinds of business, particularly hardware and building materials, and for some stores in country districts, such operations are of considerable importance.

The first part of this report deals with retail merchandise trade as distinct from the operations of retail service establishments. The classification of the returns for those establishments which operate both in the merchandising and service fields has been made on the basis of the major activity. This division is of some importance in the case of garages, for which there is a classification in both the merchandise and service tables. Figures for those automotive establishments engaged chiefly in selling merchandise appear in the former, and for those primarily engaged in providing repair and other services, in the latter. Again, in so far as such supplementary operations have been reported, information is given to show the extent of the service receipts secured by merchandising establishments and the merchandise sales made in service establishments.

The Census of Merchandising and Service Establishments does not include the professions—such as medicine, law, dentistry, etc.—or trade services—such as building trades, carpentry, masonry, plumbing, heating, or electrical contracting, etc.—or public utilities—such as electricity, gas, street railways, etc. (although the merchandise stores operated by public utility companies are included)—or financial institutions—such as bank, trust and insurance companies—or real estate and stock exchange agencies.

Manufacturing bakeries and dairies have been included for many years in the Census of Industry, and thus statistics for such establishments have not been embodied in the tables that follow. However, as the retail sales of manufacturing bakeries and dairies form a legitimate part of retail trade, they have been tabulated separately and are shown in footnotes to the tables.

Supply houses and equipment dealers of various kinds have generally been classified as wholesale establishments, but the more specialized office appliance and equipment stores have been included in the retail field.

METHOD OF CLASSIFICATION

MERCHANDISING

Kinds of business.—The retail merchandise trade has been divided, for the purposes of this Census, into nine broad groups—Food, general merchandise, apparel, automotive, furniture and household, building materials, restaurant, other retail stores, and secondhand stores. These groups, however, are based on detailed classifications, by kinds of business, consisting of nearly 200 items. The kind-of-business classification to which each store is assigned is related generally to the popular designation given the establishment or to the principal lines of merchandise which are carried. The classification, however, is not identical with commodities handled. Few stores restrict their sales to any one product, and some stores—such as department and general stores—carry a wide variety of goods.

While each Census schedule has been given an exact classification, it has been necessary, in certain cases, to combine the figures for two or more separate classifications in order to avoid revealing the operations of individual concerns. As the number of stores in particular kinds of business depends, to some extent, on the size of the locality, it is possible to give more detailed information for the province as a whole and for the larger cities than for smaller districts.

Department stores have been classified as such if their sales were in excess of \$100,000 per annum and if it was clear from the report furnished that the merchandising operations were departmentalized. If the schedules did not possess these two features, they were classified as general merchandise stores.

Dry goods stores were so classified if this description was given on the Census schedule and if it appeared that the sales of dry goods formed a substantial part of the business. Women's ready-to-wear and other feminine apparel commonly constitute the most important merchandise lines in these stores. But as some dry goods stores are in the process of developing into department or general merchandise or family clothing stores, with the inclusion of men's clothing and house furnishings, the emphasis is being shifted, in these cases, from piece goods and ladies' wear to more general lines of merchandise.

Variety stores, 5-and-10, and to-a-dollar stores form a composite classification which has been employed because of the limited number of organizations operating in each of these fields. Besides the popular 5-and-10 chain stores, there have been included in this classification the chain systems which deal in higher priced merchandise and which occupy an intermediate position between the 5-and-10 and to-a-dollar stores on the one hand and the full-fledged department stores on the other. While such quasi-department stores carry some lines of clothing and apparel and house furnishings, they are to be distinguished from department stores by the limited nature of the merchandising services which are offered, the relative low price of goods handled, and the absence of higher grades of furniture and specialized lines of clothing and apparel.

The term "country general store" has been used to describe the general merchandise stores located in smaller towns and rural communities. In most cases, the designation given by the operator was accepted unless the report showed there was a division of the business by departments, in which case the stores were classified as general merchandise stores. In most country

general stores, groceries form the leading line of merchandise carried, but sales of dry goods and lower price grades of clothing and apparel, hardware and building materials, and farm supplies constitute important sections of the trade of these stores.

The classifications used in the clothing and apparel group are self-explanatory with, perhaps, the exception of custom tailors and made-to-measure clothing. Included in this classification are the retail outlets of those manufacturers of men's clothing who sell made-to-measure clothing directly to the public.

In the food group, as has already been pointed out, the classifications for bakeries and milk dealers include only those establishments which do not furnish reports to the Census of Industry. Grocery stores and meat markets are the most important kinds of stores in the food group. It should be noted that among the commodities handled by "grocery stores without meat" are smoked and cured meats and poultry. The term "without meat", therefore, should be interpreted "without fresh meat," as the sale of processed meat products constitutes a common feature of the operations of grocery stores. "Grocery stores with meats" and "meat markets with groceries" form a sub-group called combination stores. The stores are placed in one classification or the other, depending on whether the grocery or meat sales predominate.

The restaurant field has offered peculiar difficulties in classification. The terminology employed by the operators of eating places is not carefully defined by the trade, and, as the service feature is one of the determining factors in the classification of establishments in this group, the confusion in the use of terms as given by operators has been difficult to overcome. An effort has been made to classify the returns on the basis of the service provided and/or the nature of the meals or refreshment offered. Only those establishments which provide their patrons with full table service are classified as restaurants. If there is counter service as well as table, the eating place is classified as a lunch room. When counter service alone is offered, or if the seating capacity is less than 10, the establishment is classified as a lunch counter. The term cafe is employed for those eating places which make considerable sales of confectionery or other products which are not consumed on the premises.

The garage classification in the automotive group is used only for those establishments in which more than half the revenue is secured from merchandise sales. The business of these garages consists mainly in the sale of gasoline and oil, and automobile parts and accessories. Their operations, therefore, are closely allied to those of filling stations.

The remaining kind-of-business classifications are largely self-explanatory and indicate, as clearly as possible, the nature of the activities conducted in the retail stores.

SERVICES

Slightly more than 100 kind-of-business classifications are used in the service field. Relatively, service establishments are more specialized in their activities than merchandising stores—thus the kind-of-business classification is likely to be a more exact definition of the business carried on than is the case in the merchandise field. On the other hand, the enumeration of service establishments presents more difficulties than that of retail stores. While some kinds of business—such as theatres, laundries, pool halls, etc.—are fairly easy to distinguish, other establishments offering educational or business services are much more difficult to enumerate. In view of the indefinite character of some service establishments and the difficulty in distinguishing between intermediate and final service operations, a complete enumeration of retail services could not be expected in an initial survey. It is thought, however, that the information presented for such establishments as bowling, pool and billiard halls, motion picture houses, cleaning, pressing and laundering, barber and beauty shops, automotive repair shops, shoe repair and blacksmith shops, as well as for storage and transportation concerns, is quite comprehensive. The classification for "advertising agencies" in the Business Services group requires special note. The receipts figures shown for these agencies represent the value of advertising business handled and not the income of the reporting establishments.

Types of Operation.—In addition to being classified according to kind of business, each establishment has been classified as to type of operation. Broadly speaking, all establishments have been classified either as independents or as units of some type of multiple organization, but, in order to analyze fully the various types of operation, it has been found necessary to use nineteen different classifications.

Definition of Chain.—A chain is defined as a group of stores of the same or similar kind of business, centrally owned and operated, and stocked with merchandise placed through a central buying office. It is not necessary that a warehouse be owned and operated by the company itself in order that it be classified as a chain, but some form of central buying is a fundamental feature of chain store operation for without this feature the advantages to be gained from bulk purchasing would not be obtained. The information received regarding the method followed in supplying the different stores of a given organization was usually inadequate to indicate when it should be considered as a chain, so that it has been necessary to make an arbitrary division in this field. For this census all groups of four stores or more under the same ownership are classified as chains provided that they are engaged in similar lines of activity, irrespective of the method by which they are stocked.

The principal types of operation shown in the census are:—

- Single store independents.
- Two-store and three-store multiples.
- Local chains.
- Provincial chains.
- Sectional chains.
- National chains.

Local chains are located entirely, or almost so, within the same town or city. Provincial chains, as their name implies, have their units located within one province. The units of sectional chains are spread over two or three provinces, while national chains have stores in four provinces or more. While these definitions provide a working basis upon which to classify the different chains, in a number of border-line cases it was necessary to use some discretion in the way in which they were applied. For instance, a chain operating a large number of stores in one province was classified as a provincial chain even if one or two units were situated outside the main province, and a chain was considered a local organization although some of the branches were situated in adjoining centres. The number of these border-line cases was, however, relatively small so that the definitions may be taken as fairly accurate.

Manufacturer-controlled chains are operated to distribute at retail the products of the manufacturing concern which owns and operates the stores. These chains are interested in promoting the sale of a predetermined article rather than in studying the customer preferences of the community and in supplying a stock of merchandise to suit these requirements. Chains of this type are found operating chiefly in the store and office appliance field though they are also found with other lines of merchandise. Manufacturer-controlled chains have also been classified according to territory covered and it will be noted that most of these organizations are national in extent.

Voluntary Chains.—Some thirty different organizations have been reported in which the members are grouped for buying and/or advertising purposes. An independent proprietor operating one store and affiliated with one of these organizations has been classified as a single independent in a co-operative buying organization. Two-store and three-store independents, in which the operators are associated with these buying organizations, have likewise been classified as two-store or three-store multiples in co-operative buying organizations. The number of cases in which the latter classification could be used, however, was relatively small, so that they appear only in the provincial and Dominion summaries. In the city reports these types have been classified simply as two-store or three-store multiples.

Other Types of Operation.—Mail order houses: Only those establishments chiefly engaged in mail order business are classified under this heading. The mail order departments of retail establishments have not been classified separately and the business of such mail order departments is included in the total sales of such stores. All mail order sales reported, including sales of mail order departments, will be shown in an analysis of mail order business. Other types of operation include: Industrial stores operated by industrial concerns for the benefit of their employees; direct selling (house to house); leased departments in merchandising and in non-merchandising establishments; and producer-retailers of milk.

DESCRIPTION OF TABLES

Provincial Tables.—The first part of this report is devoted to an analysis of the retail merchandise trade and the second part to the activities of service establishments. The tables for both fields of retail trade are similar in form, but the presentation of statistics for retail merchandise trade is more detailed than that for service establishments.

TABLE 1.—SUMMARY OF RETAIL TRADE

Table 1 gives a summary of retail trade for both merchandising and service establishments classified according to kind-of-business groups.

TABLE 2.—RETAIL MERCHANDISING BY KINDS OF BUSINESS

Table 2 gives the salient features of retail merchandise trade by kinds of business. The number of stores, proprietors and firm members, employment and wage facts, net sales and stocks are shown for each group and also for the detailed kind-of-business classifications.

TABLE 3.—RETAIL MERCHANDISING—RENT AND OTHER OPERATING EXPENSES, BY KINDS OF BUSINESS

In Table 3 the operating expenses are shown by kind of business for those establishments which reported such information. The expenses are shown under the headings of salary and wage payments and all other operating expenses, including rent. In addition, rent paid by establishments in leased premises is shown separately in relation to the sales made in such establishments.

TABLE 4.—RETAIL MERCHANDISING, BY TYPES OF OPERATION

Table 4 shows the retail merchandise trade by types of operation. The first part of this table gives the types of operation for all stores and the second part gives the types of operation for selected kinds of business.

TABLE 5.—RETAIL MERCHANDISING—SALES BY SIZE OF BUSINESS

Table 5 carries the analysis of retail merchandise trade one step further by classifying stores by kinds of business according to the amount of net sales. The number of stores and amount of sales are shown for eight size-of-business groups. This table shows the relatively large number of stores with very small volume of business and the large proportion of retail merchandise trade which is handled by the larger stores.

TABLE 6.—RETAIL MERCHANDISING—CREDIT BUSINESS BY KINDS OF BUSINESS

Table 6 shows the credit activities for all stores which reported that they sold for cash or offered credit, including instalment sales. Similar data are given for those kinds of business in which the extension of credit is an important part of the merchandising service. In view of the fact that it was necessary to omit figures for chain stores from this table and also due to the relatively large number of stores which failed to mention the extent of their credit service, the information given in Table 6 must be taken only as indicative of the amount of credit and cash business in retail merchandise stores.

TABLE 7.—RETAIL MERCHANDISING—CREDIT BUSINESS BY TYPES OF OPERATION

Table 7 shows the amount of credit business by types of operation for all stores which reported that they made credit sales. The amount of instalment sales made in such stores is shown separately. Chain stores reported only the total credit business of the organization as a whole and did not indicate the credit activities of each store. It is, therefore, impossible to include in the provincial summaries the credit sales of sectional and national chains since these have units located in more than one province. The number of stores reported under the headings Local and Provincial Chains includes all the stores of those organizations reporting credit business even if some units made no credit sales.

TABLE 8.—RETAIL MERCHANDISING—WHOLESALE SALES BY RETAIL MERCHANDISE ESTABLISHMENTS—RETAIL SALES BY WHOLESALE ESTABLISHMENTS

In Table 8 the wholesale business of retail merchandise stores and the retail business of wholesale establishments are presented in the same table to show the extent to which these two fields of trade overlap. The greater part of this overlapping in both the wholesale and retail fields tends to occur in similar kinds of business.

TABLE 9.—RETAIL MERCHANDISING—REPAIR AND SERVICE RECEIPTS

Table 9 shows the extent and nature of service activities which are carried on in retail merchandise stores. A similar table in the section devoted to service establishments shows the value of merchandise sold in service establishments.

TABLE 10.—RETAIL MERCHANDISING—FORMS OF ORGANIZATION

The forms of organization under which the retail merchandise trade is conducted are shown in Table 10. Individual proprietorships constitute the most numerous form of organization in retail trade, but under the corporate form a greater amount of trade is conducted. Most corporations in the retail field, however, are private corporations which were formed to give legal form to the private business of an individual or individuals.

TABLE 11.—RETAIL MERCHANDISING—CAPITAL INVESTED

In Table 11 the amount of capital invested in retail merchandise trade is shown by kind-of-business groups. Retail merchants were asked to report the total amount of capital invested in their businesses at the end of 1930. The only capital item given separately was the value of merchandise on hand for sale.

TABLES 12, 13.—RETAIL MERCHANDISING—COUNTY TABLES

Table 12 gives summary figures for the retail merchandise trade in each county or census division and also for incorporated places of 1,000 population or over. In Table 13, the number of stores and net sales for the more important kinds of business are shown for the same divisions.

TABLE 14.—RETAIL MERCHANDISING—SALES BY COMMODITIES

Sales by commodities are shown in Table 14. The breakdown of commodity sales was requested from all stores which it was thought could furnish such information. In many kinds of business very few operators keep any record of their sales by commodities and consequently the commodity coverage, i.e., the proportion of total sales which can be broken down into commodity sales is, for such kinds of business, relatively small. In preparing the analysis of commodity sales, it was found that quite a large number of operators were able to give sales of commodities by broad groups, but not in the detailed manner outlined in the census schedule. When this was the case, the sales by commodities were first prepared for the principal groups and the further analysis was based only on those reports giving the more detailed presentation. In most cases it was found that the total sales of those reporting a complete breakdown was relatively high, but whenever the more detailed analysis is based upon a coverage of less than 50 per cent of the total sales of all stores reporting a breakdown, whether complete or partial, the percentages are shown by indented items in the tables. However, if the number of returns and amount of sales of stores reporting commodity sales by broad groups for a certain kind of business were relatively small, these schedules were omitted altogether from the analysis of commodity sales.

OTHER TABLES—RETAIL MERCHANDISING

Tables 15 to 19 show the retail trade in each city of 30,000 population or more in a manner similar to that for the province as a whole. Then, tables 20 to 25 give combined figures for the trade, firstly, in all cities and towns of 10,000 to 30,000 population, secondly, in incorporated places of 1,000 to 10,000 population and, lastly, in all places with less than 1,000 population including rural areas and unincorporated places irrespective of size of population.

TABLES—RETAIL SERVICES

The tables for service establishments are drawn up in a similar manner to those for retail merchandise stores. The analysis of commodity sales or nature of service rendered has not been undertaken because of the relatively few returns which gave such information and the more specialized activities conducted in service establishments. The analysis of credit sales made in service establishments has also been omitted because it was found that the extension of credit was not an important feature of the operations of service establishments.

EXPLANATION OF TERMS

Proprietors.—According to the instructions accompanying the census schedules, only the proprietors and firm members actively engaged in the business were to be reported.

Employment and wage facts.—The tables show the number of full-time employees and part-time employees by sex and the amount of salaries and wages paid to each class. The definition of part-time employees was "persons who are employed only part of the day or for part of the week," while "persons employed part of a year but on full-time during the period of their employment are to be considered full-time employees."

Sales of merchandise.—The net sales shown in the tables are those reported by store operators who were requested to secure the figures for net sales by deducting from gross sales the value of any returned goods, allowances, discounts, etc., which were made. In the case of automobile dealers, however, it was found that no uniform method was followed in arriving at net sales. In the case of these establishments, gross sales are shown which include the value of new cars sold at listed prices plus the value of used cars sold, some of which may have been accepted as trade-ins on new cars.

Stocks on hand.—The operators of retail establishments were requested to state the value of their inventories at the end of 1930 on the basis of the replacement cost of the goods. The relationship between the figures for stocks on hand and net sales does not indicate the rate of stock turn, firstly, because of the different value bases and, secondly because the inventory value at the end of 1930 may not have been representative of the average value of stocks carried throughout the year.

Operating expenses.—Although for practically every establishment in which there were hired employees, the amounts paid as salaries and wages during the year were reported, the returns were not so complete for other operating expenses. The tables devoted to operating expenses show such data only for those establishments which answered all questions on operating expenses.

Proprietors and firm members of other than joint-stock companies were asked to report the fixed salaries, if any, which they received during the year. Unfortunately, it is difficult for such operators to distinguish between those amounts which should be considered as payment for managerial services and those which represent a return on capital invested or payment for risks taken. In spite of the inadequacies in the figures submitted, it was decided to include them in the tables wherever a fairly large sample was available. Many proprietors, of course, do not allocate to themselves any fixed payments but draw on the available cash in the store's funds for personal expenditures. Sample studies of operating expenses lead to the conclusion that the average salary which should be attributed to proprietors not reporting incomes is closer to the average salary of full-time employees in the same kind of business than it is to the average salary per proprietor based upon returns of those reporting such salaries for that kind of business.

Operating expenses were reported under three headings in the census schedules:

(1) Salaries, wages and commissions paid during the year.

(2) Rent, if any, paid for business premises during the year.

(3) All other expenses. This item included taxes, insurance, administration, office and overhead expenses, including maintenance, delivery, stationery and supplies, light, heat and power, interest on money borrowed for current business operations, and other operating expenses. The cost of goods purchased for re-sale was to be excluded as well as any items on capital account. In showing the operating expenses in the tables, the rental cost is included with "other expenses."

A separate section of the table is devoted to the rental cost for stores in leased premises. In view of the lack of uniformity in accounting practices and the meagre records kept by many retail establishments, complete accuracy in the data for operating expenses was not to be expected. Nevertheless, it is thought that the figures given for operating expenses are indicative of the costs of distribution in retail establishments.

Operating expenses for service establishments arise out of different conditions to those prevailing in merchandising establishments. In the latter, the expenses form the major part of the cost of distributing goods, but, in the case of most services, what is being purchased is the use of labour and/or of facilities. Thus operating expenses for such establishments are more in the nature of the cost of providing the services than of distributing them. Naturally, operating ratios in most service establishments are considerably higher than in retail merchandise stores.

CANADA
BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE

SEPTIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1931

RECENSEMENT DES ÉTABLISSEMENTS DE COMMERCE ET
DE SERVICE

COMMERCE DE DÉTAIL

COLOMBIE BRITANNIQUE

Publié par ordre de l'Hon. R. B. HANSON, K.C., M.P.,
Ministre du Commerce



OTTAWA
J.-O. PATENAUDE
IMPRIMEUR DE SA TRÈS EXCELLENTE MAJESTÉ LE ROI
1935

PRÉFACE

Le présent rapport fait partie d'une série finale présentant par provinces les résultats du recensement des établissements de commerce et de service en 1931, pris en conjonction avec le septième recensement décennal du Canada. Il contient un relevé et une analyse élaborés du commerce de détail de la province de Colombie Britannique. Le premier recensement de ce genre, d'envergure plutôt restreinte toutefois, a été fait au Canada en 1924; il est désigné sous le nom de "Recensement des Etablissements de Commerce". Le recensement de 1931 constitue un effort pour couvrir tout le domaine du marchandage et du service dans tous les détails possibles. Nous croyons que les données de ce rapport définitif fournissent un portrait statistique détaillé des activités de la distribution en Colombie Britannique, sur lesquelles n'existaient antérieurement guère d'informations fiables ou même d'envergure suffisante.

Le recensement des établissements de commerce et de service a été fait par la Branche du Commerce Intérieur du Bureau Fédéral de la Statistique, les rapports ayant été préparés sous la direction de M. Herbert Marshall, B.A., F.S.S., Chef. M. A. S. Whiteley, M.A., avec l'assistance de M. A. C. Steedman, B.A., a préparé ce rapport.

R. H. COATS,
Statisticien du Dominion.

BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE,
OTTAWA, février, 1935.

TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION

	PAGE
Définitions et informations générales.....	xxi
Principaux faits du commerce de détail.....	2

TABLEAUX D'ENSEMBLE

Partie I—Commerce de Détail

COLOMBIE BRITANNIQUE

(Population 694,263)

Tableau 1—Résumé du commerce de détail, 1930.....	3
Tableau 2—Commerce de détail, 1930, par genres de commerce.....	4
Tableau 3—Loyer et autres frais généraux, par genres de commerce.....	14
Tableau 4—Types d'opération.....	22
Tableau 5—Ventes, par le chiffre d'affaires.....	24
Tableau 6—Ventes à crédit.....	30
Tableau 7—Ventes à crédit, par types d'opération.....	34
Tableau 8—Ventes de gros effectuées par les établissements de détail et ventes de détail effectuées par les établissements de gros.....	34
Tableau 9—Recettes provenant de réparations et de services.....	35
Tableau 10—Constitution des établissements.....	35
Tableau 11—Capital engagé dans le commerce de détail.....	36
Tableau 12—Résumé du commerce de détail, 1930, par divisions et endroits incorporés de 1,000 âmes ou plus.....	36
Tableau 13—Commerce de détail, 1930, genres de commerce par divisions et endroits incorporés de 1,000 âmes ou plus.....	38
Tableau 14—Ventes par catégories de marchandises.....	42

VANCOUVER

(Population 246,593)

Tableau 15—Commerce de détail, 1930, par genres de commerce.....	60
Tableau 16—Loyer et autres frais généraux, par genres de commerce.....	66
Tableau 17—Types d'opération.....	72

VICTORIA

(Population 39,082)

Tableau 18—Commerce de détail, 1930, par genres de commerce.....	74
Tableau 19—Types d'opération.....	80

NEW WESTMINSTER

(Population 17,524)

Tableau 20—Types d'opération.....	81
Tableau 21—Commerce de détail, 1930, par genres de commerce.....	82

VILLES ET VILLAGES COMBINÉS

(Population 81,964)

Tableau 22—Commerce de détail, 1930, par genres de commerce—Toutes les municipalités incorporées de 1,000 à 10,000 de population combinées.....	86
Tableau 23—Types d'opération—Toutes les municipalités incorporées de 1,000 à 10,000 de population combinées.....	92

RÉGIONS RURALES COMBINÉES

(Population 309,100)

Tableau 24—Commerce de détail, 1930, par genres de commerce—Toutes les localités de moins de 1,000 âmes, combinées.....	94
Tableau 25—Types d'opération—Toutes les localités de moins de 1,000 âmes, combinées..	98

TABLE DES MATIÈRES—Fin

Partie II—Services de Détail

COLOMBIE BRITANNIQUE

(Population 694,263)

PAGE

Tableau 26—Services de détail, 1930, par genres de commerce.....	100
Tableau 27—Loyer et autres frais généraux, par genres de commerce.....	106
Tableau 28—Recettes par le chiffre d'affaires.....	110
Tableau 29—Types d'opération.....	112
Tableau 30—Ventes de repas et de marchandise.....	113
Tableau 31—Constitution des établissements.....	114
Tableau 32—Capital engagé dans le service de détail.....	114
Tableau 33—Résumé des services de détail, 1930, par divisions et endroits incorporés de 1,000 âmes ou plus.....	115
Tableau 34—Services de détail, 1930, genres de commerce, par divisions et endroits incorporés de 1,000 âmes ou plus.....	116

CITÉS DE 10,000 DE POPULATION ET PLUS

Tableau 35—Vancouver—Services de détail, 1930, par genres de commerce.....	118
Tableau 36—Vancouver—Loyer et autres frais généraux, par genres de commerce.....	122
Tableau 37—Victoria—Services de détail, 1930, par genres de commerce.....	126
Tableau 38—New Westminster—Services de détail, 1930, par genres de commerce.....	128
Tableau 39—Vancouver—Types d'opération.....	130
Tableau 40—Victoria—Types d'opération.....	131
Tableau 41—New Westminster—Types d'opération.....	131

VILLES ET VILLAGES COMBINÉS

(Population 81,964)

Tableau 42—Services de détail, 1930, par genres de commerce—Toutes les municipalités incorporées de 1,000 à 10,000 de population combinées.....	132
Tableau 43—Types d'opération—Toutes les municipalités incorporées de 1,000 à 10,000 de population combinées.....	134

RÉGIONS RURALES COMBINÉES

(Population 309,100)

Tableau 44—Types d'opération—Toutes les localités de moins de 1,000 âmes, combinées..	135
Tableau 45—Services de détail, 1930, par genres de commerce—Toutes les localités de moins de 1,000 âmes, combinées.....	136

BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE—CANADA

Statisticien du Dominion: R. H. COATS, LL.D., F.R.S.C., F.S.S. (Hon.)

BRANCHE DU COMMERCE INTÉRIEUR

Chef: H. MARSHALL, B.A., F.S.S.

**Recensement des Etablissements de Commerce
et de Service, 1931**

**COMMERCE DE DÉTAIL DE LA PROVINCE DE
COLOMBIE BRITANNIQUE, 1930**

Introduction.—Le présent rapport fait partie d'une série donnant pour chaque province les résultats du Recensement des Etablissements de Commerce et de Service, 1931, pris en conjonction avec le Septième Recensement Décennal du Canada. L'information sur laquelle sont basés les rapports du commerce de détail a été obtenue par un relevé postal de tous les établissements de commerce et de service de détail en opération au cours de 1930. En juin 1931 les énumérateurs du recensement ont pris les noms et adresses de tous les établissements de détail et ont aussi relevé certains détails sur la nature des activités, la grandeur de l'établissement, le type d'opération, c'est-à-dire s'il s'agissait d'une organisation indépendante ou d'une unité formant partie d'une chaîne. Bien que l'énumération du recensement ait été la base des listes d'adresses qui ont servi au questionnaire postal, les informations fournies par les énumérateurs du recensement ont été comparées pour vérification avec les différents répertoires de commerce et de service. Presque tous les exploitants d'établissements de détail ont fait leur rapport tel que demandé par la poste mais dans près de 50 p.c. des rapports il y avait matière à correspondance afin d'obtenir des éclaircissements, corriger des erreurs ou des omissions dans les réponses. Il a même été nécessaire d'employer des visiteurs dans certaines localités pour recueillir des rapports qu'il était impossible d'obtenir par courrier. Comme résultat de ces efforts, le relevé des établissements de commerce et de service en opération, l'année du recensement, peut être considéré comme très complet.

Portée du Recensement du Détail.—Pour les fins de ce Recensement, tous les établissements de commerce et de service faisant des affaires au détail ont été classés comme établissements de détail. Le terme "Service" est employé dans un sens plus large que d'ordinaire et embrasse les lieux d'amusement, de récréation, d'enseignement, de réparation, de voiturage et autres établissements de service de détail opérés pour un gain. S'il était possible de séparer cette partie du commerce de détail en général qui consiste à fournir ce qui répond aux besoins ménagers immédiats des consommateurs ultimes, il en résulterait beaucoup d'informations précises. Malheureusement, la nature complexe du commerce de détail rend une telle analyse impossible. Il est nécessaire, toutefois, de considérer comme établissements de détail tous les magasins, boutiques et échoppes vendant leur marchandise ou leur service à des prix de détail. Quelques-uns de ces établissements font à la fois le commerce de détail et de gros. Si 50 p.c. ou plus des ventes de tels établissements sont faites sur une base de détail, ces magasins sont classés comme établissements de détail et si, au contraire, plus de 50 p.c. des recettes proviennent des opérations de gros le magasin est classé dans les établissements de gros. De plus, les ventes en gros par les détaillants et les ventes au détail par les établissements de gros ont été compilées séparément et paraissent dans ce rapport. De telles ventes ne forment par une forte proportion des ventes totales des établissements soit de gros, soit de détail, mais dans certains commerces, particulièrement la ferronnerie et les matériaux de construction, et dans quelques magasins des districts ruraux, de telles opérations ont une importance considérable.

La première partie de ce rapport traite des établissements de commerce au détail pris comme groupe distinct des établissements de service au détail. La classification des rapports de ces établissements qui opèrent dans les deux domaines, c'est-à-dire dans celui des marchandises et celui des services, est basée sur l'activité majeure de chacun d'eux. Cette division a une certaine importance dans le cas des garages, pour lesquels il y a une classification tant dans les tableaux du commerce que ceux du service. Les chiffres de ces établissements de l'automobilisme dont les principales opérations sont la vente paraissent dans les établissements de commerce, et ceux dont la plus grande activité consiste à fournir des réparations et autres services paraissent dans la deuxième classification. De même, en autant que de telles opérations supplémentaires ont pu être constatées, les informations montrent quelles ont pu être les recettes pour services dans les établissements de commerce et les recettes pour ventes de marchandises dans les établissements de service.

Le recensement des établissements de commerce et de service ne comprend pas les professions telles que la médecine, le droit, la dentisterie, etc.,—ou les services d'artisans—tels que les métiers du bâtiment, la charpenterie, la maçonnerie, ni les utilités publiques—telles que l'électricité, le gaz, les tramways urbains, etc. (bien que les magasins de marchandises opérés par les compagnies d'utilité publique y soient compris)—ni les institutions financières—telles que les banques, les compagnies de fiducie ou d'assurance, les agences d'immeubles et de courtage en valeurs mobilières.

Les boulangeries et les laiteries opérant comme manufactures sont depuis plusieurs années couvertes par le recensement de l'industrie et pour cette raison ces établissements n'ont pas été incorporés dans les tableaux qui suivent. Toutefois, comme les ventes de détail des boulangeries et laiteries existant comme manufactures forment une partie légitime du commerce de détail, ces ventes ont été compilées séparément et sont montrées dans les renvois aux tableaux.

Les magasins de ravitaillement et d'équipement de divers négociants ont été généralement classifiés comme établissements de gros mais les magasins plus spécialisés d'appareils de bureau et d'outillage de magasin ont été inclus dans le commerce de détail.

MÉTHODE DE CLASSIFICATION

MARCHANDISES

Genre de commerce.—Pour les fins de ce recensement le commerce de détail en marchandises a été divisé en neuf grands groupes:—denrées alimentaires, marchandise en général, linge et vêtements, automobile, meubles et articles ménagers, matériaux de construction, restaurants, autres magasins de détail et magasins de seconde-main. Ces groupes, cependant, sont basés sur des classifications détaillées par genre de commerce consistant en près de 200 item. La classification par genre de commerce à laquelle chaque magasin est assigné est généralement celle de la désignation populaire donnée à l'établissement ou aux principales lignes de marchandises qui y sont vendues. La classification, toutefois, n'est pas identique aux marchandises vendues. Quelques magasins limitent leurs ventes à un produit quelconque et quelques autres magasins, tels que les magasins à rayons et les magasins généraux, ont une grande variété de marchandises. Bien que chaque questionnaire du recensement ait reçu une classification exacte il a été nécessaire dans certains cas de combiner les chiffres de deux ou plusieurs classifications séparées afin de ne pas révéler les opérations d'établissements individuels. Comme nombre de magasins ont des genres particuliers de commerce, dépendant jusqu'à un certain point de la grandeur de la localité, il est possible de donner des informations plus détaillées pour la province dans son ensemble et pour les grandes villes que pour les districts moins importants.

Les magasins à rayons ont été classifiés comme tels si leurs ventes dépassent \$100,000 par année et s'il est clair par le rapport qu'ils ont fourni que leurs opérations sont divisées en rayons. Si les réponses aux questionnaires ne font pas ressortir ces deux traits, ils sont classifiés comme des magasins à marchandises générales.

Les magasins de marchandises sèches sont classifiés comme tels, si cette description est donnée dans le questionnaire et s'il est visible que les ventes de marchandises sèches forment une partie substantielle du commerce. La confection pour femmes et la lingerie pour femmes constituent généralement la ligne la plus importante de ces magasins. Mais comme certains magasins de marchandises sèches sont en évolution pour devenir graduellement des magasins à rayons

ou des magasins de marchandises générales ou des magasins de vêtements pour toute la famille, avec l'inclusion de vêtements pour hommes et lingerie et draperie de maison, l'importance dans ces cas a été détournée des tissus en pièce et de la confection pour femmes pour être remplacée par des lignes plus générales de marchandises.

Les bazars, les magasins de 5-10¢ et jusqu'à \$1 forment une classification composite qui a été employée à cause du nombre limité d'organisations opérant dans chacun de ces domaines. Outre les chaînes de magasins populaires 5-10¢ il y a dans cette classification des systèmes de chaînes qui vendent des marchandises à un prix un peu plus élevé et occupent une position intermédiaire entre le magasin 5-10¢ et le magasin jusqu'à \$1 d'un côté et le magasin à rayons de l'autre. Bien que ces magasins à rayons en miniature portant certaines lignes de linge et de vêtements doivent être distingués des magasins à rayons par le caractère limité des marchandises qu'ils offrent, le prix relativement bas de celles-ci et l'absence de meubles, lingerie et vêtements de qualité plus élevée et plus variée.

Le terme "magasin général de campagne" sert à décrire les magasins de marchandises générales dans les petites villes et les régions rurales. Dans la plupart des cas, la désignation donnée par le marchand est seule acceptée, sauf quand le rapport montre que le commerce est divisé par départements ou rayons et dans leur cas, le magasin est classifié avec ceux de marchandises générales. Dans la plupart des magasins de campagne, les épiceries sont la principale ligne de marchandises mais les ventes de marchandises sèches et de vêtements de qualité moyenne, de ferronnerie et de matériaux de construction et de fournitures de la ferme constituent des sections importantes du commerce de ces établissements.

Les classifications employées dans le groupe du vêtement et de la lingerie s'expliquent d'elles-mêmes peut-être, avec l'exception des tailleurs sur mesure et le vêtement fait sur mesure. Sont compris dans cette classification les détaillants par l'intermédiaire desquels les manufacturiers fabriquant des vêtements sur mesure prennent contact direct avec le public.

Dans le groupe de l'alimentation, comme on l'a déjà remarqué, les classifications des boulangeries et laiteries n'absorbent que les établissements qui ne fournissent pas de rapports au recensement de l'industrie. Les épiceries et les boucheries sont les deux genres de magasins les plus importants dans le groupe de l'alimentation. Il faut noter que parmi les marchandises vendues dans les épiceries "sans boucherie", il y a des viandes fumées et salées et de la volaille. Par conséquent, le terme "sans boucherie" doit être interprété comme voulant dire "sans viandes fraîches", et la viande préparée constitue un trait commun du commerce d'épicerie. "Les épiceries avec boucheries" et les "boucheries avec épiceries" forment un sous-groupe appelé "magasins combinés". Ces magasins sont placés dans l'une ou l'autre classification, suivant celle donnant le plus fort volume de ventes.

Le domaine du restaurant offre des difficultés particulières de classification. La terminologie employée par les exploitants de salles à manger n'est pas clairement définie dans le commerce et le service est un des facteurs déterminants dans la classification des établissements de ce groupe où il a été difficile de dissiper la confusion dans l'emploi des termes tels que donnés par les exploitants. Des efforts ont été faits pour classer les rapports sur une base du service rendu ou la nature des repas ou des rafraîchissements vendus. Seuls les établissements qui fournissent à leurs clients un couvert complet sont classifiés comme restaurants. S'il y a un service de comptoir ou s'il n'y a qu'une table, l'endroit est classifié comme salle à manger. Quand le comptoir seul existe, ou si le nombre de sièges est inférieur à 10, l'établissement est classifié comme comptoir à manger. Le terme "café" désigne les salles à manger où l'on vend des quantités considérables de confiseries ou autres produits qui ne sont pas consommés sur place.

La classification des garages dans le groupe de l'automobile absorbe seulement les établissements dans lesquels plus de la moitié des revenus provient de la vente de marchandises. Le commerce de ces garages consiste principalement en vente de gazoline et d'huile, de pièces détachées et d'accessoires. En conséquence, leurs opérations sont intimement alliées à celles des postes d'essence.

Les autres classifications par genres d'affaires s'expliquent en grande partie par elles-mêmes et indiquent aussi clairement que possible la nature des activités de ces établissements de détail.

SERVICES

Le nombre de classifications par genres d'affaires dans le domaine des services ne dépasse guère 100. Les établissements de service sont relativement plus spécialisés dans leurs activités que les magasins de marchandises,—c'est-à-dire que la classification par genres d'affaires se prête à une plus grande exactitude que celle d'un commerce où on ne vend que des marchandises. D'un autre côté, l'énumération des établissements de service présente plus de difficultés que celle des magasins de détail. Alors que certains genres d'affaires, tels que les théâtres, les buanderies, les salles de pool, sont très faciles à distinguer, d'autres établissements offrant des services éducationnels ou commerciaux sont beaucoup plus difficiles à énumérer. Vu le caractère indéfini de certains établissements de service et la difficulté de distinguer entre les opérations intermédiaires et finales du service, il est impossible de donner une nomenclature complète des détails dans un relevé initial. Toutefois, on a cru que l'information portant sur des établissements tels que les salles de quilles, de pool et de billard, les cinémas, les établissements de dégraissage, de pressage et lavage, les salons de coiffure et de beauté, les boutiques de réparations pour automobiles, les boutiques de cordonniers ou de forgerons, de même que les établissements d'entreposage ou de voiturage, se comprennent assez facilement. La classification des "agences de publicité" dans les services commerciaux exige une note spéciale. Les chiffres donnés par ces agences représentent la valeur des annonces qu'elles ont placées et non le revenu des établissements faisant rapport.

Types d'opération.—En outre de la classification par genre d'affaires, chaque établissement a été classifié selon son type d'opération. Largement parlant, tous les établissements ont été classifiés soit comme indépendants ou unités d'un type d'organisation multiple, mais afin d'analyser plus profondément les divers types d'opération il a été nécessaire d'employer dix-neuf classifications différentes.

Définition de chaîne.—Une chaîne est définie comme un groupe de magasins faisant le même genre d'affaires qui sont une propriété commune et opérés sous une direction commune, ravitaillés avec des marchandises que leur fournit un office central d'achat. Il n'est pas nécessaire que l'entrepôt soit la propriété de la compagnie elle-même et que celle-ci l'exploite afin qu'il soit classifié comme une chaîne, mais une forme d'achat centrale est un trait fondamental de l'opération du magasin en chaîne parce que sans ce trait les avantages qui dérivent de l'achat en masse disparaîtraient. L'information reçue sur la méthode suivie en ravitaillant les différents magasins d'une organisation quelconque est généralement insuffisante pour indiquer s'ils doivent être considérés comme anneau d'une chaîne, de sorte qu'il a été nécessaire de faire une division arbitraire dans ce domaine. Pour le présent recensement, tous les groupes de quatre magasins ou plus qui sont la propriété de la même personne sont classifiés comme chaînes, pourvu qu'ils fassent le même genre d'affaires, quelle que soit la méthode par laquelle ils sont ravitaillés.

Les principaux types d'opération paraissant dans le recensement, sont:—

Magasins individuels indépendants.

Multiples de deux et trois magasins.

Chaînes locales.

Chaînes provinciales.

Chaînes sectionnelles.

Chaînes nationales.

Les chaînes locales sont entièrement dans la même localité, c'est-à-dire dans la même cité ou ville. Les chaînes provinciales, comme leur nom l'indique, ont toutes leurs unités dans une même province. Les unités de chaînes sectionnelles sont éparses dans deux ou trois provinces tandis que les chaînes nationales ont des magasins dans quatre provinces ou plus. Bien que ces définitions servent de base au travail de classification des diverses chaînes, dans un nombre de cas dans les villes limitrophes, il a été nécessaire d'employer une certaine discrétion dans l'application de cette classification. Par exemple, une chaîne qui opère un grand nombre de magasins dans une province est classifiée comme provinciale, même si une ou deux unités se trouvent en dehors de la province principale, et une chaîne est considérée comme une organisation locale bien

qu'une ou deux succursales se trouvent dans des centres avoisinants. Cependant, le nombre de ces cas limitrophes est relativement faible de sorte que les définitions peuvent être considérées comme assez exactes.

Les chaînes contrôlées par les manufacturiers sont opérées pour la distribution au détail des produits de la manufacture qui possède et exploite ces magasins. Ces chaînes s'intéressent surtout à pousser la vente d'un article prédéterminé plutôt que d'étudier les préférences du client de la localité et de fournir ensuite les marchandises répondant le mieux aux exigences locales. Des chaînes de ce type se rencontrent principalement dans le commerce des fournitures de magasin et de bureau bien qu'on les rencontre aussi dans d'autres lignes de marchandises. Les chaînes contrôlées par les manufacturiers ont aussi été classifiées selon le territoire couvert et on remarquera que la plupart de ces organisations sont d'un caractère national.

Chaînes volontaires.—Quelque trente organisations différentes ont été relevées dont les membres sont groupés pour fins d'achat ou de publicité. Un propriétaire indépendant opérant un magasin et affilié à une de ces organisations est classifié comme unité indépendante dans une coopérative d'achat. Des indépendants de deux ou trois magasins, dans lesquels les exploitants sont associés avec ces organisations d'achat, ont été également classifiés comme multiples de deux ou trois coopératives d'achat. Le nombre de cas dans lesquels cette classification est employée, tout de même, est relativement faible, de sorte qu'on ne la rencontre que dans les résumés provinciaux et pour le Dominion. Dans les rapports des villes ces types ont été classifiés simplement comme multiples de deux ou trois unités.

Autres types d'opération.—Comptoirs postaux: Seulement les établissements dont le principal commerce est postal sont classifiés sous cet en-tête. Les départements de commerce postal des établissements de détail n'ont pas été classifiés séparément et le commerce de tels départements postaux est inclus dans le chiffre total des ventes de ces magasins. Toutes les ventes déclarées, y compris celles des comptoirs postaux, paraîtront dans une analyse du commerce postal. Les autres types d'opération comprennent les magasins industriels exploités par des établissements industriels pour l'avantage de leurs employés; la vente directe de maison en maison; les comptoirs loués dans les établissements de commerce et autres; et les laitiers qui produisent leur propre lait.

DESCRIPTION DES TABLEAUX

Tableaux provinciaux.—La première partie de ce rapport est consacrée à l'analyse des établissements de commerce de détail et la seconde aux activités des établissements de service. Dans les deux cas les tableaux de détail ont la même forme, mais la présentation des statistiques des établissements de commerce de détail est plus élaborée que celle des établissements de service.

TABLEAU 1.—RÉSUMÉ DU COMMERCE DE DÉTAIL

Le tableau 1 donne un résumé du commerce de détail tant en marchandises qu'en service classifié en groupements selon le genre d'affaires.

TABLEAU 2.—ÉTABLISSEMENTS DE COMMERCE PAR GENRES D'AFFAIRES

Le tableau 2 donne les traits saillants du commerce de détail par genres d'affaires. Le nombre de magasins, les propriétaires et membres de la firme, l'emploi et les gages, les ventes nettes et les stocks y sont montrés pour chaque groupe ainsi qu'une classification détaillée des affaires.

TABLEAU 3.—COMMERCE DE DÉTAIL—LOYER ET AUTRES FRAIS D'EXPLOITATION, PAR GENRES D'AFFAIRES

Le tableau 3 montre les frais d'exploitation par genres d'affaires pour les établissements qui ont fait leur déclaration sur ce sujet. Les dépenses paraissent sous les en-têtes de salaires et gages et frais d'exploitation, y compris le loyer. De plus, le loyer payé par les établissements occupant un local loué est donné séparément en relation avec les ventes de ces établissements.

TABLEAU 4.—COMMERCE DE DÉTAIL, PAR TYPES D'OPÉRATION

Le tableau 4 montre le commerce de détail par types d'opération. La première partie donne les types d'opération de tous les magasins et la seconde partie les types d'opération pour certains genres d'affaires.

TABLEAU 5.—COMMERCE DE DÉTAIL—VENTES PAR L'IMPORTANCE DES AFFAIRES

Le tableau 5 pousse l'analyse du commerce de détail un pas de plus en classifiant les magasins par genres d'affaires selon le montant net de ventes. Le nombre de magasins et le montant des ventes y paraissent pour huit groupes basés sur le chiffre d'affaires. Ce tableau montre le nombre relativement considérable de magasins faisant un très petit volume d'affaires et la large proportion de commerce de détail fait par les plus grands magasins.

TABLEAU 6.—COMMERCE DE DÉTAIL—COMMERCE À CRÉDIT PAR GENRES D'AFFAIRES

Le tableau 6 montre les ventes à crédit de tous les magasins qui ont répondu à la question "s'ils vendaient au comptant ou à crédit", y compris les ventes à tempérament. Des données semblables sont données pour les genres de commerce dans lesquels l'extension du crédit est une partie importante de leur commerce. Comme il a été nécessaire d'omettre de ce tableau les chiffres des magasins en chaîne et comme un nombre relativement grand de magasins ont omis de répondre à cette question, l'information du tableau 6 peut être considérée comme donnant seulement une indication du volume des affaires à crédit et au comptant dans les magasins de détail.

TABLEAU 7.—COMMERCE DE DÉTAIL—AFFAIRES À CRÉDIT PAR TYPES D'OPÉRATION

Le tableau 7 montre le montant d'affaires à crédit de tous les magasins ayant déclaré qu'ils faisaient des affaires à crédit. Le montant des ventes à tempérament de ces magasins est montré séparément. Les magasins en chaîne n'ont déclaré que le volume global de leurs ventes à crédit mais n'ont pas indiqué le montant des crédits pour chaque magasin. Il est donc impossible d'inclure dans les résumés provinciaux les ventes à crédit des chaînes sectionnelles et nationales parce qu'elles ont des magasins dans plus d'une province. Le nombre de magasins montré sous les en-têtes "chaînes locales" ou "chaînes provinciales" comprend tous les magasins de ces organisations faisant des affaires à crédit même si quelques unités ne font pas de crédit.

TABLEAU 8.—COMMERCE DE DÉTAIL—VENTE DE GROS PAR LES ÉTABLISSEMENTS DE DÉTAIL
—VENTES DE DÉTAIL PAR LES MAGASINS DE GROS

Le tableau 8 montre le commerce de gros par les établissements de détail et le commerce de détail par les établissements de gros afin de faire voir jusqu'à quel point les deux commerces débordent l'un sur l'autre dans leurs domaines respectifs. La plus grande partie de ces débordements dans l'un ou l'autre domaine tend à se produire dans les genres semblables de commerce.

TABLEAU 9.—COMMERCE DE DÉTAIL—RECETTES POUR RÉPARATIONS ET SERVICES

Le tableau 9 montre l'étendue et la nature des services dans les magasins de détail. Un tableau semblable de cette section est consacré aux établissements de service et montre la valeur des marchandises vendues dans ces établissements.

TABLEAU 10.—COMMERCE DE DÉTAIL—FORMES D'ORGANISATION

Les formes d'organisation sous lesquelles le commerce de détail se poursuit font l'objet du tableau 10. Les propriétés individuelles sont les formes les plus nombreuses dans l'organisation du commerce de détail mais la forme corporative fait un plus gros chiffre d'affaires. La plupart des corporations dans le domaine du détail sont, toutefois, des corporations privées qui ont été formées pour donner une forme légale aux affaires particulières d'un individu ou de quelques individus.

TABLEAU 11.—COMMERCE DE DÉTAIL—CAPITAL ENGAGÉ

Le tableau 11 montre le capital engagé dans le commerce de détail selon le genre d'affaires. Les marchands de détail ont été priés de donner le montant total du capital immobilisé dans leurs

affaires à la fin de 1930. Le seul item capital donné séparément est la valeur des marchandises en main pour revente.

TABLEAUX 12, 13.—COMMERCE DE DÉTAIL—TABLEAUX DE COMTÉ

Le tableau 12 donne les chiffres préliminaires du commerce de détail de chaque comté ou division de recensement de même que ceux de chaque localité incorporée de 1,000 âmes et plus. Dans le tableau 13 le nombre de magasins et le chiffre net des ventes des plus importants genres d'affaires sont montrés pour les mêmes divisions.

TABLEAU 14.—COMMERCE DE DÉTAIL—VENTES PAR MARCHANDISES

Le tableau 14 montre les ventes par denrées. Cette répartition des ventes par denrées a été demandée à tous les magasins qui étaient supposés pouvoir fournir cette information. Dans plusieurs genres de commerce, très peu nombreux sont les exploitants tenant compte de leurs ventes par genres de denrées et, en conséquence, la couverture en denrées, c'est-à-dire la proportion des ventes totales qui peut être attribuée à certains articles ou genres d'articles, est très réduite. En préparant l'analyse des ventes par denrées il a été constaté qu'un grand nombre d'exploitants étaient en état de donner les ventes par groupes de denrées mais non pas de la manière détaillée demandée par le questionnaire. Dans ces circonstances les ventes ont d'abord été préparées par groupes principaux et l'analyse qui suit est basée seulement sur ceux des rapports donnant un résultat plus élaboré. Dans la plupart des cas il a été constaté que le total des ventes de ceux qui fournissent une classification complète est relativement élevé mais partout où l'analyse plus élaborée est basée sur une couverture de moins de 50 p.c. des ventes totales de tous les magasins donnant cette division des ventes complètes ou partielles, les pourcentages sont montrés dans les item identifiés des tableaux. Toutefois, si le nombre des rapports de ventes de magasins déclarant leurs ventes par groupes vagues pour un certain genre d'affaires est relativement faible, les questionnaires sont omis et n'entrent pas dans l'analyse des ventes par denrées.

AUTRES TABLEAUX—COMMERCE DE DÉTAIL

Les tableaux 15 à 19 montrent le commerce de détail dans chaque cité de 30,000 âmes ou plus de la même manière que pour l'ensemble de la province. Ensuite, les tableaux 20 à 25 donnent les chiffres combinés du commerce, premièrement, dans toutes les cités de 10,000 à 30,000 âmes, deuxièmement, dans les localités incorporées de 1,000 à 10,000 âmes et en dernier lieu, dans toutes les localités de moins de 1,000 âmes, y compris les régions rurales non incorporées, sans tenir compte de leur population.

TABLEAUX—SERVICES DE DÉTAIL

Les tableaux des établissements de service sont dans le même cadre que ceux des établissements de commerce. L'analyse des ventes de denrées ou de la nature des services rendus n'a pas été entreprise vu le nombre relativement infime de rapports fournissant assez d'information et les activités plus spécialisées de ces établissements de service. L'analyse des opérations à crédit des établissements de service est aussi omise parce qu'il a été constaté que l'extension du crédit n'est pas un trait important des opérations des établissements de service.

EXPLICATION DES TERMES

Propriétaires.—D'après les instructions accompagnant les questionnaires du recensement, seulement les propriétaires et membres des firmes engagés activement dans leur commerce ont été inscrits.

Personnel et salaires.—Les tableaux montrent le nombre d'employés à temps entier et à temps partiel, par sexe, ainsi que les salaires et gages de chaque classe. Par employés à temps partiel on entend les personnes qui sont employées seulement une partie de la journée ou une partie

de la semaine, tandis qu'une personne employée une partie de l'année, mais à temps entier pendant cette période d'emploi, est considérée comme employée à temps entier.

Vente de marchandises.—Les ventes nettes montrées dans les tableaux sont celles déclarées par les marchands qui ont été priés d'établir le chiffre net de leurs ventes en déduisant de leurs ventes brutes la valeur de toutes marchandises retournées, allouances, escomptes, etc. Dans le cas des marchands d'automobiles, toutefois, il a été constaté qu'il n'y avait aucune méthode uniforme pour établir le chiffre des ventes nettes. Dans le cas de ces établissements c'est le chiffre brut des ventes qui paraît, comprenant la valeur des voitures neuves ou usagées dont quelques-unes ont souvent été acceptées en paiement partiel pour des voitures neuves.

Stocks en mains.—Les marchands de détail ont été priés de déclarer la valeur de leurs ventes à la fin de 1930 sur une base de coût de remplacement des marchandises. La relation entre la valeur des stocks en mains et les ventes nettes n'indique pas nécessairement la rapidité de l'écoulement, premièrement parce que les valeurs ne sont pas sur la même base et, deuxièmement, parce que la valeur d'inventaire à la fin de 1930 peut bien ne pas représenter la valeur moyenne des stocks écoulés au cours de l'année.

Frais d'exploitation.—Bien que chaque établissement ait presque partout quelques employés engagés, les montants payés comme salaires et gages au cours de l'année se calculent facilement mais il est impossible d'établir d'une manière aussi complète plusieurs autres frais d'exploitation. Les tableaux des frais d'exploitation ne couvrent ces données que pour les établissements qui ont répondu à toutes les questions sur ce sujet. Les propriétaires et membres de firmes autres que les compagnies à fond social ont été priés de déclarer les salaires fixes qu'ils recevaient au cours de l'année. Malheureusement il est difficile pour certains marchands de distinguer entre les montants qui peuvent être considérés comme le paiement de leurs services à titre de gérant et les argents qui représentent un rendement sur le capital engagé ou une compensation pour les risques encourus. Malgré ces manquements dans les chiffres soumis il a été décidé de les inclure dans les tableaux partout où le nombre de déclarations était suffisant pour constituer un assez bon échantillon. Plusieurs propriétaires ne s'octroient pas de paiements fixes mais tirent sur la caisse de leur magasin pour leurs dépenses personnelles. Des études des frais d'opération conduisent à la conclusion que le salaire moyen qui devrait être attribué au propriétaire ne déclarant pas le revenu qu'il s'octroie se rapproche de beaucoup du salaire moyen d'un employé à temps entier dans le même genre de commerce plutôt que du salaire moyen par propriétaire basé sur les rapports de ceux qui ont déclaré tels salaires pour ce même genre d'affaires.

Les frais d'exploitation ont été relevés sous trois en-têtes:—

(1) Salaires, gages et commissions payés au cours de l'année.

(2) Loyer, s'il y a lieu, pour le local occupé par le commerce.

(3) Toutes autres dépenses. Cet item comprend les taxes, les assurances, l'administration, le bureau et frais généraux, y compris l'entretien, l'expédition, la papeterie et les fournitures, l'éclairage, le chauffage et l'énergie, l'intérêt sur les argents empruntés pour les opérations courantes du commerce et autres frais d'exploitation. Le coût des marchandises achetées pour revente n'y est pas compris et il en est de même pour tout ce qui est chargé au compte du capital. Dans les tableaux des dépenses d'exploitation le loyer est compris avec "Autres dépenses". Une section séparée du tableau est consacrée au loyer des magasins occupant des locaux loués. Vu le manque d'uniformité dans la comptabilité et le peu de comptabilité tenue par plusieurs établissements de détail, il serait impossible de s'attendre à une exactitude complète des données sur les frais d'exploitation. Toutefois, les chiffres sont suffisants pour indiquer le coût de la distribution dans les établissements de détail.

Les frais d'exploitation des établissements de service proviennent de conditions différant des établissements de commerce. Dans ces derniers, les dépenses proviennent en plus grande partie du coût de la distribution des marchandises, mais dans le cas de la plupart des services vendus, l'usage du travail ou de quelques facilités, ainsi que les frais d'exploitation de tels établissements, sont plutôt dans la nature de ce qu'il en coûte pour fournir les services au lieu de les distribuer.

Naturellement, les taux relatifs des frais d'opération dans la plupart des établissements de service sont considérablement plus élevés que dans les magasins de détail.

GENERAL TABLES

PART I—RETAIL MERCHANDISE TRADE

PART II—RETAIL SERVICES

TABLEAUX D'ENSEMBLE

PARTIE I—COMMERCE DE DÉTAIL

PARTIE II—SERVICES DE DÉTAIL

STANDARD SUMMARY OF RETAIL FACTS
PRINCIPAUX FAITS DU COMMERCE DE DÉTAIL
BRITISH COLUMBIA—COLOMBIE BRITANNIQUE

	Retail merchan- dising establish- ments — Établisse- ments de commerce de détail	Retail service establish- ments — Établisse- ments de service de détail	
Total population.....	694,263	694,263	Population totale.
Ratio of retail workers (full-time and part-time employees and active proprietors) to total population.....	4.93	1.48	Proportion d'employés du détail (temps entier et temps partiel y compris les propriétaires actifs) à la population totale.
Number of retail stores.....	9,501	3,458	Nombre de magasins de détail.
Total sales or receipts.....	\$248,597,500	\$24,705,300	Total des ventes ou recettes.
Population of places less than 1,000.....	309,100	309,100	Population des localités de moins de 1,000 âmes.
Sales or receipts in places of less than 1,000....	\$42,982,100	\$2,034,400	Ventes ou recettes des localités de moins de 1,000 âmes.
Population of incorporated places 1,000-10,000..	81,964	81,964	Population des localités incorporées de 1,000 à 10,000 âmes.
Sales or receipts in incorporated places 1,000-10,000.....	\$45,591,600	\$3,367,900	Ventes ou recettes des localités incorporées de 1,000 à 10,000 âmes.
Population of incorporated places 10,000-30,000..	17,524	17,524	Population des localités incorporées de 10,000 à 30,000 âmes.
Sales or receipts in incorporated places 10,000-30,000.....	\$10,084,400	\$824,100	Ventes ou recettes des localités incorporées de 10,000 à 30,000 âmes.
Population of incorporated places 30,000 and over.....	285,675	285,675	Population des localités incorporées de 30,000 âmes et plus.
Sales or receipts in incorporated places 30,000 and over.....	\$149,939,400	\$18,478,900	Ventes ou recettes des localités incorporées de 30,000 âmes et plus.
Full-time employees (average number throughout the year)—Male.....	14,675	4,036	Personnel à temps entier (nombre moyen pour l'année)—Hommes.
Female.....	6,513	1,716	Femmes.
Part-time employees (average number throughout the year)—Male.....	1,822	647	Personnel à temps partiel (nombre moyen pour l'année)—Hommes.
Female.....	1,453	143	Femmes.
Proprietors actively engaged in retailing.....	9,798	3,717	Propriétaires activement engagés dans le commerce de détail.
Total annual pay-roll, all stores.....	\$24,521,300	\$6,923,900	Total annuel des salaires de tous les magasins.
Average annual salary per full-time employee..	\$1,107	\$1,153	Salaires annuels moyens par employé à temps entier.
Average annual salary per part-time employee..	\$323	\$369	Salaires annuels moyens par employé à temps partiel.
Average rental cost (leased premises), per cent of sales.....	4.22	10.04	Moyenne du loyer en pourcentage des ventes (magasins loués).
Proportion of sales in leased premises to total sales in the province.....	65.32	63.38	Proportion des ventes dans les établissements loués au total de toutes les ventes dans la province.
Proportion of total sales by—			Proportion de toutes les ventes par—
Single store independents.....	63.85	79.71	Magasins individuels indépendants.
Single stores in voluntary chains.....	1.16	—	Magasins individuels (chaînes volontaires).
Two- and three-store multiples.....	7.48	6.78	Magasins multiples—deux et trois unités.
Local chains.....	3.08	3.83	Chaînes locales.
Provincial, sectional and national chains.....	19.52	8.63	Chaînes provinciales, sectionnelles et nationales.
Proportion of stores with sales of less than \$10,000 annually, to total number of stores...	54.05	87.42	Proportion de magasins dont les ventes sont de moins de \$10,000 par année au nombre total de magasins.
Proportion of total sales of such stores to total sales all stores.....	8.66	28.06	Proportion du chiffre de ventes de ces magasins au total de ventes de tous les magasins.
Proportion of stores with sales of \$10,000-\$49,999 annually.....	36.63	9.99	Proportion de magasins dont le chiffre de ventes est de \$10,000-\$49,999 annuellement.
Proportion of total sales.....	31.02	28.39	Proportion du total des ventes.
Proportion of stores with sales of \$50,000-\$199,999 annually.....	7.99	2.21	Proportion de magasins dont le chiffre de ventes est de \$50,000-\$199,999 annuellement.
Proportion of total sales.....	26.64	27.31	Proportion du total des ventes.
Proportion of stores with sales of \$200,000 and over annually.....	1.33	0.38	Proportion de magasins dont le chiffre de ventes est de \$200,000 et plus annuellement.
Proportion of total sales.....	33.68	16.24	Proportion du total des ventes.

Table 1.—BRITISH COLUMBIA—Summary of Retail Trade, 1930
Tableau 1.—COLOMBIE BRITANNIQUE—Résumé du commerce de détail, 1930
STATISTICS FOR RETAIL MERCHANDISING—STATISTIQUES DU COMMERCE DE DÉTAIL

Group—Groupe	Number of stores — Nombre de magasins	Full-time employees — Personnel à temps entier			Net sales — Ventes nettes (1930)	Per cent of total sales — Pour-cent des ventes totales
		Male — Hommes	Female — Femmes	Salaries and wages — Salaires et gages		
Total	9,501	14,675	6,513	\$ 23,465,100	\$ 248,597,500	100.00
Food group—Groupe de l'alimentation.....	3,476	2,669	723	3,157,000	48,692,000	19.59
Country general stores—Magasins généraux de campagne.....	814	696	151	864,100	17,653,500	7.10
General merchandise group—Groupe des marchandises générales.....	202	2,127	2,949	5,639,200	45,862,100	18.45
Automotive group—Groupe de l'automobile.....	1,122	2,476	107	3,335,200	34,122,100	13.73
Apparel group—Groupe du vêtement.....	772	773	662	1,724,400	17,409,400	7.00
Building materials group—Groupe des matériaux de construction.....	379	873	64	1,259,000	12,348,900	4.97
Furniture and household group—Groupe des meubles et articles de ménage.....	301	799	184	1,214,400	8,207,100	3.30
Restaurants, cafeterias and eating places—Restaurants, cafétérias et salles à manger.....	634	1,337	1,157	1,992,900	10,135,000	4.08
Other retail stores—Autres magasins de détail.....	1,570	2,799	510	4,144,600	52,761,000	21.21
Secondhand group—Groupe de la marchandise de seconde main.....	231	126	6	134,300	1,406,400	0.57

STATISTICS FOR RETAIL SERVICES—STATISTIQUES DES SERVICES DE DÉTAIL

Group—Groupe	Number of establishments — Nombre d'établissements	Full-time employees — Personnel à temps entier			Receipts — Recettes (1930)	Per cent of total receipts — Pour-cent des recettes totales
		Male — Hommes	Female — Femmes	Salaries and wages — Salaires et gages		
Total	3,458	4,036	1,716	\$ 6,632,400	\$ 24,705,300	100.00
Amusement and recreation group—Groupe de l'amusement et de la récréation.....	313	661	237	1,169,100	5,621,400	22.75
Business services group—Groupe des services commerciaux.....	62	154	38	297,400	1,329,600	5.38
Domestic services group—Groupe des services domestiques.....	544	795	1,029	1,780,500	4,414,200	17.87
Educational services group—Groupe des services éducationnels.....	25	1	18	20,900	144,700	0.59
Personal services group—Groupe des services personnels.....	884	275	246	512,600	2,141,400	8.67
Photography—Photographie.....	109	48	48	98,900	562,500	2.28
Undertaking and burial—Services funéraires.....	48	63	5	111,100	898,600	3.64
Repair and service shops—Boutiques de réparations et de services.....	839	348	11	401,500	2,515,800	10.18
Storage and transportation group—Groupe de l'entreposage et du transport.....	437	1,520	57	1,973,000	5,926,300	23.98
Miscellaneous services—Divers.....	197	171	27	267,400	1,150,800	4.66

STATISTICS FOR ESTABLISHMENTS OPERATED BY PERSONS OF CHINESE AND JAPANESE ORIGINS (included above)
—STATISTIQUES POUR LES ÉTABLISSEMENTS OPÉRÉS PAR DES PERSONNES D'ORIGINES CHINOISE ET JAPONAISE (incluses ci-haut)

	Number — Nombre	Full-time employees — Personnel à temps entier			Net sales — Ventes nettes (1930)	Per cent of total — Pour-cent du total
		Male — Hommes	Female — Femmes	Salaries and wages — Salaires et gages		
Retail merchandising establishments—Etablissements de commerce de détail.....	1,024	941	184	\$ 784,300	\$ 10,535,000	4.24
Retail service establishments—Etablissements de service de détail.....	487	189	24	134,600	890,200	3.60

Table 2A.—BRITISH COLUMBIA—Retail Merchandise Trade, 1930, by Kinds of Business

NUMBER OF STORES, PERSONNEL, PAY-ROLL, SALES AND STOCKS

[An (x) indicates that figures are withheld to avoid disclosing individual operations, but these are included in the totals]

Kind of business—Genre de commerce	Number of stores — Nombre de magasins	Proprietors — Propriétaires	
		Male — Hommes	Female — Femmes
1 Total, All Stores—Total, tous magasins.....	9,501	8,606	1,192
2 FOOD GROUP—GROUPE DE L'ALIMENTATION.....	3,476	2,997	528
3 Bakeries—caterers—Boulangeries—maîtres d'hôtel.....			
4 Bakeries and bakery products ⁽¹⁾ —Boulangeries et produits de la boulangerie ⁽¹⁾	178	97	42
5 Candy and confectionery stores—Magasins de bonbons et confiseries—			
6 Candy stores - nut stores—Bonbons et noix.....	28	14	4
7 Confectionery stores—Confiseries.....	719	543	200
8 Dairy products dealers—Marchands de produits laitiers—			
9 Dairy products stores—Magasins de produits laitiers.....	27	23	5
10 Eggs and poultry stores—Magasins d'œufs et volailles.....	24	28	2
11 Milk dealers ⁽²⁾ —Laiteries ⁽²⁾	199	204	14
12 Delicatessen stores—Charcuteries.....	42	30	17
13 Fruit and vegetable stores—Fruits et légumes.....	192	262	7
14 Grocery stores (without meat)—Épiceries (sans rayon de viandes).....	1,303	1,086	212
15 Combination stores—Magasins combinés—			
16 Grocery stores with meats—Épiceries (avec rayon de viandes).....	96	68	4
17 Meat markets with groceries—Boucheries avec épiceries.....	62	59	2
18 Meat markets (including sea foods)—Boucheries (y compris poisson)—			
19 Meat markets—Boucheries.....	444	382	5
20 Fish markets—Poissonneries.....	82	64	6
21 Other food stores—Autres magasins de denrées alimentaires—			
22 Coffee, tea, spices—Magasins de café, thé et épices.....	14	16	1
23 Food stores with non-food departments—Magasins d'aliments avec rayons d'articles non alimentaires.....	55	96	1
24 Market stalls—Stalles de marché.....	31	25	6
25 COUNTRY GENERAL STORES—MAGASINS GÉNÉRAUX DE CAMPAGNE.....	814	769	62
26 General stores (groceries with dry goods and apparel)—Magasins généraux (épiceries, nouveautés et vêtement).....	714	677	53
27 General stores - groceries with other merchandise—Magasins généraux - épiceries avec autres marchandises.....	84	80	9
28 General stores without groceries—Magasins généraux sans épiceries.....	16	12	—
29 GENERAL MERCHANDISE GROUP—GROUPE DES MARCHANDISES GÉNÉRALES.....	202	133	50
30 Department stores—Magasins à rayons.....	25	13	—
31 Dry goods stores—Magasins de marchandises sèches.....	112	79	49
32 General merchandise stores—Magasins de marchandises générales.....	35	34	—
33 Variety, 5-and-10, and to-a-dollar stores—Bazars, magasins de 5 et 10 cents, jusqu'à \$1.00.....	30	7	1
34 AUTOMOTIVE GROUP—GROUPE DE L'AUTOMOBILE.....	1,122	1,202	28
35 Motor vehicle dealers—Distributeurs de véhicules automobiles—			
36 Automobile dealers—Marchands d'automobiles.....	172	154	1
37 Automobile dealers with farm implements—Distributeurs d'automobiles et d'instruments aratoires.....	8	13	—
38 Used car establishments—Établissements d'automobiles usagées.....	16	16	—
39 Accessories, tires and batteries—Accessoires (auto), pneus et batteries—			
40 Accessories, tires and batteries—Accessoires (auto.), pneus et batteries.....	22	22	1
41 Tire shops—Boutiques de pneus.....	26	28	1
42 Filling stations—Stations d'essence—			
43 Filling stations—Stations d'essence.....	129	129	7
44 Filling stations with tires and accessories—Stations d'essence avec pneus et accessoires.....	250	283	3
45 Filling stations with other merchandise—Stations d'essence avec autre marchandise.....	84	82	9
46 Garages.....	368	433	5
47 Motorcycles, bicycles, supplies—Moto-cyclottes, bicyclettes et accessoires—			
48 Motorcycle dealers—Marchands de moto-cyclottes.....	2	(x)	(x)
49 Bicycles, motorcycles and supplies—Bicyclettes, moto-cyclottes et accessoires.....	6	5	1
50 Bicycle dealers—Boutiques de bicyclettes.....	29	28	—
51 Other automotive establishments—Autres magasins d'automobiles—			
52 Boats (motorboats, canoes, yachts)—Bateaux (bateaux automobiles, canots, yachts).....	5	(x)	(x)
53 Boats (gas, oil, accessories and repairs)—Bateaux (essence, huile, accessoires et réparations).....	5	3	—

(1) In addition, bakeries reporting to the Census of Industry had retail sales of \$3,918,473.

(2) In addition, dairies reporting to the Census of Industry had retail sales of \$2,356,090.

Tableau 2A.—COLOMBIE BRITANNIQUE—Commerce de détail, 1930, par genres de commerce

NOMBRE DE MAGASINS, PERSONNEL, FEUILLE DE PAIE, VENTES ET STOCKS

[Un (x) indique que les chiffres ne sont pas donnés afin de ne pas dévoiler des opérations individuelles, mais ceux-ci sont inclus dans les totaux]

Employment and wage facts—Emploi et rémunération						Net sales — Ventes nettes (1930)	Stocks on hand, end of year (at cost) — Stocks en magasin à la fin de l'année (prix coûtant)	
Full-time employees — Personnel à temps entier			Part-time employees — Personnel à temps partiel					
Male — Hommes	Female — Femmes	Salaries and wages — Salaires et gages	Male — Hommes	Female — Femmes	Salaries and wages — Salaires et gages			
14,675	6,513	\$ 23,465,100	1,822	1,453	\$ 1,056,200	\$ 248,597,500	\$ 41,055,300	
2,669	723	3,157,000	351	154	119,900	48,692,000	3,607,300	2
126	160	244,200	9	26	9,500	1,474,600	35,000	3
7	51	53,100	2	2	600	358,000	24,800	4
108	139	166,900	31	61	25,200	4,341,300	436,600	5
7	13	15,000	—	5	900	261,700	8,200	6
26	1	28,600	6	1	1,300	458,700	53,500	7
203	1	177,100	2	—	300	1,398,600	7,600	8
9	33	31,400	3	2	1,100	448,200	17,800	9
119	25	97,000	26	5	7,300	1,648,000	85,500	10
757	192	881,000	92	44	29,700	19,977,500	2,010,800	11
270	43	343,400	83	2	17,100	4,402,900	298,200	12
112	12	140,800	22	—	2,800	1,907,500	73,900	13
799	45	873,800	67	3	22,200	10,306,100	199,700	14
40	2	34,100	6	—	1,000	602,100	9,800	15
5	1	5,900	—	1	300	147,100	21,600	16
78	4	62,400	1	—	200	884,000	322,600	17
3	1	2,300	1	2	400	75,700	1,700	18
696	151	864,100	128	51	44,100	17,653,500	4,113,000	19
634	136	787,200	106	34	36,900	16,096,700	3,747,600	20
49	13	58,900	21	16	7,000	1,327,600	239,100	21
13	2	18,000	1	1	200	229,200	126,300	22
2,127	2,949	5,639,200	275	918	354,000	45,862,100	8,684,600	23
1,909	2,575	5,019,700	260	674	262,900	38,831,900	6,972,000	24
62	122	178,100	9	15	9,300	2,146,600	982,800	25
92	4	103,000	4	—	900	1,243,600	208,200	26
64	248	338,400	2	229	80,900	3,640,000	521,600	27
2,476	107	3,335,200	195	6	80,900	34,122,100	3,438,900	28
1,414	69	2,114,100	54	1	31,100	20,561,300	2,379,100	29
16	—	19,800	6	—	1,200	254,100	29,600	30
36	3	47,100	2	—	1,100	480,600	37,400	31
75	10	133,200	3	—	900	763,600	176,700	32
23	2	26,000	2	—	900	353,200	41,800	33
42	3	44,900	5	—	2,100	1,042,000	60,900	34
257	2	249,400	42	1	11,400	3,845,600	165,200	35
11	5	11,400	4	1	1,600	472,500	31,100	36
533	10	616,700	71	2	28,800	5,607,200	374,800	37
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	38
30	—	36,000	1	1	300	330,300	58,400	39
22	1	21,000	2	—	400	198,700	49,000	40
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	41
5	—	3,600	2	—	800	79,200	7,400	42

(1) En plus, les boulangeries se rapportant au Recensement de l'Industrie avaient des ventes au détail pour \$3,918,473.

(2) En plus, les laiteries se rapportant au Recensement de l'Industrie avaient des ventes au détail pour \$2,856,090.

Table 2A.—BRITISH COLUMBIA—Retail Merchandise Trade, 1930, by Kinds of Business—Con.

NUMBER OF STORES, PERSONNEL, PAY-ROLL, SALES AND STOCKS—Con.

[An (x) indicates that figures are withheld to avoid disclosing individual operations, but these are included in the totals]

Kind of business—Genre de commerce	Number of stores — Nombre de magasins	Proprietors — Propriétaires	
		Male — Hommes	Female — Femmes
1 APPAREL GROUP—GROUPE DU VÊTEMENT	772	619	209
Men's and boys' clothing and furnishings stores—Vêtement et lingerie (hommes et garçons)—			
2 Men's and boys' clothing stores—Magasins de vêtements pour hommes et garçons	9	6	1
3 Men's furnishings stores—Magasins de lingerie (hommes)	59	57	6
4 Men's and boys' clothing and furnishings stores—Magasins de vêtements et lingerie (hommes et garçons)	104	120	3
5 Men's and boys' hat stores—Magasins de chapeaux (hommes et garçons)	5	4	—
6 Family clothing stores—Vêtement pour toute la famille	51	51	13
Women's apparel and accessories stores—Vêtement de femme et accessoires—			
7 Women's ready-to-wear stores—Magasins de confection pour femmes	129	59	81
8 Hosiery, corsets, lingerie—Bas, corsets et lingerie	30	6	23
9 Knit goods stores—Magasins de tricots	4	5	—
10 Costume accessories stores (including jewellery, bags and gloves)—Magasins d'accessoires du costume (y compris bijouterie, sacs et gants)	2	(x)	(x)
11 Millinery stores—Magasins de modes	47	9	45
12 Other apparel stores—Autres magasins de vêtement et lingerie—			
Custom tailors and made-to-measure clothing—Tailleurs et vêtement sur mesure	165	170	2
13 Dressmakers and ladies' tailors—Couturières et tailleurs pour femmes	20	11	9
14 Furriers - fur shops—Fourreurs	15	13	8
15 Infants' and children's specialty shops—Magasins de spécialités pour enfants	10	1	12
Shoe stores—Magasins de chaussures—			
16 Shoe stores (men's)—Magasins de chaussures pour hommes	5	6	—
17 Shoe stores (women's)—Magasins de chaussures pour femmes	1	(x)	(x)
18 Shoe stores (men's, women's and children's)—Magasins de chaussures pour hommes, femmes et enfants	116	98	4
19 BUILDING MATERIALS GROUP—GROUPE DES MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION	379	400	22
Hardware stores—Quincailleries—			
20 Hardware stores—Quincailleries	174	194	18
21 Hardware and farm implements—Ferrermerie et instruments aratoires	10	10	—
Lumber and building material dealers—Marchands de bois et de matériaux de construction—			
22 Lumber and building materials—Cours de bois d'œuvre et matériaux de construction	62	47	3
23 Lumber and building materials, coal and wood—Bois d'œuvre, matériaux de construction, charbon et bois de chauffage	21	19	1
24 Roofing material dealers—Matériaux de toiture	3	4	—
25 Other building materials—Autres matériaux de construction	11	12	—
26 Electrical shops (without radio)—Boutiques d'électricien (sans radios)	34	33	—
Heating and plumbing shops—Boutiques de plomberie et chaufferie—			
27 Heating appliances and oil burners—Appareils de chauffage et brûleurs à l'huile	7	12	—
28 Heating and plumbing fixtures—Boutiques de plomberie et chaufferie	25	32	—
Paint and glass stores—Magasins de peintures et vitres—			
29 Glass and mirror shops—Magasins de vitres et miroirs	4	5	—
30 Paint and glass stores—Magasins de peintures et vitres	28	32	—
31 FURNITURE AND HOUSEHOLD GROUP—GROUPE DES MEUBLES ET ARTICLES DE MÉNAGE	301	272	26
Furniture stores—Magasins de meubles—			
32 Furniture stores—Magasins de meubles	81	86	4
33 Furniture and undertaker—Meubles et pompes funèbres	5	3	3
34 Floor coverings, curtains, upholstery and interior decorations—Tapis, rideaux, rembourrage et décorations intérieures	5	4	1
Household appliance stores—Magasins d'appareils de ménage—			
35 Household appliance stores—Magasins d'appareils de ménage	8	3	1
36 Household appliance stores (gas or electric)—Magasins d'appareils de ménage (gaz ou électrique)	16	5	1
37 Household appliance stores (owned by utility companies)—Magasins d'appareils de ménage (appartenant à des compagnies d'utilité publique)	20	2	—
38 Refrigeration dealers—Marchands d'appareils frigorifiques	1	(x)	(x)

Tableau 2A.—COLOMBIE BRITANNIQUE—Commerce de détail, 1930, par genres de commerce—Suite

NOMBRE DE MAGASINS, PERSONNEL, FEUILLE DE PAIE, VENTES ET STOCKS—Suite

[Un (x) indique que les chiffres ne sont pas donnés afin de ne pas dévoiler des opérations individuelles, mais ceux-ci sont inclus dans les totaux]

Employment and wage facts—Emploiement et rémunération						Net sales — Ventes nettes (1930)	Stocks on hand, end of year (at cost) — Stocks en magasin à la fin de l'année (prix coûtant)	
Full-time employees — Personnel à temps entier			Part-time employees — Personnel à temps partiel					
Male — Hommes	Female — Femmes	Salaries and wages — Salaires et gages	Male — Hommes	Female — Femmes	Salaries and wages — Salaires et gages			
		\$			\$	\$	\$	
773	662	1,724,400	165	126	108,800	17,409,400	6,901,100	1
29	2	51,500	9	1	4,300	584,200	100,900	2
23	5	27,500	11	6	7,100	714,900	340,400	3
211	32	336,700	39	5	12,300	3,787,400	2,838,000	4
10	—	21,300	2	—	1,200	161,300	63,400	5
76	60	164,900	13	11	6,600	1,828,000	786,200	6
52	348	401,700	9	50	16,600	4,238,000	886,700	7
6	29	39,500	—	1	300	417,200	109,500	8
—	1	800	2	—	500	39,800	11,000	9
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	10
1	45	36,800	—	12	3,200	287,400	38,900	11
129	25	178,100	40	24	32,500	1,118,400	187,300	12
5	37	35,700	—	7	1,800	132,300	31,300	13
43	47	101,900	1	2	700	937,500	291,800	14
2	2	2,900	1	—	300	75,600	42,100	15
8	—	15,800	1	1	300	151,900	85,400	16
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	17
161	23	268,800	34	6	19,500	2,591,100	996,900	18
873	64	1,259,000	86	6	43,100	12,348,900	2,719,700	19
234	28	309,000	28	4	10,400	4,009,900	1,496,000	20
22	1	32,400	—	—	—	415,500	118,700	21
207	8	281,000	37	—	23,600	2,278,000	331,400	22
93	4	130,100	10	—	3,300	1,667,800	159,100	23
4	—	3,200	—	—	—	19,600	900	24
118	5	197,500	2	—	1,200	1,827,500	119,400	25
59	7	88,300	3	1	1,100	517,600	180,600	26
35	2	68,400	3	—	1,900	452,100	40,600	27
42	3	56,900	1	—	300	432,700	48,300	28
1	1	2,300	1	—	800	23,800	2,500	29
58	5	89,900	1	1	500	704,400	222,200	30
799	184	1,214,400	67	7	30,500	8,207,100	2,422,200	31
191	33	257,300	20	2	6,100	2,349,300	954,000	32
10	—	13,600	3	—	700	107,500	50,600	33
7	14	23,400	1	—	300	129,600	23,700	34
74	11	118,200	1	—	300	262,700	90,100	35
102	14	177,500	2	—	4,600	629,000	127,400	36
129	36	188,300	—	—	—	1,047,000	213,300	37
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	38

Table 2A.—BRITISH COLUMBIA—Retail Merchandise Trade, 1930, by Kinds of Business—Con.

NUMBER OF STORES, PERSONNEL, PAY-ROLL, SALES AND STOCKS—Con.

[An (x) indicates that figures are withheld to avoid disclosing individual operations, but these are included in the totals]

	Kind of business—Genre de commerce	Number of stores — Nombre de magasins	Proprietors — Propriétaires	
			Male — Hommes	Female — Femmes
FURNITURE AND HOUSEHOLD GROUP—Con. — GROUPE DES MEUBLES ET ARTICLES DE MÉNAGE—Fin				
	Other home furnishings and appliance stores—Autres magasins d'appareils et de fournitures de maison—			
1	Antique shops—Antiquailles.....	21	20	4
2	Awnings, flags, banners, window shades and tents—Auvents, drapeaux, bandières, stores et tentes.....	4	4	—
3	Brushes and brooms—Brosses et balais.....	1	(x)	(x)
4	China, glassware, crockery, etc.—Vaisselle, verrerie, faïence, etc.....	6	6	1
5	Interior decorations (specialty stores)—Décorations intérieures (spécialités).....	2	(x)	(x)
6	Lamps and shades (specialty stores)—Lampes et abat-jour (spécialités).....	1	(x)	(x)
7	Pictures and picture framing—Tableaux et cadres.....	20	17	—
8	Stoves and ranges—Magasins de poêles et cuisinières.....	9	11	—
	Radio and music stores—Magasins de radio et de musique—			
9	Radio specialty stores—Magasins faisant une spécialité des radios.....	24	27	4
10	Radio and electrical shops (including refrigeration)—Magasins de radio et appareils électriques (y compris réfrigération).....	31	34	1
11	Radio and music stores (including refrigeration)—Magasins de radio et de musique (y compris réfrigération).....	46	46	3
12	RESTAURANTS, CAFETERIAS AND EATING PLACES—RESTAURANTS, CAFÉTÉRIAS ET SALLES À MANGER.....	634	645	140
	Restaurants, cafeterias and lunch rooms—Restaurants, cafétérias et salles à manger—			
13	Cafeterias only—Cafétérias seulement.....	13	7	—
14	Cafes (including confectionery)—Cafés (y compris confiserie).....	76	79	14
15	Lunch rooms—Salles à goûter.....	32	34	6
16	Restaurants (table service)—Restaurants (avec service de table).....	312	386	55
	Other eating places—Autres places où l'on mange—			
17	Cafes with groceries—Cafés avec épiceries.....	4	4	—
18	Lunch counters and restaurants (10 seats and under)—Buffets et restaurants (10 sièges et moins).....	122	92	25
19	Refreshment booths and soft drink stands—Pavillons de rafraîchissements et kiosques à liqueurs douces.....	18	15	4
20	Sandwich shops—Comptoirs à sandwichs.....	15	9	2
21	Tea rooms and light lunches—Thés et repas légers.....	48	19	34
22	OTHER RETAIL STORES—AUTRES MAGASINS DE DÉTAIL.....	1,570	1,316	10
	Farm implements—Instruments aratoires—			
23	Farm implement dealers—Marchands d'instruments aratoires.....	5	1	—
24	Farm implement agents—Agents de machines agricoles.....	32	32	1
	Farmers' supplies—Fournitures pour fermiers—			
25	Feed stores (flour, feed, grain, fertilizer)—Magasins de provende (farine, grain, engrais, etc.).....	101	55	—
26	Farmers' supply stores—Magasins de fournitures pour fermiers.....	1	(x)	(x)
27	Feed and coal stores—Magasins de provende et de charbon.....	1	(x)	(x)
28	Grain elevators (coal and feed)—Élévateurs à grain (charbon et provende).....	1	(x)	(x)
29	Harness shops—Sélleries.....	11	11	—
30	Book stores—Librairies.....	36	32	11
	Coal and wood yards—ice dealers—Cours à charbon et bois—marchands de glace—			
31	Coal and wood yards (including ice)—Cours à charbon et bois (comprenant glace).....	181	216	2
32	Ice dealers—Marchands de glace.....	7	6	—
33	Drug stores—Pharmacies.....	268	247	3
34	Florists—Fleuristes.....	70	53	22
	Gifts, novelties, toys, cameras—Bazars, nouveautés, jouets, caméras—			
35	Art and gift shops—Magasins de bibelots et objets d'art.....	22	16	15
36	Toy shops—Magasins de jouets.....	2	(x)	(x)
37	Novelty and souvenir shops—Boutiques de nouveautés et souvenirs.....	18	11	8
38	Cameras and photographic stores—Magasins de caméras et fournitures de photographies.....	5	5	—
	Jewellery stores—Bijouteries—			
39	Jewellery stores—Bijouteries.....	134	141	6
40	Jewellery stores (instalment credit)—Bijouteries (crédit—paiements à tempérament).....	3	1	1
41	Luggage and leather goods stores—Valiseries (marchandises en cuir).....	8	9	—
42	Music stores (without radio)—Magasins de musique (sans radios).....	12	9	2

Tableau 2A.—COLOMBIE BRITANNIQUE—Commerce de détail, 1930, par genres de commerce—Suite

NOMBRE DE MAGASINS, PERSONNEL, FEUILLE DE PAIE, VENTES ET STOCKS—Suite

[Un (x) indique que les chiffres ne sont pas donnés afin de ne pas dévoiler des opérations individuelles, mais ceux-ci sont inclus dans les totaux]

Employment and wage facts—Emploiement et rémunération						Net sales — Ventes nettes (1930)	Stocks on hand, end of year (at cost) — Stocks en magasin à la fin de l'année (prix coûtant)	
Full-time employees — Personnel à temps entier			Part-time employees — Personnel à temps partiel					
Male Hommes	Female Femmes	Salaries and wages — Salaires et gages	Male Hommes	Female Femmes	Salaries and wages — Salaires et gages			
		\$			\$	\$	\$	
9	3	11,700	1	1	800	224,700	207,400	1
1	1	1,000	—	1	200	20,100	2,900	2
(x) 26	(x) 7	(x) 37,300	(x) 1	(x) —	(x) 200	(x) 170,400	(x) 59,500	3
(x) 33	(x) 6	(x) 37,100	(x) 5	(x) —	(x) 1,000	(x) 161,200	(x) 47,500	4
7	—	5,000	4	—	1,900	86,000	36,300	5
17	2	18,600	2	—	400	275,900	31,100	6
34	—	36,800	10	1	6,100	444,300	81,400	7
156	51	284,300	17	2	7,900	2,269,400	491,000	8
1,337	1,157	1,992,900	75	111	46,100	10,135,000	186,400	9
168	125	314,800	—	7	2,100	1,201,600	50,600	10
165	97	232,700	9	9	2,900	1,278,200	34,300	11
71	42	93,700	1	10	3,200	498,100	6,200	12
803	696	1,142,900	40	36	20,100	5,727,900	58,600	13
—	—	—	1	—	300	15,700	2,200	14
75	82	94,400	8	6	2,100	644,300	12,900	15
19	9	19,500	2	14	2,600	134,700	3,200	16
20	41	49,300	4	4	2,900	319,600	6,000	17
16	65	45,600	10	25	9,900	314,900	12,400	18
2,789	510	4,144,600	454	72	217,900	52,761,000	8,535,700	19
4	—	7,800	—	—	—	208,200	19,600	20
9	1	13,100	2	—	900	205,300	13,200	21
445	39	632,800	15	5	9,600	11,207,800	1,487,800	22
(x) 6	(x) —	(x) 5,900	(x) 1	(x) —	(x) 400	(x) 74,700	(x) 46,800	23
(x) 55	(x) 33	(x) 96,500	(x) 9	(x) 8	(x) 7,300	(x) 793,900	(x) 339,100	24
632	33	760,900	146	3	77,500	5,699,200	501,800	25
22	2	33,500	—	—	—	129,900	5,800	26
459	111	608,500	81	17	29,500	6,530,400	1,847,900	27
74	31	93,500	20	5	10,200	761,600	75,800	28
11	5	10,300	—	—	—	179,200	98,100	29
(x) 7	(x) 15	(x) 16,700	(x) 2	(x) 2	(x) 900	(x) 207,100	(x) 174,300	30
24	9	47,900	—	1	200	294,900	77,500	31
143	84	318,700	16	2	5,600	2,318,600	1,241,200	32
24	8	38,300	3	—	4,200	349,600	41,200	33
12	4	16,600	8	3	1,700	148,000	74,900	34
8	8	22,300	—	—	—	135,200	56,800	35

Table 2A.—BRITISH COLUMBIA—Retail Merchandise Trade, 1930, by Kinds of Business—Con.

NUMBER OF STORES, PERSONNEL, PAY-ROLL, SALES AND STOCKS—Con.

[An (x) indicates that figures are withheld to avoid disclosing individual operations, but these are included in the totals]

	Kind of business—Genre de commerce	Number of stores — Nombre de magasins	Proprietors — Propriétaires	
			Male — Hommes	Female — Femmes
17	OTHER RETAIL STORES—Con.—AUTRES MAGASINS DE DÉTAIL—Fin			
	News dealers—Vendeurs de journaux et de papeterie—			
1	News dealers (tobacco and confectionery)—Magasins de journaux (tabac et confiserie).....	33	25	6
2	News dealers (stationery and novelties)—Magasins de journaux (papeterie et curiosités).....	21	18	5
	Office, school and store supplies and equipment dealers—Marchands d'outillage de bureau, d'école et de magasin—			
3	Office and school supplies—Fournitures de bureaux et d'écoles.....	4	3	—
4	Office, store and school furniture, equipment and supplies—Fournitures et outillage de bureau, école et magasin.....	8	6	—
5	Office and store mechanical appliances—Appareils mécaniques de bureau et de magasin.....	19	9	—
6	Typewriter dealers—Magasins de dactylographes.....	7	5	—
7	Opticians and optometrists—Opticiens et optométristes.....	30	32	—
8	Sporting goods stores—Magasins d'articles sportifs.....	17	18	—
9	Scientific and medical instruments—Instruments scientifiques et médicaux.....	5	4	—
	Tobacco stores and stands—Magasins et comptoirs de tabac—			
10	Tobacco stands (hotel lobbies, etc.)—Comptoirs de tabac (dans les hôtels, etc.).....	47	42	2
11	Tobacco stores with news-stands—Magasins de tabac avec rayon de journaux.....	19	16	2
12	Tobacco stores—Magasins de tabac.....	53	34	1
13	Tobacco stores with foods—Magasins de tabac, avec aliments.....	79	73	5
	Miscellaneous classifications—Classifications diverses—			
14	Government liquor stores—Dépôts de spiritueux exploités par le gouvernement.....	73	—	—
15	Patent medicines, remedies, perfumes, etc.—Médicaments brevetés, drogues, parfums, etc.....	97	99	3
16	Miscellaneous kinds of business (n.o.s.)—Établissements divers, non dénommés.....	140	115	13
17	SECONDHAND GROUP—GROUPE DE LA MARCHANDISE DE SECONDE MAIN.....	231	223	19

Tableau 2A.—COLOMBIE BRITANNIQUE—Commerce de détail, 1930, par genres de commerce—Fin

NOMBRE DE MAGASINS, PERSONNEL, FEUILLE DE PAIE, VENTES ET STOCKS—Fin

[Un (x) indique que les chiffres ne sont pas donnés afin de ne pas dévoiler des opérations individuelles, mais ceux-ci sont inclus dans les totaux]

Employment and wage facts—Emploiement et rémunération						Net sales — Ventes nettes (1930)	Stocks on hand, end of year (at cost) — Stocks en magasin à la fin de l'année (prix coûtant)	
Full-time employees — Personnel à temps entier			Part-time employees — Personnel à temps partiel					
Male — Hommes	Female — Femmes	Salaries and wages — Salaires et gages	Male — Hommes	Female — Femmes	Salaries and wages — Salaires et gages			
		\$			\$	\$	\$	
33	9	32,600	6	—	1,400	340,100	58,500	1
32	5	37,600	1	2	700	173,100	39,900	2
4	2	5,100	1	—	300	56,700	14,900	3
17	2	39,100	4	1	3,000	295,800	74,100	4
61	6	113,400	5	5	4,200	527,400	122,800	5
63	8	93,200	2	—	500	330,700	80,600	6
25	6	54,400	1	1	1,200	317,600	66,000	7
22	6	40,200	—	—	—	486,600	152,500	8
8	2	15,500	—	—	—	69,200	33,200	9
36	2	48,500	6	—	2,700	526,200	49,900	10
14	—	11,100	1	—	300	243,000	28,300	11
58	2	90,700	5	1	1,500	1,147,400	149,900	12
43	36	74,400	1	5	1,400	984,200	109,200	13
242	11	440,900	61	1	34,300	14,735,400	579,100	14
4	3	8,000	1	—	300	293,200	39,900	15
192	26	305,400	56	10	13,100	2,902,400	816,000	16
126	6	134,300	26	2	10,900	1,406,400	446,400	17

Table 2B.—BRITISH COLUMBIA—Stores Operated by Persons of Chinese and Japanese Origins

(Included in Table 2A)

	Kind of business—Genre de commerce	Number of stores — Nombre de magasins	Proprietors — Propriétaires	
			Male — Hommes	Female — Femmes
1	Total, All Stores—Total; tous magasins.....	1,024	1,368	54
2	FOOD GROUP⁽¹⁾—GROUPE DE L'ALIMENTATION⁽¹⁾.....	543	699	27
3	Confectionery stores—Confiseries.....	134	133	8
4	Fruit and vegetable stores—Fruits et légumes.....	138	205	2
5	Grocery stores (without meat)—Epiceries (sans rayon de viandes).....	151	170	12
6	Food stores with non-food departments—Magasins d'aliments avec rayons d'articles non alimentaires.....	53	92	1
7	COUNTRY GENERAL STORES—MAGASINS GÉNÉRAUX DE CAMPAGNE.....	56	88	3
8	GENERAL MERCHANDISE GROUP—GROUPE DES MARCHANDISES GÉNÉRALES.....	26	36	3
9	AUTOMOTIVE GROUP—GROUPE DE L'AUTOMOBILE.....	13	22	-
10	APPAREL GROUP⁽¹⁾—GROUPE DU VÊTEMENT⁽¹⁾.....	85	86	6
11	Custom tailors and made-to-measure clothing—Tailleurs et vêtement sur mesure.	41	41	1
12	BUILDING MATERIALS GROUP—GROUPE DES MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION.....	8	8	-
13	FURNITURE AND HOUSEHOLD GROUP—GROUPE DES MEUBLES ET ARTICLES DE MÉNAGE.....	1	2	-
14	RESTAURANTS, CAFETERIAS AND EATING PLACES—RESTAURANTS, CAFÉTÉRIAS ET SALLES À MANGER.....	186	297	10
15	OTHER RETAIL STORES—AUTRES MAGASINS DE DÉTAIL.....	97	115	5
16	SECONDHAND GROUP—GROUPE DE LA MARCHANDISE DE SECONDE MAIN.....	9	15	-

⁽¹⁾ Including classifications not shown separately.

Tableau 2B.—COLOMBIE BRITANNIQUE—Magasins opérés par des personnes d'origines chinoise et japonaise

(Incluses dans le tableau 2A)

Employment and wage facts—Emploiement et rémunération						Net sales Ventes nettes (1930)	Stocks on hand, end of year (at cost)	
Full-time employees Personnel à temps entier			Part-time employees Personnel à temps partiel				Stocks en magasin à la fin de l'année (prix coûtant)	
Male Hommes	Female Femmes	Salaries and wages Salaires et gages	Male Hommes	Female Femmes	Salaries and wages Salaires et gages			
		\$			\$	\$	\$	
941	184	784,300	79	26	23,800	10,535,000	1,806,700	1
332	51	256,100	27	12	7,400	5,347,600	740,900	2
25	12	19,000	2	3	1,000	776,900	87,500	3
89	17	70,200	12	5	3,300	1,154,700	66,200	4
68	15	50,800	7	4	1,900	1,732,500	233,200	5
72	4	59,500	1	—	200	756,800	302,200	6
36	—	27,100	6	—	1,500	549,600	175,000	7
71	8	66,600	4	—	1,100	871,900	275,800	8
27	—	21,600	3	—	1,000	358,500	12,200	9
63	13	56,900	12	5	4,200	635,800	243,400	10
33	2	26,400	3	—	800	153,200	37,100	11
8	—	5,700	2	—	500	96,100	41,900	12
—	—	—	—	—	—	15,900	800	13
336	105	305,300	20	9	6,200	1,933,700	47,200	14
64	7	41,500	5	—	1,900	656,400	246,400	15
4	—	3,500	—	—	—	69,500	23,100	16

(1) Y compris les classifications qui ne sont pas montrées séparément.

Table 3.—BRITISH COLUMBIA—Retail Merchandise Trade, 1930, by Kinds of Business
RENT AND OTHER OPERATING EXPENSES

	Kind of business—Genre de commerce	A. Stores in Leased Premises A. Magasins dans un local loué		
		Number of stores Nombre de magasins	Rent Loyer	Net sales Ventes nettes (1930)
1	Total, All Stores Reporting⁽¹⁾—Total, tous magasins faisant rapport⁽¹⁾	6,085	\$ 6,849,600	\$ 162,385,700
2	FOOD GROUP—GROUPE DE L'ALIMENTATION	2,321	1,398,300	37,229,100
3	Bakeries and bakery products—Boulangeries et produits de la boulangerie.	145	81,300	1,213,200
4	Candy and confectionery stores—Magasins de bonbons et confiseries—	26	54,500	355,300
5	Candy stores—nut stores—Bonbons et noix.	517	280,600	3,452,900
6	Confectionery stores—Confiseries	21	12,700	238,900
7	Dairy products dealers—Marchands de produits laitiers—	20	14,100	412,500
8	Dairy products stores—Magasins de produits laitiers.	14	5,300	210,400
9	Eggs and poultry stores—Magasins d'œufs et volailles.	39	30,000	400,100
10	Milk dealers—Laiteries.	167	108,000	1,492,200
11	Delicatessen stores—Charcuteries.	781	421,100	15,237,500
12	Fruit and vegetable stores—Fruits et légumes.	64	60,200	2,849,800
13	Grocery stores (without meat)—Épiceries (sans rayon de viandes).	37	31,200	1,384,200
14	Combination stores—Magasins combinés—	359	217,500	8,533,100
15	Grocery stores with meats—Épiceries (avec rayon de viandes).	56	33,300	537,300
16	Meat markets with groceries—Boucheries avec épiceries.	13	8,600	117,500
17	Meat markets (including sea foods)—Boucheries (y compris poisson)—	36	34,900	737,300
18	Meat markets—Boucheries.	26	5,000	56,900
19	Fish markets—Poissonneries.	191	87,000	4,980,700
20	Other food stores—Autres magasins de denrées alimentaires—	171	78,200	4,563,900
21	Coffee, tea, spices—Magasins de café, thé et épices.	19	7,300	377,700
22	Food stores with non-food departments—Magasins d'aliments avec rayons d'articles non alimentaires.	1	1,500	39,100
23	Market stalls—Stalles de marché.	137	712,600	18,971,100
24	COUNTRY GENERAL STORES—MAGASINS GÉNÉRAUX DE CAMPAGNE	137	712,600	18,971,100
25	General stores (groceries with dry goods and apparel)—Magasins généraux (épiceries, nouveautés et vêtement).	12	483,400	14,059,100
26	General stores (groceries with other merchandise)—Magasins généraux (épiceries avec autres marchandises).	83	109,000	1,914,700
27	General stores without groceries—Magasins généraux sans épiceries.	20	14,700	820,900
28	GENERAL MERCHANDISE GROUP—GROUPE DES MARCHAN- DISES GÉNÉRALES	137	712,600	18,971,100
29	Department stores—Magasins à rayons.	12	483,400	14,059,100
30	Dry goods stores—Magasins de marchandises sèches.	83	109,000	1,914,700
31	General merchandise stores, with food departments—Magasins de marchandises générales, avec rayons de produits alimentaires.	20	14,700	820,900
32	Variety, 5-and-10, and to-a-dollar stores—Bazars, magasins de 5 et 10 cents, jusqu'à \$1.00.	21	105,000	2,160,400
33	AUTOMOTIVE GROUP—GROUPE DE L'AUTOMOBILE	603	742,300	21,361,200
34	Motor vehicle dealers—Distributeurs de véhicules automobiles—	96	269,800	12,521,700
35	Automobile dealers—Marchands d'automobiles.	12	10,600	377,200
36	Automobile dealers with farm implements—Distributeurs d'automobiles et d'instruments aratoires.	11	9,000	164,400
37	Used car establishments—Établissements d'automobiles usagées.	22	12,300	313,300
38	Accessories, tires and batteries—Accessoires (auto), pneus et batteries—	11	9,000	164,400
39	Accessories, tires and batteries—Accessoires (auto), pneus et batteries.	22	12,300	313,300
40	Tire shops—Boutiques de pneus.	45	29,500	670,000
41	Filling stations—Stations d'essence—	157	148,100	2,847,400
42	Filling stations—Stations d'essence.	15	7,600	136,500
43	Filling stations with tires and accessories—Stations d'essence avec pneus et accessoires.	209	224,700	3,698,000
44	Filling stations with other merchandise—Stations d'essence avec autre marchandise.			
45	Garages.			

(¹) Included in group totals may be figures for classifications which cannot be shown separately without disclosing individual operations.

(²) Not all establishments gave full particulars of operating expenses and even some stores reporting rent failed to give amount of other expenses. Thus the totals in this section do not agree with those in Table 2A, nor do they necessarily include figures for all stores in leased premises.

(³) Reported salaries of proprietors should only be used as a basis for computing the total compensation of proprietors in any kind of business when the number of reporting establishments is relatively large and the number of proprietors receiving a stated salary forms a substantial proportion of the total number of proprietors. Similar precautions should be taken in computing total expenses for any kind of business. (See Introduction.)

Tableau 3.—COLOMBIE BRITANNIQUE—Commerce de détail, 1930, par genres de commerce
LOYER ET AUTRES FRAIS GÉNÉRAUX

B. Operating Expenses Reported ⁽²⁾ B. Frais généraux déclarés ⁽²⁾						
Number of stores reporting — Magasins faisant rapport	Proprietors not on pay-roll — Propriétaires ne figurant pas dans la feuille de paie	Proprietors receiving a stated salary ⁽³⁾ — Propriétaires à salaire fixe ⁽³⁾		Salaries and wages of employees — Salaires et gages du personnel	All other expenses (including rent) — Tous autres frais (y compris loyer)	Net sales — Ventes nettes (1930)
		Number — Nombre	Salaries — Salaires			
			\$	\$	\$	\$
6,126	4,414	1,798	3,261,200	22,157,000	23,297,500	216,260,000
2,037	1,581	393	565,100	2,763,400	3,448,500	38,669,700
101	49	4	4,700	186,600	147,100	924,300
20	7	2	6,400	48,000	83,700	314,800
368	346	40	46,900	152,400	409,700	2,997,500
13	12	2	1,900	9,900	12,700	150,100
15	18	2	2,200	23,300	30,500	374,800
39	38	8	22,100	77,000	69,600	528,500
27	24	6	8,600	22,300	43,100	321,900
122	136	35	25,100	76,000	160,400	1,156,600
788	612	145	208,400	812,900	1,087,900	15,959,100
77	31	17	22,200	338,300	313,700	4,160,400
51	36	13	16,200	132,400	105,500	1,757,700
322	172	74	159,400	791,200	812,600	8,659,600
41	38	11	13,800	31,000	55,300	480,300
11	10	3	1,800	6,200	19,300	138,100
38	48	31	25,400	53,800	92,200	724,700
4	4	—	—	2,100	5,200	21,300
498	447	113	175,900	655,500	714,700	12,283,600
439	353	105	164,000	608,100	651,100	11,363,100
51	56	6	8,000	42,300	50,400	781,800
8	8	2	3,900	5,100	13,200	138,700
143	97	26	50,100	5,899,800	5,125,300	44,796,300
23	8	4	15,800	5,246,600	4,313,800	38,504,200
73	71	15	29,900	163,400	232,700	1,804,600
19	12	7	4,400	69,500	50,300	841,900
27	5	—	—	419,300	526,900	3,629,600
761	523	294	532,500	2,995,900	2,850,900	29,312,000
154	57	81	208,100	1,904,400	1,665,100	18,432,900
7	5	5	6,100	19,200	15,000	216,900
13	8	3	5,200	42,600	38,900	416,700
17	10	7	12,400	131,500	99,100	736,100
20	16	5	7,800	25,200	34,600	308,700
50	45	9	11,300	29,500	56,100	637,900
170	127	57	76,900	213,400	280,200	2,945,500
34	36	3	4,500	8,000	22,600	262,200
260	197	113	177,700	550,900	543,700	4,644,200

(1) Dans les totaux de groupe se trouvent parfois des chiffres dont la classification ne peut être montrée afin de ne pas dévoiler des opérations individuelles.

(2) Tous les établissements n'ont pas fourni les détails complets des frais d'exploitation et même quelques magasins faisant rapport pour loyer ont omis la somme des dépenses diverses, ce qui fait que les totaux de ce tableau ne correspondent pas avec ceux du tableau 2A, et n'incluent pas nécessairement les chiffres pour tous magasins pris à bail.

(3) Les salaires des propriétaires, tels que rapportés, doivent servir seulement comme base au calcul de la compensation totale des propriétaires dans un commerce quelconque quand le nombre d'établissements est relativement élevé et que le nombre de propriétaires recevant un salaire spécifié forme une proportion substantielle du nombre total de propriétaires. Il faut prendre des précautions semblables en calculant les dépenses globales de tout genre de commerce. (Voir introduction.)

Table 3.—BRITISH COLUMBIA—Retail Merchandise Trade, 1930, by Kinds of Business—Con.

RENT AND OTHER OPERATING EXPENSES—Con.

	Kind of business—Genre de commerce	A. Stores in Leased Premises A. Magasins dans un local loué		
		Number of stores — Nombre de magasins	Rent — Loyer	Net sales — Ventes nettes (1930)
			\$	\$
AUTOMOTIVE GROUP—Con.—GROUPE DE L'AUTOMOBILE—Fin				
1	Motorcycles, bicycles, supplies—Motocyclettes, bicyclettes et accessoires— Bicycles, motorcycles and supplies—Bicyclettes, motocyclettes et accessoires	6	13,400	330,300
2	Bicycle dealers—Boutiques de bicyclettes	23	13,400	168,600
3	Other automotive establishments—Autres magasins d'automobiles— Boats (motorboats, canoes, yachts)—Bateaux (bateaux automobiles, canots, yachts)	5	3,400	92,400
4	Boats (gas, oil, accessories and repairs)—Bateaux (essence, huile, accessoires et réparations)	—	—	—
5	APPAREL GROUP—GROUPE DU VÊTEMENT	646	1,106,100	16,065,500
	Men's and boys' clothing and furnishings stores—Vêtement et lingerie (hommes et garçons)—			
6	Men's and boys' clothing stores—Magasins de vêtements pour hommes et garçons	9	55,700	584,200
7	Men's furnishings stores—Magasins de lingerie (hommes)	44	78,200	573,000
8	Men's and boys' clothing and furnishings stores—Magasins de vêtements et lingerie (hommes et garçons)	83	244,700	3,444,600
9	Men's and boys' hat stores—Magasins de chapeaux (hommes et garçons)	5	19,900	161,300
10	Family clothing stores—Vêtement pour toute la famille	35	54,300	1,390,200
	Women's apparel and accessories stores—Vêtement de femme et accessoires—			
11	Women's ready-to-wear stores—Magasins de confection pour femmes	107	241,300	4,088,700
12	Womens, corsets, lingerie—Bas, corsets et lingerie	27	29,000	409,400
13	Knit goods stores—Magasins de tricots	2	3,200	39,000
14	Millinery stores—Magasins de modes	39	34,800	271,200
	Other apparel stores—Autres magasins de vêtement et lingerie—			
15	Custom tailors and made-to-measure clothing—Tailleurs et vêtement sur mesure	143	95,000	1,066,600
16	Dressmakers and ladies' tailors—Couturières et tailleurs pour femmes	20	11,800	132,300
17	Furriers—fur shops—Fourreurs	13	37,600	846,600
18	Infants' and children's specialty shops—Magasins de spécialités pour enfants	8	6,600	65,200
	Shoe stores—Magasins de chaussures—			
19	Shoe stores (men's)—Magasins de chaussures pour hommes	5	17,000	151,900
20	Shoe stores (men's, women's and children's)—Magasins de chaussures pour hommes, femmes et enfants	103	162,500	2,496,900
21	BUILDING MATERIALS GROUP—GROUPE DES MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION	221	222,400	6,514,000
	Hardware stores—Quincailleries—			
22	Hardware stores—Quincailleries	107	107,700	2,669,800
23	Hardware and farm implements—Ferrermerie et instruments aratoires	6	4,900	285,700
	Lumber and building material dealers—Marchands de bois et de matériaux de construction—			
24	Lumber and building materials—Cours de bois d'œuvre et matériaux de construction	25	16,600	968,100
25	Lumber and building materials, coal and wood—Bois d'œuvre, matériaux de construction, charbon et bois de chauffage	8	6,000	341,400
26	Other building materials—Autres matériaux de construction	4	7,800	347,900
27	Electrical shops (without radio)—Boutiques d'électricien (sans radios)	28	24,900	493,900
	Heating and plumbing shops—Boutiques de plomberie et chaufferie—			
28	Heating appliances and oil burners—Appareils de chauffage et brûleurs à l'huile	7	5,400	452,100
29	Heating and plumbing fixtures—Boutiques de plomberie et chaufferie	13	13,400	339,100
30	Paint and glass stores—Magasins de peintures et vitres	17	33,600	588,700
31	FURNITURE AND HOUSEHOLD GROUP—GROUPE DES MEUBLES ET ARTICLES DE MÉNAGE	240	415,900	7,419,400
	Furniture stores—Magasins de meubles—			
32	Furniture stores—Magasins de meubles	61	114,100	2,099,700
33	Furniture and undertaker—Meubles et pompes funèbres	1	600	15,500
34	Floor coverings, curtains, upholstery and interior decorations—Tapis, rideaux, rembourrage et décorations intérieures	5	5,500	129,600
	Household appliance stores—Magasins d'appareils de ménage—			
35	Household appliance stores—Magasins d'appareils de ménage	8	15,400	262,700
36	Household appliance stores (gas or electric)—Magasins d'appareils de ménage (gaz ou électricité)	14	15,100	618,000
37	Household appliance stores (owned by utility companies)—Magasins d'appareils de ménage (appartenant à des compagnies d'utilité publique)	14	43,400	953,100

Tableau 3.—COLOMBIE BRITANNIQUE—Commerce de détail, 1930, par genres de commerce—Suite
LOYER ET AUTRES FRAIS GÉNÉRAUX—Suite

B. Operating Expenses Reported ⁽²⁾						
B. Frais généraux déclarés ⁽²⁾						
Number of stores reporting — Magasins faisant rapport	Proprietors not on pay-roll — Propriétaires ne figurant pas dans la feuille de paie	Proprietors receiving a stated salary ⁽²⁾ — Propriétaires à salaire fixe ⁽²⁾		Salaries and wages of employees — Salaires et gages du personnel	All other expenses (including rent) — Tous autres frais (y compris loyer)	Net sales — Ventes nettes (1930)
		Number — Nombre	Salaries — Salaires			
			\$	\$	\$	\$
6	3	3	9,300	36,300	40,500	330,300
21	10	5	7,500	19,100	29,900	179,300
3	—	2	3,200	8,800	19,700	86,400
4	3	—	—	3,500	4,100	73,500
567	398	209	475,400	1,683,300	2,499,900	15,642,300
7	1	5	16,300	49,800	107,100	541,400
45	28	21	37,500	33,100	133,600	621,600
81	66	31	92,800	319,300	572,600	3,284,700
5	1	3	6,900	22,500	29,700	161,300
41	21	29	64,900	159,200	191,300	1,609,000
100	75	33	83,100	409,600	612,300	4,026,300
20	12	5	11,600	31,800	58,500	356,900
3	2	2	4,200	1,300	4,600	39,600
29	27	7	10,200	26,700	39,000	199,000
101	87	20	40,200	169,100	164,600	829,400
12	11	1	1,000	36,100	21,100	115,800
15	12	9	19,500	102,600	133,200	937,500
5	5	2	600	1,600	6,900	41,000
5	—	6	15,000	16,100	30,500	151,900
95	47	33	66,400	262,400	358,400	2,382,500
299	182	151	288,100	1,098,000	1,013,700	10,367,900
134	95	75	143,800	288,400	374,400	3,531,000
8	3	5	9,200	23,400	25,300	294,300
50	15	22	35,800	287,300	227,200	2,036,400
17	6	7	20,000	89,700	90,400	1,048,000
8	6	2	4,500	135,700	62,100	1,529,800
30	25	5	10,400	84,400	63,600	451,700
5	3	4	7,100	39,900	21,000	335,500
19	12	13	23,200	54,800	36,500	416,600
24	13	16	29,900	88,900	106,500	685,500
225	115	107	219,500	1,196,700	1,339,500	7,616,600
62	37	35	85,700	255,800	344,700	2,210,700
4	4	—	—	12,500	9,000	92,000
4	2	2	10,800	22,700	14,200	125,700
7	2	—	—	114,300	32,200	243,600
13	4	1	900	173,100	112,000	573,500
16	—	2	3,600	188,300	172,600	1,036,400

Table 3.—BRITISH COLUMBIA—Retail Merchandise Trade, 1930, by Kinds of Business—Con.

RENT AND OTHER OPERATING EXPENSES—Con.

Kind of business—Genre de commerce	A. Stores in Leased Premises A. Magasins dans un local loué		
	Number of stores — Nombre de magasins	Rent — Loyer	Net sales — Ventes nettes (1930)
		\$	\$
FURNITURE AND HOUSEHOLD GROUP—Con.—GROUPE DES MEUBLES ET ARTICLES DE MÉNAGE—Fin			
Other home furnishings and appliance stores—Autres magasins d'appareils et de fournitures de maison—			
1 Antique shops—Antiquailles.....	14	14,500	196,800
2 China, glassware, crockery, etc.—Vaisselle, verrerie, faïence, etc.....	6	16,100	170,400
3 Pictures and picture framing—Tableaux et cadres.....	18	13,500	153,600
4 Stoves and ranges—Magasins de poêles et cuisinières.....	6	6,300	77,000
Radio and music stores—Magasins de radio et de musique—			
5 Radio specialty stores—Magasins faisant une spécialité des radios.....	19	12,200	252,300
6 Radio and electrical shops (including refrigeration)—Magasins de radio et appareils électriques (y compris réfrigération).....	28	18,100	405,400
7 Radio and music stores (including refrigeration)—Magasins de radio et de musique (y compris réfrigération).....	39	137,400	2,042,100
8 RESTAURANTS, CAFETERIAS AND EATING PLACES—RESTAURANTS, CAFÉTÉRIAS ET SALLES À MANGER.....	483	659,300	8,831,000
Restaurants, cafeterias and lunch rooms—Restaurants, cafétérias et salles à manger—			
9 Cafeterias only—Cafétérias seulement.....	12	85,600	1,201,600
10 Cafes (including confectionery)—Cafés (y compris confiserie).....	50	65,200	980,900
11 Lunch rooms—Salles à goûter.....	25	36,000	400,700
12 Restaurants (table service)—Restaurants (avec service de table).....	239	336,600	5,058,600
Other eating places—Autres places où l'on mange—			
13 Lunch counters and restaurants (10 seats and under)—Buffets et restaurants (10 sièges et moins).....	100	60,900	587,100
14 Refreshment booths and soft drink stands—Pavillons de rafraîchissements et kiosques à liqueurs douces.....	8	7,500	56,000
15 Sandwich shops—Comptoirs à sandwichs.....	15	40,500	319,600
16 Tea rooms and light lunches—Thés et repas légers.....	32	25,900	219,300
17 OTHER RETAIL STORES—AUTRES MAGASINS DE DÉTAIL.....	1,065	1,384,300	39,791,600
Farm implements—Instruments aratoires—			
18 Farm implement dealers—Marchands d'instruments aratoires.....	3	2,200	206,600
19 Farm implement agents—Agents de machines agricoles.....	5	900	41,100
Farmers' supplies—Fournitures pour fermiers—			
20 Feed stores (flour, feed, grain, fertilizer)—Magasins de provende (farine, grain, engrais, etc.).....	48	42,400	3,918,300
21 Harness shops—Selleries.....	7	3,200	45,900
22 Book stores—Librairies.....	35	67,000	776,100
Coal and wood yards—ice dealers—Cours à charbon et bois—marchands de glace—			
23 Coal and wood yards (including ice)—Cours à charbon et bois (com- prenant glace).....	98	79,200	4,284,200
24 Ice dealers—Marchands de glace.....	1	1,100	18,700
25 Drug stores—Pharmacies.....	226	336,900	5,858,400
26 Florists—Fleuristes.....	41	68,500	665,200
Gifts, novelties, toys, cameras—Bazars, nouveautés, jouets, caméras—			
27 Art and gift shops—Magasins de bibelots et objets d'art.....	18	16,100	163,000
28 Novelty and souvenir shops—Boutiques de nouveautés et souvenirs.....	15	28,200	197,300
29 Cameras and photographic stores—Magasins de caméras et fournitures de photographies.....	3	8,600	48,500
Jewellery stores—Bijouteries—			
30 Jewellery stores—Bijouteries.....	108	206,300	2,131,100
31 Jewellery stores (instalment credit)—Bijouteries (crédit—paiements à tempérament).....	3	16,800	349,600
32 Luggage and leather goods stores—Valiseries (marchandises en cuir).....	8	28,200	148,000
33 Music stores (without radio)—Magasins de musique (sans radios).....	11	8,900	134,500
News dealers—Vendeurs de journaux et de papeterie—			
34 News dealers (tobacco and confectionery)—Magasins de journaux (tabac et confiserie).....	27	27,800	276,100
35 News dealers (stationery and novelties)—Magasins de journaux (pape- terie et curiosités).....	14	10,100	148,700
Office, school and store supplies and equipment dealers—Marchands d'ou- tillage de bureau, d'école et de magasin—			
36 Office and school supplies—Fournitures de bureaux et d'écoles.....	4	1,600	56,700
37 Office, store and school furniture, equipment and supplies—Fournitures et outillage de bureau, école et magasin.....	7	17,100	295,300
38 Office and store mechanical appliances—Appareils mécaniques de bureau et de magasin.....	16	15,500	491,800
39 Typewriter dealers—Magasins de dactylographes.....	7	8,000	330,700

Tableau 3.—COLOMBIE BRITANNIQUE—Commerce de détail, 1930, par genres de commerce—Suite
LOYER ET AUTRES FRAIS GÉNÉRAUX—Suite

B. Operating Expenses Reported ⁽²⁾							
B. Frais généraux déclarés ⁽²⁾							
Number of stores reporting — Magasins faisant rapport	Proprietors not on pay-roll — Propriétaires ne figurant pas dans la feuille de paie	Proprietors receiving a stated salary ⁽²⁾ — Propriétaires à salaire fixe ⁽²⁾		Salaries and wages of employees — Salaires et gages du personnel	All other expenses (including rent) — Tous autres frais (y compris loyer)	Net sales — Ventes nettes (1930)	
		Number — Nombre	Salaries — Salaires				
			\$	\$	\$	\$	
16	13	6	9,500	12,500	45,500	214,400	1
4	1	2	3,000	37,300	23,500	129,600	2
14	6	5	6,700	36,500	32,400	142,000	3
5	4	3	3,400	5,800	11,600	70,800	4
15	12	9	15,500	17,200	32,300	246,700	5
21	14	9	16,500	37,300	50,500	341,800	6
40	14	29	88,500	279,900	454,200	2,191,400	7
382	326	151	204,100	1,715,200	1,431,600	8,270,200	8
12	3	4	11,400	316,900	221,600	1,201,600	9
55	52	22	28,600	199,900	165,500	1,075,800	10
21	20	6	7,900	74,300	80,700	414,300	11
199	182	109	139,100	940,500	717,600	4,529,500	12
52	37	3	4,200	76,600	92,800	405,800	13
9	8	1	2,800	21,300	27,600	118,900	14
11	4	2	5,000	51,300	79,500	303,600	15
21	18	4	5,100	34,100	44,100	208,000	16
1,095	642	327	680,000	4,030,000	4,673,500	48,210,800	17
3	1	—	—	7,800	9,400	206,600	18
12	13	1	300	11,400	14,500	149,700	19
76	18	15	28,600	554,800	739,400	9,869,600	20
9	7	2	2,400	6,300	7,700	65,100	21
31	18	20	30,800	103,800	125,500	755,300	22
115	91	54	121,500	717,000	703,500	4,738,400	23
4	4	—	—	30,300	25,100	110,400	24
225	94	110	240,100	601,500	696,700	5,950,100	25
43	32	15	22,000	91,300	172,500	651,300	26
10	12	4	5,700	10,300	31,300	150,900	27
11	10	4	7,800	16,900	48,200	183,300	28
3	1	2	4,600	47,200	18,100	280,000	29
99	88	21	49,200	311,900	443,700	2,090,600	30
3	2	—	—	42,500	93,500	349,600	31
6	3	4	5,700	16,600	37,900	123,300	32
9	5	4	7,400	21,400	18,300	126,600	33
20	12	4	6,300	32,000	35,600	264,900	34
13	10	5	9,600	37,200	22,900	155,300	35
4	3	—	—	5,400	4,500	56,700	36
7	2	3	7,400	41,600	52,800	284,300	37
17	5	4	5,500	109,500	63,500	452,000	38
6	—	4	8,800	93,700	72,500	328,200	39

Table 3.—BRITISH COLUMBIA—Retail Merchandise Trade, 1930, by Kinds of Business—Con.
RENT AND OTHER OPERATING EXPENSES—Con.

Kind of business—Genre de commerce	A. Stores in Leased Premises A. Magasins dans un local loué		
	Number of stores Nombre de magasins	Rent Loyer	Net sales Ventes nettes (1930)
		\$	\$
OTHER RETAIL STORES—Con.—AUTRES MAGASINS DE DÉTAIL—Fin			
1 Opticians and optometrists—Opticiens et optométristes.....	27	34,400	310,200
2 Sporting goods stores—Magasins d'articles sportifs.....	12	15,800	371,300
3 Scientific and medical instruments—Instruments scientifiques et médicaux.	5	3,400	69,200
Tobacco stores and stands—Magasins et comptoirs de tabac—			
4 Tobacco stands (hotel lobbies, etc.)—Comptoirs de tabac (dans les hôtels, etc.).....	29	26,800	304,100
5 Tobacco stores with news-stands—Magasins de tabac avec rayon de journaux.....	18	13,700	235,600
6 Tobacco stores—Magasins de tabac.....	50	89,700	1,132,600
7 Tobacco stores with foods—Magasins de tabac, avec aliments.....	59	41,300	529,600
8 Miscellaneous classifications (combined)—Classifications diverses (com- binées).....	156	159,200	16,179,800
9 SECONDHAND GROUP—GROUPE DE LA MARCHANDISE DE SECONDE MAIN.....	178	121,400	1,222,100

Tableau 3.—COLOMBIE BRITANNIQUE—Commerce de détail, 1930, par genres de commerce—Fin
LOYER ET AUTRES FRAIS GÉNÉRAUX—Fin

B. Operating Expenses Reported(2)						
B. Frais généraux déclarés(2)						
Number of stores reporting — Magasins faisant rapport	Proprietors not on pay-roll — Propriétaires ne figurant pas dans la feuille de paie	Proprietors receiving a stated salary(3) — Propriétaires à salaire fixe(3)		Salaries and wages of employees — Salaires et gages du personnel	All other expenses (including rent) — Tous autres frais (y compris loyer)	Net sales — Ventes nettes (1930)
		Number — Nombre	Salaries — Salaires			
			\$	\$	\$	\$
25	17	10	31,200	54,300	75,300	302,800
13	9	6	14,800	39,000	66,600	470,200
4	2	1	1,100	15,500	7,900	69,000
30	22	6	7,000	49,900	69,000	440,200
15	11	3	6,300	9,400	16,900	212,000
36	17	1	1,300	89,100	146,400	1,035,200
47	35	10	13,900	72,600	74,500	809,200
194	97	13	39,100	778,600	767,400	17,441,600
119	103	27	40,500	119,200	199,900	1,060,600

Table 4.—BRITISH COLUMBIA—Retail Merchandise Trade, 1930, by Types of Operation

[An (x) indicates that figures are withheld to avoid disclosing individual operations, but these are included in the totals]

Type of operation—Type d'opération	Number of stores — Nombre de magasins	Full-time employees — Personnel à temps entier		Net sales (1930) — Ventes nettes (1930)	
		Number — Nombre	Salaries and wages — Salaires et gages	Amount — Montant	Per cent of total sales — Pour-cent des ventes totales
			\$	\$	
Total, All Stores—Total, tous magasins.....	9,501	21,188	23,465,100	248,597,500	100.00
Single store independents—Magasins individuels indépendants.....	7,843	13,839	14,637,300	158,720,700	63.85
Single stores (in voluntary chains)—Magasins individuels (chaînes volontaires).....	127	152	125,500	2,885,000	1.16
Two-store multiples—Multiples de deux magasins.....	293	1,319	1,526,400	11,562,500	4.65
Two-store multiples (in voluntary chains)—Multiples de deux magasins (chaînes volontaires).....	10	44	46,900	481,500	0.19
Three-store multiples—Multiples de trois magasins.....	134	515	587,600	6,566,100	2.64
Local chains (4 stores and over)—Chaînes locales (4 magasins et plus).....	227	901	997,500	7,666,500	3.08
Provincial chains—Chaînes provinciales.....	174	843	1,177,200	23,535,700	9.47
Sectional chains—Chaînes sectionnelles.....	120	1,825	2,154,800	16,303,600	6.56
National chains—Chaînes nationales.....	129	797	933,700	8,681,500	3.49
Manufacturer-controlled chains (provincial)—Chaînes contrôlées par les manufacturiers (provinciales).....	16)	94	144,600	2,866,900	1.15
Manufacturer-controlled chains (sectional)—Chaînes contrôlées par les manufacturiers (sectionnelles).....	2)				
Manufacturer-controlled chains (national)—Chaînes contrôlées par les manufacturiers (nationales).....	30	374	578,800	2,292,500	0.92
Direct selling (house to house)—Colportage (de porte en porte).....	100	7	9,100	313,700	0.13
Industrial stores (owned by manufacturers)—Magasins industriels (appartenant aux manufacturiers).....	88	333	444,700	5,431,500	2.19
Leased concessions (hotels)—Concessions louées (hôtels).....	20	19	15,700	189,900	0.08
Leased departments—Rayons loués.....	5	33	38,900	408,800	0.16
Mail order houses (apart from stores)—Comptoirs postaux (séparés des magasins).....	4	6	4,300	42,200	0.02
Producer-retailers of milk—Producteur-détaillants de lait.....	179	87	42,100	648,900	0.26
Variety, 5-and-10, and to-a-dollar stores—Bazars, magasins de 5 et 10 cents, jusqu'à \$1.00.....	30	312	338,400	3,640,000	100.00
Single store independents—Magasins individuels indépendants.....	9	9	4,600	65,200	1.79
National chains—Chaînes nationales.....	21	303	333,800	3,574,800	98.21
Country general stores—Magasins généraux de campagne.....	814	847	864,100	17,653,500	100.00
Single store independents—Magasins individuels indépendants.....	648	577	578,100	12,799,500	72.50
Single stores (in voluntary chains)—Magasins individuels (chaînes volontaires).....	31	39	43,100	949,300	5.37
Two-store multiples—Multiples de deux magasins.....	48	103	118,000	1,695,700	9.61
Three-store multiples—Multiples de trois magasins.....	12	(x)	(x)	(x)	(x)
Provincial chains—Chaînes provinciales.....	1	(x)	(x)	(x)	(x)
Industrial stores (owned by manufacturers)—Magasins industriels (appartenant aux manufacturiers).....	74	109	108,900	1,875,400	10.62
Men's clothing and furnishings stores and custom tailors ⁽¹⁾ —Magasins de vêtements et lingerie (hommes) et tailleurs sur mesure ⁽¹⁾	337	456	593,800	6,204,900	100.00
Single store independents—Magasins individuels indépendants.....	320	401	498,300	5,492,800	88.52
Two-store multiples—Multiples de deux magasins.....	5)	23	38,900	174,500	2.81
Three-store multiples—Multiples de trois magasins.....	1)				
Provincial chains—Chaînes provinciales.....	3	31	56,000	532,300	8.58
Sectional chains—Chaînes sectionnelles.....	2)				
National chains—Chaînes nationales.....	4)	1	600	5,300	0.09
Other types of operation—Autres types d'opération.....	1)				
Women's apparel and accessories stores ⁽²⁾ —Vêtement de femme et accessoires ⁽²⁾	165	437	442,500	4,704,200	100.00
Single store independents—Magasins individuels indépendants.....	141	325	320,300	3,439,500	73.11
Two-store multiples—Multiples de deux magasins.....	7)	46	59,400	539,200	11.46
Three-store multiples—Multiples de trois magasins.....	6)				
Sectional chains—Chaînes sectionnelles.....	2)	62	55,200	694,700	14.77
National chains—Chaînes nationales.....	7)				
Other types of operation—Autres types d'opération.....	2	4	7,600	30,800	0.66
Shoe stores—Magasins de chaussures.....	122	214	324,600	3,078,200	100.00
Single store independents—Magasins individuels indépendants.....	87	109	149,400	1,651,100	53.64
Two-store multiples—Multiples de deux magasins.....	10)	56	100,700	790,000	25.66
Three-store multiples—Multiples de trois magasins.....	6)				
Local chains (4 stores and over)—Chaînes locales (4 magasins et plus).....	5	(x)	(x)	(x)	(x)
Provincial chains—Chaînes provinciales.....	14	(x)	(x)	(x)	(x)

(1) Exclusive of hat stores. (2) Exclusive of millinery stores. (3) Exclusive of cafes with groceries and refreshment booths.

Tableau 4.—COLOMBIE BRITANNIQUE—Commerce de détail, 1930, par types d'opération—Fin

[Un (x) indique que les chiffres ne sont pas donnés afin de ne pas dévoiler des opérations individuelles, mais ceux-ci sont inclus dans les totaux]

Type of operation—Type d'opération	Number of stores — Nombre de magasins	Full-time employees Personnel à temps entier		Net sales (1930) Ventes nettes (1930)	
		Number — Nombre	Salaries and wages — Salaires et gages	Amount — Montant	Per cent of total sales — Pour-cent des ventes totales
			\$	\$	
Household appliance stores—Magasins d'appareils de ménage.....	45	367	485,200	1,942,700	100.00
Single store independents—Magasins individuels indépendants...	15	12	14,700	108,400	5.58
Two-store multiples—Multiples de deux magasins.....	8	20	20,300	175,700	9.04
Provincial chains—Chaînes provinciales.....	10				
Manufacturer-controlled chains—Chaînes contrôlées par les manufacturiers.....	12	335	450,200	1,658,600	85.38
Grocery stores (without meat)—Épiceries (sans rayon de viandes)...	1,303	949	881,000	19,977,500	100.00
Single store independents—Magasins individuels indépendants...	1,079	538	437,000	12,803,300	64.09
Single stores (in voluntary chains)—Magasins individuels (chaînes volontaires).....	81	88	61,900	1,573,300	7.88
Two-store multiples—Multiples de deux magasins.....	19	30	34,300	562,500	2.82
Three-store multiples—Multiples de trois magasins.....	16	45	50,700	623,900	3.12
Local chains (4 stores and over)—Chaînes locales (4 magasins et plus).....	41	120	105,000	1,500,400	7.50
Provincial chains—Chaînes provinciales.....	22				
Sectional chains—Chaînes sectionnelles.....	38	125	190,200	2,876,100	14.40
National chains—Chaînes nationales.....	3				
Other types of operation—Autres types d'opération.....	4	3	1,900	38,000	0.19
Combination stores (groceries and meats)—Magasins combinés (épiceries et viandes).....	158	437	484,200	6,310,400	100.00
Single store independents—Magasins individuels indépendants...	98	195	194,800	2,987,000	47.33
Single stores (in voluntary chains)—Magasins individuels (chaînes volontaires).....	11	20	16,100	303,100	4.80
Two-store multiples—Multiples de deux magasins.....	7	52	58,800	531,600	8.43
Local chains (4 stores and over)—Chaînes locales (4 magasins et plus).....	15	(x)	(x)	(x)	(x)
National chains—Chaînes nationales.....	27	(x)	(x)	(x)	(x)
Restaurants, cafeterias and eating places ⁽¹⁾ —Restaurants, cafétérias et salles à manger ⁽²⁾	612	2,466	1,973,400	9,984,600	100.00
Single store independents—Magasins individuels indépendants...	552	1,872	1,431,600	7,685,200	76.98
Two-store multiples—Multiples de deux magasins.....	14				
Three-store multiples—Multiples de trois magasins.....	3	264	210,900	915,700	9.17
Local chains (4 stores and over)—Chaînes locales (4 magasins et plus).....	20	222	250,600	982,800	9.84
National chains—Chaînes nationales.....	14	81	57,400	286,600	2.87
Other types of operation—Autres types d'opération.....	9	27	22,900	114,300	1.14
Filling stations—Stations d'essence.....	463	320	305,700	5,360,100	100.00
Single store independents—Magasins individuels indépendants...	437	271	249,300	4,819,400	89.91
Two-store multiples—Multiples de deux magasins.....	11	16	13,600	173,200	3.23
Three-store multiples—Multiples de trois magasins.....	7	(x)	(x)	(x)	(x)
National chains—Chaînes nationales.....	8	(x)	(x)	(x)	(x)
Drug stores—Pharmacies.....	268	570	608,500	6,530,400	100.00
Single store independents—Magasins individuels indépendants...	209	326	324,600	4,157,900	63.67
Two-store multiples—Multiples de deux magasins.....	12	24	20,000	159,900	2.45
Three-store multiples—Multiples de trois magasins.....	6				
Local chains (4 stores and over)—Chaînes locales (4 magasins et plus).....	41	220	263,900	2,212,600	33.88
Office and store mechanical appliances and typewriters—Appareils mécaniques de bureau, de magasin, et dactylographes.....	26	138	206,600	858,100	100.00
Single store independents—Magasins individuels indépendants...	12	(x)	(x)	(x)	(x)
Three-store multiples—Multiples de trois magasins.....	1	(x)	(x)	(x)	(x)
Sectional chains—Chaînes sectionnelles.....	1	(x)	(x)	(x)	(x)
Manufacturer-controlled chains—Chaînes contrôlées par les manufacturiers.....	12	116	177,400	658,400	76.73
Lumber and building material dealers (including those selling coal and wood)—Marchands de bois et de matériaux de construction (comprenant ceux vendant du bois et du charbon)...	83	312	411,100	3,945,800	100.00
Single store independents—Magasins individuels indépendants...	66	228	297,800	3,100,400	78.57
Two-store multiples—Multiples de deux magasins.....	6				
Three-store multiples—Multiples de trois magasins.....	3	64	80,500	510,200	12.93
Provincial chains—Chaînes provinciales.....	5				
Sectional chains—Chaînes sectionnelles.....	3	20	32,800	335,200	8.50

(1) Magasins de chapeaux non compris. (2) Magasins de modes non compris. (3) Cafés avec épiceries et pavillons de rafraîchissements non compris.

Table 5.—BRITISH COLUMBIA—Retail Merchandise Trade, 1930, by Size of Business

STORES GROUPED ACCORDING TO AMOUNT OF ANNUAL SALES, BY KINDS OF BUSINESS

(An (x) indicates that figures are withheld to avoid disclosing individual operations, but these are included in the totals)

(Sales are shown in thousands of dollars)

Kind of business—Genre de commerce	TOTALS ⁽²⁾		Less than \$5,000 — Moins de \$5,000	
	Number of stores	Net sales	Nombre de magasins	Ventes nettes
1 Total, All Stores⁽¹⁾—Total, tous magasins⁽¹⁾	9,324	242,417	3,138	7,390
2 Per cent of total stores and sales—Pourcentage du nombre des magasins et des ventes	100-00	100-00	33-66	3-05
3 FOOD GROUP—GROUPE DE L'ALIMENTATION	3,347	45,211	1,297	3,102
4 Bakeries and bakery products—Boulangeries et produits de la boulangerie	139	1,213	64	170
5 Candy and confectionery stores—Magasins de bonbons et confiseries	23	298	9	19
6 Confectionery stores—Confiseries	714	4,297	396	939
7 Dairy products dealers—Marchands de produits laitiers	27	262	8	19
8 Eggs and poultry stores—Magasins d'œufs et volailles	24	459	1	5
9 Milk dealers—Laiteries	199	1,399	139	293
10 Delicatessen stores—Charcuteries	42	448	17	51
11 Fruit and vegetable stores—Fruits et légumes	192	1,648	74	190
12 Grocery stores (without meat)—Épiceries (sans rayon de viandes)	1,248	17,785	446	1,083
13 Combination stores—Magasins combinés				
14 Grocery stores with meats—Épiceries (avec rayon de viandes)	93	4,235	7	18
15 Meat markets with groceries—Boucheries avec épiceries	58	1,655	5	5
16 Meat markets (including sea foods)—Boucheries (y compris poisson)				
17 Meat markets—Boucheries	426	9,805	43	126
18 Fish markets—Poissonneries	62	602	31	80
19 Other food stores—Autres magasins de denrées alimentaires				
20 Coffee, tea, spices—Magasins de café, thé et épices	14	147	4	12
21 Food stores with non-food departments—Magasins d'aliments avec rayons d'articles non alimentaires	55	884	26	54
22 Market stalls—Stalles de marché	31	76	27	39
20 COUNTRY GENERAL STORES—MAGASINS GÉNÉRAUX DE CAMPAGNE	814	17,654	134	322
21 General stores (groceries with dry goods and apparel)—Magasins généraux (épiceries, nouveautés et vêtement)	714	16,097	117	280
22 General stores (groceries with other merchandise)—Magasins généraux (épiceries avec autres marchandises)	84	1,328	15	42
23 General stores without groceries—Magasins généraux sans épiceries	16	229	2	1
24 GENERAL MERCHANDISE GROUP—GROUPE DES MARCHANDISES GÉNÉRALES	198	45,450	60	136
25 Department stores—Magasins à rayons	25	38,832	—	—
26 Dry goods stores—Magasins de marchandises sèches	112	2,147	47	101
27 General merchandise stores with food departments—Magasins de marchandises générales avec rayons de produits alimentaires	30	816	9	25
28 Variety, 5-and-10, and to-a-dollar stores—Bazars, magasins de 5 et 10 cents, jusqu'à \$1.00	30	3,640	4	10
29 AUTOMOTIVE GROUP—GROUPE DE L'AUTOMOBILE	1,122	34,122	323	763
30 Motor vehicle dealers—Distributeurs de véhicules automobiles	172	20,561	3	9
31 Automobile dealers with farm implements—Distributeurs d'automobiles et d'instruments aratoires	8	254	1	2
32 Used car establishments—Établissements d'automobiles usagées	16	481	4	7
33 Accessories, tires and batteries—Accessoires (auto), pneus et batteries	22	764	7	22
34 Tire shops—Boutiques de pneus	26	353	9	28
35 Filling stations—Stations d'essence	129	1,042	74	131
36 Filling stations with tires and accessories—Stations d'essence avec pneus et accessoires	250	3,846	48	131
37 Filling stations with other merchandise—Stations d'essence avec autre marchandise	84	473	50	96
38 Garages	368	5,607	104	274
39 Motorcycles, bicycles, supplies—Motocyclettes, bicyclettes et accessoires				
40 Bicycles, motorcycles and supplies—Bicyclettes, motocyclettes et accessoires	6	330	2	9
41 Bicycle dealers—Boutiques de bicyclettes	29	199	18	46
42 Other automotive establishments—Autres magasins d'automobiles				
43 Boats (motorboats, canoes, yachts)—Bateaux (bateaux automobiles, canots, yachts)	5	92	2	6
44 Boats (gas, oil, accessories and repairs)—Bateaux (essence, huile, accessoires et réparations)	5	79	1	2

⁽¹⁾ Included in group totals may be figures for classifications which cannot be shown separately without disclosing individual operations.⁽²⁾ In some instances only the net sales for a group of stores were reported instead of the volume of business for each unit. The figures for such establishments have not been included in this table.

Tableau 5.—COLOMBIE BRITANNIQUE—Commerce de détail, 1930, par le chiffre d'affaires

MAGASINS GROUPÉS SELON LE MONTANT DES VENTES ANNUELLES, PAR GENRES DE COMMERCE

[Un (x) indique que les chiffres ne sont pas donnés afin de ne pas dévoiler des opérations individuelles, mais ceux-ci sont inclus dans les totaux]

(Les ventes sont indiquées en milliers de dollars)

\$5,000- \$9,999		\$10,000- \$19,999		\$20,000- \$29,999		\$30,000- \$49,999		\$50,000- \$99,999		\$100,000- \$199,999		\$200,000 or over- ou plus		
Num- ber of stores	Net sales	Nom- bre de maga- sins	Ventes nettes	Num- ber of stores	Net sales	Nom- bre de maga- sins	Ventes nettes	Num- ber of stores	Net sales	Nom- bre de maga- sins	Ventes nettes	Num- ber of stores	Net sales	
1,901	13,608	1,797	25,528	895	21,833	724	27,864	544	37,352	201	27,220	124	51,622	1
20-39	5-61	19-27	10-53	9-60	9-00	7-76	11-49	5-83	15-41	2-16	11-23	1-33	33-68	2
832	6,004	584	8,124	271	6,608	209	8,016	122	8,120	26	3,375	6	1,863	3
38	270	20	248	10	249	6	225	1	52	-	-	-	-	4
2	14	7	85	2	58	3	121	-	-	-	-	-	-	5
203	1,420	91	1,206	13	319	11	413	-	-	-	-	-	-	6
11	79	4	58	3	64	1	42	-	-	-	-	-	-	7
9	61	8	119	4	86	-	-	1	(x)	1	(x)	-	-	8
38	248	12	161	3	70	3	117	3	(x)	-	-	1	(x)	9
11	83	7	120	6	154	1	40	-	-	-	-	-	-	10
69	497	30	436	13	297	5	174	1	55	-	-	-	-	11
312	2,288	232	3,206	110	2,675	83	3,174	54	3,746	10	(x)	1	(x)	12
13	102	14	208	9	221	22	925	23	1,470	4	(x)	1	(x)	13
6	48	21	278	9	246	5	173	10	693	2	213	-	-	14
88	659	121	1,755	82	1,990	56	2,156	26	1,621	7	828	3	670	15
13	104	9	129	2	46	7	242	-	-	-	-	-	-	16
6	45	1	13	3	78	-	-	-	-	-	-	-	-	17
10	52	6	89	2	57	6	214	3	183	2	226	-	-	18
3	24	1	13	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	19
160	1,142	227	3,298	118	2,859	103	3,923	59	3,910	11	1,363	2	837	20
132	948	195	2,825	108	2,602	94	3,579	55	3,664	11	1,363	2	837	21
25	175	23	332	9	229	8	305	4	246	-	-	-	-	22
3	19	9	141	1	28	1	39	-	-	-	-	-	-	23
33	229	18	269	14	333	14	576	18	1,266	11	1,448	30	41,194	24
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5	666	20	38,166	25
25	169	9	134	11	265	8	332	9	(x)	1	(x)	2	(x)	26
5	40	6	84	3	68	3	109	2	(x)	1	(x)	1	(x)	27
3	20	2	35	-	-	3	135	7	478	4	562	7	2,400	28
204	1,466	239	3,401	118	2,891	99	3,881	76	5,302	33	4,684	30	11,733	29
8	62	9	122	17	432	32	1,330	46	3,275	29	4,087	28	11,244	30
2	16	-	-	1	25	2	73	2	138	-	-	-	-	31
1	(x)	3	44	2	50	3	(x)	2	(x)	1	(x)	-	-	32
3	21	6	75	1	25	2	75	1	54	-	-	2	489	33
5	38	5	67	4	103	3	118	-	-	-	-	-	-	34
22	157	21	281	3	66	6	194	3	213	-	-	-	-	35
53	379	79	1,138	46	1,126	18	663	6	409	-	-	-	-	36
21	135	9	113	3	67	-	-	1	62	-	-	-	-	37
81	590	101	1,475	38	932	28	1,098	14	945	2	293	-	-	38
-	-	-	-	-	-	3	(x)	-	-	1	(x)	-	-	39
5	40	4	54	1	20	1	39	-	-	-	-	-	-	40
-	-	1	13	1	24	1	50	-	-	-	-	-	-	41
3	(x)	-	-	-	-	-	-	1	(x)	-	-	-	-	42

(1) Dans les totaux de groupe se trouvent parfois des chiffres dont la classification ne peut être montrée afin de ne pas dévoiler des opérations individuelles.

(2) Dans certains cas, les déclarations relatives à un groupe de magasins ne comprennent que les ventes nettes au lieu du chiffre d'affaires de chaque unité. Les données sur ces établissements ne sont pas comprises dans ce tableau

Table 5.—BRITISH COLUMBIA—Retail Merchandise Trade, 1930, by Size of Business—Con.

STORES GROUPED ACCORDING TO AMOUNT OF ANNUAL SALES, BY KINDS OF BUSINESS

[An (x) indicates that figures are withheld to avoid disclosing individual operations, but these are included in the totals]

(Sales are shown in thousands of dollars)

Kind of business—Genre de commerce	TOTALS(?)		Less than \$5,000 Moins de \$5,000	
	Number of stores	Net sales	Nombre de magasins	Ventes nettes
1 APPAREL GROUP—GROUPE DU VÊTEMENT	772	17,409	251	600
Men's and boys' clothing and furnishings stores—Vêtement et lingerie (hommes et garçons)				
2 Men's and boys' clothing stores—Magasins de vêtements pour hommes et garçons	9	584	—	—
3 Men's furnishings stores—Magasins de lingerie (hommes)	59	715	11	25
4 Men's and boys' clothing and furnishings stores—Magasins de vêtements et lingerie (hommes et garçons)	104	3,787	7	22
5 Men's and boys' hat stores—Magasins de chapeaux (hommes et garçons)	5	161	—	—
6 Family clothing stores—Vêtement pour toute la famille	51	1,828	8	15
Women's apparel and accessories stores—Vêtement de femme et accessoires				
7 Women's ready-to-wear stores—Magasins de confection pour femmes	129	4,238	27	82
8 Hosiery, corsets, lingerie—Ras, corsets et lingerie	30	417	14	36
9 Knit goods stores—Magasins de tricots	4	40	2	1
10 Millinery stores—Magasins de modes	47	287	28	52
Other apparel stores—Autres magasins de vêtement et lingerie				
11 Custom tailors and made-to-measure clothing—Tailleurs et vêtement sur mesure	165	1,118	110	254
12 Dressmakers and ladies' tailors—Couturières et tailleurs pour femmes	20	132	14	22
13 Furriers—fur shops—Fourreurs	15	938	1	1
14 Infants' and children's specialty shops—Magasins de spécialités pour enfants	10	76	5	13
Shoe stores—Magasins de chaussures				
15 Shoe stores (men's)—Magasins de chaussures pour hommes	5	152	—	—
16 Shoe stores (men's, women's and children's)—Magasins de chaussures pour hommes, femmes et enfants	116	2,591	23	74
17 BUILDING MATERIALS GROUP—GROUPE DES MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION	379	12,349	79	199
Hardware stores—Quincailleries				
18 Hardware stores—Quincailleries	174	4,010	26	72
19 Hardware and farm implements—Ferronnerie et instruments aratoires	10	416	—	—
Lumber and building material dealers—Marchands de bois et de matériaux de construction				
20 Lumber and building materials—Cours de bois d'œuvre et matériaux de construction	62	2,278	7	20
21 Lumber and building materials, coal and wood—Bois d'œuvre, matériaux de construction, charbon et bois de chauffage	21	1,668	—	—
22 Roofing material dealers—Matériaux de toiture	3	20	2	4
23 Other building materials—Autres matériaux de construction	11	1,828	2	5
24 Electrical shops (without radio)—Boutiques d'électricien (sans radios)	34	518	17	38
Heating and plumbing shops—Boutiques de plomberie et chaufferie				
25 Heating appliances and oil burners—Appareils de chauffage et brûleurs à l'huile	7	452	2	6
26 Heating and plumbing fixtures—Boutiques de plomberie et chaufferie	25	433	11	28
Paint and glass stores—Magasins de peintures et vitres				
27 Glass and mirror shops—Magasins de vitres et miroirs	4	24	3	8
28 Paint and glass stores—Magasins de peintures et vitres	28	704	9	20
29 FURNITURE AND HOUSEHOLD GROUP—GROUPE DES MEUBLES ET ARTICLES DE MÉNAGE	301	8,207	74	185
Furniture stores—Magasins de meubles				
30 Furniture stores—Magasins de meubles	81	2,349	13	35
31 Furniture and undertaker—Meubles et pompes funèbres	5	108	1	1
Household appliance stores—Magasins d'appareils de ménage				
32 Household appliance stores—Magasins d'appareils de ménage	8	263	2	9
33 Household appliance stores (gas or electric)—Magasins d'appareils de ménage (gaz ou électricité)	16	629	4	15
34 Household appliance stores (owned by utility companies)—Magasins d'appareils de ménage (appartenant à des compagnies d'utilité publique)	20	1,047	5	14
Other home furnishings and appliance stores—Autres magasins d'appareils et de fournitures de maison				
35 Antique shops—Antiquailles	21	225	7	14
36 Awnings, flags, banners, window shades and tents—Auvents, drapeaux, bannières, stores et tentes	4	20	2	6
37 China, glassware, crockery, etc.—Vaisselle, verrerie, faïence, etc.	6	170	—	—
38 Pictures and picture framing—Tableaux et cadres	20	161	7	14
39 Stoves and ranges—Magasins de poêles et cuisinières	9	86	2	4
Radio and music stores—Magasins de radio et de musique				
40 Radio specialty stores—Magasins faisant une spécialité des radios	24	276	11	19
41 Radio and electrical shops (including refrigeration)—Magasins de radio et appareils électriques (y compris réfrigération)	31	444	9	19
42 Radio and music stores (including refrigeration)—Magasins de radio et de musique (y compris réfrigération)	46	2,269	5	14

Tableau 5.—COLOMBIE BRITANNIQUE—Commerce de détail, 1930, par le chiffre d'affaires—Suit

MAGASINS GROUPÉS SELON LE MONTANT DES VENTES ANNUELLES, PAR GENRES DE COMMERCE

[Un (x) indique que les chiffres ne sont pas donnés afin de ne pas dévoiler des opérations individuelles, mais ceux-ci sont inclus dans les totaux]

(Les ventes sont indiquées en milliers de dollars)

\$5,000—\$9,999		\$10,000—\$19,999		\$20,000—\$29,999		\$30,000—\$49,999		\$50,000—\$99,999		\$100,000—\$199,999		200,000 or over—ou plus		
Num- ber of stores	Net sales	Nom- bre de maga- sins	Ventes nettes	Num- ber of stores	Net sales	Nom- bre de maga- sins	Ventes nettes	Num- ber of stores	Net sales	Nom- bre de maga- sins	Ventes nettes	Num- ber of stores	Net sales	
143	1,015	150	2,147	76	1,862	64	2,391	56	3,757	25	3,345	7	2,292	1
1	10	1	13	1	28	1	30	3	180	2	324	—	—	2
19	146	19	272	6	136	4	136	—	—	—	—	—	—	3
14	96	35	522	15	385	12	448	14	923	5	(x)	2	(x)	4
—	—	1	13	1	24	3	125	—	—	—	—	—	—	5
8	60	9	127	8	208	8	295	5	(x)	4	545	1	(x)	6
32	228	20	278	16	388	9	349	14	891	8	993	3	1,029	7
7	47	3	43	—	—	3	103	3	188	—	—	—	—	8
—	—	1	10	1	29	—	—	—	—	—	—	—	—	9
12	91	4	57	1	22	2	66	—	—	—	—	—	—	10
26	179	19	265	4	(x)	4	140	1	(x)	1	(x)	—	—	11
2	15	2	32	1	28	1	36	—	—	—	—	—	—	12
—	—	2	24	—	—	2	81	8	587	2	244	—	—	13
3	18	—	—	2	45	—	—	—	—	—	—	—	—	14
1	7	1	16	1	(x)	—	—	2	(x)	—	—	—	—	15
17	113	33	475	19	458	15	582	6	452	3	437	—	—	16
54	393	69	1,032	63	1,533	54	2,074	41	2,936	13	1,696	6	2,488	17
29	217	43	647	36	867	23	862	13	893	4	452	—	—	18
—	—	2	31	2	54	3	119	3	212	—	—	—	—	19
6	41	8	129	12	298	12	451	14	999	3	342	—	—	20
2	17	2	23	2	46	5	207	6	424	2	(x)	2	(x)	21
—	—	1	16	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	22
—	—	1	12	2	51	2	77	—	—	1	170	3	1,514	23
5	33	5	77	2	51	2	84	3	235	—	—	—	—	24
—	—	1	11	1	22	1	(x)	—	—	1	(x)	1	(x)	25
6	42	2	31	3	73	2	(x)	—	—	1	(x)	—	—	26
—	—	1	16	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	27
6	43	3	41	3	72	4	(x)	2	173	1	(x)	—	—	28
60	426	59	843	40	945	27	1,090	23	1,521	13	(x)	5	(x)	29
18	126	16	215	13	303	6	241	10	647	4	(x)	1	(x)	30
—	—	2	30	—	—	2	77	—	—	—	—	—	—	31
—	—	2	39	—	—	3	127	1	88	—	—	—	—	32
3	21	4	57	1	24	2	95	—	—	1	(x)	1	(x)	33
4	33	3	40	1	20	3	139	2	(x)	—	—	2	(x)	34
5	36	7	98	—	—	2	77	—	—	—	—	—	—	35
2	14	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	36
1	6	2	23	1	29	—	—	2	114	—	—	—	—	37
10	66	1	20	1	21	1	40	—	—	—	—	—	—	38
3	19	3	43	1	20	—	—	—	—	—	—	—	—	39
3	23	3	38	5	118	2	77	—	—	—	—	—	—	40
4	31	9	134	7	177	2	83	—	—	—	—	—	—	41
4	30	7	107	10	234	4	136	8	(x)	7	984	1	(x)	42

Table 5.—BRITISH COLUMBIA—Retail Merchandise Trade, 1930, by Size of Business—Con.

STORES GROUPED ACCORDING TO AMOUNT OF ANNUAL SALES, BY KINDS OF BUSINESS

[An (x) indicates that figures are withheld to avoid disclosing individual operations, but these are included in the totals]

(Sales are shown in thousands of dollars)

Kind of business—Genre de commerce	TOTALS ⁽²⁾		Less than \$5,000 — Moins de \$5,000	
	Number of stores	Net sales	Nombre de magasins	Ventes nettes
1 RESTAURANTS, CAFETERIAS AND EATING PLACES—RESTAURANTS, CAFÉTÉRIAS ET SALLES À MANGER.....	624	9,342	261	588
Restaurants, cafeterias and lunch rooms—Restaurants, cafétérias et salles à manger—				
2 Cafeterias only—Cafétérias seulement.....	3	408	—	—
3 Cafes (including confectionery)—Cafés (y compris confiserie).....	70	1,278	28	80
4 Lunch rooms—Salles à goûter.....	32	498	7	14
5 Restaurants (table service)—Restaurants (avec service de table).....	312	5,728	97	233
Other eating places—Autres places où l'on mange—				
6 Cafes with groceries—Cafés avec épiceries.....	4	16	2	3
7 Lunch counters and restaurants (10 seats and under)—Buffets et restaurants (10 sièges et moins).....	122	644	80	158
8 Refreshment booths and soft drink stands—Pavillons de rafraîchissements et kiosques à liqueurs douces.....	18	135	12	16
9 Sandwich shops—Comptoirs à sandwiches.....	15	320	4	12
10 Tea rooms and light lunches—Thés et repas légers.....	48	315	31	73
11 OTHER RETAIL STORES—AUTRES MAGASINS DE DÉTAIL....	1,536	51,267	508	1,208
Farm implements—Instruments aratoires—				
12 Farm implement dealers—Marchands d'instruments aratoires.....	5	208	3	4
13 Farm implement agents—Agents de machines agricoles.....	32	205	25	32
Farmers' supplies—Fournitures pour fermiers—				
14 Feed stores (flour, feed, grain, fertilizer)—Magasins de provende (farine, grain, engrais, etc.).....	101	11,208	7	19
15 Harness shops—Selleries.....	11	75	3	3
16 Book stores—Librairies.....	36	794	12	31
Coal and wood yards—ice dealers—Cours à charbon et bois—marchands de glace—				
17 Coal and wood yards (including ice)—Cours à charbon et bois (com- prenant glace).....	181	5,699	51	110
18 Ice dealers—Marchands de glace.....	7	130	2	5
19 Drug stores—Pharmacies.....	243	5,391	15	49
20 Florists—Fleuristes.....	65	497	40	90
Gifts, novelties, toys, cameras—Bazars, nouveautés, jouets, caméras—				
21 Art and gift shops—Magasins de bibelots et objets d'art.....	22	179	14	29
22 Novelty and souvenir shops—Boutiques de nouveautés et souvenirs.....	18	207	8	21
23 Cameras and photographic stores—Magasins de caméras et fournitures de photographies.....	5	295	1	4
Jewellery stores—Bijouteries—				
24 Jewellery stores—Bijouteries.....	134	2,319	42	120
25 Jewellery stores (instalment credit)—Bijouteries (crédit—paiements à tempérament).....	3	350	—	—
26 Luggage and leather goods stores—Valiseries (marchandises en cuir).....	8	148	—	—
27 Music stores (without radio)—Magasins de musique (sans radios).....	12	135	6	16
News dealers—Vendeurs de journaux et de papeterie—				
28 News dealers (tobacco and confectionery)—Magasins de journaux (tabac et confiserie).....	33	340	15	37
29 News dealers (stationery and novelties)—Magasins de journaux (pape- terie et curiosités).....	21	173	11	25
Office, school and store supplies and equipment dealers—Marchands d'outil- lage de bureau, d'école et de magasin—				
30 Office and school supplies—Fournitures de bureaux et d'écoles.....	4	57	—	3
31 Office, store and school furniture, equipment and supplies—Fournitures et outillage de bureau, école et magasin.....	8	296	1	1
32 Office and store mechanical appliances—Appareils mécaniques de bureau et de magasin.....	19	527	4	11
33 Typewriter dealers—Magasins de dactylographes.....	7	331	1	3
34 Opticians and optometrists—Opticiens et optométristes.....	30	318	17	49
35 Sporting goods stores—Magasins d'articles sportifs.....	17	487	3	5
36 Scientific and medical instruments—Instruments scientifiques et médicaux.....	5	69	3	5
Tobacco stores and stands—Magasins et comptoirs de tabac—				
37 Tobacco stands (hotel lobbies, etc.)—Comptoirs de tabac (dans les hôtels, etc.).....	47	526	24	58
38 Tobacco stores with news-stands—Magasins de tabac avec rayon de journaux.....	19	243	3	8
39 Tobacco stores—Magasins de tabac.....	53	1,147	16	38
40 Tobacco stores with foods—Magasins de tabac, avec aliments.....	75	894	35	89
41 Miscellaneous classifications (combined)—Classifications diverses (com- binées).....	310	17,931	145	347
42 SECONDHAND GROUP—GROUPE DE LA MARCHANDISE DE SECONDE MAIN.....	231	1,406	151	287

Tableau 5.—COLOMBIE BRITANNIQUE—Commerce de détail, 1930, par le chiffre d'affaires—Fin

MAGASINS GROUPÉS SELON LE MONTANT DES VENTES ANNUELLES, PAR GENRES DE COMMERCE

[Un (x) indique que les chiffres ne sont pas donnés afin de ne pas dévoiler des opérations individuelles, mais ceux-ci sont inclus dans les totaux]

(Les ventes sont indiquées en milliers de dollars).

\$5,000- \$9,999		\$10,000- \$19,999		\$20,000- \$29,999		\$30,000- \$49,999		\$50,000- \$99,999		\$100,000- \$199,999		\$200,000 or over- ou plus		
Num- ber of stores	Net sales	Nom- bre de maga- sins	Ventes nettes	Num- ber of stores	Net sales	Nom- bre de maga- sins	Ventes nettes	Num- ber of stores	Net sales	Nom- bre de maga- sins	Ventes nettes	Num- ber of stores	Net sales	
130	912	101	1,403	48	1,171	37	1,458	38	2,568	8	(x)	1	(x)	1
-	-	-	-	-	-	-	-	1	(x)	1	(x)	1	(x)	2
13	88	7	102	8	192	8	332	4	(x)	2	(x)	-	-	3
7	48	10	137	5	123	1	46	2	130	-	-	-	-	4
73	523	57	766	29	710	22	832	29	2,009	5	656	-	-	5
2	13	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6
25	171	12	167	3	67	2	82	-	-	-	-	-	-	7
1	5	4	64	-	-	1	50	-	-	-	-	-	-	8
2	17	3	51	3	80	1	38	2	121	-	-	-	-	9
7	46	8	117	-	-	2	79	-	-	-	-	-	-	10
246	1,763	324	4,653	137	3,387	114	4,344	109	7,825	61	8,480	37	19,608	11
-	-	-	-	-	-	-	-	1	(x)	1	(x)	-	-	12
1	8	4	50	1	(x)	-	-	1	(x)	-	-	-	-	13
5	35	12	173	9	231	21	795	17	1,255	18	2,389	12	6,310	14
6	43	2	28	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	15
5	40	3	48	5	131	7	272	4	272	-	-	-	-	16
29	196	42	573	14	356	10	399	20	1,476	12	1,774	3	815	17
1	10	2	34	1	22	-	-	1	61	-	-	-	-	18
39	289	105	1,566	42	1,037	25	959	14	984	3	506	-	-	19
8	61	9	114	6	130	1	49	1	54	-	-	-	-	20
1	7	4	55	2	51	1	38	-	-	-	-	-	-	21
6	39	2	23	-	-	-	-	2	125	-	-	-	-	22
1	9	1	(x)	1	(x)	-	-	-	-	-	-	1	(x)	23
36	266	37	520	8	189	7	242	2	(x)	1	(x)	1	(x)	24
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3	350	-	-	25
2	15	2	29	4	104	-	-	-	-	-	-	-	-	26
3	(x)	2	22	-	-	-	-	1	(x)	-	-	-	-	27
7	49	9	(x)	1	21	-	-	1	(x)	-	-	-	-	28
2	15	7	105	1	29	-	-	-	-	-	-	-	-	29
2	14	-	-	-	-	1	40	-	-	-	-	-	-	30
-	-	2	25	2	46	1	(x)	1	(x)	1	(x)	-	-	31
3	19	6	90	1	24	-	-	4	(x)	1	(x)	-	-	32
1	8	1	14	-	-	2	(x)	1	(x)	1	(x)	-	-	33
5	34	3	36	3	70	-	-	2	129	-	-	-	-	34
4	31	4	55	2	43	-	-	3	(x)	1	(x)	-	-	35
1	(x)	-	-	-	-	-	-	1	(x)	-	-	-	-	36
11	78	7	100	1	29	1	35	3	227	-	-	-	-	37
5	30	6	87	5	118	-	-	-	-	-	-	-	-	38
8	62	5	76	9	225	9	302	5	(x)	1	(x)	-	-	39
21	145	10	137	2	54	5	194	-	-	2	276	-	-	40
31	217	36	532	16	405	22	853	24	1,765	16	2,228	20	11,584	41
39	259	26	359	10	244	3	111	2	147	-	-	-	-	42

Table 6.—BRITISH COLUMBIA—Retail Merchandise Trade, 1930, Credit Business

NUMBER OF STORES AND AMOUNT OF SALES CLASSIFIED ACCORDING TO DEGREE OF CREDIT FOR SELECTED KINDS OF BUSINESS
(Sales are shown in thousands of dollars)

Kind of business—Genre de commerce	Total stores reporting — Magasins faisant rapport		All cash — Pas de crédit		1-10 per cent	
	Number of stores	Net sales	Number of stores	Ventes nettes	Number of stores	Net sales
Total, All Stores Reporting⁽¹⁾—Total, tous magasins faisant rapport⁽¹⁾—						
1 Number of stores—Nombre de magasins.....	5,112	—	1,981	—	496	—
2 Per cent of total stores—Pourcentage du nombre de magasins..	100-00	—	38-75	—	9-70	—
3 Amount of net sales—Montant des ventes nettes.....	—	131,185	—	21,681	—	18,662
4 Per cent of total sales—Pourcentage des ventes totales.....	—	100-00	—	16-53	—	14-23
FOOD GROUP—GROUPE DE L'ALIMENTATION—						
5 Bakeries and bakery products—Boulangeries et produits de la boulangerie.....	72	635	51	369	4	14
6 Confectionery stores—Confiseries.....	436	2,734	357	2,132	39	332
7 Dairy products stores—Magasins de produits laitiers.....	17	201	12	124	2	58
8 Eggs and poultry stores—Magasins d'œufs et volailles.....	13	305	4	28	1	8
9 Milk dealers—Laiteries.....	11	411	7	293	1	48
10 Fruit and vegetable stores—Fruits et légumes.....	101	882	57	383	16	140
11 Grocery stores (without meat)—Épiceries (sans rayon de viandes).....	768	10,698	231	1,885	60	636
12 Grocery stores with meats—Épiceries (avec rayon de viandes).....	37	1,662	7	824	4	38
13 Meat markets with groceries—Boucheries avec épiceries.....	39	1,092	4	119	4	85
14 Meat markets—Boucheries.....	206	4,523	38	789	18	250
15 Fish markets—Poissonneries.....	37	375	22	95	4	58
16 Coffee, tea, spices—Magasins de café, thé et épices.....	8	101	1	3	3	13
COUNTRY GENERAL STORES—MAGASINS GÉNÉRAUX DE CAMPAGNE—						
17 General stores (groceries with dry goods and apparel)—Magasins généraux (épiceries, nouveautés et vêtement).....	445	11,059	52	886	27	1,035
18 General stores (groceries with other merchandise)—Magasins généraux (épiceries avec autres marchandises).....	57	886	9	123	5	35
19 General stores without groceries—Magasins généraux sans épiceries.....	14	213	9	146	1	1
GENERAL MERCHANDISE GROUP—GROUPE DES MARCHANDISES GÉNÉRALES—						
20 Dry goods stores—Magasins de marchandises sèches.....	68	1,565	42	603	9	355
21 General merchandise stores with food departments—Magasins de marchandises générales avec rayons de produits alimentaires.....	17	520	4	30	2	14
AUTOMOTIVE GROUP—GROUPE DE L'AUTOMOBILE—						
22 Automobile dealers—Marchands d'automobiles.....	110	13,475	1	6	4	255
23 Automobile dealers with farm implements—Distributeurs d'automobiles et d'instruments aratoires.....	5	183	—	—	1	8
24 Tire shops—Boutiques de pneus.....	15	183	3	10	1	5
25 Filling stations—Stations d'essence.....	57	404	26	79	8	48
26 Filling stations with tires and accessories—Stations d'essence avec pneus et accessoires.....	119	1,780	15	176	23	280
27 Filling stations with other merchandise—Stations d'essence avec autre marchandise.....	48	200	20	61	5	24
28 Garages.....	162	2,464	31	315	15	290
APPAREL GROUP—GROUPE DU VÊTEMENT—						
29 Men's and boys' clothing stores—Magasins de vêtements pour hommes et garçons.....	4	259	2	65	1	13
30 Men's furnishings stores—Magasins de lingerie (hommes).....	38	498	23	325	3	30
31 Men's and boys' clothing and furnishings stores—Magasins de vêtements et lingerie (hommes et garçons).....	77	2,740	31	832	14	722
32 Family clothing stores—Vêtement pour toute la famille.....	38	1,424	14	400	7	144
33 Women's ready-to-wear stores—Magasins de confection pour femmes.....	86	2,559	33	967	14	326
34 Hosiery, corsets, lingerie—Bas, corsets et lingerie.....	20	354	15	289	2	50
35 Millinery stores—Magasins de modes.....	30	195	25	155	3	29
36 Custom tailors and made-to-measure clothing—Tailleurs et vêtement sur mesure.....	81	543	40	282	12	75
37 Furriers—fur shops—Fourreurs.....	14	895	5	332	2	226
38 Shoe stores (men's, women's and children's)—Magasins de chaussures pour hommes, femmes et enfants.....	65	1,526	26	807	11	191

(1) All stores did not report the amount of credit business or whether all sales were for cash. This table includes only those establishments which reported they sell entirely for cash or that they make credit sales.

Tableau 6.—COLOMBIE BRITANNIQUE—Commerce de détail, 1930, Ventes à crédit

NOMBRE DE MAGASINS ET MONTANTS DE VENTES CLASSIFIÉS SELON LE DEGRÉ DE CRÉDIT POUR GENRES SÉLECTIONNÉS DE COMMERCE

(Les ventes sont indiquées en milliers de dollars)

Proportion of Credit Business—Proportion de ventes à crédit															
11 - 20 pour-cent		21 - 30 per cent		31 - 40 pour-cent		41 - 50 per cent		51 - 60 pour-cent		61 - 70 per cent		71 - 80 pour-cent		Over 80 per cent — Au-dessus de 80 pour-cent	
Nom- bre de maga- sins	Ven- tes nettes	Number of stores	Net sales	Nom- bre de maga- sins	Ven- tes nettes	Number of stores	Net sales	Nom- bre de maga- sins	Ven- tes nettes	Number of stores	Net sales	Nom- bre de maga- sins	Ven- tes nettes	Number of stores	Net sales
374 7-32 —	— 4,808 3-66	293 5-73 —	— 15,222 11-60	303 5-93 —	— 9,356 7-13	393 7-69 —	— 10,267 7-83	282 5-52 —	— 8,636 6-58	311 6-08 —	— 10,940 8-34	323 6-32 —	— 13,557 10-33	356 6-96 —	— 18,056 13-77
8 16 1 1 11	131 125 5 9 124	2 7 2 2 9	33 52 8 10 96	1 9 — 1 1	10 54 — 73 3 26	2 2 — 2 1	27 17 — 46 64 67	2 5 — 1 1 2	41 22 — 16 4 39	— — — — — 1	— — — — — 7	1 — — — — —	10 — — 7 — —	1 1 — 1 —	1 1 — 115 — —
52 1 4 9 3 1	470 5 105 147 46 25	38 3 2 5 1 —	350 82 118 89 20 —	49 2 2 17 2 1	544 44 121 354 38 30	88 1 2 22 2 —	939 25 76 381 52 —	59 4 — 36 — 2	1,031 180 — 843 — 31	63 4 8 30 2 —	1,120 92 186 737 35 —	78 10 9 19 1 —	1,738 372 271 475 33 —	50 1 2 12 — —	1,985 12 13 459 — —
37 6 — 4 — 4 1 1 6 14 12 15	607 74 — 76 — — 221 37 4 16 154 42 112	22 1 — 4 — 10	432 4 — 141 — 1,011	23 6 1 4 3	321 63 14 283 33 708	57 9 1 — 1 16	855 112 16 — 2 1,511	45 6 — 3 1 14	1,210 131 — 24 91 2,342	54 4 — 2 2 19	1,403 55 — 84 17 3,398	60 7 2 — — 15	2,037 242 35 — — 2,484	68 4 — — 4 14	2,274 47 — — 333 1,540
— 5 10 3 3 — 8 — 9	— 85 188 75 158 — 39 — 123	— 1 7 4 6 2 4 1 6	— 1 273 224 65 14 30 12 156	— — 7 1 5 — 4 2 7	— 182 259 3 61 — 18 51 204	— 1 3 5 6 1 8 — 11	— 8 148 340 515 1 52 125 —	— — 2 1 1 — — 1 2 — 6	— — 184 28 23 — — — — —	— 2 2 1 9 278 — — 1 1	— 4 128 9 — — — — —	— 1 7 — — 4 — 6 — 18	— 12 — — 34 — 3 1 2	— 33 201 132 34 — 39 60 8	

(1) Comme la déclaration des ventes à crédit ou au comptant n'a pas été faite par tous les magasins, le tableau ci-dessus ne couvre que les établissements ayant fait telles déclarations.

Table 6.—BRITISH COLUMBIA—Retail Merchandise Trade, 1930, Credit Business—Con.

NUMBER OF STORES AND AMOUNT OF SALES CLASSIFIED ACCORDING TO DEGREE OF CREDIT FOR SELECTED KINDS OF BUSINESS

(Sales are shown in thousands of dollars)

Kind of business—Genre de commerce	Total stores reporting — Magasins faisant rapport		All cash — Pas de crédit		1-10 per cent	
	Num- ber of stores	Net sales	Nom- bre de maga- sins	Ventes nettes	Num- ber of stores	Net sales
BUILDING MATERIALS GROUP—GROUPE DES MA- TÉRIEAUX DE CONSTRUCTION—						
1 Hardware stores—Quincailleries.....	129	3,099	23	283	7	53
2 Hardware and farm implements—Ferrermerie et instruments aratoires.....	7	342	—	—	—	—
3 Lumber and building materials—Cours de bois d'œuvre et matériaux de construction.....	43	1,559	1	4	1	5
4 Lumber and building materials, coal and wood—Bois d'œuvre et matériaux de construction, charbon et bois de chauffage.....	12	1,249	2	76	—	—
5 Other building materials—Autres matériaux de construction..	7	1,597	—	—	—	—
6 Electrical shops (without radio)—Boutiques d'électricien (sans radios).....	22	359	6	10	—	—
7 Heating appliances and oil burners—Appareils de chauffage et brûleurs à l'huile.....	5	408	1	5	—	—
8 Heating and plumbing fixtures—Boutiques de plomberie et chaufferie.....	12	329	—	—	—	—
9 Paint and glass stores—Magasins de peintures et vitres.....	19	638	2	12	2	40
FURNITURE AND HOUSEHOLD GROUP—GROUPE DES MEUBLES ET ARTICLES DE MÉNAGE—						
10 Furniture stores—Magasins de meubles.....	57	1,695	4	20	1	11
11 Furniture and undertaker—Meubles et pompes funèbres.....	3	52	1	1	—	—
12 Radio specialty stores—Magasins faisant une spécialité des radios.....	12	143	3	44	—	—
13 Radio and electrical shops (including refrigeration)—Magasins de radio et appareils électriques (y compris réfrigération).....	18	309	1	25	—	—
14 Radio and music stores (including refrigeration)—Magasins de radio et de musique (y compris réfrigération).....	38	2,031	2	7	—	—
OTHER RETAIL STORES—AUTRES MAGASINS DE DÉTAIL—						
15 Farm implement agents—Agents de machines agricoles.....	13	147	1	1	—	—
16 Feed stores (flour, feed, grain, fertilizer)—Magasins de pro- vende (farine, grain, engrais, etc.).....	30	2,183	3	41	—	—
17 Harness shops—Selleries.....	10	66	1	1	1	1
18 Book stores—Librairies.....	27	557	13	102	4	96
19 Coal and wood yards (including ice)—Cours à charbon et bois (comprenant glace).....	100	4,129	25	250	12	323
20 Drug stores—Pharmacies.....	170	3,234	60	928	48	690
21 Florists—Fleuristes.....	34	325	11	62	4	27
22 Jewellery stores—Bijouteries.....	83	963	35	356	15	162
23 Music stores (without radio)—Magasins de musique (sans radios).....	6	109	—	—	—	—
24 Opticians and optometrists—Opticiens et optométristes.....	18	251	5	103	4	47
25 Sporting goods stores—Magasins d'articles sportifs.....	10	224	3	17	—	—

Tableau 6.—COLOMBIE BRITANNIQUE—Commerce de détail, 1930, Ventes à crédit—Fin

NOMBRE DE MAGASINS ET MONTANTS DE VENTES CLASSIFIÉS SELON LE DEGRÉ DE CRÉDIT POUR GENRES SÉLECTIONNÉS DE COMMERCE

(Les ventes sont indiquées en milliers de dollars)

Proportion of Credit Business—Proportion de ventes à crédit															
11 - 20 pour-cent		21 - 30 per cent		31 - 40 pour-cent		41 - 50 per cent		51 - 60 pour-cent		61 - 70 per cent		71 - 80 pour-cent		Over 80 per cent — Au-dessus de 80 pour-cent	
Nom- bre de maga- sins	Ven- tes nettes	Num- ber of stores	Net sales	Nom- bre de maga- sins	Ven- tes nettes	Num- ber of stores	Net sales	Nom- bre de maga- sins	Ven- tes nettes	Num- ber of stores	Net sales	Nom- bre de maga- sins	Ven- tes nettes	Num- ber of stores	Net sales
8	184	11	306	12	174	25	523	9	207	17	454	13	701	4	216
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5	201	2	141	-	-
1	17	3	56	-	-	3	42	-	-	3	69	5	242	26	1,125
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3	84	7	1,088
-	-	-	-	-	-	-	-	1	3	1	12	-	-	5	1,582
-	-	2	11	-	-	2	8	2	55	-	-	4	39	6	235
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4	404
1	1	-	-	-	-	-	9	-	-	1	8	1	18	8	293
-	-	-	-	-	-	2	45	2	53	4	232	3	98	4	158
5	71	6	84	2	23	12	230	6	110	6	189	12	766	3	190
-	-	-	-	-	-	1	15	-	-	1	36	-	-	-	-
3	7	-	-	-	-	1	10	2	36	-	-	-	-	3	47
3	22	1	26	-	-	1	12	3	50	3	51	3	36	3	87
-	-	1	9	1	3	2	31	-	-	6	136	5	521	21	1,325
1	3	2	15	1	3	-	-	-	-	1	2	4	119	3	6
2	18	2	8	-	-	-	-	2	104	3	297	8	727	10	989
4	29	1	17	-	-	3	18	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	5	178	-	-	1	44	1	50	-	-	-	-	3	88
9	118	5	195	11	458	12	530	8	467	5	373	8	828	14	585
14	363	22	622	17	444	4	100	2	36	1	3	2	48	-	-
4	17	2	53	3	24	2	26	3	73	2	6	2	19	1	18
13	120	6	102	6	75	1	22	4	76	1	33	1	14	1	4
2	11	-	-	-	-	2	12	1	10	-	-	-	-	1	77
6	93	2	5	-	-	-	-	1	3	-	-	-	-	-	-
-	-	2	19	1	15	3	152	-	-	1	21	-	-	-	-

Table 7.—BRITISH COLUMBIA—Credit Business, by Types of Operation
Tableau 7.—COLOMBIE BRITANNIQUE—Ventes à crédit, par types d'opération

Type of operation—Type d'opération	Number of stores reporting credit sales — Nombre de magasins déclarant des ventes à crédit	Total net sales of such stores — Chiffre net des ventes effectuées par ces magasins	Net credit sales of such stores — Chiffre net des ventes à crédit effectuées par ces magasins	Ratio of credit sales to total sales in stores reporting credit sales — Rapport des ventes à crédit aux ventes globales effectuées par les magasins déclarant des ventes à crédit	Instalment sales of stores reporting instalments (included also in credit sales) — Ventes à tempérament effectuées par les magasins en déclarant (comprises également avec les ventes à crédit)
Single store independents—Magasins individuels indépendants.....	2,818	\$92,668,800	\$42,452,800	45.8	\$7,354,200
Single stores (in voluntary chains)—Magasins individuels (chaînes volontaires).....	75	1,751,500	989,700	56.5	—
Two-store multiples—Multiples de deux magasins.....	150	7,059,400	3,844,700	54.5	1,161,700
Three-store multiples—Multiples de trois magasins.....	51	3,788,000	2,542,500	67.1	1,180,700
Local chains (4 stores and over) (1)—Chaînes locales (4 magasins et plus) (1).....	52	1,945,700	861,100	44.2	—
Provincial chains (1)—Chaînes provinciales (1).....	73	9,791,800	8,092,700	82.6	709,400
Industrial stores (owned by manufacturers)—Magasins industriels (appartenant aux manufacturiers).....	20	3,739,400	2,025,900	54.2	—
Leased concessions and departments—Concessions et rayons loués.....	7	440,400	316,000	71.8	30,900
Other types of operation—Autres types d'opération.....	10	57,200	16,800	29.4	—

(1) See note in "Description of Tables"—"Credit Business by Types of Operation".

(1) Voir renvoi à "Description des tableaux"—"Ventes à crédit, par types d'opération".

Table 8.—BRITISH COLUMBIA—Wholesale Sales by Retail Merchandise Establishments and Retail Sales by Wholesale Establishments, 1930
Tableau 8.—COLOMBIE BRITANNIQUE—Ventes de gros effectuées par les établissements de détail et ventes de détail effectuées par les établissements de gros, 1930

Retail Merchandise Establishments — Etablissements de ventes au détail Kind of business—Genre de commerce	Sales to other retailers — Ventes à d'autres détaillants	Sales to ultimate consumers — Ventes aux consommateurs	Wholesale Establishments — Etablissements de gros Kind of business—Genre de commerce
Total.....	\$1,931,800	\$2,498,590	Total.....
Grocery stores (without meat)—Epiceries (sans rayon de viandes).....	29,500	69,600	Groceries and food specialties—Epiceries et spécialités alimentaires.
Meat markets with groceries—Boucheries avec épicerie.....	4,100	22,000	Fish and sea foods—Poisson, huîtres, etc.
Meat markets—Boucheries.....	19,400	—	Dairy and poultry products—Produits laitiers et œufs.
Dairy products dealers—Marchands de produits laitiers.....	56,100	30,100	Fruits and vegetables—Fruits et légumes.
Candy and confectionery stores—Magasins de bonbons et confiseries.....	10,900	73,800	Tobacco and confectionery—Tabac et confiserie.
Tobacco stores and stands—Magasins et comptoirs de tabac.....	50,900	—	Automotive equipment—Équipement automobile.
Automobile dealers—Distributeurs d'automobiles.....	950,700	17,300	Hardware—Quincaillerie.
Motorcycle dealers—Marchands de motocyclettes.....	49,200	—	Lumber and building materials—Bois et matériaux de construction.
Hardware stores—Quincailleries.....	8,000	1,173,800	Electrical goods and equipment—Appareils et accessoires électriques.
Lumber and building material dealers—Marchands de bois et de matériaux de construction.....	250,900	473,400	Refrigerators (electric)—Glacières (électriques).
Radio and music stores—Magasins de radio et de musique.....	12,700	50,300	
Feed stores—Magasins de provende.....	78,400	50,000	
Coal and wood yards—Cours à charbon et bois.....	114,200	—	
Sporting goods stores—Magasins d'articles sportifs.....	20,900	41,800	Sporting goods—Articles de sport.
Not otherwise specified—Divers.....	275,900	136,700	Not otherwise specified—Divers.

Table 9.—BRITISH COLUMBIA—Repair and Service Receipts Reported by Merchandising Establishments, 1930
Tableau 9.—COLOMBIE BRITANNIQUE—Recettes provenant de réparations et de services telles que déclarées par les établissements, 1930

Subsidiary Receipts and Kind of Business Reporting (1)	Receipts — Recettes	Recettes subsidiaires et Genre de commerce fournissant des déclarations (1)
Total repair and service receipts reported	\$ 4,588,800	Total des recettes déclarées en paiement de réparations et services.
Billiards, pool and bowling—		Billards, pool et quilles—
Tobacco stores and stands	51,300	Magasins et comptoirs de tabac.
All other retail stores	26,600	Tous autres magasins de détail.
Cleaning, pressing and repairing—		Nettoyage, pressage et réparation—
Custom tailors and made-to-measure clothing	25,800	Tailleurs et vêtement sur mesure.
All other retail stores	8,900	Tous autres magasins de détail.
Fur cleaning, repairing and storage—		Nettoyage, réparation et entreposage de fourrures—
Furriers - fur shops	33,200	Fourreurs.
Barber shops—		Boutiques de barbier—
Tobacco stores and stands	21,800	Magasins et comptoirs de tabac.
Confectionery stores	8,800	Confiseries.
All other retail stores	2,400	Tous autres magasins de détail.
Beauty parlours and hairdressing—		Salons de beauté et coiffure—
Department stores	80,800	Magasins à rayons.
All other retail stores	1,000	Tous autres magasins de détail.
Photography (printing and developing)—		Photographie (impression et développement)—
Drug stores	16,000	Pharmacies.
All other retail stores	35,000	Tous autres magasins de détail.
General automobile repair services—		Réparation générale d'auto—
Automobile dealers	1,931,100	Marchands d'automobiles.
Garages	1,040,700	Garages.
Filling stations	9,900	Stations d'essence.
All other retail stores	55,000	Tous autres magasins de détail.
Tire service and repairs—		Service et réparation de pneus—
Tire shops	27,300	Boutiques de pneus—
Filling stations	66,000	Stations d'essence.
All other retail stores	5,500	Tous autres magasins de détail.
Washing and polishing—		Lavage et polissage—
Filling stations	59,400	Stations d'essence.
All other retail stores	7,900	Tous autres magasins de détail.
Other automotive repairs and services—		Autres services et réparations d'auto—
Accessories, tires and batteries	55,900	Accessoires (auto), pneus et batteries.
Filling stations	21,300	Stations d'essence.
All other retail stores	45,800	Tous autres magasins de détail.
Boot and shoe repairs—		Réparation de chaussures—
Shoe stores	60,100	Magasins de chaussures.
All other retail stores	6,600	Tous autres magasins de détail.
Radio and electrical repairs—		Réparation de radio et appareils électriques—
Radio specialty stores	5,900	Magasins faisant une spécialité des radios.
Radio and electrical shops (including refrigeration)	15,900	Magasins de radio et appareils électriques (y compris réfrigération).
Radio and music stores (including refrigeration)	22,100	Magasins de radio et de musique (y compris réfrigération).
All other retail stores	49,000	Tous autres magasins de détail.
Watch and jewellery repairs—		Réparation de montres et bijoux—
Jewellery stores	212,200	Bijouteries.
All other retail stores	4,300	Tous autres magasins de détail.
Service on business machines and household appliances		Service de machines de bureau et appareils de ménage—
Household appliance stores	32,800	Magasins d'appareils de ménage.
Office, school and store supplies and equipment dealers	73,000	Marchands d'outillage de bureau, d'école et de magasin.
All other retail stores	500	Tous autres magasins de détail.
Not otherwise specified	469,000	Services divers.

(1) The first heading in each group shows the nature of the services rendered; the indented headings indicate the kind of business establishments in which these services are performed.

(1) Le premier en-tête de chaque groupe montre la nature du service; les en-têtes en retrait indiquent l'espèce d'établissement dans lequel sont rendus ces services.

Table 10.—BRITISH COLUMBIA—Retail Merchandise Trade, 1930, by Forms of Organization
Tableau 10.—COLOMBIE BRITANNIQUE—Commerce de détail, 1930, par constitution des établissements

	Number of stores Nombre de ma- gasins	Full-time employees Personnel à temps entier			Total sales
		Male Hommes	Female Femmes	Salaries and wages	Total des ventes
				Salaires et gages	
Total	9,501	14,675	6,513	\$23,465,100	\$248,597,500
Individual proprietorships—Particuliers	6,002	3,903	1,339	4,903,800	70,788,400
Partnerships—Sociétés en nom collectif	805	1,062	338	1,389,400	18,454,500
Corporations—Compagnies incorporées	1,615	8,647	4,632	16,210,800	146,353,800
Co-operative associations—Coopératives	46	107	8	158,100	2,301,400
Oriental ownership—Propriété orientale	1,024	941	184	784,300	10,535,000
Other forms—Autres	9	15	12	18,700	164,400

Table 11.—BRITISH COLUMBIA—Capital Invested in Retail Merchandise Trade, 1930
Tableau 11.—COLOMBIE BRITANNIQUE—Capital engagé dans le commerce de détail, 1930

Group—Groupe	Number of stores — Nombre de magasins	Total sales — Total des ventes	Stocks on hand, end of year (at cost) — Stocks en magasin à la fin de l'année (prix coûtant)	Capital invested (including stocks on hand) — Capital engagé (inclus stocks en magasin)
		\$	\$	\$
Total	9,501	245,597,500	41,055,300	114,778,400
Food group—Groupe de l'alimentation.....	3,476	48,692,000	3,607,300	12,472,600
Country general stores—Magasins généraux de campagne.....	814	17,653,500	4,113,000	10,020,400
General merchandise group—Groupe des marchandises générales.....	202	45,862,100	8,684,600	33,000,500
Automotive group—Groupe de l'automobile.....	1,122	34,122,100	3,438,900	9,927,200
Apparel group—Groupe du vêtement.....	772	17,409,400	6,901,100	8,273,200
Building materials group—Groupe des matériaux de construction.....	379	12,348,900	2,719,700	6,894,900
Furniture and household group—Groupe des meubles et articles de ménage.....	301	8,207,100	2,422,200	5,527,600
Restaurants, cafeterias and eating places—Restaurants, cafétérias et salles à manger.....	634	10,135,000	186,400	3,103,200
Other retail stores—Autres magasins de détail.....	1,570	52,761,000	9,535,700	24,838,100
Secondhand group—Groupe de la marchandise de seconde main.....	231	1,406,400	446,400	720,700

Table 12.—BRITISH COLUMBIA—Summary of Retail Merchandise Trade, 1930, by Divisions and Incorporated Places of 1,000 Population or Over

Divisions and incorporated places of 1,000 population or over — Divisions et endroits incorporés, de 1,000 âmes ou plus	Population (1931)	Number of stores — Nombre de magasins	Full-time employees — Personnel à temps entier			Net sales — Ventes nettes (1930)	Stocks on hand, end of year (at cost) — Stocks en magasin à la fin de l'année (prix coûtant)
			Male — Hommes	Female — Femmes	Salaries and wages — Salaires et gages		
					\$	\$	\$
TOTAL, BRITISH COLUMBIA— COLOMBIE BRITANNIQUE	694,263	9,501	14,675	6,513	23,465,100	248,597,500	41,055,300
Division No. 1.	22,566	322	379	115	539,300	7,287,100	1,658,700
Cranbrook.....	3,067	84	126	38	188,500	2,347,600	418,300
Pernie.....	2,732	60	93	23	112,700	1,428,600	419,100
Remainder of division.....	10,767	178	160	54	238,100	3,510,900	821,300
Autres.....							
Division No. 2.	40,455	568	658	166	977,500	13,156,500	2,417,000
Nelson.....	5,992	136	260	64	383,100	4,172,700	820,800
Revelstoke.....	2,736	58	80	13	121,200	1,401,800	254,900
Rossland.....	2,848	53	49	8	66,300	1,004,600	155,700
Trail.....	7,573	117	188	63	302,200	4,182,300	677,600
Remainder of division.....	21,306	204	81	18	104,700	2,395,100	508,000
Autres.....							
Division No. 3.	40,523	519	635	143	929,000	12,545,400	2,374,000
Grand Forks.....	1,298	36	40	7	53,000	726,600	169,300
Kelowna.....	4,655	91	153	39	232,700	3,018,800	615,200
Vernon.....	3,937	84	154	32	256,400	2,554,900	520,300
Remainder of division.....	30,633	308	288	65	386,900	6,245,100	1,069,200
Autres.....							
Division No. 4.	379,858	5,283	9,383	4,721	15,549,000	151,111,500	22,596,000
Vancouver.....	246,593	3,845	7,911	4,288	13,510,200	122,880,900	18,680,700
New Westminster.....	17,524	288	565	201	893,700	10,084,400	1,317,500
PLACES UNDER 10,000 ENDROITS DE MOINS DE 10,000							
Chilliwack.....	2,461	84	138	60	235,200	2,761,000	391,800
Mission.....	1,314	49	66	9	81,500	1,251,900	217,100
North Vancouver.....	8,510	117	106	24	103,900	1,511,800	161,800
Port Coquitlam.....	1,312	27	17	7	20,600	346,300	33,600
Port Moody.....	1,260	24	6	1	5,900	155,900	18,600
Remainder of division.....	100,884	849	574	131	692,000	12,169,300	1,794,900
Autres.....							
Total, places under 10,000.....	115,741	1,150	907	232	1,139,100	18,196,200	2,617,800
Total, endroits de moins de 10,000.....							

Tableau 12.—COLOMBIE BRITANNIQUE—Résumé du commerce de détail, 1930, par divisions et endroits incorporés de 1,000 âmes ou plus—Fin

Divisions and incorporated places of 1,000 population or over — Divisions et endroits incorporés, de 1,000 âmes ou plus	Popula- tion (1931)	Number of stores — Nombre de magasins	Full-time employees — Personnel à temps entier			Net sales — Ventes nettes (1930)	Stocks on hand, end of year (at cost) — Stocks en magasin à la fin de l'année (prix côûtant)
			Male — Hommes	Female — Femmes	Salaries and wages — Salaires et gages		
					\$	\$	\$
Division No. 5	120,933	1,756	2,541	1,127	3,920,000	42,384,700	7,532,300
Victoria.....	39,682	809	1,790	914	2,944,900	27,108,500	4,998,900
PLACES UNDER 10,000 ENDROITS DE MOINS DE 10,000							
Courtenay.....	1,219	53	71	15	94,800	1,262,300	260,200
Cumberland.....	2,371	49	29	6	29,400	569,300	137,200
Duncan.....	1,843	76	103	30	141,800	1,725,300	318,200
Ladysmith.....	1,443	39	20	8	51,100	518,100	97,500
Nanaimo.....	6,745	177	221	92	326,600	4,326,600	709,700
Port Alberni.....	2,356	58	52	14	69,000	1,069,700	186,100
Remainder of division.....	65,874	495	255	48	282,400	5,804,900	824,500
Autres.....							
Total, places under 10,000.....	81,851	947	751	213	975,100	15,276,200	2,533,400
Total, endroits de moins de 10,000.....							
Division No. 6	30,025	374	390	91	546,860	7,417,400	1,448,400
Kamloops.....	6,167	141	238	55	329,700	3,622,200	637,900
Merritt.....	1,296	28	33	6	57,900	667,600	114,000
Remainder of division.....	22,562	205	119	30	159,200	3,127,600	696,500
Autres.....							
Division No. 7	12,658	78	118	37	221,300	2,837,200	469,800
Division No. 8	21,534	260	193	37	266,800	4,449,500	1,095,300
Prince George.....	2,479	65	54	10	74,100	1,377,100	295,700
Remainder of division.....	19,055	195	139	27	192,700	3,072,400	799,600
Autres.....							
Division No. 9	18,638	266	326	71	455,900	6,269,000	1,239,900
Prince Rupert.....	6,350	136	175	44	268,500	3,588,600	653,900
Remainder of division.....	12,348	130	151	27	187,400	2,680,400	577,000
Autres.....							
Division No. 10	7,013	75	52	5	59,500	1,139,200	232,900

Table 13.—BRITISH COLUMBIA—Retail Merchandise Trade, 1930, by Kinds of Business
NUMBER OF STORES AND SALES BY DIVISIONS AND INCORPORATED PLACES OF 1,000 POPULATION OR OVER
 [An (x) indicates that figures are withheld to avoid disclosing individual operations, but these are included in the totals]

(Sales are shown in thousands of dollars)

Divisions and incorporated places of 1,000 population or over Divisions et endroits incorporés, de 1,000 âmes ou plus		Candy and confectionery Bonbons et confiserie	Grocery stores (without meat) Épiceries (sans rayon de viandes)	Combination (groceries, meats) Combinés (épiceries, viandes)	Meat markets (including sea foods) Boucheries (y compris poisson)	Other food stores Autres magasins de denrées alimentaires	Country general stores Magasins généraux de campagne	Dry goods stores Magasins de marchandises sèches	General merchandise stores Magasins de marchandises générales	Variety, 5-and-10, etc. Bazars, magasins de 5 et 10 cents, etc.	Motor vehicle dealers Distributeurs de véhicules automobiles	Filling stations Stations d'essence	Garages	Other automotive establishments Autres magasins d'automobiles
1 TOTAL, BRITISH COLUMBIA—CO-	LOMBIE BRITANNIQUE—	741	1,303	158	506	762	814	112	60	30	196	463	368	95
	(Stores—Magasins.)	4,699	19,978	6,310	10,908	6,797	17,654	2,147	40,076	3,640	21,296	5,360	5,607	1,859
	(Sales—Ventes.....)	12	32	3	29	21	43	2	5	1	16	18	15	—
2 Division No. 1.....	Stores.....	67	828	(x)	660	82	1,122	(x)	1,055	(x)	892	59	112	—
	Sales.....	5	9	—	3	6	2	—	1	1	7	5	—	—
3 Cranbrook.....	Magasins	30	430	—	165	34	(x)	2	(x)	(x)	511	19	—	—
	Ventes.....	4	7	—	15	10	2	1	2	—	2	—	—	—
4 Fernie.....	Stores.....	15	115	—	175	24	(x)	(x)	(x)	—	(x)	(x)	—	—
	Sales.....	3	16	3	12	5	39	(x)	2	—	7	11	15	—
5 Remainder of division—	Magasins	17	278	(x)	319	24	1,043	(x)	(x)	—	(x)	(x)	112	—
	Ventes.....	31	69	3	27	41	83	8	2	2	19	27	12	3
6 Division No. 2.....	Stores.....	272	1,382	97	961	190	2,428	189	(x)	(x)	1,737	182	192	20
	Sales.....	5	16	2	4	9	2	2	1	1	5	5	—	2
7 Nelson.....	Magasins	84	502	(x)	151	29	5	3	(x)	(x)	680	78	—	(x)
	Ventes.....	1	7	—	5	5	3	1	—	—	2	1	3	—
8 Revelstoke.....	Stores.....	(x)	146	—	211	29	184	(x)	—	—	(x)	(x)	51	—
	Sales.....	3	5	—	3	8	1	2	—	—	—	2	2	—
9 Rossland.....	Magasins	15	101	—	105	20	(x)	1	(x)	—	—	(x)	(x)	—
	Ventes.....	8	11	—	8	15	4	2	1	1	7	2	1	1
10 Trail.....	Stores.....	121	329	—	377	108	665	(x)	(x)	(x)	652	(x)	(x)	—
	Sales.....	14	30	1	7	3	75	1	—	—	5	17	6	—
11 Remainder of division—	Magasins	(x)	304	(x)	107	4	(x)	(x)	(x)	—	(x)	39	22	—
	Ventes.....	10	55	3	32	19	69	4	2	4	23	20	35	5
12 Division No. 3.....	Stores.....	55	1,422	121	799	103	1,697	106	(x)	32	2,017	177	587	(x)
	Sales.....	1	1	—	2	3	6	—	—	—	3	2	1	—
13 Grand Forks.....	Magasins	(x)	(x)	—	(x)	10	196	—	—	—	116	(x)	(x)	—
	Ventes.....	1	15	—	5	2	2	1	—	1	5	4	2	1
14 Kelowna.....	Stores.....	(x)	479	—	215	(x)	(x)	(x)	—	(x)	650	40	(x)	(x)
	Sales.....	—	8	—	8	5	1	—	1	—	6	4	3	—
15 Vernon.....	Magasins	—	271	—	163	31	(x)	—	(x)	(x)	527	30	15	—
	Ventes.....	8	31	3	17	9	60	3	1	2	9	10	29	3
16 Remainder of division—	Stores.....	(x)	(x)	121	(x)	(x)	1,457	(x)	(x)	(x)	724	(x)	535	12
	Sales.....	510	803	100	299	460	151	66	35	14	66	284	210	58
17 Division No. 4.....	Magasins	3,148	11,343	4,562	5,645	4,856	3,436	1,325	28,439	2,604	11,074	3,880	3,426	1,448
	Ventes.....	388	576	68	215	380	—	41	24	10	43	163	125	48
18 Vancouver.....	Stores.....	2,592	8,297	2,611	4,285	4,237	—	855	27,286	2,164	8,687	3,018	2,529	1,392
	Sales.....	22	36	7	20	32	—	2	5	3	8	22	9	3
19 New Westminster.....	Magasins	148	959	1,089	377	303	—	(x)	220	(x)	1,049	343	166	30
	Ventes.....													
PLACES UNDER 10,000 ENDROITS DE MOINS DE 10,000														
20 Chilliwack.....	Stores.....	4	5	1	4	4	—	1	1	1	5	3	3	5
	Sales.....	33	238	(x)	129	57	(x)	(x)	(x)	—	692	17	30	(x)
21 Mission.....	Magasins	1	6	1	2	1	3	1	1	—	2	2	4	—
	Ventes.....	(x)	106	(x)	(x)	(x)	99	(x)	(x)	—	(x)	(x)	38	—
22 North Vancouver.....	Stores.....	9	23	2	7	13	—	3	—	—	1	40	7	—
	Sales.....	87	246	(x)	123	65	—	32	—	—	(x)	8	81	—
23 Port Coquitlam.....	Magasins	2	1	—	2	4	3	1	—	—	—	1	3	—
	Ventes.....	(x)	(x)	—	(x)	14	(x)	(x)	—	—	—	(x)	31	—
24 Port Moody.....	Stores.....	2	2	—	1	—	2	—	—	—	—	22	(x)	—
	Sales.....	(x)	(x)	—	(x)	—	(x)	—	—	—	7	78	58	—
25 Remainder of division—	Magasins	82	154	21	48	26	143	17	4	—	467	431	(x)	(x)
	Ventes.....	276	1,449	558	624	(x)	3,226	77	(x)	—	—	—	—	—
26 Total, places under 10,000—	Stores.....	100	191	25	64	48	151	23	6	1	15	99	76	7
	Sales.....	409	2,088	863	983	316	3,436	(x)	933	(x)	1,339	519	732	26

Table 13.—BRITISH COLUMBIA—Retail Merchandise Trade, 1930, by Kinds of Business—Con.

NUMBER OF STORES AND SALES BY DIVISIONS AND INCORPORATED PLACES OF 1,000 POPULATION OR OVER—Con.

[An (x) indicates that figures are withheld to avoid disclosing individual operations, but these are included in the totals]

(Sales are shown in thousands of dollars)

Divisions and incorporated places of 1,000 population or over Divisions et endroits incorporés, de 1,000 âmes ou plus			Candy and confectionery Bonbons et confiserie	Grocery stores (without meat) Épiceries (sans rayon de viandes)	Combination (groceries, meats) Combinés (épiceries, viandes)	Meat markets (including sea foods) Boucheries (y compris poisson)	Other food stores Autres magasins de denrées alimentaires	Country general stores Magasins généraux de campagne	Dry goods stores Magasins de marchandises sèches	General merchandise stores Magasins de marchandises générales	Variety, 5-and-10, etc. Bazars, magasins de 5 et 10 cents, etc.	Motor vehicle dealers Distributeurs de véhicules automobiles	Filling stations Stations d'essence	Garages	Other automotive establishments Autres magasins d'automobiles
1	Division No. 5.....	(Magasins Ventes...	149 869	234 3,365	36 1,178	80 1,682	190 1,241	177 3,581	27 (x)	9 (x)	7 (x)	34 3,738	86 889	66 1,154	27 361
2	Victoria.....	(Stores... Sales....	64 421	90 1,631	15 755	36 832	128 1,014	-	(x)	6 (x)	4 (x)	14 2,503	27 523	28 629	17 313
PLACES UNDER 10,000 ENDROITS DE MOINS DE 10,000															
3	Courtenay.....	(Magasins Ventes...	5 46	3 146	-	3 93	3 21	1 (x)	-	-	1 (x)	4 163	3 24	2 (x)	-
4	Cumberland.....	(Stores... Sales....	6 45	6 57	2 (x)	2 (x)	7 25	6 127	2 (x)	-	-	-	2 (x)	1 (x)	-
5	Duncan.....	(Magasins Ventes...	8 60	7 253	-	3 76	6 17	3 (x)	1 (x)	1 (x)	-	5 285	4 24	1 (x)	3 13
6	Ladysmith.....	(Stores... Sales....	5 28	5 76	4 102	-	4 15	1 (x)	1 (x)	-	-	1 (x)	6 8	1 (x)	2 3
7	Nanaimo.....	(Magasins Ventes...	12 66	16 229	3 75	3 270	14 75	13 481	2 (x)	2 (x)	2 (x)	6 647	8 110	3 45	2 (x)
8	Port Alberni.....	(Stores... Sales....	2 (x)	9 135	3 84	1 21	8 28	4 212	3 (x)	-	-	1 (x)	3 38	2 (x)	1 (x)
9	Remainder of division— Autres.....	(Magasins Ventes....	47 (x)	98 (x)	9 (x)	21 331	20 57	149 2,694	9 36	-	-	3 (x)	3 183	28 378	4 14
10	Total, places under 10,000— de 10,000.....	(Stores... Sales....	85 448	144 1,733	21 423	44 850	62 227	177 3,581	18 270	3 738	3 125	20 1,235	59 366	38 525	10 49
11	Division No. 6.....	(Magasins Ventes...	15 93	38 506	2 (x)	17 589	14 133	96 1,535	2 (x)	4 770	1 (x)	13 756	19 140	16 67	2 (x)
12	Kamloops.....	(Stores... Sales....	6 41	26 342	1 (x)	8 295	12 (x)	-	2 (x)	2 (x)	1 (x)	7 528	5 110	1 (x)	2 (x)
13	Merritt.....	(Magasins Ventes...	4 37	3 48	-	2 (x)	-	3 39	-	1 (x)	-	2 (x)	1 13	1 (x)	-
14	Remainder of division— Autres.....	(Stores... Sales....	5 15	15 116	1 (x)	7 (x)	2 (x)	93 1,496	-	1 (x)	-	4 (x)	13 (x)	14 (x)	-
15	Division No. 7.....	(Magasins Ventes...	2 (x)	13 73	3 107	3 38	5 36	32 513	-	2 (x)	-	4 291	1 (x)	1 (x)	-
16	Division No. 8.....	(Stores... Sales....	5 44	29 387	4 57	13 202	5 33	83 1,702	1 (x)	-	-	9 522	6 26	10 59	-
17	Prince George.....	(Magasins Ventes....	4 (x)	4 147	-	4 151	4 (x)	4 (x)	1 (x)	-	-	3 179	1 6	-	-
18	Remainder of division— Autres.....	(Stores... Sales....	1 (x)	25 240	4 57	9 51	1 (x)	81 (x)	-	-	-	6 342	5 (x)	10 59	-
19	Division No. 9.....	(Magasins Ventes...	11 126	25 641	4 139	10 312	7 123	56 1,003	2 (x)	1 (x)	1 (x)	6 222	1 (x)	1 (x)	-
20	Prince Rupert.....	(Stores... Sales....	6 41	16 501	2 (x)	8 (x)	5 126	3 53	2 (x)	-	-	4 (x)	-	-	-
21	Remainder of division— Autres.....	(Magasins Ventes....	5 86	9 81	2 (x)	2 (x)	2 (x)	53 878	-	1 (x)	-	2 (x)	1 (x)	1 (x)	-
22	Division No. 10.....	(Stores... Sales....	2 (x)	5 29	-	5 21	-	21 638	-	-	-	6 137	1 (x)	2 (x)	-

Tableau 13.—COLOMBIE BRITANNIQUE—Commerce de détail, 1930, par genres de commerce—Fin

NOMBRE DE MAGASINS ET VENTES PAR DIVISIONS ET ENDROITS INCORPORÉS DE 1,000 ÂMES OU PLUS—Fin

[Un (x) indique que les chiffres ne sont pas donnés afin de ne pas dévoiler des opérations individuelles, mais ceux-ci sont inclus dans les totaux]

(Les ventes sont indiquées en milliers de dollars)

Men's and boys' clothing stores Vêtement et lingerie (hommes et garçons)	Family clothing stores Vêtement pour toute la famille	Women's apparel and accessories Vêtement de femme et accessoires	Other apparel stores Autres magasins de vêtement	Shoe stores Magasins de chaussures	Hardware stores Quincailleries	Lumber and building materials Bois et matériaux de construction	Paint and glass, electrical, heating and plumbing shops Peintures et vitres, boutiques d'électricité, chauffage et plomberie	Furniture stores Magasins de meubles	Household appliance stores Magasins d'appareils de ménage.	Other home furnishings and appliance stores Autres magasins d'appareils et de fournitures de maison	Radio and music stores Magasins de radio et de musique	Restaurant group Groupe des restaurants	Farm implements Instruments aratoires	Farmers' supply stores Fournitures pour fermiers	Coal and wood yards—ice dealers Cours à charbon et bois—marchands de glace	Drug stores Pharmacies	Tobacco stores and stands Magasins et comptoirs de tabac	All other stores Tous autres magasins	
31 632 18 366	8 636 4 541	37 1,049 21 857	27 269 14 216	25 591 14 431	33 612 11 197	11 797 4 655	19 367 16 355	15 662 7 534	12 280 8 299	22 223 19 218	14 436 8 337	88 1,066 44 788	1 (x)	22 2,163 7 1,211	20 1,098 20 1,038	44 1,101 23 797	23 446 17 403	176 4,178 115 2,754	1 2
(x) 2	(x) 2	(x) 2	(x) 2	(x) 1	(x) 2	(x) 2	(x) 1	(x) 1	(x) 1	(x) 1	(x) 1	(x) 2	(x) 1	(x) 3	(x) 2	(x) 2	(x) 2	(x) 5	3
(x) 2	(x) 1	(x) 1	(x) 2	(x) 2	(x) 2	(x) 2	(x) 1	(x) 1	(x) 1	(x) 1	(x) 1	(x) 1	(x) 1	(x) 1	(x) 1	(x) 1	(x) 1	(x) 1	4
(x) 2	(x) 3	(x) 3	(x) 1	(x) 2	(x) 3	(x) 1	(x) 1	(x) 1	(x) 1	(x) 1	(x) 1	(x) 5	(x) 1	(x) 1	(x) 2	(x) 2	(x) 3	(x) 5	5
(x) 1	(x) 1	(x) 2	(x) 2	(x) 1	(x) 2	(x) 1	(x) 1	(x) 1	(x) 1	(x) 1	(x) 1	(x) 3	(x) 1	(x) 1	(x) 1	(x) 1	(x) 2	(x) 4	6
(x) 3	(x) 1	(x) 5	(x) 4	(x) 4	(x) 6	(x) 3	(x) 1	(x) 4	(x) 1	(x) 1	(x) 3	(x) 12	(x) 3	(x) 3	(x) 3	(x) 5	(x) 2	(x) 21	7
96	(x) 99	31	92	136	1	47	(x) 1	85	(x) 1	(x) 1	101	136	3	250	1	77	(x) 432	3	8
3	(x) 2	1	(x) 1	(x) 1	(x) 1	(x) 1	(x) 1	(x) 2	(x) 1	(x) 1	(x) 1	29	20	(x) 6	(x) 3	(x) 7	(x) 141	9	
67	(x) 1	(x) 2	(x) 2	(x) 23	56	(x) 1	(x) 1	(x) 1	(x) 1	(x) 1	(x) 1	42	(x) 1	201	21	95	(x) 398	10	
13	115	16	13	11	22	7	3	8	4	3	6	278	(x) 1	15	60	21	6	61	10
266	192	53	159	416	142	12	128	11	11	4	143	24	(x) 1	958	304	43	1,424	11	
(x) 7	(x) 1	(x) 5	(x) 3	(x) 4	(x) 8	(x) 4	(x) 5	(x) 3	(x) 2	(x) 2	(x) 3	26	(x) 8	(x) 5	(x) 6	(x) 7	(x) 2	(x) 36	11
5	(x) 3	(x) 6	(x) 4	(x) 82	328	117	37	46	(x) 2	(x) 2	21	241	(x) 11	(x) 3	(x) 5	(x) 173	(x) 1	(x) 18	12
130	(x) 3	(x) 6	(x) 82	(x) 181	(x) 1	(x) 1	(x) 37	(x) 2	(x) 1	(x) 1	(x) 2	179	(x) 13	(x) 2	(x) 102	(x) 3	(x) 390	2	13
(x) 1	(x) 1	(x) 1	(x) 1	(x) 1	(x) 1	(x) 1	(x) 1	(x) 1	(x) 1	(x) 1	(x) 1	(x) 2	(x) 1	(x) 1	(x) 1	(x) 1	(x) 1	(x) 16	14
(x) 1	(x) 1	(x) 1	(x) 1	(x) 1	(x) 3	(x) 2	(x) 1	(x) 1	(x) 1	(x) 1	(x) 1	(x) 13	(x) 5	(x) 3	(x) 1	(x) 3	(x) 1	(x) 1	15
(x) 1	(x) 1	(x) 1	(x) 1	(x) 1	(x) 1	(x) 1	(x) 1	(x) 1	(x) 1	(x) 1	(x) 1	(x) 1	(x) 1	(x) 1	(x) 1	(x) 1	(x) 1	(x) 1	15
6	(x) 4	(x) 5	(x) 3	(x) 1	(x) 9	(x) 4	(x) 1	(x) 2	(x) 1	(x) 1	(x) 1	14	(x) 2	(x) 2	(x) 3	(x) 8	(x) 3	(x) 29	16
62	(x) 38	(x) 2	(x) 2	(x) 250	(x) 1	(x) 1	(x) 1	(x) 1	(x) 1	(x) 1	(x) 1	114	(x) 6	(x) 1	(x) 2	(x) 14	(x) 2	(x) 478	17
62	(x) 3	(x) 2	(x) 1	(x) 159	(x) 76	(x) 1	(x) 1	(x) 1	(x) 1	(x) 1	(x) 1	76	(x) 8	(x) 1	(x) 1	(x) 6	(x) 1	(x) 19	18
(x) 31	(x) 31	(x) 31	(x) 31	(x) 31	(x) 31	(x) 31	(x) 31	(x) 31	(x) 31	(x) 31	(x) 31	38	(x) 31	(x) 31	(x) 31	(x) 31	(x) 31	(x) 254	
5	(x) 4	(x) 8	(x) 6	(x) 5	(x) 8	(x) 2	(x) 4	(x) 3	(x) 2	(x) 1	(x) 1	27	(x) 2	(x) 2	(x) 5	(x) 6	(x) 19	(x) 49	19
97	139	93	85	63	195	(x) 1	(x) 4	41	(x) 1	(x) 1	(x) 1	359	(x) 10	(x) 1	96	137	146	1,193	20
5	(x) 2	(x) 7	(x) 6	(x) 5	(x) 5	(x) 1	(x) 4	41	(x) 1	(x) 1	(x) 1	227	(x) 17	(x) 2	(x) 1	(x) 112	(x) 78	(x) 680	
(x) 2	(x) 1	(x) 1	(x) 1	(x) 1	(x) 49	(x) 1	(x) 1	(x) 1	(x) 1	(x) 1	(x) 1	132	(x) 2	(x) 1	(x) 1	(x) 25	(x) 68	(x) 514	21
(x) 1	(x) 1	(x) 1	(x) 1	(x) 1	(x) 1	(x) 1	(x) 1	(x) 1	(x) 1	(x) 1	(x) 1	6	(x) 3	(x) 1	(x) 1	(x) 3	(x) 1	(x) 11	22
(x) 1	(x) 1	(x) 1	(x) 1	(x) 1	(x) 1	(x) 1	(x) 1	(x) 1	(x) 1	(x) 1	(x) 1	36	(x) 7	(x) 1	(x) 1	(x) 1	(x) 1	(x) 100	

Table 14.—BRITISH COLUMBIA—Sales by Commodities

Commodity (Read note carefully for explanation of terms.)	Per cent of sales — Pour-cent des ventes	Marchandises (Notez bien l'explication des termes.)
FOOD GROUP		GROUPE DE L'ALIMENTATION
Bakeries and bakery products— Stores, 178: Sales, \$1,474,600. (Commodity coverage, 25.1%)		Boulangeries et produits de la boulangerie— Magasins, 178: Ventes, \$1,474,600. (Couvrant 25.1% des marchandises)
Bakery products, fresh.....	99.5	Produits de la boulangerie, frais.
Candy, confectionery and nuts.....	0.2	Bonbons, confiserie et noix.
Groceries, general.....	0.3	Epicerie, générales.
Fruit and vegetable stores— Stores, 192: Sales, \$1,648,000. (Commodity coverage, 2.7%)		Fruits et légumes— Magasins, 192: Ventes, \$1,648,000. (Couvrant 2.7% des marchandises)
Cigars, cigarettes and tobacco.....	1.4	Cigares, cigarettes et tabac.
Flowers and wreaths.....	4.9	Fleurs et couronnes.
Food and kindred products—		Aliments et produits divers—
Bottled beverages.....	0.5	Liqueurs en bouteilles.
Candy, confectionery and nuts.....	8.2	Bonbons, confiserie et noix.
Fruits and vegetables, fresh.....	83.1	Fruits et légumes, frais.
Milk and cream, fluid.....	0.5	Lait et crème, fluide.
Soda fountain sales and ice cream.....	1.4	Ventes au comptoir des rafraîchissements et crème à la glace.
Grocery stores (without meat)— Stores, 1,303: Sales, \$19,977,500. (Commodity coverage, 16.3%)		Epicerie (sans rayon de viandes)— Magasins, 1,303: Ventes, \$19,977,500. (Couvrant 16.3% des marchandises)
Cigars, cigarettes and tobacco.....	2.6	Cigares, cigarettes et tabac.
Food and kindred products—		Aliments et produits divers—
Bakery products, fresh.....	2.0	Produits de la boulangerie, frais.
Bottled beverages.....	0.3	Liqueurs en bouteilles.
Candy, confectionery and nuts.....	1.2	Bonbons, confiserie et noix.
Delicatessen, ready-to-serve foods.....	0.7	Charcuterie.
Fruits and vegetables, fresh.....	7.6	Fruits et légumes, frais.
Butter and cheese.....	9.3	Beurre et fromage.
Eggs.....	2.6	Oufs.
Lard.....	1.8	Saindoux.
Flour.....	2.5	Farine.
Sugar.....	4.8	Sucre.
Salmon, canned.....	0.8	Saumon en boîtes.
Other groceries (including canned goods, except salmon).....	59.6	Autres épicerie (y compris les aliments en boîtes, autres que le saumon).
Meats, including poultry.....	0.7	Viandes, y compris les volailles.
Milk and cream, fluid.....	0.4	Lait et crème, fluide.
Soda fountain sales and ice cream.....	0.3	Ventes au comptoir des rafraîchissements et crème à la glace.
Grain and feed.....	0.4	Grain et provendo.
Household supplies—		Fournitures de ménage—
Soap.....	1.2	Savon.
Other household supplies.....	0.6	Autres fournitures de ménage.
Miscellaneous merchandise.....	0.2	Marchandises diverses.
Receipts from sale of meals.....	0.2	Recettes provenant des repas.
Stationery, books and magazines.....	0.2	Papeterie, livres et magazines.
Grocery stores with meats— Stores, 96: Sales, \$4,402,900. (Commodity coverage, 32.6%)		Epicerie avec rayon de viandes— Magasins, 96: Ventes, \$4,402,900. (Couvrant 32.6% des marchandises)
Cigars, cigarettes and tobacco.....	2.3	Cigares, cigarettes et tabac.
Food and kindred products—		Aliments et produits divers—
Bakery products, fresh.....	0.7	Produits de la boulangerie, frais.
Bottled beverages.....	0.1	Liqueurs en bouteilles.
Candy, confectionery and nuts.....	3.9	Bonbons, confiserie et noix.
Delicatessen, ready-to-serve foods.....	2.9	Charcuterie.
Fish and other sea foods, fresh.....	0.1	Poissons et autres produits de la mer, frais.
Fruits and vegetables, fresh.....	3.3	Fruits et légumes, frais.

NOTE:—Sales by commodities were not reported by all stores in each kind of business classification. The commodity coverage indicates the extent to which the sales reported in a given kind of business classification can be broken down by commodities, and shows the degree to which the total sales of the stores included in the commodity breakdown are representative of the sales of all stores in the same kind of business classification. The percentage column shows the proportion which reported their sales by commodities. Not all stores of any given classification sell every commodity listed thereunder.

Some kinds of business for which the coverage is very low are included to show the data available and also how little information is obtainable. Such percentages should be used with caution. Commodities reported in the form of indented items are a further breakdown of the principal classification under which they are indented. This form of presentation indicates that a greater proportion of sales was reported under the principal classification (without further detail) than was reported in detail. While the detailed breakdown in such cases is thought to be representative of the total sales, the value of the commodities involved in the further breakdown aggregate less than 50 per cent of the total sales of the principal classification. (See "Description of Tables" in Introduction to this report.)

Tableau 14.—COLOMBIE BRITANNIQUE—Ventes par catégories de marchandises—Suite

Commodity (Read note carefully for explanation of terms.)	Per cent of sales — Pour-cent des ventes	Marchandises (Notez bien l'explication des termes.)
FOOD GROUP—Con.		GROUPE DE L'ALIMENTATION—Fin
Grocery stores with meats—Con.		Épiceries avec rayon de viandes—Fin
Food and kindred products—Con.		Aliments et produits divers—Fin
Groceries.....	60.4	Épiceries—
Butter and cheese.....	8.3	Beurre et fromage
Eggs.....	1.8	Œufs.
Lard.....	0.7	Saindoux.
Flour.....	2.4	Farine.
Sugar.....	5.3	Sucre.
Salmon, canned.....	0.5	Saumon en boîtes.
Other groceries (including canned goods, 41.4 except salmon).....	18.9	Autres épiceries (y compris les aliments en boîtes, autres que le saumon).
Meats, including poultry.....	0.1	Viandes, y compris les volailles.
Milk and cream, fluid.....	0.1	Lait et crème, fluide.
Soda fountain sales and ice cream.....	0.1	Ventes au comptoir des rafraîchissements et crème à la glace.
Gasoline, lubricating oils and greases.....	0.6	Gazoline, lubrifiants et graisses.
Hardware.....	2.0	Ferronnerie.
Hay, grain and feed.....	0.4	Foin, grain et provende.
Household supplies—		Fournitures de ménage—
Soup.....	0.3	Savon.
Other household supplies.....	0.2	Autres fournitures de ménage.
Kitchen utensils.....	1.2	Ustensiles de cuisine.
Miscellaneous merchandise.....	0.2	Marchandises diverses.
Paints, varnishes, lacquers, etc.....	1.3	Peintures, vernis, laques, etc.
Receipts from sale of meals.....	0.9	Recettes provenant des repas.
Stationery, books and magazines.....	0.1	Papeterie, livres et magazines.
Meat markets with groceries—		Boucheries avec épiceries—
Stores, 62: Sales, \$1,907,500.		Magasins, 62: Ventes, \$1,907,500.
(Commodity coverage, 28.9%)		(Couvrant 28.9% des marchandises)
Bakery products, fresh.....	0.4	Produits de la boulangerie, frais.
Bottled beverages.....	0.1	Liqueurs en bouteilles.
Candy, confectionery and nuts.....	0.1	Bonbons, confiserie et noix.
Cigars, cigarettes and tobacco.....	0.1	Cigares, cigarettes et tabac.
Delicatessen, ready-to-serve foods.....	0.3	Charcuterie.
Fish and other sea foods, fresh.....	5.7	Poissons et autres produits de la mer, frais.
Fruits and vegetables, fresh.....	3.3	Fruits et légumes, frais.
Groceries.....	25.1	Épiceries.
Butter and cheese.....	5.0	Beurre et fromage.
Eggs.....	3.8	Œufs.
Lard.....	2.0	Saindoux.
Flour.....	1.6	Farine.
Sugar.....	2.8	Sucre.
Salmon, canned.....	0.9	Saumon en boîtes.
Other groceries (including canned goods, 9.0 except salmon).....	9.0	Autres épiceries (y compris les aliments en boîtes, autres que le saumon).
Hardware.....	0.4	Ferronnerie.
Household supplies.....	0.1	Fournitures de ménage.
Meats, including poultry.....	63.2	Viandes, y compris les volailles.
Milk and cream, fluid.....	0.2	Lait et crème, fluide.
Miscellaneous merchandise.....	1.0	Marchandises diverses.
Meat markets—		Boucheries—
Stores, 444: Sales, \$10,306,100.		Magasins, 444: Ventes, \$10,306,100.
(Commodity coverage, 19.9%)		(Couvrant 19.9% des marchandises)
Bakery products, fresh.....	0.5	Produits de la boulangerie, frais.
Delicatessen, ready-to-serve foods.....	1.4	Charcuterie.
Fish and other sea foods, fresh.....	2.0	Poissons et autres produits de la mer, frais.
Fruits and vegetables, fresh.....	1.3	Fruits et légumes, frais.
Groceries—		Épiceries—
Butter and cheese.....	5.1	Beurre et fromage.
Eggs.....	1.9	Œufs.
Lard.....	1.3	Saindoux.
Other groceries (including canned goods, except salmon).....	0.3	Autres épiceries (y compris les aliments en boîtes, autres que le saumon).
Meats, including poultry.....	86.1	Viandes, y compris les volailles.
Miscellaneous merchandise.....	0.1	Marchandises diverses.

NOTE:—Plusieurs magasins dans chaque classification de commerce n'ont pas réparti le chiffre de leurs ventes entre différentes marchandises. La couverture des marchandises indique jusqu'à quel point les ventes déclarées dans une classification quelconque de commerce peuvent être réparties entre des marchandises spécifiées et elle montre quelle proportion du total des ventes des magasins inclus dans la classification des marchandises est représentée dans les ventes globales de tous les magasins dans la même classification de commerce. La colonne des pourcentages montre la proportion que forme chaque marchandise dans le total de tous les magasins dans la même classification de commerce et qui ont fait la répartition de leurs ventes par marchandises spécifiées. Toutes les marchandises paraissant dans la nomenclature ne sont pas nécessairement vendues dans chacun des magasins d'une classification quelconque.

Quelques genres de commerce dont la couverture est très étroite sont inclus ici dans le but de montrer les données relevées et de faire voir le peu d'information qu'il est possible d'obtenir. Ces pourcentages doivent être vus avec réserve. Les marchandises paraissant en retrait sont une plus ample classification de la classification principale sous laquelle elles paraissent. Cette modalité de présentation indique qu'une plus grande proportion des ventes a été déclarée sous la classification principale (sans autre détail) que dans la sous-classification. Bien que la classification détaillée dans de tels cas soit supposée représenter le chiffre global des ventes, la valeur des marchandises énumérées dans la classification plus détaillée n'atteint pas 50 pour-cent de toutes les ventes de la classification principale. (Voir "Description des tableaux" dans l'introduction du présent rapport.)

Table 14.—BRITISH COLUMBIA—Sales by Commodities—Con.

Commodity (Read note carefully for explanation of terms.)	Per cent of sales — Pour-cent des ventes	Marchandises (Notez bien l'explication des termes.)
COUNTRY GENERAL STORES		MAGASINS GÉNÉRAUX DE CAMPAGNE
Country general stores (groceries with dry goods and apparel)— Stores, 714: Sales, \$16,096,700. (Commodity coverage, 31.0%)		Magasins généraux de campagne (épicerie, nouveautés et vêtement)— Magasins, 714: Ventes, \$16,096,700. (Couvant 31.0% des marchandises)
Apparel and accessories, women's, misses' and children's—		Vêtements et accessoires pour femmes, fillettes et enfants—
Children's wear.....	0.2	Vêtements pour enfants.
Hosiery.....	0.6	Bas.
Coats, suits and dresses.....	0.2	Manteaux, complets et robes.
Underwear, negligees, corsets, etc.....	0.3	Sous-vêtements, négligés, corsets, etc.
Other apparel (except furs).....	0.2	Autre vêtement (excepté les fourrures).
Appliances and supplies, electrical.....	0.1	Appareils et fournitures, électriques.
Automobile parts and accessories (except tires, tubes and batteries).....	0.1	Pièces et accessoires d'automobiles (excepté les pneus et batteries).
Building materials—		Matériaux de construction—
Cement.....	0.1	Ciment.
Lumber, rough, dressed and finished.....	0.3	Bois de sciage, grossier, raboté et fini.
Planing mill products, woodwork.....	0.1	Produits des moulins à raboter, travail de bois.
Wood shingles and shakes.....	0.1	Bardeaux de bois et merrains.
Roofing materials (except wood shingles and shakes).....	0.1	Matériaux de toiture (excepté les bardeaux de bois et les merrains).
Cigars, cigarettes and tobacco.....	3.4	Cigares, cigarettes et tabac.
Clothing and furnishings, men's and boys'—		Vêtement et confection pour hommes et garçons—
Custom tailoring.....	0.1	Vêtements faits sur commande.
Suits.....	0.2	Complets.
Overcoats.....	0.1	Pardessus.
Hats and caps.....	0.2	Chapeaux et casquettes.
Underwear, hosiery and shirts.....	1.0	Sous-vêtements, bas et chemises.
Other furnishings.....	0.5	Autre confection.
Work clothing.....	1.6	Vêtements de travail.
Other clothing.....	0.3	Autre vêtement.
Drugs, patent medicines and compounds.....	0.6	Drogues, médicaments brevetés et composés.
Dry goods and notions—	6.4	Lingerie et articles de fantaisie—
Cotton piece goods.....	1.5	Cotonnades, à la verge.
Linen goods.....	0.4	Toiles.
Wool and wool-mixed goods.....	1.0	Lainages et semi-lainages.
Rayons and celanese.....	0.6	Rayon et celanèse.
Silk and velvet piece goods.....	0.5	Soies et velours, à la verge.
Notions (ribbons, laces, etc.).....	1.0	Articles de fantaisie (rubans, dentelles, etc.)
Other dry goods.....	1.4	Autres marchandises sèches.
Farm and garden equipment and supplies.....	0.3	Instruments aratoires, outillages et fournitures pour jardins.
Fishing tackle and supplies.....	0.9	Outillage et fournitures de pêcheurs.
Food and kindred products—		Aliments et produits divers—
Bakery products, fresh.....	1.7	Produits de la boulangerie, frais.
Bottled beverages.....	0.2	Liqueurs en bouteilles.
Candy, confectionery and nuts.....	1.2	Bonbons, confiserie et noix.
Delicatessen, ready-to-serve foods.....	0.2	Charcuterie.
Fish and other sea foods, fresh.....	0.1	Poissons et autres produits de la mer, frais.
Fruits and vegetables, fresh.....	2.8	Fruits et légumes, frais.
Butter and cheese.....	4.9	Beurre et fromage.
Eggs.....	2.1	Oeufs.
Lard.....	1.3	Saindoux.
Flour.....	4.8	Farine.
Sugar.....	4.1	Sucre.
Salmon, canned.....	0.5	Saumon en boîtes.
Other groceries (including canned goods, except salmon).....	29.3	Autres épicerie (y compris les aliments en boîtes, autres que le saumon).
Meats, including poultry.....	5.7	Viandes, y compris les volailles.
Milk and cream, fluid.....	0.7	Lait et crème, fluide.
Soda fountain sales and ice cream.....	0.1	Ventes au comptoir des rafraîchissements et crème à la glace.
Fuel.....	0.1	Combustibles.
Furniture.....	0.1	Meubles.
Furs and fur goods.....	0.1	Fourrures et articles en fourrure.
Gas appliances and supplies.....	0.1	Appareils et fournitures pour le gaz.
Gasoline.....	2.6	Gazoline.
Hardware.....	7.6	Ferronnerie—
Builders' and shelf hardware.....	2.7	Ferronnerie, générale et de construction.
Carpenters' and mechanics' tools.....	0.4	Outils de menuisiers et de machinistes.
Other hardware.....	4.5	Autre ferronnerie.
Hay, grain and feed—		Foin, grain et provende—
Hay, straw and alfalfa.....	0.4	Foin, paille et luzerne.
Grain and feed.....	2.9	Grain et provende.
Home furnishings—		Fournitures de maison—
Floor coverings.....	0.1	Tapis et prélatrs.
Bedding, mattresses, springs, etc.....	0.3	Lits, matelas, sommiers, etc.
China, glassware, crockery, etc.....	0.1	Vaisselle, verrerie, faïence, etc.
Kitchen utensils.....	0.1	Ustensiles de cuisine.
Other home furnishings.....	0.2	Autres fournitures de maison.
Household supplies—		Fournitures de ménage—
Soap.....	0.6	Savon.
Other household supplies.....	0.4	Autres fournitures de ménage.

Tableau 14.—COLOMBIE BRITANNIQUE—Ventes par catégories de marchandises—Suite

Commodity (Read note carefully for explanation of terms.)	Per cent of sales — Pour-cent des ventes	Marchandises (Notez bien l'explication des termes.)
COUNTRY GENERAL STORES—Con.		MAGASINS GÉNÉRAUX DE CAMPAGNE
Country general stores (groceries with dry goods and apparel)—Con.		Magasins généraux de campagne (épicerie, nouveautés et vêtement)—Fin
Infants' wear.....	0-1	Vêtements et lingerie pour enfants.
Jewellery, silverware, clocks and watches.....	0-1	Bijouterie, argenterie, horloges et montres.
Miscellaneous merchandise.....	1-1	Marchandises diverses.
Oils and greases.....	0-5	Huiles et graisses.
Paints, varnishes, glass and painters' supplies—		Peintures, vernis, vitre et fournitures de peintres—
Paints, varnishes, lacquers, etc.....	0-4	Peintures, vernis, laques, etc.
Glass.....	0-1	Vitre.
Radios.....	0-1	Radios.
Seeds, bulbs, plants, etc.....	0-1	Graines, bulbes, plants, etc.
Shoes and other footwear—		Chaussures de tout genre—
Footwear, wholly or chiefly of leather—		Chaussures, tout ou principalement en cuir—
Men's or boys.....	1-6	Pour hommes ou garçons.
Women's or misses.....	0-6	Pour femmes ou fillettes.
Children's.....	0-3	Pour enfants.
Felt footwear.....	0-1	Chaussures en feutre.
Rubber footwear.....	0-6	Chaussures en caoutchouc.
Smokers' supplies.....	0-1	Fournitures de fumeurs.
Stationery, books and magazines.....	0-4	Papeterie, livres et magazines.
Stoves, ranges and heaters (other than electric or gas).	0-2	Poêles, cuisinières et chauffeuses (autres qu'électriques ou à gaz).
Tires, tubes and tire accessories.....	0-1	Pneus et accessoires pour pneus.
Toilet articles and preparations.....	0-1	Articles et préparations de toilette.
Country general stores (groceries with other merchandise)—		Magasins généraux de campagne (épicerie avec autres marchandises)—
Stores, \$4: Sales, \$1,327,600.		Magasins, \$4: Ventes, \$1,327,600.
(Commodity coverage, 13-5%)		(Couvant 13-5% des marchandises)
Cigars, cigarettes and tobacco.....	1-3	Cigares, cigarettes et tabac.
Drugs, patent medicines and compounds.....	0-4	Drogues, médicaments brevetés et composés.
Food and kindred products—		Aliments et produits divers—
Bakery products, fresh.....	1-3	Produits de la boulangerie, frais.
Bottled beverages.....	0-1	Liqueurs en bouteilles.
Candy, confectionery and nuts.....	1-0	Bonbons, confiserie et noix.
Delicatessen, ready-to-serve foods.....	0-9	Charcuterie.
Fruits and vegetables, fresh.....	4-8	Fruits et légumes, frais.
Butter and cheese.....	8-6	Beurre et fromage.
Eggs.....	2-7	Œufs.
Lard.....	2-9	Saindoux.
Flour.....	2-2	Farine.
Sugar.....	5-0	Sucre.
Salmon, canned.....	1-1	Saumon en boîtes.
Other groceries (including canned goods, except salmon).	41-7	Autres épicerie (y compris les aliments en boîtes, autres que le saumon).
Meats, including poultry.....	13-0	Viandes, y compris les volailles.
Milk and cream, fluid.....	0-4	Lait et crème, fluide.
Soda fountain sales and ice cream.....	0-2	Ventes au comptoir des rafraîchissements et crème à la glace.
Hardware.....	9-2	Ferronnerie.
Hay, grain and feed.....	1-4	Foin, grain et provende.
Household supplies—		Fournitures de ménage—
Soap.....	0-7	Savon.
Other household supplies.....	0-6	Autres fournitures de ménage.
Paints, varnishes, lacquers, etc.....	0-4	Peintures, vernis, laques, etc.
Stationery, books and magazines.....	0-1	Papeterie, livres et magazines.
GENERAL MERCHANDISE GROUP		GROUPE DES MARCHANDISES GÉNÉRALES
Department stores—		Magasins à rayons—
Stores, \$5: Sales, \$38,831,909.		Magasins, \$5: Ventes, \$38,831,909.
(Commodity coverage, 99-1%)		(Couvant 99-1% des marchandises)
Antiques, art goods, statuary and gifts.....	0-1	Objets antiques, objets d'art, statuettes et cadeaux.
Apparel and accessories, women's, misses' and children's—		Vêtements et accessoires pour femmes, fillettes et enfants—
Children's wear.....	1-4	Vêtements pour enfants.
Millinery.....	1-3	Chapeaux.
Hosiery.....	2-6	Bas.
Coats, suits and dresses.....	6-7	Manteaux, complets et robes.
Underwear, negligees, corsets, etc.....	2-9	Sous-vêtements, négligés, corsets, etc.
Other apparel (except furs).....	1-8	Autre vêtement (excepté les fourrures).
Appliances and supplies, electrical.....	0-7	Appareils et fournitures, électriques.
Building materials.....	0-1	Matériaux de construction.
Cameras and photographic supplies.....	0-1	Appareils photographiques et fournitures.
Cigars, cigarettes, tobacco and smokers' supplies.....	1-1	Cigares, cigarettes, tabac et fournitures de fumée.
Clothing and furnishings, men's and boys—	9-5	Vêtement et confection pour hommes et garçon —
Custom tailoring.....	0-1	Vêtements faits sur commande.
Suits.....	1-9	Complets.
Overcoats.....	1-1	Pardessus.
Hats and caps.....	0-4	Chapeaux et casquettes.
Underwear, hosiery and shirts.....	3-6	Sous-vêtements, bas et chemises.
Other furnishings.....	1-2	Autre confection.
Work clothing.....	1-0	Vêtements de travail.
Other clothing.....	0-2	Autre vêtement.

Table 14.—BRITISH COLUMBIA—Sales by Commodities—Con.

Commodity (Read note carefully for explanation of terms.)	Per cent of sales — Pour-cent des ventes	Marchandises (Notez bien l'explication des termes.)
GENERAL MERCHANDISE GROUP—Con.		GROUPE DES MARCHANDISES GÉNÉRALES—Suite
Department stores—Con.		Magasins à rayons—Suite
Drugs and drug sundries—	1.5	Drogues et produits pharmaceutiques—
Prescriptions.....	0.1	Prescriptions.....
Drugs, patent medicines and compounds....	1.3	Drogues, médicaments brevetés et composés.
Rubber sundries.....	0.1	Articles en caoutchouc.
Dry goods and notions—	4.8	Lingerie et articles de fantaisie—
Piece goods—		Etoffes, etc., à la verge—
Cotton piece goods.....	1.8	Cotonnades, à la verge.
Linen goods.....	0.6	Toiles.
Wool and wool-mixed goods.....	1.1	Lainages et semi-lainages.
Rayons and celanese.....	0.7	Rayon et celanèse.
Silk and velvet piece goods.....	0.6	Soies et velours, à la verge.
Notions (ribbons, laces, etc.).....	1.9	Articles de fantaisie (rubans, dentelles, etc.).
Farm and garden equipment and supplies.....	0.1	Instruments aratoires, outillages et fournitures pour jardins.
Food and kindred products—		Aliments et produits divers—
Bakery products, fresh.....	1.5	Produits de la boulangerie, frais.
Candy, confectionery and nuts.....	0.9	Bonbons, confiserie et noix.
Delicatessen, ready-to-serve foods.....	0.4	Charcuterie.
Fish and other sea foods, fresh.....	0.4	Poissons et autres produits de la mer, frais.
Fruits and vegetables, fresh.....	1.6	Fruits et légumes, frais.
Butter and cheese.....	3.5	Beurre et fromage.
Eggs.....	0.4	Œufs.
Lard.....	0.2	Saindoux.
Flour.....	0.7	Farine.
Sugar.....	0.6	Sucre.
Salmon, canned.....	0.2	Saumon en boîtes.
Other groceries (including canned goods, except salmon).....	13.5	Autres épiceries (y compris les aliments en boîtes, autres que le saumon).
Meats, including poultry.....	5.1	Viandes, y compris les volailles.
Soda fountain sales and ice cream.....	0.1	Ventes au comptoir des rafraîchissements et crème à la glace.
Fuel.....	0.9	Combustibles.
Furniture—	4.6	Meubles—
Bedroom.....	1.1	Chambre à coucher.
Living room, library and hall.....	1.1	Salon, bibliothèque et vestibule.
Dining room.....	1.4	Salle à manger.
Kitchen.....	0.5	Cuisine.
Other household furniture.....	0.4	Autres meubles de ménage.
Office and store furniture.....	0.1	Meubles de bureau et de magasin.
Furs and fur goods.....	0.6	Fournitures et articles en fourrure.
Gasoline.....	0.1	Gazoline.
Glass.....	0.1	Vitre.
Grain and feed.....	0.3	Grain et provende.
Hardware—	1.8	Ferronnerie—
Builders' and shelf hardware.....	0.9	Ferronnerie, générale et de construction.
Carpenters' and mechanics' tools.....	0.3	Outils de menuisiers et de machinistes.
Other hardware.....	0.6	Autre ferronnerie.
Heating and plumbing equipment and supplies.....	0.4	Outillage et fournitures de chauffage et de plomberie
Home furnishings—		Fournitures de maison—
Draperies, upholstery, curtains, etc.....	1.9	Draperies, rembourrage, rideaux, etc.
Floor coverings.....	2.4	Tapis et pelârs.
Bedding, mattresses, springs, etc.....	0.6	Lits, matelas, sommiers, etc.
China, glassware, crockery, etc.....	1.1	Vaisselle, verrerie, faïence, etc.
Kitchen utensils.....	0.6	Ustensiles de cuisine.
Other home furnishings.....	2.2	Autres fournitures de maison.
Household supplies—	0.3	Fournitures de ménage—
Soap.....	0.2	Savon.
Other household supplies.....	0.1	Autres fournitures de ménage.
Infants' wear.....	0.6	Vêtements et lingerie pour enfants.
Jewellery, silverware, clocks and watches—	0.9	Bijouterie, argenterie, horloges et montres—
Clocks.....	0.1	Horloges.
Watches.....	0.1	Montres.
Silverware, plated.....	0.4	Argenterie.
Other jewellery.....	0.3	Autres articles de bijouterie.
Leather goods.....	0.4	Articles en cuir.
Luggage.....	0.2	Malles, valises, etc.
Musical instruments and accessories.....	0.4	Instruments de musique et accessoires.
Miscellaneous merchandise.....	0.5	Marchandises diverses.
Optical goods.....	0.1	Appareils d'optique.
Paints, varnishes, lacquers, etc.....	0.5	Peintures, vernis, laques, etc.
Radios and radio equipment.....	0.3	Radios et accessoires.
Receipts from sale of meals.....	1.5	Recettes provenant des repas.
Secondhand merchandise.....	0.3	Marchandises usagées ou d'occasion.
Seeds, bulbs, plants, etc.....	0.1	Graines, bulbes, plants, etc.
Service.....	0.6	Service.
Shoes and other footwear—		Chaussures de tout genre—
Footwear, wholly or chiefly of leather—		Chaussures, tout ou principalement en cuir—
Men's or boys.....	2.1	Pour hommes ou garçons.
Women's or misses.....	2.3	Pour femmes ou fillettes.
Children's.....	0.7	Pour enfants.
Felt footwear.....	0.1	Chaussures en feutre.
Rubber footwear.....	0.2	Chaussures en caoutchouc.
Sporting goods, including gymnasium equipment....	0.6	Articles sportifs et outillage de gymnase.

Tableau 14.—COLOMBIE BRITANNIQUE—Ventes par catégories de marchandises—Suite

Commodity (Read note carefully for explanation of terms.)	Per cent of sales Pour-cent des ventes	Marchandises (Notez bien l'explication des termes.)
GENERAL MERCHANDISE GROUP—Con.		GROUPE DES MARCHANDISES GÉNÉ- RALES—Suite
Department stores—Con.		Magasins à rayons—Fin
Stationery, books and magazines—	1.8	Papeterie, livres et magazines—
Books.....	0.8	Livres.
Magazines and newspapers.....	0.1	Magazines et journaux.
Writing paper, envelopes, patterns, tablets and index cards.....	0.5	Papier à écrire, enveloppes, patrons, tablettes à écrire et cartes-index.
Paper cups, dishes and other paper goods.....	0.1	Objets en papier, tasses, plats et autres.
Blank books and loose-leaf note books.....	0.1	Registres et livres à feuillets amovibles.
Fountain pens and pencils.....	0.1	Plumes réservoir et crayons.
Other stationery and stationers' supplies.....	0.1	Autre papeterie et fournitures de librairies.
Stoves, ranges and heaters (other than electric or gas).....	0.5	Poêles, cuisinières et chauffeuses (autres qu'élec- triques ou à gaz).
Toilet articles and preparations—	0.7	Articles et préparations de toilette—
Toilet preparations and cosmetics.....	0.6	Préparations de toilette et cosmétiques.
Toilet articles.....	0.1	Articles de toilette.
Toys and games.....	0.6	Jouets et jeux.
Wall paper.....	0.4	Papier-tenture.
Dry goods stores—		Magasins de marchandises sèches—
Stores, 112: Sales, \$2,146,600.		Magasins, 112: Ventes, \$2,146,600.
(Commodity coverage, 42.1%)		(Couvrant 42.1% des marchandises)
Apparel and accessories, women's, misses' and children's—		Vêtements et accessoires pour femmes, fillettes et enfants—
Children's wear.....	1.4	Vêtements pour enfants.
Millinery.....	1.9	Chapeaux.
Hosiery.....	13.3	Bas.
Coats, suits and dresses.....	17.7	Manteaux, complets et robes.
Underwear, negligees, corsets, etc.....	8.7	Sous-vêtements, négligés, corsets, etc.
Other apparel (except furs).....	3.0	Autre vêtement (excepté les fourrures).
Clothing and furnishings, men's and boys—		Vêtement et confection pour hommes et garçons—
Underwear, hosiery and shirts.....	0.4	Sous-vêtements, bas et chemises.
Other furnishings.....	0.1	Autre confection.
Work clothing.....	0.1	Vêtements de travail.
Dry goods and notions—		Lingerie et articles de fantaisie—
Cotton piece goods.....	6.1	Cotonnades, à la verge.
Linen goods.....	7.7	Toiles.
Wool and wool-mixed goods.....	2.7	Lainages et semi-lainages.
Rayons and celanese.....	3.9	Rayon et celanese.
Silk and velvet piece goods.....	13.3	Soies et velours, à la verge.
Notions (ribbons, laces, etc.).....	4.8	Articles de fantaisie (rubans, dentelles, etc.).
Other dry goods.....	4.7	Autres marchandises sèches.
Furs and fur goods.....	0.1	Fourrures et articles en fourrure.
Home furnishings—		Fournitures de maison—
Draperies, upholstery, curtains, etc.....	3.7	Draperies, rembourrage, rideaux, etc.
Bedding, mattresses, springs, etc.....	0.2	Lits, matelas, sommiers, etc.
China, glassware, crockery, etc.....	0.2	Vaisselle, verrerie, faïence, etc.
Other home furnishings.....	3.0	Autres fournitures de maison.
Infants' wear.....	0.6	Vêtements et lingerie pour enfants.
Leather goods.....	0.4	Articles en cuir.
Miscellaneous merchandise.....	0.2	Marchandises diverses.
Shoes (women's).....	1.5	Chaussures pour femmes.
Toilet preparations and cosmetics.....	0.2	Préparations de toilette et cosmétiques.
Toys and games.....	0.1	Jouets et jeux.
General merchandise stores—		Magasins de marchandises générales—
Stores, 35: Sales, \$1,243,600.		Magasins, 35: Ventes, \$1,243,600.
(Commodity coverage, 50.3%)		(Couvrant 50.3% des marchandises)
Apparel and accessories, women's, misses' and children's.....	0.4	Vêtements et accessoires pour femmes, fillettes et enfants.
Appliances and supplies, electrical.....	0.2	Appareils et fournitures, électriques.
Cameras and photographic supplies.....	0.3	Appareils photographiques et fournitures.
Cigars, cigarettes, tobacco and smokers' supplies.....	8.0	Cigares, cigarettes, tabac et fournitures de fumeurs.
Clothing and furnishings, men's and boys.....	9.4	Vêtement et confection pour hommes et garçons.
Drugs and drug sundries.....	4.3	Drogues et produits pharmaceutiques.
Dry goods and notions.....	18.0	Lingerie et articles de fantaisie.
Flowers and wreaths.....	0.2	Fleurs et couronnes.
Food and kindred products.....	33.1	Aliments et produits divers.
Furniture.....	0.7	Meubles.
Hardware.....	2.1	Ferronnerie.
Home furnishings.....	0.8	Fournitures de maison.
Household supplies.....	0.9	Fournitures de ménage.
Jewellery, silverware, clocks and watches.....	10.9	Bijouterie, argenterie, horloges et montres.
Luggage.....	0.4	Malles, valises, etc.
Radios.....	0.8	Radios.
Seeds, bulbs, plants, etc.....	0.1	Graines, bulbes, plants, etc.
Shoes and other footwear.....	6.6	Chaussures de tout genre.
Sporting goods, including gymnasium equipment.....	0.2	Articles sportifs et outillage de gymnase.
Stationery, books and magazines.....	0.7	Papeterie, livres et magazines.
Stoves, ranges and heaters (other than electric or gas).....	0.3	Poêles, cuisinières et chauffeuses (autres qu'élec- triques ou à gaz).
Toilet articles and preparations.....	1.6	Articles et préparations de toilette.

Table 14.—BRITISH COLUMBIA—Sales by Commodities—Con.

Commodity (Read note carefully for explanation of terms.)	Per cent of sales — Pour-cent des ventes	Marchandises (Notez bien l'explication des termes.)
GENERAL MERCHANDISE GROUP—Con.		GROUPE DES MARCHANDISES GÉNÉ- RALES—Fin
Variety, 5-and-10, to-a-dollar stores—		Bazars, magasins de 5 et 10 cents, jusqu'à \$1.00—
Stores, 30: Sales, \$3,640,000.		Magasins, 30: Ventes, \$3,640,000.
(Commodity coverage, 75-3%)		(Couvrant 75-3% des marchandises)
Antiques, art goods, statuary and gifts.....	2-8	Objets antiques, objets d'art, statuettes et cadeaux.
Apparel and accessories, women's, misses' and children's—		Vêtements et accessoires pour femmes, fillettes et enfants—
Millinery.....	0-9	Chapeaux.
Hosiery.....	5-7	Bas.
Coats, suits and dresses.....	1-2	Manteaux, complets et robes.
Underwear, negligees, corsets, etc.....	0-9	Sous-vêtements, négligés, corsets, etc.
Other apparel (except furs).....	1-3	Autre vêtement (excepté les fourrures).
Appliances and supplies, electrical.....	1-5	Appareils et fournitures, électriques.
Automobile parts and accessories (except tires, tubes and batteries).....	0-1	Pièces et accessoires d'automobiles (excepté les pneus et batteries).
Cleaning compounds and other household supplies (except soap).....	0-1	Ingrédients pour le nettoyage et autres fournitures de ménage (excepté le savon).
Clothing and furnishings, men's and boys'.....	2-3	Vêtement et confection pour hommes et garçons.
Dry goods and notions.....	15-1	Lingerie et articles de fantaisie.
Food and kindred products—		Aliments et produits divers—
Bakery products, fresh.....	0-1	Produits de la boulangerie, frais.
Candy, confectionery and nuts.....	6-6	Bonbons, confiserie et noix.
Other food products.....	0-3	Autres produits alimentaires.
Soda fountain sales and ice cream.....	1-4	Ventes au comptoir des rafraîchissements et crème à la glace.
Hardware.....	10-6	Ferronnerie.
Home furnishings—		Fournitures de maison—
China, glassware, crockery, etc.....	10-1	Vaisselle, verrerie, faïence, etc.
Kitchen utensils.....	4-4	Ustensiles de cuisine.
Other home furnishings.....	1-1	Autres fournitures de maison.
Infants' wear.....	1-0	Vêtements et lingerie pour enfants.
Jewellery (mainly costume).....	3-6	Bijouterie (nouveautés).
Leather goods.....	0-2	Articles en cuir.
Miscellaneous merchandise.....	0-2	Marchandises diverses.
Phonographs and records.....	0-4	Phonographes et disques.
Receipts from sale of meals.....	1-8	Recettes provenant des repas.
Seeds, bulbs, plants, etc.....	1-3	Graines, bulbes, plants, etc.
Stationery, books and magazines.....	10-3	Papeterie, livres et magazines.
Tires, tubes and tire accessories.....	0-1	Pneus et accessoires pour pneus.
Toilet articles and preparations.....	8-5	Articles et préparations de toilette.
Toys and games.....	6-1	Jouets et jeux.
AUTOMOTIVE GROUP		GROUPE DE L'AUTOMOBILE
Automobile dealers—		Marchands d'automobiles—
Stores, 172: Sales, \$29,561,300.		Magasins, 172: Ventes, \$29,561,300.
(Commodity coverage, 82-3%)		(Couvrant 82-3% des marchandises)
Automobiles, trucks, buses, tractors and acces- sories—		Automobiles, camions, autobus, tracteurs et ac- cessoires—
Passenger automobiles, new.....	35-0	Automobiles, neufs.
Passenger automobiles, used.....	20-3	Automobiles, usagés.
Commercial cars and trucks, new.....	8-0	Automobiles et camions pour le commerce, neufs.
Commercial cars and trucks, used.....	2-3	Automobiles et camions pour le commerce, usa- gés.
Tractors, farm and other.....	0-2	Tracteurs de ferme et autres.
Buses.....	0-1	Autobus.
Special-purpose vehicles.....	0-1	Voitures automobiles spéciales.
Parts and accessories (except tires, tubes and batteries).....	9-1	Pièces et accessoires (excepté les pneus et batte- ries).
Tires and tubes.....	2-0	Pneus.
Passenger automobiles, new, sold to other dealers	3-3	Automobiles, neufs, vendus à d'autres distribu- teurs.
Commercial cars and trucks, new, sold to other dealers.....	0-4	Automobiles et camions pour le commerce, neufs, vendus à d'autres distributeurs.
Parts and accessories (except tires, tubes and batteries) sold to other dealers.....	0-2	Pièces et accessoires (excepté les pneus et batte- ries) vendus à d'autres distributeurs.
Batteries, storage.....	0-4	Batteries, accumulateurs.
Gasoline.....	6-6	Gazoline.
Miscellaneous merchandise.....	0-6	Marchandises diverses.
Oils and greases.....	1-2	Huiles et graisses.
Radios and radio equipment—		Radios et accessoires—
To ultimate consumers.....	0-5	Direct au consommateur.
To other dealers.....	0-2	Autres marchands.
Service.....	9-5	Service.

Tableau 14.—COLOMBIE BRITANNIQUE—Ventes par catégories de marchandises—Suite

Commodity (Read note carefully for explanation of terms.)	Per cent of sales — Pour-cent des ventes	Marchandises (Notez bien l'explication des termes.)
AUTOMOTIVE GROUP—Con.		GROUPE DE L'AUTOMOBILE—Suite
Automobile dealers with farm implements—		Distributeurs d'automobiles et d'instruments aratoires—
Stores, 8: Sales, \$254,100.		Magasins, 8: Ventes, \$254,100.
(Commodity coverage, 81.0%)		(Couvant 81.0% des marchandises)
Automobiles, trucks, buses, tractors and accessories—		Automobiles, camions, autobus, tracteurs et accessoires—
Passenger automobiles, new.....	18.4	Automobiles, neufs.
Passenger automobiles, used.....	9.0	Automobiles, usagés.
Commercial cars and trucks, new.....	0.3	Automobiles et camions pour le commerce, neufs.
Commercial cars and trucks, used.....	0.8	Automobiles et camions pour le commerce, usagés.
Tractors, farm and other.....	6.3	Tracteurs de ferme et autres.
Parts and accessories (except tires, tubes and batteries).....	14.9	Pièces et accessoires (excepté les pneus et batteries).
Tires and tubes.....	2.6	Pneus.
Passenger automobiles, new, sold to other dealers.....	0.4	Automobiles, neufs, vendus à d'autres distributeurs.
Commercial cars and trucks, new, sold to other dealers.....	0.3	Automobiles et camions pour le commerce, neufs, vendus à d'autres distributeurs.
Batteries, storage.....	0.7	Batteries, accumulateurs.
Farm machinery.....	15.4	Machinerie de ferme.
Gasoline.....	14.5	Gazoline.
Miscellaneous merchandise.....	0.1	Marchandises diverses.
Oils and greases.....	1.8	Huiles et graisses.
Radios and radio equipment—		Radios et accessoires—
Radios.....	1.1	Radios.
Radio parts and accessories.....	0.3	Pièces et accessoires de radio.
Service.....	13.1	Service.
Used car establishments—		Etablissements d'automobiles usagés—
Stores, 16: Sales, \$480,600.		Magasins, 16: Ventes, \$480,600.
(Commodity coverage, 61.0%)		(Couvant 61.0% des marchandises)
Automobile parts and accessories (except tires, tubes and batteries).....	18.4	Pièces et accessoires d'automobiles (excepté les pneus et batteries).
Batteries, storage.....	0.6	Batteries, accumulateurs.
Gasoline.....	9.3	Gazoline.
Miscellaneous merchandise.....	1.2	Marchandises diverses.
Oils and greases.....	0.8	Huiles et graisses.
Passenger automobiles, used.....	68.3	Automobiles, usagés.
Radios.....	0.1	Radios.
Service.....	1.0	Service.
Tires and tubes.....	0.3	Pneus.
Accessories, tires and batteries—		Accessoires, pneus et batteries—
Stores, 22: Sales, \$763,600.		Magasins, 22: Ventes, \$763,600.
(Commodity coverage, 50.0%)		(Couvant 50.0% des marchandises)
Automobile parts and accessories (except tires, tubes and batteries).....	51.0	Pièces et accessoires d'automobiles (excepté les pneus et batteries).
Batteries, storage.....	5.3	Batteries, accumulateurs.
Service.....	6.3	Service.
Tires and tubes.....	37.4	Pneus.
Tire shops—		Boutiques de pneus—
Stores, 26: Sales, \$353,200.		Magasins, 26: Ventes, \$353,200.
(Commodity coverage, 44.3%)		(Couvant 44.3% des marchandises)
Automobile parts and accessories (except tires, tubes and batteries).....	0.8	Pièces et accessoires d'automobiles (excepté les pneus et batteries).
Gasoline.....	37.9	Gazoline.
Miscellaneous merchandise.....	0.6	Marchandises diverses.
Oils and greases.....	3.7	Huiles et graisses.
Service.....	11.2	Service.
Tires and tubes.....	45.8	Pneus.
Filling stations—		Stations d'essence—
Stores, 129: Sales, \$1,042,000.		Magasins, 129: Ventes, \$1,042,000.
(Commodity coverage, 12.5%)		(Couvant 12.5% des marchandises)
Batteries, storage.....	0.2	Batteries, accumulateurs.
Fuel oil.....	0.2	Huile, combustible.
Gasoline.....	89.5	Gazoline.
Oils and greases.....	7.8	Huiles et graisses.
Service.....	2.3	Service.

Table 14.—BRITISH COLUMBIA—Sales by Commodities—Con.

Commodity (Read note carefully for explanation of terms.)	Per cent of sales — Pour-cent des ventes	Marchandises (Notez bien l'explication des termes.)
AUTOMOTIVE GROUP—Con.		GROUPE DE L'AUTOMOBILE—Fin
Filling stations with tires and accessories— Stores, 250: Sales, \$3,845,600. (Commodity coverage, 30.5%)		Stations d'essence avec pneus et accessoires— Magasins, 250: Ventes, \$3,845,600. (Couvrant 30.5% des marchandises)
Automobile parts and accessories (except tires, tubes and batteries).....	3.8	Pièces et accessoires d'automobiles (excepté les pneus et batteries).....
Batteries, storage.....	1.5	Batteries, accumulateurs.....
Gasoline.....	71.8	Gazoline.....
Miscellaneous merchandise.....	1.1	Marchandises diverses.....
Oils and greases.....	7.9	Huiles et graisses.....
Radios and radio equipment.....	0.7	Radios et accessoires.....
Service.....	5.0	Service.....
Tires and tubes.....	8.2	Pneus.....
Filling stations with other merchandise— Stores, 84: Sales, \$472,500. (Commodity coverage, 23.3%)		Stations d'essence avec autre marchandise— Magasins, 84: Ventes, \$472,500. (Couvrant 23.3% des marchandises)
Automobile parts and accessories (except tires, tubes and batteries).....	1.0	Pièces et accessoires d'automobiles (excepté les pneus et batteries).....
Batteries, storage.....	1.8	Batteries, accumulateurs.....
Gasoline.....	77.3	Gazoline.....
Miscellaneous merchandise.....	9.7	Marchandises diverses.....
Oils and greases.....	6.4	Huiles et graisses.....
Service.....	1.9	Service.....
Tires and tubes.....	1.0	Pneus.....
Garages— Stores, 368: Sales, \$5,607,200. (Commodity coverage, 37.8%)		Garages— Magasins, 368: Ventes, \$5,607,200. (Couvrant 37.8% des marchandises)
Automobile parts and accessories (except tires, tubes and batteries).....	12.4	Pièces et accessoires d'automobiles (excepté les pneus et accessoires).....
Batteries, storage.....	2.2	Batteries, accumulateurs.....
Gasoline.....	44.3	Gazoline.....
Miscellaneous merchandise.....	0.9	Marchandises diverses.....
Oils and greases.....	5.5	Huiles et graisses.....
Radios and radio equipment.....	0.9	Radios et accessoires.....
Service.....	24.5	Service.....
Tires and tubes.....	10.3	Pneus.....
APPAREL GROUP		GROUPE DU VÊTEMENT
Men's and boys' clothing stores— Stores, 9: Sales, \$584,200. (Commodity coverage, 67.1%)		Magasins de vêtements pour hommes et garçons— Magasins, 9: Ventes, \$584,200. (Couvrant 67.1% des marchandises)
Custom tailoring.....	1.3	Vêtements faits sur commande.....
Hats and caps.....	0.2	Chapeaux et casquettes.....
Overcoats.....	23.9	Pardessus.....
Suits.....	74.6	Complets.....
Men's furnishings stores— Stores, 59: Sales, \$714,900. (Commodity coverage, 14.1%)		Magasins de lingerie pour hommes— Magasins, 59: Ventes, \$714,900. (Couvrant 14.1% des marchandises)
Underwear, hosiery and shirts.....	83.9	Sous-vêtements, bas et chemises.....
Other furnishings.....	16.1	Autre confection.....
Men's and boys' clothing and furnishings stores— Stores, 104: Sales, \$3,787,400. (Commodity coverage, 50.1%)		Magasins de vêtements et lingerie pour hommes et garçons— Magasins, 104: Ventes, \$3,787,400. (Couvrant 50.1% des marchandises)
Custom tailoring.....	0.8	Vêtements faits sur commande.....
Furs and fur goods.....	0.1	Fourrures et articles en fourrure.....
Hats and caps.....	5.3	Chapeaux et casquettes.....
Leather goods.....	0.2	Articles en cuir.....
Luggage.....	0.1	Malles, valises, etc.....
Miscellaneous merchandise.....	0.2	Marchandises diverses.....
Overcoats.....	9.8	Pardessus.....
Shoes and other footwear—		Chaussures de tout genre—
Footwear, wholly or chiefly of leather—		Chaussures, tout ou principalement en cuir—
Men's or boys'.....	1.6	Pour hommes ou garçons.....
Children's.....	0.9	Pour enfants.....
Rubber footwear.....	0.6	Chaussures en caoutchouc.....
Suits.....	31.8	Complets.....
Underwear, hosiery and shirts.....	21.5	Sous-vêtements, bas et chemises.....
Other furnishings.....	18.7	Autre confection.....
Work clothing.....	6.3	Vêtements de travail.....
Other clothing.....	2.1	Autre vêtement.....

Tableau 14.—COLOMBIE BRITANNIQUE—Ventes par catégories de marchandises—Suite

Commodity (Read note carefully for explanation of terms.)	Per cent of sales Pour-cent des ventes	Marchandises (Notes bien l'explication des termes.)
APPAREL GROUP—Con.		GROUPE DU VÊTEMENT—Suite
Family clothing stores—		Vêtement pour toute la famille—
Stores, 51: Sales, \$1,823,000.		Magasins, 51: Ventes, \$1,823,000.
(Commodity coverage, 63.6%)		(Couvrant 63.6% des marchandises)
Apparel and accessories, women's, misses' and children's—		Vêtements et accessoires pour femmes, fillettes et enfants—
Children's wear.....	0.4	Vêtements pour enfants.
Millinery.....	2.5	Chapeaux.
Hosiery.....	4.1	Bas.
Coats, suits and dresses.....	18.8	Manteaux, complets et robes.
Underwear, negligees, corsets, etc.....	3.6	Sous-vêtements, négligés, corsets, etc.
Other apparel (except furs).....	1.8	Autre vêtement (excepté les fourrures).
Clothing and furnishings, men's and boys—		Vêtement et confection pour hommes et garçons—
Suits.....	17.0	Complets.
Overcoats.....	7.7	Pardessus.
Hats and caps.....	2.3	Chapeaux et casquettes.
Underwear, hosiery and shirts.....	7.6	Sous-vêtements, bas et chemises.
Other furnishings.....	8.0	Autre confection.
Work clothing.....	2.4	Vêtements de travail.
Other clothing.....	6.9	Autre vêtement.
Dry goods and notions—		Lingerie et articles de fantaisie—
Cotton piece goods.....	0.8	Cotonnades, à la verge.
Linen goods.....	0.3	Toiles.
Wool and wool-mixed goods.....	0.5	Lainages et semi-lainages.
Rayons and celanese.....	0.2	Rayon et celanese.
Silk and velvet piece goods.....	0.3	Soies et velours, à la verge.
Notions (ribbons, laces, etc.).....	1.5	Articles de fantaisie (rubans, dentelles, etc.)
Other dry goods.....	1.8	Autres marchandises sèches.
Furs and fur goods.....	0.4	Fourrures et articles en fourrure.
Home furnishings—		Fournitures de maison—
Draperies, upholstery, curtains, etc.....	0.7	Draperies, rembourrage, rideaux, etc.
Floor coverings.....	1.6	Tapis et prélatas.
Bedding, mattresses, springs, etc.....	0.4	Lits, matelas, sommiers, etc.
Other home furnishings.....	3.2	Autres fournitures de maison.
Infants' wear.....	0.4	Vêtements et lingerie pour enfants.
Jewellery, silverware, clocks and watches.....	0.1	Bijouterie, argenterie, horloges et montres.
Luggage.....	0.2	Malles, valises, etc.
Miscellaneous merchandise.....	0.1	Marchandises diverses.
Radios.....	0.4	Radios.
Shoes and other footwear—		Chaussures de tout genre.—
Footwear, wholly or chiefly of leather—		Chaussures, tout ou principalement en cuir—
Men's or boys.....	1.4	Pour hommes ou garçons.
Women's or misses.....	1.5	Pour femmes ou fillettes.
Children's.....	0.7	Pour enfants.
Rubber footwear.....	0.4	Chaussures en caoutchouc.
Women's ready-to-wear stores—		Magasins de confection pour femmes—
Stores, 129: Sales, \$4,238,000.		Magasins, 129: Ventes, \$4,238,000.
(Commodity coverage, 37.1%)		(Couvrant 37.1% des marchandises)
Apparel and accessories, women's, misses' and children's—		Vêtements et accessoires pour femmes, fillettes et enfants—
Children's wear.....	0.8	Vêtements pour enfants.
Millinery.....	5.2	Chapeaux.
Hosiery.....	2.9	Bas.
Coats, suits and dresses.....	76.8	Manteaux, complets et robes.
Underwear, negligees, corsets, etc.....	7.4	Sous-vêtements, négligés, corsets, etc.
Other apparel (except furs).....	4.0	Autre vêtement (excepté les fourrures).
Dry goods and notions—		Lingerie et articles de fantaisie—
Piece goods.....	0.5	Etoffes, à la verge.
Notions (ribbons, laces, etc.).....	0.6	Articles de fantaisie (rubans, dentelles, etc.)
Furs and fur goods.....	0.6	Fourrures et articles en fourrure.
Home furnishings.....	0.5	Fournitures de maison.
Infants' wear.....	0.1	Vêtements et lingerie pour enfants.
Leather goods.....	0.4	Articles en cuir.
Miscellaneous merchandise.....	0.2	Marchandises diverses.
Hosiery, corsets, lingerie—		Bas, corsets et lingerie—
Stores, 30: Sales, \$417,200.		Magasins, 30: Ventes, \$417,200.
(Commodity coverage, 42.8%)		(Couvrant 42.8% des marchandises)
Corsets and lingerie.....	53.7	Corsets et lingerie.
Hosiery.....	46.1	Bas.
Service.....	0.2	Service.
Custom tailors and made-to-measure clothing—		Tailleurs et vêtement sur mesure—
Stores, 165: Sales, \$1,118,400.		Magasins, 165: Ventes, \$1,118,400.
(Commodity coverage, 44.8%)		(Couvrant 44.8% des marchandises)
Custom tailoring.....	98.8	Vêtements faits sur commande.
Service.....	1.2	Service.

Table 14.—BRITISH COLUMBIA—Sales by Commodities—Con.

Commodity (Read note carefully for explanation of terms.)	Per cent of sales — Pour-cent des ventes	Marchandises (Notez bien l'explication des termes.)
APPAREL GROUP—Con.		GROUPE DU VÊTEMENT—Fin
Furriers - fur shops—		Fourreurs—
Stores, 15: Sales, \$937,500. (Commodity coverage, 53.9%)		Magasins, 15: Ventes, \$937,500. (Couvrant 53.9% des marchandises)
Furs and fur goods.....	98.6	Fourrures et articles en fourrure.
Service.....	1.4	Service.
Shoe stores, men's—		Magasins de chaussures pour hommes—
Stores, 5: Sales, \$151,900. (Commodity coverage, 100.0%)		Magasins, 5: Ventes, \$151,900. (Couvrant 100.0% des marchandises)
Shoes, wholly or chiefly of leather, men s.....	98.0	Chaussures, tout ou principalement en cuir, pour hommes.
Service.....	2.0	Service.
Shoe stores, men's, women's and children's—		Magasins de chaussures pour hommes, femmes et enfants
Stores, 116: Sales, \$2,591,100. (Commodity coverage, 43.5%)		Magasins, 116: Ventes, \$2,591,100. (Couvrant 43.5% des marchandises)
Hosiery.....	0.5	Bas.
Shoes and other footwear—		Chaussures de tout genre—
Footwear, wholly or chiefly of leather—		Chaussures, tout ou principalement en cuir—
Men's or boys.....	35.4	Pour hommes ou garçons.
Women's or misses.....	49.4	Pour femmes ou fillettes.
Children's.....	5.6	Pour enfants.
Felt footwear.....	1.1	Chaussures en feutre.
Rubber footwear.....	8.0	Chaussures en caoutchouc.
BUILDING MATERIALS GROUP		GROUPE DES MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION
Hardware stores—		Quincailleries—
Stores, 174: Sales, \$4,009,900. (Commodity coverage, 44.9%)		Magasins, 174: Ventes, \$4,009,900. (Couvrant 44.9% des marchandises)
Appliances and supplies, electrical—		Appareils et fournitures, électriques—
Household appliances, motor-driven (except refrigerators).....	2.1	Appareils fonctionnant par moteurs (excepté les glacières).
Household heating appliances, portable.....	0.4	Appareils de chauffage, portatifs.
Lighting equipment.....	0.2	Outillage d'éclairage.
Incandescent lamps.....	0.4	Lampes à incandescence.
Construction materials.....	0.4	Matériel utilisé dans la canalisation intérieure.
Ranges and water heaters.....	0.1	Poêles et chauffe-eau.
Bicycles and accessories.....	0.3	Bicyclettes et accessoires.
Building materials—		Matériaux de construction—
Brick, tile, terra cotta, etc.....	0.4	Briques, tuiles, terracotta, etc.
Cement.....	1.5	Ciment.
Lime, plaster, etc.....	0.2	Chaux, plâtre, etc.
Lumber, rough, dressed and finished.....	0.8	Bois de sciage, grossier, raboté et fini.
Planing mill products, woodwork.....	0.1	Produits des moulins à raboter, travail de bois.
Roofing materials (except wood shingles and shakes).....	0.5	Matériaux de toiture (excepté les bardeaux de bois et les merrains).
Building paper, wood base insulating boards, etc.....	0.4	Papier de construction, plinthes en bois isolantes, etc.
Wall boards (except wood base-boards).....	0.3	Planches à lambris (excepté les plinthes en bois).
Clocks and watches.....	0.2	Horloges et montres.
Explosives.....	2.2	Explosifs.
Farm and garden equipment and supplies—		Instruments aratoires, outillages et fournitures pour jardins—
Farm machinery.....	0.2	Machinerie de ferme.
Wire fencing, gates and posts.....	0.6	Clôture en fil de fer, barrières et poteaux.
Other farm and garden equipment and supplies.....	0.9	Autres outillages et fournitures de ferme.
Fuel oil.....	0.1	Huile, combustible.
Furniture—		Meubles—
Bedroom.....	1.0	Chambre à coucher.
Living room, library and hall.....	1.2	Salon, bibliothèque et vestibule.
Dining room.....	0.8	Salle à manger.
Kitchen.....	0.3	Cuisine.
Other household furniture.....	1.0	Autres meubles de ménage.
Gas appliances and supplies.....	0.1	Appareils et fournitures pour le gaz.
Gasoline.....	0.4	Gazoline.
Hardware—		Ferronnerie—
Builders' and shelf hardware.....	29.7	Ferronnerie, générale et de construction.
Carpenters' and mechanics' tools.....	5.8	Outils de menuisiers et de machinistes.
Other hardware.....	20.8	Autre ferronnerie.
Heating and plumbing equipment and supplies.....	0.9	Outillages et fournitures de chauffage et de plomberie
Home furnishings—		Fournitures de maison—
Floor coverings.....	0.6	Tapis et prélatrs.
Bedding, mattresses, springs, etc.....	0.3	Lits, matelas, sommiers, etc.
China, glassware, crockery, etc.....	1.6	Vaisselle, verrerie, faïence, etc.
Kitchen utensils.....	2.7	Ustensiles de cuisine.
Other home furnishings.....	0.1	Autres fournitures de maison.

Tableau 14.—COLOMBIE BRITANNIQUE—Ventes par catégories de marchandises—Suite

Commodity (Read note carefully for explanation of terms.)	Per cent of sales Pour-cent des ventes	Marchandises (Notez bien l'explication des termes.)
BUILDING MATERIALS GROUP—Con.		
Hardware stores—Con.		
Miscellaneous merchandise.....	0.5	Quincailleries—Fin
Oils and greases.....	0.2	Marchandises diverses.
Paints, varnishes, glass and painters' supplies—		Huiles et graisses.
Paints, varnishes, lacquers, etc.....	6.2	Peintures, vernis, vitre et fournitures de peintres—
Glass.....	0.8	Peintures, vernis, laques, etc.
Painters' supplies.....	0.9	Vitre.
Radios and radio equipment—	4.7	Fournitures de peintres.
Radios.....	4.6	Radios et accessoires.
Radio parts and accessories.....	0.1	Radios.
Secondhand merchandise.....	0.1	Pièces et accessoires de radio.
Service.....	0.1	Marchandises usagées ou d'occasion.
Silverware, plated.....	0.2	Service.
Soap, cleaning compounds and other household supplies.....	0.1	Argenterie.
Sporting goods, including gymnasium equipment....	2.0	Savon, ingrédients pour le nettoyage et autres fournitures de ménage.
Stoves, ranges and heaters (other than electric or gas).	4.0	Articles sportifs et outillage de gymnase.
Tires, tubes and tire accessories.....	0.3	Poêles, cuisinières, chauffeuses (autres qu'électriques ou à gaz).
Toys and games.....	0.2	Pneus et accessoires pour pneus.
Wall paper.....	0.1	Jouets et jeux.
		Papier-tenture.
Hardware and farm implements—		
Stores, 10: Sales, \$415,500.		
(Commodity coverage, 25-3%)		
Appliances and supplies, electrical—		Ferronnerie et instruments aratoires—
Household appliances, motor-driven (except refrigerators).....	1.4	Magasins, 10: Ventes, \$415,500.
Household heating appliances, portable.....	0.2	(Couvrent 25-3% des marchandises)
Incandescent lamps.....	0.6	Appareils et fournitures, électriques—
Commercial and industrial appliances.....	0.5	Appareils fonctionnant par moteurs (excepté les glacières).
Ranges and water heaters.....	0.2	Appareils de chauffage, portatifs.
Automobiles, trucks, buses, tractors, and accessories—		Lampes à incandescence.
Passenger automobiles, new.....	6.2	Appareils pour le commerce et l'industrie.
Passenger automobiles, used.....	1.4	Poêles et chauffe-eau.
Commercial cabs and trucks, new.....	2.7	Automobiles, camions, autobus, tracteurs et accessoires—
Tractors, farm and other.....	2.2	Automobiles, neufs.
Batteries, storage.....	0.1	Automobiles, usagés.
Bicycles and accessories.....	0.2	Automobiles et camions pour le commerce, neufs.
Building materials—		Tracteurs de ferme et autres.
Cement.....	0.1	Batteries, accumulateurs.
Lime, plaster, etc.....	0.1	Bicyclettes et accessoires.
Roofing materials (except wood shingles and shakes).....	0.5	Matériaux de construction—
Building paper, wood base insulating boards, etc.....	0.7	Ciment.
Clocks and watches.....	0.2	Chaux, plâtre, etc.
Farm and garden equipment and supplies—		Matériaux de toiture (excepté les bardeaux de bois et les merrains).
Farm machinery.....	8.8	Papier de construction, plinthes en bois isolantes, etc.
Farm wagons.....	0.2	Horloges et montres.
Wire fencing, gates and posts.....	1.5	Instruments aratoires, outillages et fournitures pour jardins—
Other farm and garden equipment and supplies.....	2.7	Machinerie de ferme.
Furniture.....	2.8	Voitures de ferme.
Gas appliances and supplies—		Clôture en fil de fer, barrières et poteaux.
Stoves and ranges.....	0.1	Autres outillages et fournitures de ferme.
Other appliances and supplies.....	0.1	Meubles.
Gasoline.....	9.4	Appareils et fournitures pour le gaz—
Hardware—		Poêles et cuisinières.
Builders' and shelf hardware.....	6.5	Autres appareils et fournitures.
Carpenters' and mechanics' tools.....	0.7	Gazoline.
Other hardware.....	35.5	Ferronnerie—
Heating and plumbing equipment and supplies.....	2.4	Ferronnerie, générale et de construction.
Home furnishings—		Outils de menuisiers et de machinistes.
Bedding, mattresses, springs, etc.....	1.1	Autre ferronnerie.
China, glassware, crockery, etc.....	0.9	Outillages et fournitures de chauffage et de plomberie.
Kitchen utensils.....	2.0	Fournitures de maison—
Other home furnishings.....	0.4	Lits, matelas, sommiers, etc.
Leather goods.....	0.2	Vaisselle, verrerie, faïence, etc.
Luggage.....	0.1	Ustensiles de cuisine.
Miscellaneous merchandise.....	1.4	Autres fournitures de maison.
Oils and greases.....	0.8	Articles en cuir.
Paints, varnishes, glass and painters' supplies—		Malles, valises, etc.
Paints, varnishes, lacquers, etc.....	1.4	Marchandises diverses.
Glass.....	0.5	Huiles et graisses.
Painters' supplies.....	0.4	Peintures, vernis, vitre et fournitures de peintres—
Radios.....	0.1	Peintures, vernis, laques, etc.
Secondhand merchandise.....	0.3	Vitre.
Seeds, bulbs, plants, etc.....	0.8	Fournitures de peintres.
		Radios.
		Marchandises usagées ou d'occasion.
		Graines, bulbes, plants, etc.....

Table 14.—BRITISH COLUMBIA—Sales by Commodities—Con.

Commodity (Read note carefully for explanation of terms.)	Per cent of sales — Pour-cent des ventes	Marchandises (Notez bien l'explication des termes.)
BUILDING MATERIALS GROUP—Con.		
Hardware and farm implements—Con.		
Silverware, plated.....	0.2	Ferronnerie et instruments aratoires—Fin
Soap, cleaning compounds and other household supplies.....	0.1	Argenterie.
Sporting goods, including gymnasium equipment....	0.3	Savon, ingrédients pour le nettoyage et autres fournitures de ménage.
Stoves, ranges and heaters (other than electric or gas).	0.9	Articles sportifs et outillage de gymnase.
Wall paper.....	0.1	Poêles, cuisinières et chauffeuses (autres qu'électriques ou à gaz).
		Papier-tenture.
Lumber and building materials—		
Stores, 62: Sales, \$2,278,000.		Bois d'œuvre, matériaux de construction—
(Commodity coverage, 33.2%)		Magasins, 62: Ventes, \$2,278,000.
Building materials—		(Couvrant 33.2% des marchandises)
Brick, tile, terra cotta, etc.....	0.4	Matériaux de construction—
Crushed stone.....	0.1	Briques, tuiles, terracotta, etc.
Cement.....	3.4	Pierre concassée.
Lime, plaster, etc.....	0.9	Ciment.
Lumber, rough, dressed and finished.....	65.1	Chaux, plâtre, etc.
Planing mill products, woodwork.....	8.4	Bois de sciage, grossier, raboté et fini.
Wood shingles and shakes.....	6.7	Produits des moulins à raboter, travail de bois.
Roofing materials (except wood shingles and shakes).	0.5	Bardeaux de bois et merrains.
Building paper, wood base insulating boards, etc.	7.2	Matériaux de toiture (excepté les bardeaux de bois et les merrains).
Wall boards (except wood base-boards).....	3.7	Papier de construction, plinthes en bois isolantes, etc.
Other building materials.....	1.6	Planches à lambris (excepté les plinthes en bois).
Glass.....	0.3	Autres matériaux de construction.
Hardware—		Vitre.
Builders' and shelf hardware.....	0.5	Ferronnerie—
Other hardware.....	0.7	Ferronnerie, générale et de construction.
Paints, varnishes, lacquers, etc.....	0.5	Autre ferronnerie.
		Peintures, vernis, laques, etc.
Lumber and building materials (coal and wood)—		
Stores, 21: Sales, \$1,667,800.		Bois d'œuvre, matériaux de construction (charbon et bois de chauffage)—
(Commodity coverage, 45.2%)		Magasins, 21: Ventes, \$1,667,800.
Builders' and shelf hardware.....	0.2	(Couvrant 45.2% des marchandises)
Building materials—		Ferronnerie, générale et de construction.
Brick, tile, terra cotta, etc.....	5.3	Matériaux de construction—
Crushed stone.....	1.1	Briques, tuiles, terracotta, etc.
Cement.....	27.3	Pierre concassée.
Lime, plaster, etc.....	6.7	Ciment.
Lumber, rough, dressed and finished.....	20.3	Chaux, plâtre, etc.
Planing mill products, woodwork.....	2.6	Bois de sciage, grossier, raboté et fini.
Wood shingles and shakes.....	1.8	Produits des moulins à raboter, travail de bois.
Roofing materials (except wood shingles and shakes).	0.1	Bardeaux de bois et merrains.
Building paper, wood base insulating boards, etc.	0.3	Matériaux de toiture (excepté les bardeaux de bois et les merrains).
Wall boards (except wood base-boards).....	2.0	Papier de construction, plinthes en bois isolantes, etc.
Other building materials.....	3.2	Planches à lambris (excepté les plinthes en bois).
Fuel—		Autres matériaux de construction.
Coal.....	21.8	Combustibles—
Wood, coke and other fuels.....	0.9	Charbon.
Miscellaneous merchandise.....	3.3	Bois, coke et autres combustibles.
Paints, varnishes, lacquers, etc.....	0.4	Marchandises diverses.
Sand and gravel.....	1.9	Peintures, vernis, laques, etc.
Service.....	0.8	Sable et gravois.
		Service.
Other building materials—		
Stores, 11: Sales, \$1,827,500.		Autres matériaux de construction—
(Commodity coverage, 73.7%)		Magasins, 11: Ventes, \$1,827,500.
Building materials—		(Couvrant 73.7% des marchandises)
Brick, tile, terra cotta, etc.....	16.2	Matériaux de construction—
Cement.....	22.5	Briques, tuiles, terracotta, etc.
Crushed stone.....	14.0	Ciment.
Lime, plaster, etc.....	9.4	Pierre concassée.
Roofing materials (except wood shingles and shakes).	1.5	Chaux, plâtre, etc.
Structural steel.....	1.0	Matériaux de toiture (excepté les bardeaux de bois et les merrains).
Iron and other metal building materials.....	3.0	Acier de construction.
Wall boards (except wood base-boards).....	1.4	Fer et autres métaux de construction.
Other building materials.....	3.1	Planches à lambris (excepté les plinthes en bois).
Coal.....	10.1	Autres matériaux de construction.
Salt.....	0.4	Charbon.
Sand and gravel.....	17.4	Sel.
		Sable et gravois.

Tableau 14.—COLOMBIE BRITANNIQUE—Ventes par catégories de marchandises—Suite

Commodity (Read note carefully for explanation of terms.)	Per cent of sales Pour-cent des ventes	Marchandises (Notez bien l'explication des termes.)
BUILDING MATERIALS GROUP—Con.		
Electrical shops (without radio)—		GROUPE DES MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION—Fin
Stores, 34: Sales, \$517,600. (Commodity coverage, 39.5%)		Boutiques d'électricien (sans radio)—
Appliances and supplies, electrical—		Magasins, 34: Ventes, \$517,600. (Couvrant 39.5 % des marchandises)
Household appliances, motor-driven (except re- frigerators).....	3.1	Appareils et fournitures, électriques—
Household heating appliances, portable.....	6.8	Appareils fonctionnant par moteurs (excepté les glacières).
Lighting equipment.....	9.8	Appareils de chauffage, portatifs.
Incandescent lamps.....	11.9	Outils d'éclairage.
Construction materials.....	10.0	Lampes à incandescence.
Commercial and industrial appliances.....	2.5	Matériel utilisé dans la canalisation intérieure.
Ranges and water heaters.....	6.8	Appareils pour le commerce et l'industrie.
Other appliances and supplies.....	6.6	Poêles et chauffe-eau.
Miscellaneous merchandise.....	0.7	Autres appareils et fournitures.
Refrigerators (electric and gas).....	33.0	Marchandises diverses.
Service.....	8.8	Glacières (à l'électricité et au gaz).
		Service.
Heating appliances and oil burners—		Appareils de chauffage et brûleurs à l'huile—
Stores, 7: Sales, \$452,100. (Commodity coverage, 25.8%)		Magasins, 7: Ventes, \$452,100. (Couvrant 25.8 % des marchandises)
Oil burners.....	80.5	Brûleurs à l'huile.
Service.....	10.3	Service.
Furnaces.....	9.2	Fournaises.
Heating and plumbing fixtures—		Boutiques de plomberie et chaufferie—
Stores, 25: Sales, \$432,700. (Commodity coverage, 49.5%)		Magasins, 25: Ventes, \$432,700. (Couvrant 49.5 % des marchandises)
Hardware.....	21.6	Ferronnerie.
Heating and plumbing equipment and supplies.....	72.8	Outils et fournitures de chauffage et de plom- berie.
Service.....	5.6	Service.
Paint and glass stores—		Magasins de peintures et vitres—
Stores, 28: Sales, \$704,400. (Commodity coverage, 68.0%)		Magasins, 28: Ventes, \$704,400. (Couvrant 68.0 % des marchandises)
Glass.....	3.5	Vitre.
Miscellaneous merchandise.....	0.4	Marchandises diverses.
Paints, varnishes, lacquers, etc.....	68.2	Peintures, vernis, laques, etc.
Painters' supplies.....	7.3	Fournitures de peintres.
Wall paper.....	20.6	Papier-tecture.
FURNITURE AND HOUSEHOLD GROUP		
Furniture stores—		GROUPE DES MEUBLES ET ARTICLES DE MÉNAGE
Stores, 81: Sales, \$2,349,300. (Commodity coverage, 48.5%)		Magasins de meubles—
Antiques, art goods, statuary and gifts.....	0.2	Magasins, 81: Ventes, \$2,349,300. (Couvrant 48.5 % des marchandises)
Appliances and supplies, electrical—		Objets antiques, objets d'art, statuettes et cadeaux.
Household appliances, motor-driven (except re- frigerators).....	0.2	Appareils et fournitures, électriques—
Lighting equipment.....	0.2	Appareils fonctionnant par moteurs (excepté les glacières).
Furniture—		Outils d'éclairage.
Bedroom.....	23.1	Meubles—
Living room, library and hall.....	23.5	Chambre à coucher.
Dining room.....	8.8	Salon, bibliothèque et vestibule.
Kitchen.....	2.7	Salle à manger.
Other household furniture.....	5.9	Cuisine.
Office and store furniture.....	1.0	Autres meubles de ménage.
Hardware.....	0.2	Meubles de bureau et de magasin.
Home furnishings—		Ferronnerie.
Draperies, upholstery, curtains, etc.....	7.8	Fournitures de maison—
Floor coverings.....	6.2	Draperies, rembourrage, rideaux, etc.
Bodding, mattresses, springs, etc.....	6.9	Tapis et prélatrs.
China, glassware, crockery, etc.....	3.2	Lits, matelas, sommiers, etc.
Kitchen utensils.....	0.8	Vaisselle, verrerie, faïence, etc.
Refrigerators (electric and gas).....	0.1	Ustensiles de cuisine.
Other home furnishings.....	1.9	Glacières (à l'électricité et au gaz).
Luggage.....	0.4	Autres fournitures de maison.
Office and store equipment.....	0.3	Malles, valises, etc.
Paints, varnishes, lacquers, etc.....	0.1	Outils de bureau et de magasin.
Radios.....	1.7	Peintures, vernis, laques, etc.
Secondhand merchandise.....	3.2	Radios.
Service.....	0.6	Marchandises usagées ou d'occasion.
Stoves, ranges and heaters (other than electric or gas).....	1.0	Service.
		Poêles, cuisinières et chauffe- triques ou à gaz).

Table 14.—BRITISH COLUMBIA—Sales by Commodities—Con.

Commodity (Read note carefully for explanation of terms.)	Per cent of sales — Pour-cent des ventes	Marchandises (Notez bien l'explication des termes.)
FURNITURE AND HOUSEHOLD GROUP —Con.		GROUPE DES MEUBLES ET ARTICLES DE MÉNAGE —Suite
Household appliance stores (owned by utility companies) ⁽¹⁾—		Appareils de ménage (appartenant à des compagnies d'utilité publique) ⁽¹⁾—
Household appliance stores (gas or electric)—		Appareils de ménage (à l'électricité ou au gaz)—
Stores, 36: Sales, \$1,676,000 (Commodity coverage, 62.08%)		Magasins, 36: Ventes, \$1,676,000 (Couvrant 62.08% des marchandises)
Appliances and supplies, electrical—		Appareils et fournitures, électriques—
Household appliances, motor-driven (except refrigerators).....	25.3	Appareils fonctionnant par moteurs (excepté les glacières).
Household heating appliances, portable.....	6.2	Appareils de chauffage, portatifs.
Lighting equipment.....	2.3	Outils d'éclairage.
Incandescent lamps.....	3.0	Lampes à incandescence.
Construction materials.....	2.4	Matériel utilisé dans la canalisation intérieure.
Commercial and industrial appliances.....	0.2	Appareils pour le commerce et l'industrie.
Ranges and water heaters.....	11.9	Poêles et chauffe-eau.
Other appliances and supplies.....	4.2	Autres appareils et fournitures.
Gas appliances and supplies—		Appareils et fournitures pour le gaz—
Stoves and ranges.....	8.3	Poêles et cuisinières.
Water heaters.....	2.4	Chauffe-eau.
Other appliances and supplies.....	8.8	Autres appareils et fournitures.
Radios and radio equipment—		Radios et accessoires—
Radios.....	17.1	Radios.
Radio parts and accessories.....	0.3	Pièces et accessoires de radio.
Refrigerators (electric and gas).....	5.1	Glacières (à l'électricité et au gaz).
Service.....	2.4	Service.
Toys and games.....	0.1	Jouets et jeux.
Radio specialty stores—		Magasins faisant une spécialité des radios—
Stores, 24: Sales, \$275,900. (Commodity coverage, 16.3%)		Magasins, 24: Ventes, \$275,900. (Couvrant 16.3% des marchandises)
Luggage.....	1.8	Malles, valises, etc.
Radios and radio equipment—		Radios et accessoires—
Radios.....	69.7	Radios.
Radio parts and accessories.....	2.2	Pièces et accessoires de radio.
Service.....	6.7	Service.
Sporting goods, including gymnasium equipment.....	10.2	Articles sportifs et outillage de gymnase.
Toys and games.....	9.4	Jouets et jeux.
Radio and electric shops (including refrigeration)—		Magasins de radio et appareils électriques (y compris réfrigération)—
Stores, 31: Sales, \$444,300. (Commodity coverage, 31.8%)		Magasins, 31: Ventes, \$444,300. (Couvrant 31.8% des marchandises)
Appliances and supplies, electrical—		Appareils et fournitures, électriques—
Household appliances, motor-driven (except refrigerators).....	6.3	Appareils fonctionnant par moteurs (excepté les glacières).
Household heating appliances, portable.....	2.2	Appareils de chauffage, portatifs.
Lighting equipment.....	9.2	Outils d'éclairage.
Incandescent lamps.....	4.0	Lampes à incandescence.
Construction materials.....	14.2	Matériel utilisé dans la canalisation intérieure.
Commercial and industrial appliances.....	4.0	Appareils pour le commerce et l'industrie.
Ranges and water heaters.....	4.9	Poêles et chauffe-eau.
Other appliances and supplies.....	12.4	Autres appareils et fournitures.
Batteries, storage.....	0.3	Batteries, accumulateurs.
Radios and radio equipment—	37.6	Radios et accessoires—
Radios.....	35.5	Radios.
Radio parts and accessories.....	2.1	Pièces et accessoires de radio.
Refrigerators (electric and gas).....	2.8	Glacières (à l'électricité et au gaz).
Service.....	2.1	Service.
Radio and music stores (including refrigeration)—		Magasins de radio et de musique (y compris réfrigération)—
Stores, 46: Sales, \$2,269,400. (Commodity coverage, 74.9%)		Magasins, 46: Ventes, \$2,269,400. (Couvrant 74.9% des marchandises)
Appliances and supplies, electrical.....	0.3	Appareils et fournitures, électriques.
Batteries, storage.....	0.1	Batteries, accumulateurs.
Musical instruments and accessories—		Instruments de musique et accessoires—
Pianos, organs and accessories.....	20.0	Pianos, orgues et accessoires.
Phonographs and records.....	8.5	Phonographes et disques.
Stringed and band instruments.....	2.8	Instruments à cordes et de fanfare.
Sheet music, music books, etc.....	3.5	Musique en feuille, livres de musique, etc.
Other musical instruments and accessories.....	0.9	Autres instruments de musique et accessoires.
Radios and radio equipment—		Radios et accessoires—
Radios.....	59.1	Radios.
Radio parts and accessories.....	3.3	Pièces et accessoires de radio.
Refrigerators (electric and gas).....	0.9	Glacières (à l'électricité et au gaz).
Service.....	0.6	Service.

(1) The percentages given under this heading should be applied to the combined total sales of both the classifications "Household appliance stores (owned by utility companies)" and "Household appliance stores (gas or electric)" as given in Table 2A.

(1) Les pourcentages donnés sous cet en-tête s'appliquent au total combiné des ventes des deux classifications "Appareils de ménage (appartenant à des compagnies d'utilité publique)" et "Appareils de ménage (à l'électricité ou au gaz)" apparaissant au tableau 2A.

Tableau 14.—COLOMBIE BRITANNIQUE—Ventes par catégories de marchandises—Suite

Commodity (Read note carefully for explanation of terms.)	Per cent of sales Pour-cent des ventes	Marchandises (Notez bien l'explication des termes.)
RESTAURANTS, CAFETERIAS AND EATING PLACES		RESTAURANTS, CAFÉTÉRIAS ET SALLES À MANGER
Cafeterias only—		Cafétérias seulement—
Stores, 13: Sales, \$1,201,600. (Commodity coverage, 56.6%)	100.00	Magasins, 13: Ventes, \$1,201,600. (Couvrant 56.6% des marchandises)
Receipts from sale of meals.....		Recettes provenant des repas.
Cafes (including confectionery)—		Cafés (y compris confiserie)—
Stores, 70: Sales, \$1,278,200. (Commodity coverage, 15.3%)		Magasins, 70: Ventes, \$1,278,200. (Couvrant 15.3% des marchandises)
Bottled beverages.....	0.2	Liqueurs en bouteilles.
Candy, confectionery and nuts.....	1.9	Bonbons, confiserie et noix.
Cigars, cigarettes and tobacco.....	6.5	Cigares, cigarettes et tabac.
Receipts from sale of meals.....	89.2	Recettes provenant des repas.
Soda fountain sales and ice cream.....	2.2	Ventes au comptoir des rafraîchissements et crème à la glace.
Restaurants (table service)—		Restaurants (avec service de table)—
Stores, 312: Sales, \$5,727,900. (Commodity coverage, 26.3%)		Magasins, 312: Ventes, \$5,727,900. (Couvrant 26.3% des marchandises)
Bottled beverages.....	0.1	Liqueurs en bouteilles.
Cigars, cigarettes and tobacco.....	2.7	Cigares, cigarettes et tabac.
Magazines and newspapers.....	0.1	Magazines et journaux.
Receipts from sale of meals.....	97.0	Recettes provenant des repas.
Soda fountain sales and ice cream.....	0.1	Ventes au comptoir des rafraîchissements et crème à la glace.
Lunch counters and restaurants (10 seats and under)—		Buffets et restaurants (10 sièges et moins)—
Stores, 122: Sales, \$644,300. (Commodity coverage, 2.2%)		Magasins, 122: Ventes, \$644,300. (Couvrant 2.2% des marchandises)
Bottled beverages.....	2.9	Liqueurs en bouteilles.
Candy, confectionery and nuts.....	5.0	Bonbons, confiserie et noix.
Cigars, cigarettes and tobacco.....	18.7	Cigares, cigarettes et tabac.
Fruits.....	3.6	Fruits.
Magazines and newspapers.....	7.2	Magazines et journaux.
Miscellaneous merchandise.....	1.4	Marchandises diverses.
Receipts from sale of meals.....	61.2	Recettes provenant des repas.
Sandwich shops—		Comptoirs à sandwichs—
Stores, 15: Sales, \$319,600. (Commodity coverage, 49.9%)	100.0	Magasins, 15: Ventes, \$319,600. (Couvrant 49.9% des marchandises)
Receipts from sale of meals.....		Recettes provenant des repas.
OTHER RETAIL STORES		AUTRES MAGASINS DE DÉTAIL
Farm implement dealers—		Marchands d'instruments aratoires—
Stores, 5: Sales, \$208,200. (Commodity coverage, 98.0%)		Magasins, 5: Ventes, \$208,200. (Couvrant 98.0% des marchandises)
Automobiles, trucks, buses, tractors and accessories—		Automobiles, camions, autobus, tracteurs et accessoires—
Tractors, farm and other.....	41.4	Tracteurs de ferme et autres.
Parts and accessories (except tires, tubes and batteries).....	22.8	Pièces et accessoires (excepté les pneus et batteries).
Farm machinery.....	4.4	Machinerie de ferme.
Road machinery.....	28.1	Machinerie de voirie.
Secondhand machinery.....	3.3	Machinerie usagée ou d'occasion.
Feed stores (flour, feed, grain, fertilizer)—		Magasins de provende (farine, grain, engrais, etc.)—
Stores, 101: Sales, \$11,207,800. (Commodity coverage, 80.3%)		Magasins, 101: Ventes, \$11,207,800. (Couvrant 80.3% des marchandises)
Cement.....	0.1	Ciment.
Farm and garden equipment and supplies.....	0.8	Instruments aratoires, outillages et fournitures pour jardins.
Fertilizer.....	4.0	Engrais chimiques.
Flour.....	13.8	Farine.
Food products—		Produits alimentaires—
Eggs.....	1.8	Œufs.
Sugar.....	0.2	Sucre.
Other food products.....	1.5	Autres produits alimentaires.
Grain and feed.....	69.9	Grain et provende.
Hay, straw and alfalfa.....	5.1	Foin, paille et luzerne.
Miscellaneous merchandise.....	0.1	Marchandises diverses.
Seeds, bulbs, plants, etc.....	2.7	Graines, bulbes, plants, etc

Table 14.—BRITISH COLUMBIA—Sales by Commodities—Con.

Commodity (Read note carefully for explanation of terms.)	Per cent of sales — Four-cent des ventes	Marchandises (Notez bien l'explication des termes.)
OTHER RETAIL STORES—Con.		AUTRES MAGASINS DE DÉTAIL—Suite
Book stores—		Librairies—
Stores, 36: Sales, \$793,900. (Commodity coverage, 50.7%)		Magasins, 36: Ventes, \$793,900. (Couvant 50.7% des marchandises)
Antiques, art goods, statuary and gifts	0.2	Objets antiques, objets d'art, statuettes et cadeaux.
Cameras and photographic supplies	2.0	Appareils photographiques et fournitures.
Candy, confectionery and nuts	0.2	Bonbons, confiserie et noix.
Leather goods	0.1	Articles en cuir.
Miscellaneous merchandise	1.2	Marchandises diverses.
Musical instruments and accessories—		Instruments de musique et accessoires—
Phonographs and records	1.9	Phonographes et disques.
Sheet music, music books, etc.	0.2	Musique en feuille, livres de musique, etc.
Office and store equipment	1.2	Outils de bureau et de magasin.
Office and store furniture	8.4	Ameublement de bureau et de magasin.
Radios and radio equipment	11.4	Radios et accessoires.
Service	2.0	Service.
Sporting goods, including gymnasium equipment....	1.0	Articles sportifs et outillage de gymnase.
Stationery, books and magazines—		Papeterie, livres et magazines—
Books	8.6	Livres.
Magazines and newspapers	2.2	Magazines et journaux.
Writing paper, envelopes, patterns, tablets and index cards	2.1	Papier à écrire, enveloppes, patrons, tablettes à écrire et cartes-index.
Paper cups, dishes and other paper goods	0.1	Objets en papier, tasses, plats et autres.
Blank books and loose-leaf note books	7.7	Régistres et livres à feuillets amovibles.
Fountain pens and pencils	3.1	Plumes réservoir et crayons.
Other stationery and stationers' supplies	45.4	Autre papeterie et fournitures de librairies.
Toys and games	1.0	Jouets et jeux.
Coal and wood yards (including ice)—		Cours à charbon et bois (comprenant glace)—
Stores, 181: Sales, \$5,699,200. (Commodity coverage, 40.7%)		Magasins, 181: Ventes, \$5,699,200. (Couvant 40.7% des marchandises)
Building materials—		Matériaux de construction—
Brick, tile, terra cotta, etc.	0.2	Briques, tuiles, terracotta, etc.
Cement	0.5	Ciment.
Lime, plaster, etc.	0.3	Chaux, plâtre, etc.
Lumber, rough, dressed and finished	0.2	Bois de sciage, grossier, raboté et fini.
Wall boards (except wood base-boards)	0.1	Planches à lambris (excepté les plinthes en bois).
Fuel—		Combustibles—
Coal	69.7	Charbon.
Wood, coke and other fuels	19.4	Bois, coke et autres combustibles.
Gasoline, lubricating oils and greases	0.4	Gazoline, lubrifiants et graisses.
Grain and feed	0.6	Grain et provende.
Hay, straw and alfalfa	0.3	Foin, paille et luzerne.
Ice	1.5	Glace.
Miscellaneous merchandise	0.2	Marchandises diverses.
Refrigerators (electric and gas)	1.0	Glacières (à l'électricité et au gaz).
Service	5.6	Service.
Drug stores—		Pharmacies—
Stores, 268: Sales, \$6,530,400. (Commodity coverage, 28.7%)		Magasins, 268: Ventes, \$6,530,400. (Couvant 28.7% des marchandises)
Bottled beverages	1.1	Liqueurs en bouteilles.
Cameras and photographic supplies—		Appareils photographiques et fournitures—
Cameras	0.5	Appareils photographiques.
Photographic supplies	2.0	Fournitures de photographes.
Candy, confectionery and nuts	5.2	Bonbons, confiserie et noix.
Cigars, cigarettes, tobacco and smokers' supplies—		Cigares, cigarettes, tabac et fournitures de fumeurs—
Cigars, cigarettes and tobacco	10.3	Cigares, cigarettes et tabac.
Smokers' supplies	0.5	Fournitures de fumeurs.
Drugs and drug sundries—		Drogues et produits pharmaceutiques—
Prescriptions	7.9	Prescriptions.
Drugs, patent medicines and compounds	39.5	Drogues, médicaments brevetés et composés.
Rubber sundries	2.6	Articles en caoutchouc.
Drug sundries	2.5	Produits pharmaceutiques.
Miscellaneous merchandise	0.7	Marchandises diverses.
Professional and scientific instruments and equip- ment	0.4	Instruments et outillages professionnels et scienti- fiques.
Radios and musical instruments	0.5	Radios et instruments de musique.
Service (photo finishing)	0.8	Service (finissage de pellicules).
Soda fountain sales and ice cream	2.9	Ventes au comptoir des rafraîchissements et crème à la glace.
Stationery, books and magazines—		Papeterie, livres et magazines—
Books	1.0	Livres.
Magazines and newspapers	3.6	Magazines et journaux.
Writing paper, envelopes, patterns, tablets and index cards	2.2	Papier à écrire, enveloppes, patrons, tablettes à écrire et cartes-index.
Paper cups, dishes and other paper goods	0.3	Objets en papier, tasses, plats et autres.
Blank books and loose-leaf note books	0.3	Régistres et livres à feuillets amovibles.
Fountain pens and pencils	0.7	Plumes réservoir et crayons.
Other stationery and stationers' supplies	1.7	Autre papeterie et fournitures de librairies.
Surgical, dental and hospital supplies	0.8	Fournitures pour chirurgiens, dentistes et hôpitaux.
Toilet articles and preparations—		Articles et préparations de toilette—
Toilet preparations and cosmetics	10.3	Préparations de toilette et cosmétiques.
Toilet articles	1.7	Articles de toilette.

Tableau 14.—COLOMBIE BRITANNIQUE—Ventes par catégories de marchandises—Fin

Commodity (Read note carefully for explanation of terms.)	Per cent of sales — Pour-cent des ventes	Marchandises (Notez bien l'explication des termes.)
OTHER RETAIL STORES—Con.		AUTRES MAGASINS DE DÉTAIL—Fin
Florists—		Fleuristes—
Stores, 70: Sales, \$761,600. (Commodity coverage, 8-8%)		Magasins, 70: Ventes, \$761,600. (Couvrant 8-8% des marchandises)
Flowers and wreaths.....	72-4	Fleurs et couronnes.
Fruits and vegetables, fresh.....	9-4	Fruits et légumes, frais.
Seeds, bulbs, plants, etc.....	18-2	Graines, bulbes, plants, etc.
Jewellery stores—		Bijouteries—
Stores, 134: Sales, \$2,318,600. (Commodity coverage, 35-4%)		Magasins, 134: Ventes, \$2,318,600. (Couvrant 35-4% des marchandises)
Antiques, art goods, statuary and gifts.....	2-6	Objets antiques, objets d'art, statuettes et cadeaux
China, glassware, crockery, etc.....	7-0	Vaisselle, verrerie, faïence, etc.
Fountain pens and pencils.....	1-0	Plumes réservoir et crayons.
Jewellery, silverware, clocks and watches—		Bijouterie, argenterie, horloges et montres—
Clocks.....	1-3	Horloges.
Watches.....	7-6	Montres.
Diamond jewellery.....	11-4	Diamants.
Rings (other than diamond).....	6-9	Bagues (autres que diamant)
Gold and gold-filled jewellery.....	7-4	Objets en or ou plaqués or.
Plated silverware.....	11-6	Argenterie.
Sterling silverware.....	6-7	Articles en argent sterling.
Other jewellery.....	3-1	Autres articles de bijouterie.
Leather goods.....	5-9	Articles en cuir.
Miscellaneous merchandise.....	12-5	Marchandises diverses.
Optical goods.....	2-6	Appareils d'optique.
Radios.....	0-2	Radios.
Service.....	9-5	Service.
Writing paper, envelopes, patterns, tablets and index cards.	2-7	Papier à écrire, enveloppes, patrons, tablettes à écrire et cartes-index.
Office, store and school furniture, equipment and supplies—		Fournitures et outillage de bureau, école et magasin—
Stores, 8: Sales, \$295,800. (Commodity coverage, 59-8%)		Magasins, 8: Ventes, \$295,800. (Couvrant 59-8% des marchandises)
Office and store furniture.....	63-0	Ameublement de bureau et de magasin.
Other office and store equipment and mechanical devices.....	5-1	Autre outillage de bureau et de magasin et dispositifs mécaniques.
Secondhand merchandise.....	1-2	Marchandises usagées ou d'occasion.
Service.....	4-1	Service.
Typewriters and accessories.....	7-4	Dactylographes et accessoires.
Writing paper, envelopes, patterns, tablets and index cards.	19-2	Papier à écrire, enveloppes, patrons, tablettes à écrire et cartes-index.
Office and store mechanical appliances—		Appareils mécaniques de bureau et de magasin—
Stores, 19: Sales, \$527,400. (Commodity coverage, 68-3%)		Magasins, 19: Ventes, \$527,400. (Couvrant 68-3% des marchandises)
Adding and calculating machines and accessories.....	22-0	Machines à calculer et accessoires.
Other office and store equipment and mechanical devices.....	56-9	Autre outillage de bureau et de magasin et dispositifs mécaniques.
Miscellaneous merchandise.....	0-1	Marchandises diverses.
Service—		Service—
Repair.....	10-0	Réparations.
Rental.....	0-9	Loyer.
Typewriters and accessories.....	10-1	Dactylographes et accessoires.
Typewriter dealers—		Magasins de dactylographes—
Stores, 7: Sales, \$330,700. (Commodity coverage, 53-1%)		Magasins, 7: Ventes, \$330,700. (Couvrant 53-1% des marchandises)
Office and store equipment.....	12-2	Outillage de bureau et de magasin.
Office and store supplies.....	4-3	Fournitures de bureau et de magasin.
Service (repair and rental).....	24-5	Service (réparations et loyer).
Typewriters and accessories.....	59-0	Dactylographes et accessoires.
Tobacco stores—		Magasins de tabac—
Stores, 53: Sales, \$1,147,400. (Commodity coverage, 42-2%)		Magasins, 53: Ventes, \$1,147,400. (Couvrant 42-2% des marchandises)
Cigars, cigarettes and tobacco.....	89-5	Cigares, cigarettes et tabac.
Smokers' supplies.....	10-5	Fournitures de fumeurs.
Tobacco stores with foods—		Magasins de tabac avec aliments—
Stores, 79: Sales, \$984,200. (Commodity coverage, 34-9%)		Magasins, 79: Ventes, \$984,200. (Couvrant 34-9% des marchandises)
Bottled beverages.....	0-1	Liqueurs en bouteilles.
Candy, confectionery and nuts.....	12-1	Bonbons, confiserie et noix.
Cigars, cigarettes, tobacco and smokers supplies.....	34-1	Cigares, cigarettes, tabac et fournitures de fumeurs.
Magazines and newspapers.....	13-6	Magazines et journaux.
Miscellaneous merchandise.....	3-3	Marchandises diverses.
Receipts from sale of meals.....	35-2	Recettes provenant des repas.
Soda fountain sales and ice cream.....	1-7	Ventes au comptoir des rafraîchissements et crème à la glace.

Table 15.—VANCOUVER—Retail Merchandise Trade, 1930, by Kinds of Business

NUMBER OF STORES, PERSONNEL, PAY-ROLL, SALES AND STOCKS

[An (x) indicates that figures are withheld to avoid disclosing individual operations, but these are included in the totals]

Kind of business—Genre de commerce	Number of stores — Nombre de magasins	Proprietors — Propriétaires	
		Male — Hommes	Female — Femmes
1 Total, All Stores—Total, tous magasins.....	3,845	3,414	536
2 FOOD GROUP—GROUPE DE L'ALIMENTATION.....	1,627	1,364	252
3 Bakeries and bakery products ⁽¹⁾ —Boulangeries et produits de la boulangerie ⁽¹⁾	108	40	28
4 Candy and confectionery stores—Magasins de bonbons et confiseries—			
5 Candy stores—nut stores—Bonbons et noix.....	20	8	2
6 Confectionery stores—Confiseries.....	368	284	97
7 Dairy products dealers—Marchands de produits laitiers—			
8 Dairy products stores—Magasins de produits laitiers.....	23	21	4
9 Eggs and poultry stores—Magasins d'œufs et volailles.....	19	24	1
10 Milk dealers ⁽²⁾ —Laiteries ⁽²⁾	23	28	—
11 Delicatessen stores—Charcuteries.....	36	26	13
12 Fruit and vegetable stores—Fruits et légumes.....	130	188	5
13 Grocery stores (without meat)—Epicerie (sans rayon de viandes).....	576	459	93
14 Combination stores—Magasins combinés—			
15 Grocery stores with meats—Epicerie (avec rayon de viandes).....	45	22	2
16 Meat markets with groceries—Boucheries avec épicerie.....	23	22	—
17 Meat markets (including sea foods)—Boucheries (y compris poisson)—			
18 Meat markets—Boucheries.....	180	148	1
19 Fish markets—Poissonneries.....	35	36	5
20 Other food stores—Autres magasins de denrées alimentaires—			
21 Coffee, tea, spices—Magasins de café, thé et épices.....	10	11	—
22 Food stores with non-food departments—Magasins d'aliments avec rayons d'articles non alimentaires.....	15	32	—
23 Market stalls—Stalles de marché.....	16	15	1
19 GENERAL MERCHANDISE GROUP—GROUPE DES MARCHANDISES GÉNÉRALES.....	75	51	22
20 Department stores—Magasins à rayons.....	3	6	—
21 Dry goods stores—Magasins de marchandises sèches.....	41	28	22
22 General merchandise stores with food departments—Magasins de marchandises générales avec rayons de produits alimentaires.....	21	17	—
23 Variety, 5-and-10, and to-a-dollar stores—Bazars, magasins de 5 et 10 cents, jusqu'à \$1.00.....	10	—	—
24 AUTOMOTIVE GROUP—GROUPE DE L'AUTOMOBILE.....	379	410	5
25 Motor vehicle dealers—Distributeurs de véhicules automobiles—			
26 Automobile dealers—Marchands d'automobiles.....	33	23	—
27 Used car establishments—Établissements d'automobiles usagées.....	10	8	—
28 Accessories, tires and batteries—Accessoires (auto), pneus et batteries—			
29 Accessories, tires and batteries—Accessoires (auto); pneus et batteries.....	13	13	1
30 Tire shops—Boutiques de pneus.....	11	11	1
31 Filling stations—Stations d'essence—			
32 Filling stations—Stations d'essence.....	36	36	—
33 Filling stations with tires and accessories—Stations d'essence avec pneus et accessoires.....	122	143	—
34 Filling stations with other merchandise—Stations d'essence avec autre marchandise.....	5	6	—
35 Garages.....	125	152	2
36 Motorcycles, bicycles, supplies—Motocyclettes, bicyclettes et accessoires—			
37 Bicycles, motorcycles and supplies—Bicyclettes, motocyclettes et accessoires.....	4	2	1
38 Bicycle dealers—Boutiques de bicyclettes.....	13	12	—
39 Other automotive establishments—Autres magasins d'automobiles—			
40 Boats (motorboats, canoes, yachts)—Bateaux (bateaux automobiles, canots, yachts).....	4	4	—
41 Boats (gas, oil, accessories and repairs)—Bateaux (essence, huile, accessoires et réparations).....	3	—	—
37 APPAREL GROUP—GROUPE DU VÊTEMENT.....	373	293	110
38 Men's and boys' clothing and furnishings stores—Vêtement et lingerie (hommes et garçons)—			
39 Men's and boys' clothing stores—Magasins de vêtements pour hommes et garçons.....	8	5	1
40 Men's furnishings stores—Magasins de lingerie (hommes).....	24	28	1
41 Men's and boys' clothing and furnishings stores—Magasins de vêtements et lingerie (hommes et garçons).....	33	35	1
42 Men's and boys' hat stores—Magasins de chapeaux (hommes et garçons).....	5	4	—
43 Family clothing stores—Vêtement pour toute la famille.....	10	7	3

⁽¹⁾ In addition, bakeries reporting to the Census of Industry had retail sales of \$3,918,473.⁽²⁾ In addition, dairies reporting to the Census of Industry had retail sales of \$2,512,268.

Tableau 15.—VANCOUVER—Commerce de détail, 1930, par genres de commerce

NOMBRE DE MAGASINS, PERSONNEL, FEUILLE DE PAIE, VENTES ET STOCKS

[Un (x) indique que les chiffres ne sont pas donnés afin de ne pas dévoiler des opérations individuelles, mais ceux-ci sont inclus dans les totaux]

Employment and wage facts—Emploiement et rémunération						Net sales Ventes nettes (1930)	Stocks on hand, end of year (at cost) Stocks en magasin à la fin de l'année (prix coûtant)	
Full-time employees Personnel à temps entier			Part-time employees Personnel à temps partiel					
Male Hommes	Female Femmes	Salaries and wages Salaires et gages	Male Hommes	Female Femmes	Salaries and wages Salaires et gages			
7,911	4,288	13,516,200	862	1,015	608,300	122,830,900	18,660,700	
1,281	377	1,519,200	202	79	67,400	22,020,600	1,600,900	2
57	103	142,000	7	23	8,200	792,200	14,100	3
7	45	48,700	2	2	600	329,200	21,800	4
43	59	65,300	18	31	13,500	2,262,500	210,600	5
5	13	13,400	—	5	900	239,400	5,800	6
22	—	24,200	5	—	900	412,500	52,600	7
96	—	110,000	2	—	300	673,600	7,300	8
6	30	27,000	2	2	1,000	356,300	14,100	9
99	17	77,800	23	3	6,100	1,167,100	50,600	10
337	74	372,900	37	12	10,300	8,296,600	849,200	11
126	2	141,700	66	—	13,900	1,758,300	100,700	12
52	4	59,300	11	—	700	852,300	30,600	13
345	25	365,000	24	1	10,400	3,967,100	62,600	14
26	1	19,800	4	—	500	317,800	6,400	15
3	—	2,600	—	—	—	85,800	8,700	16
56	4	48,900	—	—	—	478,900	165,600	17
1	—	600	1	—	100	31,000	200	18
1,425	2,068	3,835,700	215	739	276,800	30,304,900	5,061,900	19
1,303	1,894	3,531,700	209	594	213,300	26,664,600	4,367,400	20
35	37	62,600	3	7	4,500	854,700	348,800	21
50	—	46,500	2	—	300	621,400	96,600	22
37	137	194,900	1	138	58,700	2,164,200	249,100	23
1,241	59	1,641,200	59	2	31,200	15,625,000	1,510,200	24
606	34	871,600	7	1	11,100	8,304,500	947,500	25
29	3	38,000	2	—	1,100	382,800	28,800	26
68	9	123,500	3	—	900	681,000	168,200	27
10	2	12,800	—	—	—	173,800	26,600	28
27	2	30,800	2	—	1,500	642,500	35,300	29
159	1	159,500	19	—	5,600	2,277,700	70,700	30
4	—	4,400	—	—	—	97,300	2,500	31
285	6	342,800	25	1	10,700	2,528,700	135,800	32
30	—	36,000	—	—	—	321,200	56,500	33
10	—	9,700	1	—	300	77,200	15,200	34
8	2	8,500	—	—	—	68,700	17,900	35
5	—	3,600	—	—	—	69,600	5,200	36
476	441	1,142,800	106	89	76,000	10,296,300	3,952,100	37
29	2	51,500	8	—	3,000	571,500	97,600	38
12	3	16,600	9	6	7,000	401,400	166,500	39
127	17	213,600	24	4	7,900	2,064,100	1,977,700	40
10	—	21,300	2	—	1,200	161,300	63,400	41
25	19	64,900	1	1	1,100	370,500	104,500	42

(1) En plus, les boulangeries se rapportant au Recensement de l'Industrie avaient des ventes au détail pour \$3,918,473.

(2) En plus, les laiteries se rapportant au Recensement de l'Industrie avaient des ventes au détail pour \$2,512,268.

Table 15.—VANCOUVER—Retail Merchandise Trade, 1930, by Kinds of Business—Con.

NUMBER OF STORES, PERSONNEL, PAY-ROLL, SALES AND STOCKS—Con.

[An (x) indicates that figures are withheld to avoid disclosing individual operations, but these are included in the totals]

Kind of business—Genre de commerce	Number of stores — Nombre de magasins	Proprietors — Propriétaires	
		Male — Hommes	Female — Femmes
APPAREL GROUP—Con.—GROUPE DU VÊTEMENT—Fin			
Women's apparel and accessories stores—Vêtement de femme et accessoires—			
1 Women's ready-to-wear stores—Magasins de confection pour femmes.....	59	27	33
2 Hosiery, corsets, lingerie—Bas, corsets et lingerie.....	16	5	13
3 Knit goods stores—Magasins de tricot.....	2	(x)	(x)
4 Costume accessories stores (including jewellery, bags and gloves)—Magasins d'accessoires du costume (y compris bijouterie, sacs et gants).....	2	(x)	(x)
5 Millinery stores—Magasins de modes.....	30	7	28
Other apparel stores—Autres magasins de vêtement et lingerie—			
6 Custom tailors and made-to-measure clothing—Tailleurs et vêtement sur mesure.....	95	100	1
7 Dressmakers and ladies' tailors—Couturières et tailleurs pour femmes.....	18	10	8
8 Furriers—fur shops—Fourreurs.....	11	10	7
9 Infants' and children's specialty shops—Magasins de spécialités pour enfants.....	8	1	10
10 Shoe stores—Magasins de chaussures.....	52	50	2
11 BUILDING MATERIALS GROUP—GROUPE DES MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION.....			
	143	146	7
12 Hardware stores—Quincailleries.....	62	63	6
Lumber and building material dealers—Marchands de bois et de matériaux de construction—			
13 Lumber and building materials—Cours de bois d'œuvre et matériaux de construction.....	21	16	1
14 Lumber and building materials, coal and wood—Bois d'œuvre, matériaux de construction, charbon et bois de chauffage.....	5	6	—
15 Roofing material dealers—Matériaux de toiture.....	2	2	—
16 Other building materials—Autres matériaux de construction.....	5	9	—
17 Electrical shops (without radio)—Boutiques d'électricien (sans radios).....	17	15	—
Heating and plumbing shops—Boutiques de plomberie et chauffage—			
18 Heating appliances and oil burners—Appareils de chauffage et brûleurs à l'huile.....	6	10	—
19 Heating and plumbing fixtures—Boutiques de plomberie et chauffage.....	9	11	—
Paint and glass stores—Magasins de peintures et vitres—			
20 Glass and mirror shops—Magasins de vitres et miroirs.....	3	3	—
21 Paint and glass stores—Magasins de peintures et vitres.....	13	11	—
22 FURNITURE AND HOUSEHOLD GROUP—GROUPE DES MEUBLES ET ARTICLES DE MÉNAGE.....			
	142	139	9
23 Furniture stores—Magasins de meubles.....	38	38	2
24 Floor coverings, curtains, upholstery and interior decorations—Tapis, rideaux, rembourrage et décorations intérieures.....	4	3	1
25 Household appliance stores—Magasins d'appareils de ménage.....	11	3	1
Other home furnishings and appliance stores—Autres magasins d'appareils et de fournitures de maison—			
26 Antique shops—Antiquailles.....	10	12	—
27 Awnings, flags, banners, window shades and tents—Auvents, drapeaux, bandières, stores et tentes.....	4	4	—
28 Brushes and brooms—Brosses et balais.....	1	(x)	(x)
29 China, glassware, crockery, etc.—Vaisselle, verrerie, faïence, etc.....	3	1	1
30 Interior decorations (specialty stores)—Décorations intérieures (spécialités).....	2	(x)	(x)
31 Lamps and shades (specialty stores)—Lampes et abat-jour (spécialités).....	1	(x)	(x)
32 Pictures and picture framing—Tableaux et cadres.....	13	11	—
33 Stoves and ranges—Magasins de poêles et cuisinières.....	4	6	—
Radio and music stores—Magasins de radio et de musique—			
34 Radio specialty stores—Magasins faisant une spécialité des radios.....	14	17	—
35 Radio and electrical shops (including refrigeration)—Magasins de radio et appareils électriques (y compris réfrigération).....	16	21	1
36 Radio and music stores (including refrigeration)—Magasins de radio et de musique (y compris réfrigération).....	21	20	—
37 RESTAURANTS, CAFETERIAS AND EATING PLACES—RESTAURANTS, CAFÉTÉRIAS ET SALLES À MANGER.....			
	303	314	62
Restaurants, cafeterias and lunch rooms—Restaurants, cafétérias et salles à manger—			
38 Cafeterias only—Cafétérias seulement.....	9	5	—
39 Cafes (including confectionery)—Cafés (y compris confiserie).....	20	17	7
40 Lunch rooms—Salles à goûter.....	20	17	3
41 Restaurants (table service)—Restaurants (avec service de table).....	151	195	23

Tableau 15.—VANCOUVER—Commerce de détail, 1930, par genres de commerce—Suite

NOMBRE DE MAGASINS, PERSONNEL, FEUILLE DE PAIE, VENTES ET STOCKS—Suite

[Un (x) indique que les chiffres ne sont pas donnés afin de ne pas dévoiler des opérations individuelles, mais ceux-ci sont inclus dans les totaux]

Employment and wage facts—Emploiement et rémunération						Net sales — Ventes nettes (1930)	Stocks on hand, end of year (at cost) — Stocks en magasin à la fin de l'année (prix coûtant)	
Full-time employees — Personnel à temps entier			Part-time employees — Personnel à temps partiel					
Male — Hommes	Female — Femmes	Salaries and wages — Salaires et gages	Male — Hommes	Female — Femmes	Salaries and wages — Salaires et gages			
		\$			\$	\$	\$	
34	223	265,500	5	34	9,100	2,698,200	442,400	1
5	22	32,600	—	1	300	338,100	71,800	2
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	3
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	4
—	33	26,800	—	11	2,600	190,800	27,600	5
93	17	132,800	29	22	29,500	738,100	122,900	6
5	37	35,700	—	7	1,800	130,800	31,100	7
35	45	87,700	1	1	200	737,000	233,900	8
2	2	2,900	1	—	300	67,600	39,700	9
99	19	189,600	24	2	11,500	1,778,700	558,300	10
426	30	634,200	22	1	9,000	5,210,800	864,200	11
106	10	136,500	3	—	600	1,278,600	425,400	12
69	5	104,000	10	—	3,800	982,200	59,200	13
51	2	68,600	1	—	600	915,900	37,600	14
1	—	700	—	—	—	3,500	300	15
57	2	91,700	—	—	—	526,300	29,200	16
40	2	63,400	2	1	900	307,000	127,000	17
35	2	68,400	3	—	1,900	450,200	40,200	18
29	3	36,900	1	—	300	281,900	24,100	19
1	—	1,800	1	—	800	8,100	1,000	20
37	4	62,200	1	—	100	457,100	120,200	21
506	137	798,900	27	3	15,400	4,975,200	1,097,800	22
89	21	121,000	5	1	1,800	1,162,200	324,000	23
7	14	23,400	1	—	300	128,700	23,500	24
201	49	323,300	2	—	4,600	1,214,100	208,900	25
5	—	5,400	1	—	500	101,300	59,000	26
1	1	1,000	—	1	200	20,100	2,900	27
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	28
25	6	36,500	—	—	—	125,500	34,500	29
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	30
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	31
31	5	34,700	2	—	600	116,400	33,900	32
3	—	2,300	2	—	1,400	59,300	31,200	33
17	2	18,600	1	—	200	225,400	24,100	34
14	—	15,400	5	1	1,500	251,900	38,800	35
111	33	214,200	8	—	4,300	1,544,300	311,000	36
890	864	1,386,300	44	65	29,200	6,477,200	114,200	37
143	117	290,100	—	5	1,400	1,038,700	49,100	38
66	41	85,200	2	2	1,300	414,800	7,300	39
44	32	64,000	1	8	3,100	342,800	4,400	40
544	529	784,800	33	23	15,900	3,598,400	31,600	41

Table 15.—VANCOUVER—Retail Merchandise Trade, 1930, by Kinds of Business—Con.

NUMBER OF STORES, PERSONNEL, PAY-ROLL, SALES AND STOCKS—Con.

[An (x) indicates that figures are withheld to avoid disclosing individual operations, but these are included in the totals]

	Kind of business—Genre de commerce	Number of stores — Nombre de magasins	-Proprietors — Propriétaires	
			Male — Hommes	Female — Femmes
RESTAURANTS, CAFETERIAS AND EATING PLACES—Con.—RES- TAURANTS, CAFÉTÉRIAS ET SALLES À MANGER—Fin				
Other eating places—Autres places où l'on mange—				
1	Lunch counters and restaurants (10 seats and under)—Buffets et restaurants (10 sièges et moins).....	58	50	12
2	Refreshment booths and soft drink stands—Pavillons de rafraîchissements et kiosques à liqueurs douces.....	11	11	-
3	Sandwich shops—Comptoirs à sandwiches.....	14	8	2
4	Tea rooms and light lunches—Thés et repas légers.....	20	11	13
5	OTHER RETAIL STORES—AUTRES MAGASINS DE DÉTAIL.....	673	570	59
6	Farm implement agents—Agents de machines agricoles.....	1	(x)	(x)
7	Farmers' supplies—Fournitures pour fermiers— Feed stores (flour, feed, grain, fertilizer)—Magasins de provende (farine, grain, engrais, etc.).....	20	17	-
8	Farmers' supply stores—Magasins de fournitures pour fermiers.....	1	(x)	(x)
9	Grain elevators (coal and feed)—Élévateurs à grain (charbon et provende)....	1	(x)	(x)
10	Harness shops—Sellerie.....	1	(x)	(x)
11	Book stores—Librairies.....	23	16	5
Coal and wood yards—ice dealers—Cours à charbon et bois—marchands de glace—				
12	Coal and wood yards (including ice)—Cours à charbon et bois (comprenant glace).....	81	96	2
13	Ice dealers—Marchands de glace.....	2	(x)	(x)
14	Drug stores—Pharmacies.....	112	88	-
15	Florists—Fleuristes.....	33	17	13
16	Gifts, novelties, toys, cameras—Bazars, nouveautés, jouets, caméras— Art and gift shops—Magasins de bibelots et objets d'art.....	10	6	8
17	Toy shops—Magasins de jouets.....	1	(x)	(x)
18	Novelty and souvenir shops—Boutiques de nouveautés et souvenirs.....	10	9	2
19	Cameras and photographic stores—Magasins de caméras et fournitures de photographies.....	3	3	-
20	Jewellery stores—Bijouteries.....	54	57	5
21	Luggage and leather goods stores—Valiseries (marchandises en cuir).....	4	4	-
22	Music stores (without radio)—Magasins de musique (sans radios).....	8	8	-
News dealers—Vendeurs de journaux et de papeterie—				
23	News dealers (tobacco and confectionery)—Magasins de journaux (tabac et confiserie).....	13	7	4
24	News dealers (stationery and novelties)—Magasins de journaux (papeterie et curiosités).....	12	11	2
Office, school and store supplies and equipment dealers—Marchands d'outillage de bureau, d'école et de magasin—				
25	Office and school supplies—Fournitures de bureaux et d'écoles.....	4	3	-
26	Office, store and school furniture, equipment and supplies—Fournitures et outillage de bureau, école et magasin.....	7	5	-
27	Office and store mechanical appliances—Appareils mécaniques de bureau et de magasin.....	19	9	-
28	Typewriter dealers—Magasins de dactylographes.....	4	4	-
29	Opticians and optometrists—Opticiens et optométristes.....	14	17	-
30	Sporting goods stores—Magasins d'articles sportifs.....	9	9	-
31	Scientific and medical instruments—Instruments scientifiques et médicaux.....	5	4	-
Tobacco stores and stands—Magasins et comptoirs de tabac—				
32	Tobacco stands (hotel lobbies, etc.)—Comptoirs de tabac (dans les hôtels, etc.).....	18	13	2
33	Tobacco stores with news-stands—Magasins de tabac avec rayon de journaux.....	10	8	2
34	Tobacco stores—Magasins de tabac.....	41	27	1
35	Tobacco stores with foods—Magasins de tabac, avec aliments.....	41	33	3
36	Miscellaneous classifications (combined)—Classifications diverses (combinaisons).....	111	96	10
37	SECONDHAND GROUP—GROUPE DE LA MARCHANDISE DE SE- CONDE MAIN.....	130	127	10

Tableau 15.—VANCOUVER—Commerce de détail, 1930, par genres de commerce—Fin

NOMBRE DE MAGASINS, PERSONNEL, FEUILLE DE PAIE, VENTES ET STOCKS—Fin

[Un (x) indique que les chiffres ne sont pas donnés afin de ne pas dévoiler des opérations individuelles, mais ceux-ci sont inclus dans les totaux]

Employment and wage facts—Emploiement et rémunération						Net sales — Ventes nettes (1930)	Stocks on hand, end of year (at cost) — Stocks en magasin à la fin de l'année (prix coûtant)	
Full-time employees — Personnel à temps entier			Part-time employees — Personnel à temps partiel					
Male — Hommes	Female — Femmes	Salaries and wages — Salaires et gages	Male — Hommes	Female — Femmes	Salaries and wages — Salaires et gages			
		\$			\$	\$	\$	
40	43	57,800	3	5	1,600	387,500	4,600	1
19	9	19,500	—	14	2,300	124,500	2,900	2
20	41	49,300	4	4	2,900	316,700	6,000	3
14	52	35,600	1	4	700	203,800	8,300	4
1,577	307	2,459,900	170	35	95,300	26,977,000	4,137,600	5
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	6
148	19	237,100	1	1	500	4,283,800	617,900	7
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	8
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	9
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	10
35	17	53,300	6	5	5,500	426,100	172,700	11
392	21	491,500	58	—	33,600	3,281,300	245,300	12
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	13
275	43	348,500	35	3	12,200	3,093,200	712,200	14
20	17	28,900	—	2	500	454,400	36,200	15
6	2	5,600	—	—	—	75,000	33,800	16
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	17
7	11	14,900	2	2	900	171,300	125,000	18
22	9	45,000	—	1	200	282,300	73,600	19
105	65	244,200	8	—	5,600	1,750,300	646,500	20
10	4	14,500	7	—	1,400	104,300	51,000	21
7	6	20,600	—	—	—	118,000	52,100	22
20	8	21,000	2	—	400	166,500	33,300	23
30	4	34,300	1	1	500	112,500	19,900	24
4	2	5,100	1	—	300	56,700	14,900	25
16	2	38,600	4	1	3,000	274,000	69,700	26
61	6	113,400	5	5	4,200	527,400	122,800	27
51	5	79,800	2	—	500	266,700	68,500	28
16	4	40,000	1	—	900	224,800	45,700	29
13	5	26,200	—	—	—	315,600	69,800	30
8	2	15,500	—	—	—	69,200	33,200	31
21	—	30,700	—	—	—	302,900	26,600	32
3	—	2,500	1	—	300	90,700	5,900	33
39	1	63,500	2	1	700	736,200	61,400	34
20	17	35,600	—	4	1,100	462,700	42,400	35
227	35	414,700	32	9	22,200	9,122,300	739,600	36
89	5	98,000	17	2	8,000	943,900	321,800	37

Table 16.—VANCOUVER—Retail Merchandise Trade, 1930, by Kinds of Business

RENT AND OTHER OPERATING EXPENSES

[An (x) indicates that figures are withheld to avoid disclosing individual operations, but these are included in the totals]

Kind of business—Genre de commerce	A. Stores in Leased Premises A. Magasins dans un local loué		
	Number of stores — Nombre de magasins	Rent — Loyer	Net sales — Ventes nettes (1930)
		\$	\$
1 Total, All Stores Reporting⁽¹⁾—Total, tous magasins faisant rapport⁽¹⁾.....	3,190	4,631,100	88,294,300
2 FOOD GROUP—GROUPE DE L'ALIMENTATION.....	1,337	877,700	18,755,900
3 Bakeries and bakery products—Boulangeries et produits de la boulangerie	98	50,700	729,000
4 Candy and confectionery stores—Magasins de bonbons et confiseries—			
5 Candy stores—nut stores—Bonbons et noix.....	20	51,800	329,200
6 Confectionery stores—Confiseries.....	309	185,400	1,991,400
7 Dairy products dealers—Marchands de produits laitiers—			
8 Dairy products stores—Magasins de produits laitiers.....	18	11,500	226,700
9 Eggs and poultry stores—Magasins d'œufs et volailles.....	16	13,500	371,100
10 Milk dealers—Laiteries.....	3	1,600	111,500
11 Delicatessen stores—Charcuteries.....	34	23,700	314,500
12 Fruit and vegetable stores—Fruits et légumes.....	115	77,200	1,028,000
13 Grocery stores (without meat)—Épiceries (sans rayon de viandes).....	443	250,900	7,261,000
14 Combination stores—Magasins combinés—			
15 Grocery stores with meats—Épiceries (avec rayon de viandes).....	34	38,400	1,508,800
16 Meat markets with groceries—Boucheries avec épiceries.....	16	16,900	599,300
17 Meat markets (including sea foods)—Boucheries (y compris poisson)—			
18 Meat markets—Boucheries.....	162	98,800	3,431,900
19 Fish markets—Poissonneries.....	34	22,200	311,000
20 Other food stores—Autres magasins de denrées alimentaires—			
21 Coffee, tea, spices—Magasins de café, thé et épices.....	10	6,200	85,800
22 Food stores with non-food departments—Magasins d'aliments avec rayons d'articles non alimentaires.....	12	25,400	430,700
23 GENERAL MERCHANDISE GROUP—GROUPE DES MARCHANDISES GÉNÉRALES.....	56	484,900	10,807,600
24 Department stores—Magasins à rayons.....	1	(x)	(x)
25 Dry goods stores—Magasins de marchandises sèches.....	35	58,800	812,900
26 General merchandise stores with food departments—Magasins de marchandises générales avec rayons de produits alimentaires.....	12	9,600	374,300
27 Variety, 5-and-10, and to-a-dollar stores—Bazars, magasins de 5 et 10 cents, jusqu'à \$1.00.....	8	(x)	(x)
28 AUTOMOTIVE GROUP—GROUPE DE L'AUTOMOBILE.....	300	483,700	11,711,000
29 Motor vehicle dealers—Distributeurs de véhicules automobiles—			
30 Automobile dealers—Marchands d'automobiles.....	29	154,800	6,226,400
31 Used car establishments—Établissements d'automobiles usagés.....	8	8,600	293,000
32 Accessories, tires and batteries—Accessoires (auto), pneus et batteries—			
33 Accessories, tires and batteries—Accessoires (auto), pneus et batteries.....	7	7,600	148,300
34 Tire shops—Boutiques de pneus.....	9	7,200	150,300
35 Filling stations—Stations d'essence—			
36 Filling stations—Stations d'essence.....	25	22,300	501,800
37 Filling stations with tires and accessories—Stations d'essence avec pneus et accessoires.....	100	109,500	1,922,100
38 Garages.....	99	146,300	1,929,300
39 Motorcycles, bicycles, supplies—Motocyclettes, bicyclettes et accessoires—			
40 Bicycles, motorcycles and supplies—Bicyclettes, motocyclettes et accessoires.....	4	13,200	321,200
41 Bicycle dealers—Boutiques de bicyclettes.....	11	6,200	64,600

(1) Included in group totals may be figures for classifications which cannot be shown separately without disclosing individual operations.

(2) Not all establishments gave full particulars of operating expenses and even some stores reporting rent failed to give amount of other expenses. Thus the totals in this section do not agree with those in Table 15, nor do they necessarily include figures for all stores in leased premises.

(3) Reported salaries of proprietors should only be used as a basis for computing the total compensation of proprietors in any kind of business when the number of reporting establishments is relatively large and the number of proprietors receiving a stated salary forms a substantial proportion of the total number of proprietors. Similar precautions should be taken in computing total expenses for any kind of business. (See Introduction.)

Tableau 16.—VANCOUVER—Commerce de détail, 1930, par genres de commerce

LOYER ET AUTRES FRAIS GÉNÉRAUX

[Un (x) indique que les chiffres ne sont pas donnés afin de ne pas dévoiler des opérations individuelles, mais ceux-ci sont inclus dans les totaux]

B. Operating Expenses Reported ⁽²⁾						
B. Frais généraux déclarés ⁽²⁾						
Number of stores reporting — Magasins faisant rapport	Proprietors not on pay-roll — Propriétaires ne figurant pas dans la feuille de paie	Proprietors receiving a stated salary ⁽³⁾ — Propriétaires à salaire fixe ⁽³⁾		Salaries and wages of employees — Salaires et gages du personnel	All other expenses (including rent) — Tous autres frais (y compris loyer)	Net sales — Ventes nettes (1930)
		Number — Nombre	Salaries — Salaires			
			\$	\$	\$	\$
2,616	1,775	822	1,599,600	13,017,700	13,765,900	109,970,200
1,023	769	189	283,100	1,358,600	1,717,200	17,492,200
69	26	—	—	120,000	72,500	531,400
16	5	2	6,400	44,500	79,100	291,400
202	192	18	17,400	63,200	231,600	1,605,600
12	11	2	1,900	9,900	12,300	144,900
13	16	1	1,800	20,900	26,400	343,400
5	4	5	17,700	52,900	33,100	324,600
22	21	3	5,500	18,600	33,900	244,400
80	93	24	15,200	60,200	110,500	796,600
364	263	65	81,600	344,900	513,400	6,553,900
39	9	9	12,400	151,900	140,400	1,694,800
21	17	3	4,800	59,500	56,300	822,700
136	63	39	105,000	348,600	298,600	3,428,900
24	24	6	6,000	18,900	31,900	269,800
8	8	—	—	2,600	12,000	80,300
11	16	12	7,400	41,900	64,300	356,900
43	33	6	13,600	4,070,500	3,815,200	29,797,700
3	6	—	—	3,745,000	3,363,600	26,664,600
22	23	5	12,700	51,300	101,200	647,200
8	4	1	900	20,600	25,500	321,700
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)
294	178	135	241,600	1,431,800	1,356,300	13,166,300
30	8	15	57,000	720,500	618,000	6,949,500
9	4	3	5,200	38,100	33,000	365,200
11	5	6	11,500	121,800	89,700	663,800
9	5	4	6,000	11,800	14,900	146,500
21	14	6	6,300	20,500	35,700	394,200
91	64	38	48,900	142,300	185,300	1,835,300
103	68	57	92,900	315,900	298,800	2,213,500
4	—	3	9,300	36,000	39,400	321,200
10	9	—	—	9,300	12,000	72,200

(1) Dans les totaux de groupe se trouvent parfois des chiffres dont la classification ne peut être montrée afin de ne pas dévoiler des opérations individuelles.

(2) Tous les établissements n'ont pas fourni les détails complets des frais d'exploitation et même quelques magasins faisant rapport pour loyer ont omis la somme des dépenses diverses, ce qui fait que les totaux de ce tableau ne correspondent pas avec ceux du tableau 15, et n'incluent pas nécessairement les chiffres pour tous magasins pris à bail.

(3) Les salaires des propriétaires, tels que rapportés, doivent servir seulement comme base au calcul de la compensation totale des propriétaires dans un commerce quelconque quand le nombre d'établissements est relativement élevé et que le nombre de propriétaires recevant un salaire spécifié forme une proportion substantielle du nombre total de propriétaires. Il faut prendre des précautions semblables en calculant les dépenses globales de tout genre de commerce. (Voir introduction.)

Table 16.—VANCOUVER—Retail Merchandise Trade, 1930, by Kinds of Business—Con.

RENT AND OTHER OPERATING EXPENSES—Con.

[An (x) indicates that figures are withheld to avoid disclosing individual operations, but these are included in the totals]

Kind of business—Genre de commerce	A. Stores in Leased Premises — A. Magasins dans un local loué		
	Number of stores — Nombre de magasins	Rent — Loyer	Net sales — Ventes nettes (1930)
		\$	\$
1 APPAREL GROUP—GROUPE DU VÊTEMENT	349	822,800	10,065,300
Men's and boys' clothing and furnishings stores—Vêtement et lingerie (hommes et garçons)—			
2 Men's and boys' clothing stores—Magasins de vêtements pour hommes et garçons.....	8	55,300	571,500
3 Men's furnishings stores—Magasins de lingerie (hommes).....	21	66,200	342,200
4 Men's and boys' clothing and furnishings stores—Magasins de vêtements et lingerie (hommes et garçons).....	31	180,500	2,054,700
5 Men's and boys' hat stores—Magasins de chapeaux (hommes et garçons).....	5	19,900	161,300
6 Family clothing stores—Vêtement pour toute la famille.....	9	16,200	327,500
Women's apparel and accessories stores—Vêtement de femme et accessoires—			
7 Women's ready-to-wear stores—Magasins de confection pour femmes..	55	178,700	2,656,600
8 Hosiery, corsets, lingerie—Bas, corsets et lingerie.....	15	22,600	335,700
9 Millinery stores—Magasins de modes.....	28	28,300	182,600
Other apparel stores—Autres magasins de vêtement et lingerie—			
10 Custom tailors and made-to-measure clothing—Tailleurs et vêtement sur mesure.....	91	72,000	732,900
11 Dressmakers and ladies' tailors—Couturières et tailleurs pour femmes.	18	11,400	130,800
12 Furriers—fur shops—Fourreurs.....	11	34,900	737,000
13 Infants' and children's specialty shops—Magasins de spécialités pour enfants.....	6	5,900	57,200
14 Shoe stores—Magasins de chaussures.....	47	125,200	1,727,100
15 BUILDING MATERIALS GROUP—GROUPE DES MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION	102	136,100	3,657,500
16 Hardware stores—Quincailleries.....	41	52,600	942,200
Lumber and building material dealers—Marchands de bois et de matériaux de construction—			
17 Lumber and building materials—Cours de bois d'œuvre et matériaux de construction.....	14	12,200	776,600
18 Lumber and building materials, coal and wood—Bois d'œuvre, matériaux de construction, charbon et bois de chauffage.....	2	1,100	140,100
19 Other building materials—Autres matériaux de construction.....	3	7,500	326,500
20 Electrical shops (without radio)—Boutiques d'électricien (sans radios)....	15	16,000	305,400
Heating and plumbing shops—Boutiques de plomberie et chaufferie—			
21 Heating appliances and oil burners—Appareils de chauffage et brûleurs à l'huile.....	6	5,200	450,200
22 Heating and plumbing fixtures—Boutiques de plomberie et chaufferie.	5	10,600	253,400
23 Paint and glass stores—Magasins de peintures et vitres.....	11	29,200	451,500
24 FURNITURE AND HOUSEHOLD GROUP—GROUPE DES MEUBLES ET ARTICLES DE MÉNAGE	129	308,900	4,908,300
25 Furniture stores—Magasins de meubles.....	34	76,200	1,140,200
26 Floor coverings, curtains, upholstery and interior decorations—Tapis, rideaux, rembourrage et décorations intérieures.....	4	5,000	128,700
27 Household appliance stores—Magasins d'appareils de ménage.....	11	52,600	1,214,100
Other home furnishings and appliance stores—Autres magasins d'appareils et de fournitures de maison—			
28 Antique shops—Antiquailles.....	8	8,600	97,300
29 Pictures and picture framing—Tableaux et cadres.....	12	10,000	109,800
30 Stoves and ranges—Magasins de poêles et cuisinières.....	4	4,800	59,300
Radio and music stores—Magasins de radio et de musique—			
31 Radio specialty stores—Magasins faisant une spécialité des radios.....	11	9,200	204,700
32 Radio and electrical shops (including refrigeration)—Magasins de radio et appareils électriques (y compris réfrigération).....	15	11,300	243,800
33 Radio and music stores (including refrigeration)—Magasins de radio et de musique (y compris réfrigération).....	20	116,600	1,541,700
34 RESTAURANTS, CAFETERIAS AND EATING PLACES—RESTAURANTS, CAFÉTÉRIAS ET SALLES À MANGER	274	506,500	6,185,500
Restaurants, cafeterias and lunch rooms—Restaurants, cafétérias et salles à manger—			
35 Cafeterias only—Cafétérias seulement.....	8	79,200	1,088,700
36 Cafes (including confectionery)—Cafés (y compris confiserie).....	20	39,100	414,800
37 Lunch rooms—Salles à goûter.....	17	28,500	309,700
38 Restaurants (table service)—Restaurants (avec service de table).....	141	253,600	3,482,000

Tableau 16.—VANCOUVER—Commerce de détail, 1930, par genres de commerce—Suite

LOYER ET AUTRES FRAIS GÉNÉRAUX—Suite

[Un (x) indique que les chiffres ne sont pas donnés afin de ne pas dévoiler des opérations individuelles, mais ceux-ci sont inclus dans les totaux]

B. Operating Expenses Reported(?)							
B. Frais généraux déclarés(?)							
F Number of stores reporting — Magasins faisant rapport	Proprietors not on pay-roll — Propriétaires ne figurant pas dans la feuille de paie	Proprietors receiving a stated salary(?) — Propriétaires à salaire fixe(?)		Salaries and wages of employees — Salaires et gages du personnel	All other expenses (including rent) — Tous autres frais (y compris loyer)	Net sales — Ventes nettes (1930)	
		Number — Nombre	Salaries — Salaires				
			\$	\$	\$	\$	
279	173	126	300,600	1,135,500	1,734,800	9,477,700	1
8	1	5	16,300	54,500	116,600	571,500	2
21	6	20	35,600	23,300	105,500	383,300	3
27	15	14	50,200	206,000	391,700	1,792,300	4
5	1	3	6,900	22,500	29,700	161,300	5
8	3	3	6,000	65,600	49,200	361,100	6
47	31	14	46,000	269,100	434,600	2,583,200	7
10	5	5	11,600	25,300	44,300	293,100	8
19	16	6	8,300	23,200	31,500	142,300	9
63	51	18	37,400	141,200	121,200	634,700	10
12	11	1	1,000	36,100	21,100	115,800	11
11	9	8	17,700	87,900	108,000	737,000	12
3	3	2	600	1,600	5,500	33,000	13
41	17	25	58,800	177,400	268,300	1,620,900	14
109	64	55	103,700	484,200	423,600	3,971,700	15
47	32	23	41,300	119,400	136,200	1,122,900	16
15	4	8	16,000	96,800	63,700	821,700	17
3	—	4	13,300	34,900	45,500	433,200	18
3	4	1	3,000	29,200	13,300	229,500	19
16	12	3	4,400	64,300	45,600	306,300	20
4	1	4	7,100	39,900	20,700	333,600	21
8	4	7	11,600	36,400	26,300	277,800	22
11	5	5	7,000	60,800	75,900	439,400	23
112	53	61	154,300	793,900	882,500	4,782,800	24
30	18	14	39,400	121,300	197,800	1,119,500	25
3	1	2	10,800	22,700	13,600	124,800	26
10	1	1	900	323,700	212,500	1,195,000	27
9	9	2	2,900	5,900	20,300	98,000	28
10	4	4	5,700	34,400	27,700	105,100	29
4	3	3	3,400	3,700	8,700	59,300	30
9	3	9	15,500	17,000	25,600	202,100	31
12	9	6	11,500	15,900	29,800	212,000	32
19	3	15	57,000	209,300	323,700	1,525,500	33
203	163	78	122,600	1,255,800	1,043,500	5,610,600	34
8	3	2	7,500	291,500	203,600	1,088,700	35
19	20	3	5,000	86,300	77,400	408,800	36
16	13	2	4,100	65,600	70,700	324,900	37
108	93	61	88,900	658,000	489,200	2,947,500	38

Table 16.—VANCOUVER—Retail Merchandise Trade, 1930, by Kinds of Business—Con.

RENT AND OTHER OPERATING EXPENSES—Con.

[An (x) indicates that figures are withheld to avoid disclosing individual operations, but these are included in the totals]

Kind of business—Genre de commerce	A. Stores in Leased Premises A. Magasins dans un local loué		
	Number of stores Nombre de magasins	Rent Loyer	Net sales Ventes nettes (1930)
		\$	\$
RESTAURANTS, CAFETERIAS AND EATING PLACES—Con.— RESTAURANTS, CAFÉTÉRIAS ET SALLES À MANGER—Fin			
Other eating places—Autres places où l'on mange—			
1 Lunch counters and restaurants (10 seats and under)—Buffets et restaurants (10 sièges et moins).....	51	40,800	361,000
2 Refreshment booths and soft drink stands—Pavillons de rafraîchissements et kiosques à liqueurs douces.....	6	6,700	52,900
3 Sandwich shops—Comptoirs à sandwiches.....	14	40,000	316,700
4 Tea rooms and light lunches—Thés et repas légers.....	17	18,600	159,700
5 OTHER RETAIL STORES—AUTRES MAGASINS DE DÉTAIL...	536	922,100	21,356,800
6 Feed stores (flour, feed, grain, fertilizer)—Magasins de provende (farine, grain, engrais, etc.).....	10	9,600	727,100
7 Book stores—Librairies.....	22	46,100	408,300
8 Coal and wood yards (including ice)—Cours à charbon et bois (compre- nant glace).....	48	52,400	2,632,900
9 Drug stores—Pharmacies.....	108	213,800	3,044,800
10 Florists—Fleuristes.....	27	52,200	442,900
Gifts, novelties, toys, cameras—Bazars, nouveautés, jouets, caméras—			
11 Art and gift shops—Magasins de bibelots et objets d'art.....	8	7,500	73,200
12 Novelty and souvenir shops—Boutiques de nouveautés et souvenirs.....	9	24,100	166,100
13 Jewellery stores—Bijouteries.....	50	156,500	1,708,400
14 Luggage and leather goods stores—Valiseries (marchandise en cuir).....	4	24,400	104,300
15 Music stores (without radio)—Magasins de musique (sans radios).....	8	7,000	118,000
News dealers—Vendeurs de journaux et de papeterie—			
16 News dealers (tobacco and confectionery)—Magasins de journaux (tabac et confiserie).....	12	20,800	162,300
17 News dealers (stationery and novelties)—Magasins de journaux (pape- terie et curiosités).....	11	8,300	111,100
Office, school and store supplies and equipment dealers—Marchands d'ou- tillage de bureau, d'école et de magasin—			
18 Office and school supplies—Fournitures de bureaux et d'écoles.....	4	1,600	56,700
19 Office, store and school furniture, equipment and supplies—Fournitures et outillage de bureau, école et magasin.....	6	16,200	273,500
20 Office and store mechanical appliances—Appareils mécaniques de bu- reau et de magasin.....	16	15,500	491,800
21 Typewriter dealers—Magasins de dactylographes.....	4	5,600	266,700
22 Opticians and optometrists—Opticiens et optométristes.....	13	22,500	224,300
23 Sporting goods stores—Magasins d'articles sportifs.....	5	7,000	200,700
24 Scientific and medical instruments—Instruments scientifiques et médicaux.	5	3,400	69,200
Tobacco stores and stands—Magasins et comptoirs de tabac—			
25 Tobacco stands (hotel lobbies, etc.)—Comptoirs de tabac (dans les hôtels, etc.).....	11	17,200	176,100
26 Tobacco stores with news-stands—Magasins de tabac avec rayon de journaux.....	9	5,200	83,300
27 Tobacco stores—Magasins de tabac.....	39	73,100	723,800
28 Tobacco stores with foods—Magasins de tabac, avec aliments.....	35	22,000	247,800
29 Miscellaneous classifications (combined)—Classifications diverses (com- binées).....	67	99,900	8,779,800
30 SECONDHAND GROUP—GROUPE DE LA MARCHANDISE DE SECONDE MAIN.....	107	88,400	846,400

Tableau 16.—VANCOUVER—Commerce de détail, 1930, par genres de commerce—Fin

LOYER ET AUTRES FRAIS GÉNÉRAUX—Fin

[Un (x) indique que les chiffres ne sont pas donnés afin de ne pas dévoiler des opérations individuelles, mais ceux-ci sont inclus dans les totaux]

B. Operating Expenses Reported(?)							
B. Frais généraux déclarés(?)							
Number of stores reporting — Magasins faisant rapport	Proprietors not on pay-roll — Propriétaires ne figurant pas dans la feuille de paie	Proprietors receiving a stated salary(?) — Propriétaires à salaire fixe(?)		Salaries and wages of employees — Salaires et gages du personnel	All other expenses (including rent) — Tous autres frais (y compris loyer)	Net sales — Ventes nettes (1930)	
		Number — Nombre	Salaries — Salaires				
			\$	\$	\$	\$	
24	17	3	4,200	51,800	62,200	258,800	1
8	7	1	2,800	21,100	26,900	116,600	2
11	4	2	5,000	51,300	79,500	303,600	3
9	6	4	5,100	30,200	34,000	161,700	4
477	277	152	347,900	2,400,300	2,643,500	24,945,200	5
15	5	8	19,400	229,700	302,300	4,213,200	6
19	11	6	13,100	58,800	82,200	391,300	7
51	38	27	60,600	455,700	345,100	2,718,400	8
102	31	45	100,000	351,000	387,200	2,946,500	9
21	14	3	6,500	25,200	111,000	402,200	10
4	4	1	1,100	5,600	13,500	67,400	11
7	7	1	4,800	15,100	44,500	161,900	12
38	37	8	21,800	242,200	381,300	1,622,500	13
4	3	1	1,500	15,900	34,900	104,300	14
7	4	4	7,400	19,700	16,500	112,500	15
8	6	—	—	21,300	25,200	147,800	16
8	7	2	3,400	33,900	17,000	104,200	17
4	3	—	—	5,400	4,500	56,700	18
6	2	2	5,300	41,100	50,600	262,500	19
17	5	4	5,500	109,500	63,500	452,000	20
4	—	4	8,800	80,300	61,200	266,700	21
12	8	7	24,500	40,900	46,200	221,800	22
6	5	2	6,900	25,000	44,700	299,600	23
4	2	1	1,100	15,500	7,900	69,000	24
10	5	3	3,200	29,500	48,700	247,100	25
7	6	1	2,300	1,800	5,800	73,400	26
18	12	—	—	26,800	44,400	326,900	27
4	—	1	2,400	10,100	7,400	89,900	28
93	60	18	42,100	462,600	455,500	9,222,100	29
76	65	20	32,200	87,100	144,300	726,000	30

Table 17.—VANCOUVER—Retail Merchandise Trade, 1930, by Types of Operation

[An (x) indicates that figures are withheld to avoid disclosing individual operations, but these are included in the totals]

Type of operation—Type d'opération	Number of stores — Nombre de magasins	Full-time employees — Personnel à temps entier		Net sales (1930) — Ventes nettes (1930)	
		Number — Nombre	Salaries and wages — Salaires et gages	Amount — Montant	Per cent of total sales — Pour-cent des ventes totales
Total, All Stores—Total, tous magasins.....	3,845	12,199	\$ 13,516,200	\$ 122,830,900	100.00
Single store independents—Magasins individuels indépendants.....	3,157	7,826	8,215,900	75,227,200	61.24
Single stores (in voluntary chains)—Magasins individuels (chaines volontaires).....	67	78	57,200	1,276,700	1.04
Two-store multiples—Multiples de deux magasins.....	119	709	821,900	5,411,000	4.41
Three-store multiples—Multiples de trois magasins.....	67	334	372,000	3,844,300	3.13
Local chains (4 stores and over)—Chaines locales (4 magasins et plus).....	181	706	789,700	5,744,800	4.68
Provincial chains—Chaines provinciales.....	28	388	551,600	10,388,500	8.46
Sectional chains—Chaines sectionnelles.....	65	1,224	1,460,100	10,895,200	8.87
National chains—Chaines nationales.....	69	549	669,200	6,140,000	5.00
Manufacturer-controlled chains—Chaines contrôlées par les manufacturiers.....	24	326	515,700	3,135,200	2.55
Direct selling (house to house)—Colportage (de porte en porte).....	32	4	7,600	112,300	0.09
Leased concessions and departments—Concessions et rayons loués.....	16	42	46,500	493,300	0.40
Producer-retailers of milk—Producteur-détaillants de lait.....	16	8	4,200	102,500	0.08
Other types of operation—Autres types d'opération.....	4	5	4,600	59,900	0.05
Variety, 5-and-10, and to-a-dollar stores—Bazars, magasins de 5 et 10 cents, jusqu'à \$1.00.....	10	174	194,900	2,164,200	100.00
Single store independents—Magasins individuels indépendants.....	1	(x)	(x)	(x)	(x)
National chains—Chaines nationales.....	9	(x)	(x)	(x)	(x)
Men's clothing and furnishings stores and custom tailors⁽¹⁾—Magasins de vêtements et lingerie (hommes) et tailleurs sur mesure⁽¹⁾.....	160	300	414,500	3,775,100	100.00
Single store independents—Magasins individuels indépendants.....	149	253	331,000	3,176,900	84.15
Two-store multiples—Multiples de deux magasins.....	3	20	35,300	131,500	3.49
Three-store multiples—Multiples de trois magasins.....	1				
Sectional chains—Chaines sectionnelles.....	3	26	47,600	461,400	12.22
National chains—Chaines nationales.....	3				
Other types of operation—Autres types d'opération.....	1	1	600	5,300	0.14
Women's apparel and accessories stores⁽²⁾—Vêtement de femme et accessoires⁽²⁾.....	79	286	299,400	3,084,500	100.00
Single store independents—Magasins individuels indépendants.....	65	198	198,600	2,088,500	67.71
Two-store multiples—Multiples de deux magasins.....	5	39	52,500	445,900	14.46
Three-store multiples—Multiples de trois magasins.....	3				
Sectional chains—Chaines sectionnelles.....	1	45	40,700	519,800	16.85
National chains—Chaines nationales.....	4				
Other types of operation—Autres types d'opération.....	1	4	7,600	30,300	0.98
Shoe stores—Magasins de chaussures.....	52	118	189,600	1,778,700	100.00
Single store independents—Magasins individuels indépendants.....	37	50	76,500	840,000	47.22
Two-store multiples—Multiples de deux magasins.....	2	31	58,200	509,100	28.62
Three-store multiples—Multiples de trois magasins.....	3				
Local chains (4 stores and over)—Chaines locales (4 magasins et plus).....	4	(x)	(x)	(x)	(x)
Provincial chains—Chaines provinciales.....	6	(x)	(x)	(x)	(x)
Household appliance stores—Magasins d'appareils de ménage.....	11	250	323,300	1,214,100	100.00
Single store independents—Magasins individuels indépendants.....	3	8	9,800	57,300	4.72
Two-store multiples—Multiples de deux magasins.....	1	(x)	(x)	(x)	(x)
Provincial chains—Chaines provinciales.....	2	(x)	(x)	(x)	(x)
Manufacturer-controlled chains—Chaines contrôlées par les manufacturiers.....	5	118	174,400	487,400	40.14

(1) Exclusive of hat stores.

(2) Exclusive of millinery stores.

(3) Exclusive of refreshment booths.

Tableau 17.—VANCOUVER—Commerce de détail, 1930, par types d'opération—Fin

[Un (x) indique que les chiffres ne sont pas donnés afin de ne pas dévoiler des opérations individuelles, mais ceux-ci sont inclus dans les totaux]

Type of operation—Type d'opération	Number of stores — Nombre de magasins	Full-time employees — Personnel à temps entier		Net sales (1930) — Ventes nettes (1930)	
		Number — Nombre	Salaries and wages — Salaires et gages	Amount — Montant	Per cent of total sales — Pour-cent des ventes totales
			\$	\$	
Grocery stores (without meat)—Épiceries (sans rayon de viandes)...	576	411	372,900	8,296,600	100.00
Single store independents—Magasins individuels indépendants...	445	158	106,400	4,470,500	53.88
Single stores (in voluntary chains)—Magasins individuels (chaînes volontaires)...	57	63	44,000	1,084,500	13.07
Two-store multiples—Multiples de deux magasins...	2	21	22,800	250,400	3.02
Three-store multiples—Multiples de trois magasins...	6				
Local chains (4 stores and over)—Chaînes locales (4 magasins et plus)...	33	96	84,000	1,129,000	13.61
Sectional chains—Chaînes sectionnelles...	30	(x)	(x)	(x)	(x)
National chains—Chaînes nationales...	2	(x)	(x)	(x)	(x)
Other types of operation—Autres types d'opération...	1	(x)	(x)	(x)	(x)
Combination stores (groceries and meats)—Magasins combinés (épiceries et viandes)...	68	184	201,000	2,610,600	100.00
Single store independents—Magasins individuels indépendants...	33	65	58,200	895,200	34.29
Single stores (in voluntary chains)—Magasins individuels (chaînes volontaires)...	6	10	8,800	132,900	5.09
Local chains (4 stores and over)—Chaînes locales (4 magasins et plus)...	7	(x)	(x)	(x)	(x)
National chains—Chaînes nationales...	22	(x)	(x)	(x)	(x)
Restaurants, cafeterias and eating places ⁽¹⁾ —Restaurants, cafétérias, et salles à manger ⁽²⁾ ...	292	1,726	1,366,800	6,352,700	100.00
Single store independents—Magasins individuels indépendants...	257	1,230	885,500	4,357,500	68.59
Two-store multiples—Multiples de deux magasins...	8	247	206,300	883,500	13.91
Three-store multiples—Multiples de trois magasins...	3				
Local chains (4 stores and over)—Chaînes locales (4 magasins et plus)...	16	189	225,900	869,900	13.69
National chains—Chaînes nationales...	5	49	39,600	203,700	3.21
Other types of operation—Autres types d'opération...	3	11	9,500	38,100	0.60
Filling stations—Stations d'essence...	163	193	194,700	3,017,500	100.00
Single store independents—Magasins individuels indépendants...	147	161	157,100	2,634,600	87.31
Two-store multiples—Multiples de deux magasins...	8	(x)	(x)	(x)	(x)
Three-store multiples—Multiples de trois magasins...	3	(x)	(x)	(x)	(x)
National chains—Chaînes nationales...	5	(x)	(x)	(x)	(x)
Drug stores—Pharmacies...	112	318	348,500	3,093,200	100.00
Single store independents—Magasins individuels indépendants...	65	113	106,700	1,222,100	39.51
Two-store multiples—Multiples de deux magasins...	7	32	30,500	205,100	6.63
Three-store multiples—Multiples de trois magasins...	3				
Local chains (4 stores and over)—Chaînes locales (4 magasins et plus)...	37	173	211,300	1,660,000	53.86
Office and store mechanical appliances and typewriters—Appareils mécaniques de bureau, de magasin, et dactylographes...	23	123	193,200	794,100	100.00
Single store independents—Magasins individuels indépendants...	11	20	23,000	169,600	21.36
Three-store multiples—Multiples de trois magasins...	1	(x)	(x)	(x)	(x)
Sectional chains—Chaînes sectionnelles...	1	(x)	(x)	(x)	(x)
Manufacturer-controlled chains—Chaînes contrôlées par les manufacturiers...	10	101	164,000	596,900	75.17

(1) Magasins de chapeaux non compris.

(2) Magasins de modes non compris.

(3) Pavillons de rafraîchissements non compris.

Table 18.—VICTORIA—Retail Merchandise Trade, 1930, by Kinds of Business

NUMBER OF STORES, PERSONNEL, PAY-ROLL, SALES AND STOCKS

[An (x) indicates that figures are withheld to avoid disclosing individual operations, but these are included in the totals]

Kind of business—Genre de commerce	Number of stores Nombre de magasins	Proprietors Propriétaires	
		Male Hommes	Female Femmes
1 Total, All Stores—Total, tous magasins	809	788	124
2 FOOD GROUP—GROUPE DE L'ALIMENTATION	333	299	59
3 Bakeries and bakery products ⁽¹⁾ —Boulangeries et produits de la boulangerie ⁽¹⁾ —	16	10	3
4 Candy and confectionery stores—Magasins de bonbons et confiseries—	3	2	1
5 Candy stores—nut stores—Bonbons et noix.....	61	38	25
6 Confectionery stores—Confiseries.....	1	(x)	(x)
7 Dairy products dealers—Marchands de produits laitiers—	4	3	1
8 Dairy products stores—Magasins de produits laitiers.....	59	57	7
9 Eggs and poultry stores—Magasins d'œufs et volailles.....	4	3	2
10 Milk dealers ⁽²⁾ —Laiteries ⁽²⁾	16	21	—
11 Delicatessen stores—Charcuteries.....	90	75	13
12 Fruit and vegetable stores—Fruits et légumes.....	9	9	—
13 Grocery stores (without meat)—Épiceries (sans rayon de viandes).....	6	9	—
14 Combination stores—Magasins combinés—	28	23	—
15 Grocery stores with meats—Épiceries (avec rayon de viandes).....	8	10	—
16 Meat markets with groceries—Boucheries avec épiceries.....	28	23	—
17 Meat markets (including sea foods)—Boucheries (y compris poisson)—	8	10	—
18 Meat markets—Boucheries.....	2	(x)	(x)
19 Fish markets—Poissonneries.....	2	(x)	(x)
20 Other food stores—Autres magasins de denrées alimentaires—	11	25	1
21 Coffee, tea, spices—Magasins de café, thé et épices.....	15	10	5
22 Food stores with non-food departments—Magasins d'aliments avec rayons d'articles non alimentaires.....	11	25	1
23 Market stalls—Stalles de marché.....	15	10	5
24 GENERAL MERCHANDISE GROUP—GROUPE DES MARCHANDISES GÉNÉRALES	19	19	4
25 Department stores—Magasins à rayons.....	2	—	—
26 Dry goods stores—Magasins de marchandises sèches.....	9	—	—
27 General merchandise stores with food departments—Magasins de marchandises générales avec rayons de produits alimentaires.....	4	19	4
28 Variety, 5-and-10, and to-a-dollar stores—Bazars, magasins de 5 et 10 cents, jusqu'à \$1.00.....	4	—	—
29 AUTOMOTIVE GROUP—GROUPE DE L'AUTOMOBILE	86	101	—
30 Automobile dealers—Marchands d'automobiles.....	14	14	—
31 Accessories, tires and batteries—Accessoires (auto), pneus et batteries—	4	4	—
32 Accessories, tires and batteries—Accessoires (auto), pneus et batteries.....	5	6	—
33 Tire shops—Boutiques de pneus.....	9	10	—
34 Filling stations—Stations d'essence.....	18	25	—
35 Filling stations with tires and accessories—Stations d'essence avec pneus et accessoires.....	28	34	—
36 Garages.....	2	(x)	(x)
37 Motorcycles, bicycles, supplies—Motocyclettes, bicyclettes et accessoires—	5	6	—
38 Motorcycle dealers—Marchands de motocyclettes.....	2	(x)	(x)
39 Bicycle dealers—Boutiques de bicyclettes.....	1	(x)	(x)
40 Boats (motorboats, canoes, yachts)—Bateaux (bateaux automobiles, canots, yachts).....	1	(x)	(x)
41 APPAREL GROUP—GROUPE DU VÊTEMENT	71	59	20
42 Men's and boys' clothing and furnishings stores—Vêtement et lingerie (hommes et garçons)—	5	6	—
43 Men's furnishings stores—Magasins de lingerie (hommes).....	13	16	2
44 Men's and boys' clothing and furnishings stores—Magasins de vêtements et lingerie (hommes et garçons).....	4	6	2
45 Family clothing stores—Vêtement pour toute la famille.....	13	5	10
46 Women's apparel and accessories stores—Vêtement de femme et accessoires—	4	—	—
47 Women's ready-to-wear stores—Magasins de confection pour femmes.....	2	(x)	(x)
48 Hosiery, corsets, lingerie—Bas, corsets et lingerie.....	2	(x)	(x)
49 Knit goods stores—Magasins de tricot.....	2	(x)	(x)
50 Millinery stores—Magasins de modes.....	2	(x)	(x)

⁽¹⁾ In addition, bakeries reporting to the Census of Industry had retail sales of \$528,921.⁽²⁾ In addition, dairies reporting to the Census of Industry had retail sales of \$151,624.

Tableau 18.—VICTORIA—Commerce de détail, 1930, par genres de commerce

NOMBRE DE MAGASINS, PERSONNEL, FEUILLE DE PAIE, VENTES ET STOCKS

(Un (x) indique que les chiffres ne sont pas donnés afin de ne pas dévoiler des opérations individuelles, mais ceux-ci sont inclus dans les totaux)

Employment and wage facts—Emploiement et rémunération						Net sales — Ventes nettes (1930)	Stocks on hand, end of year (at cost) — Stocks en magasin à la fin de l'année (prix coûtant)	
Full-time employees — Personnel à temps entier			Part-time employees — Personnel à temps partiel					
Male — Hommes	Female — Femmes	Salaries and wages — Salaires et gages	Male — Hommes	Female — Femmes	Salaries and wages — Salaires et gages			
		\$			\$	\$	\$	
1,790	914	2,944,900	181	129	120,900	27,108,500	4,998,900	1
294	82	313,600	15	13	7,100	4,653,600	385,700	2
14	23	31,200	—	—	—	194,600	3,900	3
—	2	900	—	—	—	4,600	400	4
14	17	27,800	3	6	3,000	416,600	36,300	5
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	6
3	1	3,300	—	1	300	30,500	900	7
29	—	14,700	—	—	—	215,100	300	8
2	2	3,600	1	—	100	71,200	1,300	9
10	3	8,200	—	—	—	156,600	9,800	10
71	20	72,500	3	3	1,400	1,631,400	129,500	11
46	8	55,300	4	—	1,000	535,000	44,800	12
17	2	14,100	1	—	100	220,100	8,100	13
58	1	55,900	1	—	100	671,200	11,100	14
10	1	11,000	2	—	500	160,900	1,300	15
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	16
16	—	10,100	—	—	—	245,300	124,600	17
2	1	1,700	—	2	300	44,700	1,500	18
329	527	907,900	35	90	48,100	6,520,500	1,184,700	19
329	527	907,900	35	90	48,100	6,520,500	1,184,700	20
329	9	437,400	30	—	8,200	3,967,500	468,600	21
205	7	303,600	15	—	3,700	2,502,700	362,400	22
6	—	8,600	—	—	—	58,900	6,800	23
8	—	7,600	1	—	100	105,500	7,100	24
3	—	4,300	1	—	100	94,100	8,400	25
30	—	27,400	6	—	1,900	428,900	19,600	26
63	1	72,700	6	—	2,100	629,200	30,200	27
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	28
10	1	9,700	—	—	—	83,100	24,500	29
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	30
108	115	255,600	18	8	7,000	2,410,800	811,100	31
3	—	1,100	—	—	—	45,000	15,800	32
13	2	19,500	1	—	600	320,500	140,200	33
28	12	49,400	7	—	800	540,800	240,300	34
9	77	90,100	1	6	2,400	766,400	136,400	35
—	5	5,200	—	—	—	43,300	18,400	36
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	37
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	38

(1) En plus, les boulangeries se rapportant au Recensement de l'Industrie avaient des ventes au détail pour \$528,921.

(2) En plus, les laiteries se rapportant au Recensement de l'Industrie avaient des ventes au détail pour \$151,624.

Table 18.—VICTORIA—Retail Merchandise Trade, 1930, by Kinds of Business—Con.

NUMBER OF STORES, PERSONNEL, PAY-ROLL, SALES AND STOCKS—Con.

[An (x) indicates that figures are withheld to avoid disclosing individual operations, but these are included in the totals]

Kind of business—Genre de commerce	Number of stores — Nombre de magasins	Proprietors — Propriétaires	
		Male — Hommes	Female — Femmes
APPAREL GROUP—Con.—GROUPE DU VÊTEMENT—Fin			
Other apparel stores—Autres magasins de vêtement et lingerie—			
1 Custom tailors and made-to-measure clothing—Tailleurs et vêtement sur mesure.....	13	12	—
2 Furriers—fur shops—Fourreurs.....	1	(x)	(x)
3 Shoe stores—Magasins de chaussures.....	14	11	—
4 BUILDING MATERIALS GROUP—GROUPE DES MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION			
	31	35	3
5 Hardware stores—Quincailleries.....	11	10	3
Lumber and building material dealers—Marchands de bois et de matériaux de construction—			
6 Lumber and building materials—Cours de bois d'œuvre et matériaux de construction.....	2	(x)	(x)
7 Roofing material dealers—Matériaux de toiture.....	1	(x)	(x)
8 Other building materials—Autres matériaux de construction.....	1	(x)	(x)
9 Electrical shops (without radio)—Boutiques d'électricien (sans radios).....	4	6	—
10 Heating and plumbing fixtures—Boutiques de plomberie et chaufferie.....	6	7	—
11 Paint and glass stores—Magasins de peintures et vitres.....	6	10	—
12 FURNITURE AND HOUSEHOLD GROUP—GROUPE DES MEUBLES ET ARTICLES DE MÉNAGE			
	42	42	8
13 Furniture stores—Magasins de meubles.....	7	12	1
Household appliance stores—Magasins d'appareils de ménage—			
14 Household appliance stores—Magasins d'appareils de ménage.....	7	1	—
15 Refrigeration dealers—Marchands d'appareils frigorifiques.....	1	(x)	(x)
Other home furnishings and appliance stores—Autres magasins d'appareils et de fournitures de maison—			
16 Antique shops—Antiquailles.....	10	7	4
17 China, glassware, crockery, etc.—Vaisselle, verrerie, faïence, etc.....	2	(x)	(x)
18 Pictures and picture framing—Tableaux et cadres.....	4	4	—
19 Stoves and ranges—Magasins de poêles et cuisinières.....	3	3	—
Radio and music stores—Magasins de radio et de musique—			
20 Radio specialty stores—Magasins faisant une spécialité des radios.....	3	3	2
21 Radio and music stores (including refrigeration)—Magasins de radio et de musique (y compris réfrigération).....	5	7	1
22 RESTAURANTS, CAFETERIAS AND EATING PLACES^(*)—RESTAURANTS, CAFÉTÉRIAS ET SALLES À MANGER^(*)			
	44	44	14
Restaurants, cafeterias and lunch rooms—Restaurants, cafétérias et salles à manger—			
23 Cafeterias only—Cafétérias seulement.....	4	2	—
24 Lunch rooms—Salles à goûter.....	4	4	1
25 Restaurants (table service)—Restaurants (avec service de table).....	22	31	7
Other eating places—Autres places où l'on mange—			
26 Lunch counters and restaurants (10 seats and under)—Buffets et restaurants (10 sièges et moins).....	8	5	2
27 Tea rooms and light lunches—Thés et repas légers.....	5	1	4
28 OTHER RETAIL STORES—AUTRES MAGASINS DE DÉTAIL			
	150	160	12
29 Farm implement agents—Agents de machines agricoles.....	1	(x)	(x)
Farmers' supplies—Fournitures pour fermiers—			
30 Feed stores (flour, feed, grain, fertilizer)—Magasins de provende (farine, grain, engrais, etc.).....	6	8	—
31 Harness shops—Salleries.....	1	(x)	(x)
32 Book stores—Librairies.....	4	6	2
Coal and wood yards—ice dealers—Cours à charbon et bois—marchands de glace—			
33 Coal and wood yards (including ice)—Cours à charbon et bois (comprenant glace).....	19	27	—
34 Ice dealers—Marchands de glace.....	1	(x)	(x)
35 Drug stores—Pharmacies.....	23	24	—
36 Florists—Fleuristes.....	9	13	—

(*) This total includes one classification in which the number of stores is less than three, and concerning which no information can be disclosed.

ÉTABLISSEMENTS DE COMMERCE ET DE SERVICE, 1931

Tableau 18.—VICTORIA—Commerce de détail, 1930, par genres de commerce—Suite

NOMBRE DE MAGASINS, PERSONNEL, FEUILLE DE PAIE, VENTES ET STOCKS—Suite

[Un (x) indique que les chiffres ne sont pas donnés afin de ne pas dévoiler des opérations individuelles, mais ceux-ci sont inclus dans les totaux]

Employment and wage facts—Emploiement et rémunération						Net sales Ventes nettes (1930)	Stocks on hand, end of year (at cost) — Stocks en magasin à la fin de l'année (prix coûtant)
Full-time employees — Personnel à temps entier			Part-time employees — Personnel à temps partiel				
Male Hommes	Female Femmes	Salaries and wages — Salaires et gages	Male Hommes	Female Femmes	Salaries and wages — Salaires et gages		
		\$			\$	\$	\$
16 (x)	5 (x)	25,600 (x)	6 (x)	1 (x)	1,500 (x)	165,800 (x)	20,000 (x)
35	4	51,000	3	1	1,700	431,700	223,100
87	7	123,400	10	—	14,500	1,296,630	239,100
15	3	19,200	—	—	—	196,500	60,500
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)
9	1	11,200	—	—	—	113,700	31,200
3	—	5,300	—	—	—	41,600	6,300
14	1	18,700	—	—	—	199,500	79,700
134	28	203,200	10	2	3,300	1,358,000	688,900
61	8	78,300	2	—	600	534,000	348,400
(x) 47	(x) 6	(x) 76,300	(x) —	(x) —	(x) —	(x) 265,000	(x) 75,000
(x) 4	(x) 3	(x) 6,300	(x) —	(x) 1	(x) 300	(x) 122,700	(x) 148,100
1	1	1,400	2	—	300	33,400	11,700
4	—	2,700	2	—	500	23,000	4,100
—	—	—	—	—	—	32,900	4,200
15	9	36,200	4	1	1,600	303,700	76,400
126	62	162,000	5	7	2,700	787,590	5,200
25	8	24,700	—	2	700	112,900	1,500
20	7	22,000	—	2	100	72,300	800
71	30	98,100	4	1	1,100	511,700	1,400
8	9	9,600	—	—	—	57,000	700
2	8	7,600	1	2	800	30,700	800
360	84	516,600	57	9	29,400	5,977,700	1,169,500
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)
63	7	79,400	1	—	200	1,202,400	180,900
(x) 6	(x) 7	(x) 12,700	(x) 1	(x) 2	(x) 900	(x) 116,500	(x) 76,000
76	5	109,300	17	—	7,300	1,016,900	96,600
(x) 51	(x) 30	(x) 77,200	(x) 14	(x) —	(x) 4,200	(x) 797,100	(x) 185,100
40	8	48,700	8	1	5,300	205,800	30,500

(3) Ce total comprend une classification dans laquelle le nombre de magasins est inférieur à trois, et sur lesquels aucune information ne peut être dévoilée.

Table 18.—VICTORIA—Retail Merchandise Trade, 1930, by Kinds of Business—Con.

NUMBER OF STORES, PERSONNEL, PAY-ROLL, SALES AND STOCKS—Con.

[An (x) indicates that figures are withheld to avoid disclosing individual operations, but these are included in the totals]

Kind of business—Genre de commerce	Number of stores — Nombre de magasins	Proprietors — Propriétaires	
		Male — Hommes	Female — Femmes
OTHER RETAIL STORES—Con.—AUTRES MAGASINS DE DÉTAIL—Fin			
Gifts, novelties, toys, cameras—Bazars, nouveautés, jouets, caméras—			
1 Art and gift shops—Magasins de bibelots et objets d'art.....	7	9	3
2 Toy shops—Magasins de jouets.....	1	(x)	(x)
3 Novelty and souvenir shops—Boutiques de nouveautés et souvenirs.....	3	—	2
4 Cameras and photographic stores—Magasins de caméras et fournitures de photographies.....	1	(x)	(x)
5 Jewellery stores—Bijouteries.....	15	14	1
6 Luggage and leather goods stores—Valiseries (marchandises en cuir).....	2	(x)	(x)
7 Music stores (without radio)—Magasins de musique (sans radios).....	2	(x)	(x)
8 News dealers (tobacco and confectionery)—Magasins de journaux (tabac et confiserie).....	5	5	—
Office, school and store supplies and equipment dealers—Marchands d'outillage de bureau, d'école et de magasin—			
9 Office, store and school furniture, equipment and supplies—Fournitures et outillage de bureau, école et magasin.....	1	(x)	(x)
10 Typewriter dealers—Magasins de dactylographes.....	3	1	—
11 Opticians and optometrists—Opticiens et optométristes.....	7	6	—
12 Sporting goods stores—Magasins d'articles sportifs.....	3	3	—
Tobacco stores and stands—Magasins et comptoirs de tabac—			
13 Tobacco stores with news-stands—Magasins de tabac avec rayon de journaux.....	8	7	—
14 Tobacco stores—Magasins de tabac.....	6	3	—
15 Tobacco stores with foods—Magasins de tabac, avec aliments.....	3	3	—
16 Miscellaneous classifications (combined)—Classifications diverses (combinées).....	19	21	2
17 SECONDHAND GROUP—GROUPE DE LA MARCHANDISE DE SECONDE MAIN.....	33	29	4

Tableau 18.—VICTORIA—Commerce de détail, 1930, par genres de commerce—Fin

NOMBRE DE MAGASINS, PERSONNEL, FEUILLE DE PAIE, VENTES ET STOCKS—Fin

[Un (x) indique que les chiffres ne sont pas donnés afin de ne pas dévoiler des opérations individuelles, mais ceux-ci sont inclus dans les totaux]

Employment and wage facts—Emploiement et rémunération						Net sales — Ventes nettes (1930)	Stocks on hand, end of year (at cost)	
Full-time employees — Personnel à temps entier			Part-time employees — Personnel à temps partiel				Stocks en magasin à la fin de l'année (prix coûtant)	
Male — Hommes	Female — Femmes	Salaries and wages — Salaires et gages	Male — Hommes	Female — Femmes	Salaries and wages — Salaires et gages			
		\$			\$	\$	\$	
(x) 5	(x) 1	3,600	(x) —	(x) —	(x) —	72,600	47,500	1
(x) —	(x) 2	1,100	(x) —	(x) —	(x) —	(x) 16,600	(x) 36,700	2
(x) 26	(x) 14	53,400	(x) 1	(x) —	(x) 100	(x) 305,100	(x) 225,000	3
(x) —	(x) —	(x) —	(x) —	(x) —	(x) —	(x) —	(x) —	4
(x) —	(x) —	(x) —	(x) —	(x) —	(x) —	(x) —	(x) —	5
(x) —	(x) —	(x) —	(x) —	(x) —	(x) —	(x) —	(x) —	6
(x) —	(x) —	(x) —	(x) —	(x) —	(x) —	(x) —	(x) —	7
(x) 3	(x) —	3,100	(x) 2	(x) —	(x) 400	(x) 50,000	(x) 6,500	8
(x) —	(x) —	(x) —	(x) —	(x) —	(x) —	(x) —	(x) —	9
(x) 12	(x) 3	13,400	(x) —	(x) —	(x) —	(x) 64,000	(x) 12,100	10
(x) 6	(x) 1	11,200	(x) —	(x) 1	(x) 300	(x) 58,900	(x) 16,800	11
(x) 8	(x) 1	12,400	(x) —	(x) —	(x) —	(x) 113,700	(x) 67,200	12
(x) 11	(x) —	8,600	(x) —	(x) —	(x) —	(x) 126,200	(x) 20,200	13
(x) 11	(x) 1	17,000	(x) 1	(x) —	(x) 100	(x) 263,100	(x) 67,800	14
(x) —	(x) —	(x) —	(x) —	(x) —	(x) —	(x) 14,000	(x) 1,000	15
(x) 29	(x) 2	50,300	(x) 11	(x) 2	(x) 10,300	(x) 1,434,600	(x) 58,400	16
(x) 23	(x) —	25,200	(x) 1	(x) —	(x) 600	(x) 226,300	(x) 46,100	17

Table 19.—VICTORIA—Retail Merchandise Trade, 1930, by Types of Operation

[An (x) indicates that figures are withheld to avoid disclosing individual operations, but these are included in the totals]

Tableau 19.—VICTORIA—Commerce de détail, 1930, par types d'opération

[Un (x) indique que les chiffres ne sont pas donnés afin de ne pas dévoiler des opérations individuelles, mais ceux-ci sont inclus dans les totaux]

Type of operation—Type d'opération	Number of stores Nombre de magasins	Full-time employees — Personnel à temps entier		Net sales (1930) — Ventes nettes (1930)	
		Number — Nombre	Salaries and wages — Salaires et gages	Amount — Montant	Per cent of total sales — Pour-cent des ventes totales
			\$	\$	
Total, All Stores—Total, tous magasins.....	809	2,704	2,944,900	27,108,500	100.00
Single store independents—Magasins individuels indépendants.....	652	1,841	1,982,900	18,487,700	68.20
Two-store multiples—Multiples de deux magasins.....	31	156	182,600	1,363,400	5.03
Three-store multiples—Multiples de trois magasins.....	14	32	33,700	313,800	1.16
Local chains (4 stores and over)—Chaînes locales (4 magasins et plus)	18	80	75,200	720,400	2.66
Provincial chains—Chaînes provinciales.....	6	56	75,600	1,777,800	6.56
Sectional chains—Chaînes sectionnelles.....	7	366	394,900	2,792,900	10.30
National chains—Chaînes nationales.....	8	67	80,500	825,600	3.05
Manufacturer-controlled chains—Chaînes contrôlées par les manufacturiers.....	7	67	97,100	529,300	1.95
Producer-retailers of milk—Producteur-détaillants de lait.....	56	29	14,700	200,800	0.74
Other types of operation—Autres types d'opération.....	10	10	7,700	96,800	0.35
Women's apparel and accessories stores⁽¹⁾—Vêtement de femme et accessoires⁽¹⁾.....	19	91	95,300	810,500	100.00
Single store independents—Magasins individuels indépendants.....	14	73	78,300	624,200	77.01
Three-store multiples—Multiples de trois magasins.....	2	(x)	(x)	(x)	(x)
Sectional chains—Chaînes sectionnelles.....	1	(x)	(x)	(x)	(x)
National chains—Chaînes nationales.....	2	(x)	(x)	(x)	(x)
Shoe stores—Magasins de chaussures.....	14	39	51,000	431,700	100.00
Single store independents—Magasins individuels indépendants.....	8	23	30,100	265,800	61.57
Two-store multiples—Multiples de deux magasins.....	2	(x)	(x)	(x)	(x)
Three-store multiples—Multiples de trois magasins.....	3	(x)	(x)	(x)	(x)
Provincial chains—Chaînes provinciales.....	1	(x)	(x)	(x)	(x)
Household appliance stores—Magasins d'appareils de ménage.....	8	54	77,500	269,000	100.00
Single store independents—Magasins individuels indépendants.....	2	(x)	(x)	(x)	(x)
Two-store multiples—Multiples de deux magasins.....	1	(x)	(x)	(x)	(x)
Provincial chains—Chaînes provinciales.....	2	(x)	(x)	(x)	(x)
Manufacturer-controlled chains—Chaînes contrôlées par les manufacturiers.....	3	36	56,800	163,600	60.82
Grocery stores (without meat)—Épiceries (sans rayon de viandes).....	90	91	72,500	1,631,400	100.00
Single store independents—Magasins individuels indépendants.....	82	70	51,500	1,271,100	77.91
Two-store multiples—Multiples de deux magasins.....	1	(x)	(x)	(x)	(x)
Local chains (4 stores and over)—Chaînes locales (4 magasins et plus).....	3	(x)	(x)	(x)	(x)
Sectional chains—Chaînes sectionnelles.....	4	(x)	(x)	(x)	(x)
Combination stores (groceries and meats)—Magasins combinés (épiceries et viandes).....	15	73	69,400	755,100	100.00
Single store independents—Magasins individuels indépendants.....	13	(x)	(x)	(x)	(x)
Two-store multiples—Multiples de deux magasins.....	2	(x)	(x)	(x)	(x)

(1) Exclusive of millinery stores—(1) Magasins de modes non compris.

Table 20.—NEW WESTMINSTER—Retail Merchandise Trade, 1930, by Types of Operation

[An (x) indicates that figures are withheld to avoid disclosing individual operations, but these are included in the totals]

Tableau 20.—NEW WESTMINSTER—Commerce de détail, 1930, par types d'opération

[Un (x) indique que les chiffres ne sont pas donnés afin de ne pas dévoiler des opérations individuelles, mais ceux-ci sont inclus dans les totaux]

Type of operation—Type d'opération	Number of stores— Nombre de magasins	Full-time employees— Personnel à temps entier		Net sales (1930) Ventes nettes (1930)	
		Number— Nombre	Salaries and wages— Salaires et gages	Amount— Montant	Per cent of total sales— Pour-cent des ventes totales
Total, All Stores—Total, tous magasins.....	288	766	\$ 893,700	\$ 10,084,400	100.00
Single store independents—Magasins individuels indépendants.....	215	476	575,200	6,354,400	63.01
Single stores (in voluntary chains)—Magasins individuels (chaînes volontaires).....	6	11	11,900	181,200	1.80
Two-store multiples—Multiples de deux magasins.....	15	37	51,400	462,600	4.59
Three-store multiples—Multiples de trois magasins.....	7	14	19,200	278,800	2.77
Local chains (4 stores and over)—Chaînes locales (4 magasins et plus).....	10	66	66,000	633,800	6.28
Provincial chains—Chaînes provinciales.....	7	76	73,500	1,371,600	13.60
Sectional chains—Chaînes sectionnelles.....	3	8	8,400	82,000	0.81
National chains—Chaînes nationales.....	5	44	48,400	416,600	4.13
Manufacturer-controlled chains—Chaînes contrôlées par les manufacturiers.....	2	(x)	(x)	(x)	(x)
Producer - retailers of milk—Producteur - détaillants de lait.....	8	11	4,900	41,400	0.41
Other types of operation—Autres types d'opération.....	10	(x)	(x)	(x)	(x)
Variety, 5-and-10, and to-a-dollar stores—Bazars, magasins de 5 et 10 cents, jusqu'à \$1.00.....	3	(x)	(x)	(x)	100.00
National chains—Chaînes nationales.....	3	(x)	(x)	(x)	(x)
Men's clothing and furnishings stores and custom tailors—Magasins de vêtements et lingerie (hommes) et tailleurs sur mesure.....	16	17	21,800	304,400	100.00
Single store independents—Magasins individuels indépendants.....	16	17	21,800	304,400	100.00
Women's apparel and accessories stores ⁽¹⁾ —Vêtement de femme et accessoires ⁽¹⁾	4	7	4,600	56,500	100.00
Single store independents—Magasins individuels indépendants.....	2	(x)	(x)	(x)	(x)
Three-store multiples—Multiples de trois magasins.....	1	(x)	(x)	(x)	(x)
National chains—Chaînes nationales.....	1	(x)	(x)	(x)	(x)
Shoe stores—Magasins de chaussures.....	8	19	36,200	241,700	100.00
Single store independents—Magasins individuels indépendants.....	5	(x)	(x)	(x)	(x)
Two-store multiples—Multiples de deux magasins.....	2	(x)	(x)	(x)	(x)
Provincial chains—Chaînes provinciales.....	1	(x)	(x)	(x)	(x)
Household appliance stores—Magasins d'appareils de ménage.....	2	(x)	(x)	(x)	100.00
Provincial chains—Chaînes provinciales.....	1	(x)	(x)	(x)	(x)
Manufacturer-controlled chains—Chaînes contrôlées par les manufacturiers.....	1	(x)	(x)	(x)	(x)
Grocery stores (without meat)—Épicerie (sans rayon de viandes).....	36	43	50,700	958,700	100.00
Single store independents—Magasins individuels indépendants.....	22	10	8,400	287,200	29.96
Single stores (in voluntary chains)—Magasins individuels (chaînes volontaires).....	6	11	11,900	181,200	18.90
Two-store multiples—Multiples de deux magasins.....	2	(x)	(x)	(x)	(x)
Three-store multiples—Multiples de trois magasins.....	3	(x)	(x)	(x)	(x)
Local chains (4 stores and over)—Chaînes locales (4 magasins et plus).....	1	(x)	(x)	(x)	(x)
Provincial chains—Chaînes provinciales.....	1	(x)	(x)	(x)	(x)
Sectional chains—Chaînes sectionnelles.....	1	(x)	(x)	(x)	(x)
Combination stores (groceries and meats)—Magasins combinés (épicerie et viandes).....	7	50	75,200	1,089,000	100.00
Single store independents—Magasins individuels indépendants.....	3	(x)	(x)	(x)	(x)
Local chains (4 stores and over)—Chaînes locales (4 magasins et plus).....	4	(x)	(x)	(x)	(x)
Restaurants, cafeterias and eating places—Restaurants, cafétérias et salles à manger.....	9	41	39,000	186,600	100.00
Single store independents—Magasins individuels indépendants.....	9	41	39,000	186,600	100.00
Filling stations—Stations d'essence.....	22	25	21,600	343,200	100.00
Single store independents—Magasins individuels indépendants.....	16	14	12,400	244,600	71.27
Two-store multiples—Multiples de deux magasins.....	3	(x)	(x)	(x)	(x)
Three-store multiples—Multiples de trois magasins.....	2	(x)	(x)	(x)	(x)
National chains—Chaînes nationales.....	1	(x)	(x)	(x)	(x)
Drug stores—Pharmacies.....	9	14	13,800	249,100	100.00
Single store independents—Magasins individuels indépendants.....	8	(x)	(x)	(x)	(x)
Local chains (4 stores and over)—Chaînes locales (4 magasins et plus).....	1	(x)	(x)	(x)	(x)

(1) Exclusive of millinery stores—(1)Magasins de modes non compris.

Table 21.—NEW WESTMINSTER—Retail Merchandise Trade, 1930, by Kinds of Business

NUMBER OF STORES, PERSONNEL, PAY-ROLL, SALES AND STOCKS

[An (x) indicates that figures are withheld to avoid disclosing individual operations, but these are included in the totals]

Kind of business—Genre de commerce	Number of stores — Nombre de magasins	Proprietors — Propriétaires	
		Male — Hommes	Female — Femmes
1 Total, All Stores—Total, tous magasins	288	251	31
2 FOOD GROUP—GROUPE DE L'ALIMENTATION	117	98	14
3 Bakeries and bakery products—Boulangeries et produits de la boulangerie.....	7	4	1
4 Candy and confectionery stores—Magasins de bonbons et confiseries.....	22	16	5
5 Dairy products dealers—Marchands de produits laitiers.....	12	11	1
6 Delicatessen stores—Charcuteries.....	1	(x)	(x)
7 Fruit and vegetable stores—Fruits et légumes.....	10	13	—
8 Grocery stores (without meat)—Epiceries (sans rayon de viandes).....	36	28	5
9 Combination stores—Magasins combinés.....	7	3	—
10 Meat markets—Boucheries.....	14	14	1
11 Fish markets—Poissonneries.....	6	7	—
12 Other food stores—Autres magasins de denrées alimentaires.....	2	(x)	(x)
13 GENERAL MERCHANDISE GROUP—GROUPE DES MARCHANDISES GÉNÉRALES	10	11	1
Department stores—Magasins à rayons.....	1		
Dry goods stores—Magasins de marchandises sèches.....	2		
14 General merchandise stores—Magasins de marchandises générales— With food departments—Avec rayons de produits alimentaires.....	3	11	1
Without food departments—Sans produits alimentaires.....	1		
Variety, 5-and-10, and to-a-dollar stores—Bazars, magasins de 5 et 10 cents, jusqu'à \$1.00.....	3		
15 AUTOMOTIVE GROUP—GROUPE DE L'AUTOMOBILE	42	36	2
16 Motor vehicle dealers—Distributeurs de véhicules automobiles.....	8	5	—
17 Tire shops—Boutiques de pneus.....	3	3	—
18 Filling stations—Stations d'essence.....	6	5	—
19 Filling stations with tires and accessories—Stations d'essence avec pneus et accessoires.....	13	10	—
20 Filling stations with other merchandise—Stations d'essence avec autre marchandise.....	3	3	1
21 Garages.....	9	10	1
22 APPAREL GROUP—GROUPE DU VÊTEMENT	31	22	6
Men's and boys' clothing and furnishings stores—Vêtement et lingerie (hommes et garçons)—			
23 Men's furnishings stores—Magasins de lingerie (hommes).....	5	2	3
24 Men's and boys' clothing and furnishings stores—Magasins de vêtements et lingerie (hommes et garçons).....	4	5	—
Women's apparel and accessories stores—Vêtement de femmes et accessoires—			
25 Women's ready-to-wear stores—Magasins de confection pour femmes.....	3	2	—
26 Hosiery, corsets, lingerie—Bas, corsets et lingerie.....	1	(x)	(x)
27 Millinery stores—Magasins de modes.....	1	(x)	(x)
Other apparel stores—Autres magasins de vêtement et lingerie—			
28 Custom tailors and made-to-measure clothing—Tailleurs et vêtement sur mesure.....	7	8	—
29 Dressmakers and ladies' tailors—Couturières et tailleurs pour femmes.....	1	(x)	(x)
30 Furriers—fur shops—Fourreurs.....	1	(x)	(x)
31 Shoe stores—Magasins de chaussures.....	8	5	—
32 BUILDING MATERIALS GROUP—GROUPE DES MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION	8	11	—
33 Hardware stores—Quincailleries.....	5	7	—
34 Other building materials—Autres matériaux de construction.....	1	(x)	(x)
35 Heating and plumbing fixtures—Boutiques de plomberie et chaufferie.....	1	(x)	(x)
36 Glass and mirror shops—Magasins de vitres et miroirs.....	1	(x)	(x)

Table 21.—NEW WESTMINSTER—Retail Merchandise Trade, 1930, by Kinds of Business—Con.

NUMBER OF STORES, PERSONNEL, PAY-ROLL, SALES AND STOCKS—Con.

[An (x) indicates that figures are withheld to avoid disclosing individual operations, but these are included in the totals]

Kind of business—Genre de commerce	Number of stores Nombre de magasins	Proprietors Propriétaires	
		Male Hommes	Female Femmes
1 FURNITURE AND HOUSEHOLD GROUP—GROUPE DES MEUBLES ET ARTICLES DE MÉNAGE.....	10	6	1
2 Furniture stores—Magasins de meubles.....	2	(x)	(x)
3 Household appliance stores—Magasins d'appareils de ménage.....	2	(x)	(x)
4 Pictures and picture framing—Tableaux et cadres.....	1	(x)	(x)
5 Radio and music stores—Magasins de radio et de musique.....	5	6	—
6 RESTAURANTS, CAFETERIAS AND EATING PLACES—RESTAU- RANTS, CAFÉTÉRIAS ET SALLES À MANGER.....	9	10	1
7 OTHER RETAIL STORES—AUTRES MAGASINS DE DÉTAIL.....	54	51	5
8 Feed stores (flour, feed, grain, fertilizer)—Magasins de provende (farine, grain, engrais, etc.).....	5	3	—
9 Book stores—Librairies.....	2	(x)	(x)
Coal and wood yards—ice dealers—Cours à charbon et bois—marchands de glace—			
10 Coal and wood yards (including ice)—Cours à charbon et bois (comprenant glace).....	5	5	—
11 Ice dealers—Marchands de glace.....	1	(x)	(x)
12 Drug stores—Pharmacies.....	9	10	—
13 Florists—Fleuristes.....	5	5	—
14 Jewellery stores—Bijouteries.....	6	4	—
15 Luggage and leather goods stores—Valiseries (marchandises en cuir).....	1	(x)	(x)
16 Music stores (without radio)—Magasins de musique (sans radios).....	1	(x)	(x)
17 Opticians and optometrists—Opticiens et optométristes.....	1	(x)	(x)
18 Sporting goods stores—Magasins d'articles sportifs.....	2	(x)	(x)
19 Tobacco stores and stands—Magasins et comptoirs de tabac.....	5	4	—
20 Miscellaneous classifications (combined)—Classifications diverses (combinées).....	11	10	—
21 SECONDHAND GROUP—GROUPE DE LA MARCHANDISE DE SE- CONDE MAIN.....	7	6	1

Tableau 21.—NEW WESTMINSTER—Commerce de détail, 1930, par genres de commerce—Fin

NOMBRE DE MAGASINS, PERSONNEL, FEUILLE DE PAIE, VENTES ET STOCKS—Fin

[Un (x) indique que les chiffres ne sont pas donnés afin de ne pas dévoiler des opérations individuelles, mais ceux-ci sont inclus dans les totaux]

Employment and wage facts—Emploiement et rémunération						Net sales — Ventes nettes (1930)	Stocks on hand, end of year (at cost) — Stocks en magasin à la fin de l'année (prix coûtant)	
Full-time employees — Personnel à temps entier			Part-time employees — Personnel à temps partiel					
Male — Hommes	Female — Femmes	Salaries and wages — Salaires et gages	Male — Hommes	Female — Femmes	Salaries and wages — Salaires et gages			
		\$			\$	\$	\$	
43	2	66,000	7	—	5,500	346,500	81,600	1
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	2
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	3
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	4
14	—	16,200	5	—	4,900	151,100	23,900	5
24	17	39,000	—	5	700	186,600	700	6
136	34	164,700	10	1	4,900	2,385,300	301,800	7
58	6	50,000	—	—	—	1,037,200	123,900	8
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	9
23	—	27,000	3	—	1,300	182,100	10,400	10
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	11
13	1	13,800	3	—	660	249,100	69,100	12
6	2	7,300	1	—	400	26,800	3,300	13
5	3	7,600	—	—	—	76,600	37,000	14
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	15
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	16
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	17
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	18
11	18	25,900	—	1	100	217,900	17,200	19
10	—	17,100	3	—	2,500	454,200	14,400	20
4	—	4,000	2	—	900	53,600	13,900	21

Table 22.—BRITISH COLUMBIA—COMBINED TOWNS AND VILLAGES⁽¹⁾—Retail Merchandise Trade, 1930, by Kinds of Business

NUMBER OF STORES, PERSONNEL, PAY-ROLL, SALES AND STOCKS

[An (x) indicates that figures are withheld to avoid disclosing individual operations, but these are included in the totals]

Kind of business—Genre de commerce	Number of stores Nombre de magasins	Proprietors — Propriétaires	
		Male Hommes	Female Femmes
1 Total, All Stores—Total, tous magasins	1,842	1,767	197
2 FOOD GROUP—GROUPE DE L'ALIMENTATION	583	552	77
3 Bakeries and bakery products—Boulangeries et produits de la boulangerie	18	21	2
4 Candy and confectionery stores—Magasins de bonbons et confiseries—			
5 Candy stores—nut stores—Bonbons et noix	3	2	1
6 Confectionery stores—Confiseries	101	78	26
7 Dairy products dealers—Marchands de produits laitiers	88	90	5
8 Fruit and vegetable stores—Fruits et légumes	24	26	2
9 Grocery stores (without meat)—Épiceries (sans rayon de viandes)	205	194	39
10 Combination stores—Magasins combinés—			
11 Grocery stores with meats—Épiceries (avec rayon de viandes)	10	9	—
12 Meat markets with groceries—Boucheries avec épiceries	11	9	1
13 Meat markets (including sea foods)—Boucheries (y compris poisson)—			
14 Meat markets—Boucheries	97	88	1
15 Fish markets—Poissonneries	7	6	—
16 Food stores with non-food departments—Magasins d'aliments avec rayons d'articles non alimentaires	19	29	—
14 COUNTRY GENERAL STORES—MAGASINS GÉNÉRAUX DE CAMPAGNE	65	81	3
15 General stores (groceries with dry goods and apparel)—Magasins généraux (épiceries, nouveautés et vêtement)	59	76	3
16 General stores (groceries with other merchandise)—Magasins généraux (épiceries avec autres marchandises)	3	2	—
17 General stores without groceries—Magasins généraux sans épiceries	3	3	—
18 GENERAL MERCHANDISE GROUP—GROUPE DES MARCHANDISES GÉNÉRALES	54	32	8
19 Department stores—Magasins à rayons	12		
20 General merchandise stores with food departments—Magasins de marchandises générales avec rayons de produits alimentaires	2	4	—
21 Dry goods stores—Magasins de marchandises sèches	29	23	8
22 Variety, 5-and-10, and to-a-dollar stores—Bazars, magasins de 5 et 10 cents, jusqu'à \$1.00	11	5	—
22 AUTOMOTIVE GROUP—GROUPE DE L'AUTOMOBILE	214	216	7
23 Motor vehicle dealers—Distributeurs de véhicules automobiles—			
24 Automobile dealers—Marchands d'automobiles	73	64	1
25 Automobile dealers with farm implements—Distributeurs d'automobiles et d'instruments aratoires	2	(x)	(x)
26 Used car establishments—Établissements d'automobiles usagées	3	(x)	(x)
27 Accessories, tires and batteries—Accessoires (auto), pneus et batteries—			
28 Accessories, tires and batteries—Accessoires (auto), pneus et batteries	3	3	—
29 Tire shops—Boutiques de pneus	5	6	—
30 Filling stations—Stations d'essence—			
31 Filling stations—Stations d'essence	15	13	1
32 Filling stations with tires and accessories—Stations d'essence avec pneus et accessoires	43	47	1
33 Filling stations with other merchandise—Stations d'essence avec autre marchandise	18	15	3
34 Garages	42	49	1
35 Motorcycles, bicycles, supplies—Motocyclettes, bicyclettes et accessoires	10	10	—
33 APPAREL GROUP—GROUPE DU VÊTEMENT	202	174	47
34 Men's and boys' clothing and furnishings stores—Vêtement et lingerie (hommes et garçons)—			
35 Men's and boys' clothing stores—Magasins de vêtements pour hommes et garçons	1	(x)	(x)
36 Men's furnishings stores—Magasins de lingerie (hommes)	14	13	—
37 Men's and boys' clothing and furnishings stores—Magasins de vêtements et lingerie (hommes et garçons)	46	54	—
38 Family clothing stores—Vêtement pour toute la famille	15	17	3

⁽¹⁾ All incorporated places of 1,000 to 10,000 population combined.

Tableau 22.—COLOMBIE BRITANNIQUE—VILLES ET VILLAGES COMBINÉS⁽¹⁾—Commerce de détail, 1930, par genres de commerce

NOMBRE DE MAGASINS, PERSONNEL, FEUILLE DE PAIE, VENTES ET STOCKS

[Un (x) indique que les chiffres ne sont pas donnés afin de ne pas dévoiler des opérations individuelles, mais ceux-ci sont inclus dans les totaux]

Employment and wage facts—Emploiment et rémunération						Net sales — Ventes nettes (1930)	Stocks on hand, end of year (at cost) Stocks en magasin à la fin de l'année (prix coûtant)	
Full-time employees — Personnel à temps entier			Part-time employees — Personnel à temps partiel					
Male — Hommes	Female — Femmes	Salaries and wages — Salaires et gages	Male — Hommes	Female — Femmes	Salaries and wages — Salaires et gages			
2,472	668	\$ 3,586,100	317	140	\$ 144,600	\$ 45,591,600	\$ 8,284,500	
592	123	726,300	56	28	19,900	10,854,600	767,300	2
36	19	49,700	2	2	900	249,900	8,300	3
—	2	1,500	—	—	—	8,700	1,000	4
27	38	50,100	5	14	5,100	858,900	101,200	5
45	—	24,500	—	—	—	315,600	2,400	6
6	3	6,100	1	—	200	170,700	8,400	7
175	52	228,000	20	11	7,100	5,017,100	496,500	8
27	4	35,700	6	—	300	475,300	33,500	9
20	2	28,200	2	—	500	296,200	14,000	10
247	8	296,300	19	1	5,600	3,256,500	76,400	11
4	—	3,300	—	—	—	70,100	800	12
5	—	2,900	1	—	200	135,600	24,800	13
133	26	184,500	9	4	3,400	2,818,300	606,900	14
128	24	177,800	9	4	3,400	2,667,300	541,300	15
4	1	5,200	—	—	—	87,600	18,700	16
1	1	1,500	—	—	—	63,400	46,900	17
177	214	455,100	10	54	14,500	4,419,100	1,381,100	18
154	141	364,100	9	21	9,100	3,281,800	888,800	19
15	40	58,800	1	2	700	711,300	382,300	20
8	33	32,200	—	31	4,700	426,030	110,000	21
505	23	725,300	39	3	14,900	7,729,300	826,600	22
395	17	603,600	16	—	8,800	6,173,600	692,400	23
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	24
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	25
1	1	1,100	—	—	—	16,600	1,000	26
3	—	3,400	—	—	—	36,300	4,200	27
2	—	2,300	1	—	300	69,000	2,600	28
32	—	32,900	10	1	2,100	490,200	37,300	29
4	3	4,800	2	—	700	109,700	7,100	30
52	2	58,200	8	1	2,600	570,700	50,800	31
2	—	1,600	2	1	400	41,500	9,400	32
125	69	203,100	26	19	13,600	3,137,000	1,598,300	33
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	34
3	—	3,200	—	—	—	116,700	70,400	35
55	10	78,400	8	1	2,200	1,068,300	566,000	36
16	18	32,500	3	6	2,300	559,600	293,300	37

(1) Toutes les municipalités incorporées de 1,000 à 10,000 de population combinées.

Table 22.—BRITISH COLUMBIA—COMBINED TOWNS AND VILLAGES⁽¹⁾—Retail Merchandise Trade, 1930, by Kinds of Business—Con.

NUMBER OF STORES, PERSONNEL, PAY-ROLL, SALES AND STOCKS—Con.

[An (x) indicates that figures are withheld to avoid disclosing individual operations, but these are included in the totals]

Kind of business—Genre de commerce	Number of stores — Nombre de magasins	Proprietors — Propriétaires	
		Male — Hommes	Female — Femmes
APPAREL GROUP—Con.—GROUPE DU VÊTEMENT—Fin			
Women's apparel and accessories stores—Vêtement de femme et accessoires—			
1 Women's ready-to-wear stores—Magasins de confection pour femmes.....	41	21	29
2 Hosiery, corsets, lingerie—Bas, corsets et lingerie.....	5	—	5
3 Millinery stores—Magasins de modes.....	10	2	8
Other apparel stores—Autres magasins de vêtement et lingerie—			
4 Custom tailors and made-to-measure clothing—Tailleurs et vêtement sur mesure.....	37	37	1
5 Dressmakers and ladies' tailors—Couturières et tailleurs pour femmes.....	1	(x)	(x)
6 Furriers - fur shops—Fourreurs.....	2	(x)	(x)
7 Infants' and children's specialty shops—Magasins de spécialités pour enfants..	1	(x)	(x)
8 Shoe stores—Magasins de chaussures.....	29	26	—
9 BUILDING MATERIALS GROUP—GROUPE DES MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION.....			
	111	131	8
10 Hardware stores—Quincailleries.....	58	71	7
Lumber and building material dealers—Marchands de bois et de matériaux de construction—			
11 Lumber and building materials—Cours de bois d'œuvre et matériaux de construction.....	20	18	—
12 Lumber and building materials, coal and wood—Bois d'œuvre, matériaux de construction, charbon et bois de chauffage.....	7	10	1
13 Other building materials—Autres matériaux de construction.....	2	(x)	(x)
14 Electrical shops (without radio)—Boutiques d'électricien (sans radios).....	10	10	—
Heating and plumbing shops—Boutiques de plomberie et chaufferie—			
15 Heating appliances and oil burners—Appareils de chauffage et brûleurs à l'huile.....	1	(x)	(x)
16 Heating and plumbing fixtures—Boutiques de plomberie et chaufferie.....	6	9	—
17 Paint and glass stores—Magasins de peintures et vitres.....	7	9	—
18 FURNITURE AND HOUSEHOLD GROUP—GROUPE DES MEUBLES ET ARTICLES DE MÉNAGE.....			
	83	65	8
19 Furniture stores—Magasins de meubles.....	30	30	3
20 Household appliance stores—Magasins d'appareils de ménage.....	19	5	1
21 Other home furnishings and appliance stores—Autres magasins d'appareils et de fournitures de maison.....	5	5	—
Radio and music stores—Magasins de radio et de musique—			
22 Radio specialty stores—Magasins faisant une spécialité des radios.....	4	4	2
23 Radio and electrical shops (including refrigeration)—Magasins de radio et appareils électriques (y compris réfrigération).....	9	8	—
24 Radio and music stores (including refrigeration)—Magasins de radio et de musique (y compris réfrigération).....	16	13	2
25 RESTAURANTS, CAFETERIAS AND EATING PLACES—RESTAURANTS, CAFÉTÉRIAS ET SALLES À MANGER.....			
	122	148	15
Restaurants, cafeterias and lunch rooms—Restaurants, cafétérias et salles à manger—			
26 Cafes (including confectionery)—Cafés (y compris confiserie).....	22	30	2
27 Lunch rooms—Salles à goûter.....	5	10	1
28 Restaurants (table service)—Restaurants (avec service de table).....	72	92	7
Other eating places—Autres places où l'on mange—			
29 Cafes with groceries—Cafés avec épiceries.....	1	(x)	(x)
30 Lunch counters and restaurants (10 seats and under)—Buffets et restaurants (10 sièges et moins).....	15	12	1
31 Refreshment booths and soft drink stands—Pavillons de rafraîchissements et kiosques à liqueurs douces.....	1	(x)	(x)
32 Tea rooms and light lunches—Thés et repas légers.....	6	2	4
33 OTHER RETAIL STORES—AUTRES MAGASINS DE DÉTAIL.....			
	368	329	20
Farm implements—Instruments aratoires—			
34 Farm implement dealers—Marchands d'instruments aratoires.....	4	1	—
35 Farm implement agents—Agents de machines agricoles.....	9	11	—

Tableau 22.—COLOMBIE BRITANNIQUE—VILLES ET VILLAGES COMBINÉS⁽¹⁾—Commerce de détail, 1930, par genres de commerce—Suite

NOMBRE DE MAGASINS, PERSONNEL, FEUILLE DE PAIE, VENTES ET STOCKS—Suite

[Un (x) indique que les chiffres ne sont pas donnés afin de ne pas dévoiler des opérations individuelles, mais ceux-ci sont inclus dans les totaux]

Employment and wage facts—Emploiment et rémunération						Net sales — Ventes nettes (1930)	Stocks on hand, end of year (at cost) — Stocks en magasin à la fin de l'année (prix coûtant)	
Full-time employees — Personnel à temps entier			Part-time employees — Personnel à temps partiel					
Male — Hommes	Female — Femmes	Salaries and wages — Salaires et gages	Male — Hommes	Female — Femmes	Salaries and wages — Salaires et gages			
		\$			\$	\$	\$	
7	36	36,700	3	9	5,000	646,900	269,700	1
1	1	1,000	—	—	—	24,400	13,100	2
1	—	900	—	—	—	35,700	8,100	3
12	—	8,600	2	—	400	119,900	25,600	4
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	5
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	6
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	7
28	4	40,500	3	2	2,400	485,500	239,300	8
183	20	263,400	31	3	10,800	3,077,300	1,013,000	9
85	13	128,900	14	2	4,500	1,767,000	741,400	10
55	2	71,400	11	—	3,500	650,100	143,600	11
22	1	30,700	4	—	1,500	441,200	69,600	12
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	13
5	4	10,400	1	—	200	77,500	13,500	14
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	15
6	—	9,000	—	—	—	60,600	15,300	16
7	—	9,000	—	1	400	46,000	21,900	17
102	13	129,400	18	2	4,600	1,306,600	491,300	18
38	3	52,600	11	1	3,000	596,100	260,100	19
30	3	40,600	1	—	300	284,300	109,000	20
—	—	—	2	—	300	18,700	7,200	21
—	—	—	1	—	200	11,300	1,400	22
13	—	12,700	1	—	200	94,900	24,300	23
21	7	23,500	2	1	600	301,300	89,300	24
222	119	295,300	14	16	8,900	1,824,400	35,200	25
65	31	106,600	3	4	700	571,700	15,600	26
7	2	7,100	—	—	—	75,000	500	27
135	75	171,200	2	4	1,300	1,070,700	15,700	28
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	29
15	8	9,100	—	—	—	73,800	2,700	30
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	31
—	3	1,300	8	8	6,600	26,300	400	32
425	55	597,300	116	11	52,800	10,287,700	1,606,400	33
4	—	7,800	—	—	—	207,100	19,200	34
1	—	1,500	—	—	—	31,200	600	35

Table 22.—BRITISH COLUMBIA—COMBINED TOWNS AND VILLAGES⁽¹⁾—Retail Merchandise Trade, 1930, by Kinds of Business—Con.

NUMBER OF STORES, PERSONNEL, PAY-ROLL, SALES AND STOCKS—Con.

{An (x) indicates that figures are withheld to avoid disclosing individual operations, but these are included in the totals}

Kind of business—Genre de commerce	Number of stores — Nombre de magasins	Proprietors Propriétaires	
		Male — Hommes	Female — Femmes
OTHER RETAIL STORES—Con.—AUTRES MAGASINS DE DÉTAIL—Fin			
Farmers' supplies—Fournitures pour fermiers—			
1 Feed stores (flour, feed, grain, fertilizer)—Magasins de provende (farine, grain, engrais, etc.).....	31	13	-
2 Feed and coal stores—Magasins de provende et de charbon.....	1	(x)	(x)
3 Harness shops—Sellerie.....	6	5	-
4 Book stores—Librairies.....	6	5	-
Coal and wood yards - ice dealers—Cours à charbon et bois - marchands de glace—			
5 Coal and wood yards (including ice)—Cours à charbon et bois (comprenant glace).....	42	49	-
6 Ice dealers—Marchands de glace.....	3	5	-
7 Drug stores—Pharmacies.....	55	61	-
8 Florists—Fleuristes.....	19	14	6
9 Gifts, novelties, toys, cameras—Bazars, nouveautés, jouets, caméras—			
9 Art and gift shops—Magasins de bibelots et objets d'art.....	4	1	3
10 Novelty and souvenir shops—Boutiques de nouveautés et souvenirs.....	2	(x)	(x)
11 Cameras and photographic stores—Magasins de caméras et fournitures de photographies.....	1	(x)	(x)
12 Jewellery stores—Bijouteries.....	48	52	1
13 Luggage and leather goods stores—Valiseries (marchandises en cuir).....	1	(x)	(x)
14 Music stores (without radio)—Magasins de musique (sans radios).....	1	(x)	(x)
News dealers—Vendeurs de journaux et de papeterie—			
15 News dealers (tobacco and confectionery)—Magasins de journaux (tabac et confiserie).....	10	10	1
16 News dealers (stationery and novelties)—Magasins de journaux (papeterie et curiosités).....	5	3	2
17 Opticians and optometrists—Opticiens et optométristes.....	8	8	-
18 Sporting goods stores—Magasins d'articles sportifs.....	2	(x)	(x)
Tobacco stores and stands—Magasins et comptoirs de tabac—			
19 Tobacco stands (hotel lobbies, etc.)—Comptoirs de tabac (dans les hôtels, etc.).....	19	19	-
20 Tobacco stores—Magasins de tabac.....	5	4	-
21 Tobacco stores with foods—Magasins de tabac, avec aliments.....	26	29	-
22 Miscellaneous classifications (combined)—Classifications diverses (combinées).....	60	34	3
23 SECONDHAND GROUP—GROUPE DE LA MARCHANDISE DE SECONDE MAIN	40	39	4

Tableau 22.—COLOMBIE BRITANNIQUE—VILLES ET VILLAGES COMBINÉS⁽¹⁾—Commerce de détail, 1930, par genres de commerce—Fin

NOMBRE DE MAGASINS, PERSONNEL, FEUILLE DE PAIE, VENTES ET STOCKS—Fin

[Un (x) indique que les chiffres ne sont pas donnés afin de ne pas dévoiler des opérations individuelles, mais ceux-ci sont inclus dans les totaux]

Employment and wage facts—Emploiement et rémunération						Net sales — Ventes nettes (1930)	Stocks on hand, end of year (at cost) — Stocks en magasin à la fin de l'année (prix coûtant)	
Full-time employees — Personnel à temps entier			Part-time employees — Personnel à temps partiel					
Male — Hommes	Female — Femmes	Salaries and wages — Salaires et gages	Male — Hommes	Female — Femmes	Salaries and wages — Salaires et gages			
		\$			\$	\$	\$	
85	4	128,700	1	—	500	2,305,100	243,600	1
(x) 1	(x) —	(x) 1,600	(x) —	(x) —	(x) —	(x) 40,800	(x) 24,500	2
8	6	20,000	2	1	900	163,700	58,900	3
								4
97	5	89,600	47	3	28,600	841,300	66,000	5
4	—	2,400	—	—	—	14,100	2,000	6
76	18	114,200	14	3	4,500	1,369,600	535,000	7
7	3	7,900	11	2	4,000	64,000	5,100	8
—	2	1,100	—	—	—	28,800	15,400	9
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	10
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	11
29	8	49,900	9	1	3,400	474,000	326,900	12
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	13
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	14
8	1	7,300	1	—	200	107,900	15,300	15
2	1	3,300	—	1	200	52,300	15,400	16
2	1	2,500	—	—	—	26,700	2,300	17
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	18
14	2	16,000	6	—	2,700	186,100	20,100	19
7	—	8,100	2	—	700	129,700	14,100	20
8	1	8,300	1	—	200	232,700	37,400	21
68	1	121,700	22	—	6,900	3,927,100	181,100	22
8	1	6,400	4	—	1,200	137,300	48,490	23

Table 23.—BRITISH COLUMBIA—COMBINED TOWNS AND VILLAGES⁽¹⁾—Retail Merchandise Trade, 1930, by Types of Operation

[An (x) indicates that figures are withheld to avoid disclosing individual operations, but these are included in the totals]

Type of operation—Type d'opération	Number of stores — Nombre de magasins	Full-time employees — Personnel à temps entier		Net sales (1930) — Ventes nettes (1930)	
		Number — Nombre	Salaries and wages — Salaires et gages	Amount — Montant	Per cent of total sales — Pour-cent des ventes totales
			\$	\$	
Total, All Stores—Total, tous magasins.....	1,842	3,140	3,586,100	45,591,600	100.00
Single store independents—Magasins individuels indépendants.....	1,552	2,243	2,464,900	31,495,500	69.09
Single stores (in voluntary chains)—Magasins individuels (chaînes volontaires).....	7	10	4,900	182,900	0.40
Two-store multiples—Multiples de deux magasins.....	44	255	304,900	2,534,400	5.56
Two-store multiples (in voluntary chains)—Multiples de deux magasins (chaînes volontaires).....	4				
Three-store multiples—Multiples de trois magasins.....	18	87	124,500	1,199,600	2.63
Local chains (4 stores and over)—Chaînes locales (4 magasins et plus).....	3				
Provincial chains—Chaînes provinciales.....	63	191	277,700	6,028,900	13.22
Sectional chains—Chaînes sectionnelles.....	21	178	228,000	1,783,800	3.91
National chains—Chaînes nationales.....	17	69	63,300	721,300	1.58
Manufacturer-controlled chains—Chaînes contrôlées par les manufacturiers.....	10	39	55,100	848,100	1.86
Direct selling (house to house)—Colportage (de porte en porte).....	20	—	—	62,900	0.14
Producer - retailers of milk—Producteur - détaillants de lait.....	81	36	16,500	254,000	0.56
Other types of operation—Autres types d'opération.....	2	32	46,300	480,200	1.05
Variety, 5-and-10, and to-a-dollar stores—Bazars, magasins de 5 et 10 cents, jusqu'à \$1.00.....	11	41	32,200	426,000	100.00
Single store independents—Magasins individuels indépendants...	5	2	1,900	38,600	9.06
National chains—Chaînes nationales.....	6	39	30,300	387,400	90.94
Country general stores—Magasins généraux de campagne.....	65	159	184,500	2,818,300	100.00
Single store independents—Magasins individuels indépendants...	59	135	153,300	2,427,000	86.12
Two-store multiples—Multiples de deux magasins.....	4	24	31,200	391,300	13.88
Three-store multiples—Multiples de trois magasins.....	2				
Men's clothing and furnishings stores and custom tailors—Magasins de vêtements et lingerie (hommes) et tailleurs sur mesure.....	98	80	90,200	1,317,600	100.00
Single store independents—Magasins individuels indépendants...	96	(x)	(x)	(x)	(x)
Two-store multiples—Multiples de deux magasins.....	1	(x)	(x)	(x)	(x)
Provincial chains—Chaînes provinciales.....	1	(x)	(x)	(x)	(x)
Women's apparel and accessories stores (?) — Vêtement de femme et accessoires(?).....	46	45	37,700	671,300	100.00
Single store independents—Magasins individuels indépendants...	44	(x)	(x)	(x)	(x)
Two-store multiples—Multiples de deux magasins.....	2	(x)	(x)	(x)	(x)
Shoe stores—Magasins de chaussures.....	29	32	40,500	485,500	100.00
Single store independents—Magasins individuels indépendants...	23	25	29,100	349,900	72.07
Two-store multiples—Multiples de deux magasins.....	2	(x)	(x)	(x)	(x)
Provincial chains—Chaînes provinciales.....	4	(x)	(x)	(x)	(x)
Household appliance stores—Magasins d'appareils de ménage.....	19	33	40,600	284,300	100.00
Single store independents—Magasins individuels indépendants...	9	—	—	31,700	11.15
Two-store multiples—Multiples de deux magasins.....	4	11	10,200	122,900	43.23
Provincial chains—Chaînes provinciales.....	3	7	10,400	59,600	20.96
Manufacturer-controlled chains—Chaînes contrôlées par les manufacturiers.....	3	15	20,000	70,100	24.66

⁽¹⁾ All incorporated places of 1,000 to 10,000 population combined.⁽²⁾ Exclusive of millinery stores.⁽³⁾ Exclusive of cafes with groceries and refreshment booths.

Tableau 23.—COLOMBIE BRITANNIQUE—VILLES ET VILLAGES COMBINÉS⁽¹⁾—Commerce de détail, 1930, par types d'opération—Fin

[Un (x) indique que les chiffres ne sont pas donnés afin de ne pas dévoiler des opérations individuelles, mais ceux-ci sont inclus dans les totaux]

Type of operation—Type d'opération	Number of stores — Nombre de magasins	Full-time employees — Personnel à temps entier		Net sales (1930) — Ventes nettes (1930)	
		Number — Nombre	Salaries and wages — Salaires et gages	Amount — Montant	Per cent of total sales — Pour-cent des ventes totales
			\$	\$	
Grocery stores (without meat)—Épiceries (sans rayon de viandes)	205	227	228,000	5,017,100	100.00
Single store independents—Magasins individuels indépendants...	182	190	186,500	4,058,900	80.90
Single stores (in voluntary chains)—Magasins individuels (chaînes volontaires).....	4	5	2,100	84,200	1.68
Two-store multiples—Multiples de deux magasins.....	5	9	6,400	137,600	2.74
Three-store multiples—Multiples de trois magasins.....	1				
Provincial chains—Chaînes provinciales.....	13	23	33,000	736,400	14.68
Combination stores (groceries and meats)—Magasins combinés (épiceries et viandes).....	21	53	63,900	771,500	100.00
Single store independents—Magasins individuels indépendants...	13	25	28,600	317,600	41.17
Single stores (in voluntary chains)—Magasins individuels (chaînes volontaires).....	1	(x)	(x)	(x)	(x)
Two-store multiples—Multiples de deux magasins.....	4	(x)	(x)	(x)	(x)
National chains—Chaînes nationales.....	3	(x)	(x)	(x)	(x)
Restaurants, cafeterias and eating places ⁽²⁾ —Restaurants, cafétérias et salles à manger ⁽²⁾	120	341	295,300	1,817,500	100.00
Single store independents—Magasins individuels indépendants...	115	330	289,500	1,777,900	97.82
Two-store multiples—Multiples de deux magasins.....	2	(x)	(x)	(x)	(x)
National chains—Chaînes nationales.....	3	(x)	(x)	(x)	(x)
Filling stations—Stations d'essence.....	76	41	40,000	668,900	100.00
Single store independents—Magasins individuels indépendants...	73	36	33,500	640,600	95.77
Three-store multiples—Multiples de trois magasins.....	1	(x)	(x)	(x)	(x)
National chains—Chaînes nationales.....	2	(x)	(x)	(x)	(x)
Drug stores—Pharmacies.....	55	94	114,200	1,369,600	100.00
Single store independents—Magasins individuels indépendants...	52	88	106,800	1,288,100	94.05
Two-store multiples—Multiples de deux magasins.....	1	(x)	(x)	(x)	(x)
Three-store multiples—Multiples de trois magasins.....	1	(x)	(x)	(x)	(x)
Local chains (4 stores and over)—Chaînes locales (4 magasins et plus).....	1	(x)	(x)	(x)	(x)
Lumber and building materials (including those selling coal and wood)—Marchands de bois et de matériaux de construction (comprenant ceux vendant du bois et du charbon).....	27	80	102,100	1,091,300	100.00
Single store independents—Magasins individuels indépendants...	25	(x)	(x)	(x)	(x)
Three-store multiples—Multiples de trois magasins.....	1	(x)	(x)	(x)	(x)
Provincial chains—Chaînes provinciales.....	1	(x)	(x)	(x)	(x)

(1) Toutes les municipalités incorporées de 1,000 à 10,000 de population combinées.

(2) Magasins de modes non compris.

(3) Cafés avec épiceries et pavillons de rafraîchissements non compris.

Table 24.—BRITISH COLUMBIA—COMBINED RURAL AREAS⁽¹⁾—Retail Merchandise Trade, 1930, by Kinds of Business

NUMBER OF STORES, PERSONNEL, PAY-ROLL, SALES AND STOCKS
 [An (x) indicates that figures are withheld to avoid disclosing individual operations, but these are included in the totals]

Kind of business—Genre de commerce	Number of stores — Nombre de magasins	Proprietors — Propriétaires	
		Male — Hommes	Female — Femmes
1 Total, All Stores—Total, tous magasins.....	2,717	2,386	304
2 FOOD GROUP—GROUPE DE L'ALIMENTATION.....	816	684	126
3 Bakeries and bakery products—Boulangeries et produits de la boulangerie.....	29	22	8
4 Candy and confectionery stores—Magasins de bonbons et confiseries.....	169	129	47
Dairy products dealers—Marchands de produits laitiers—			
5 Dairy products stores—Magasins de produits laitiers.....	1	(x)	(x)
6 Milk dealers—Laiteries.....	20	20	1
7 Delicatessen stores—Charcuteries.....	1	(x)	(x)
8 Fruit and vegetable stores—Fruits et légumes.....	12	14	—
9 Grocery stores (without meat)—Épiceries (sans rayon de viandes).....	396	330	62
Combination stores—Magasins combinés—			
10 Grocery stores with meats—Épiceries (avec rayon de viandes).....	28	26	2
11 Meat markets with groceries—Boucheries avec épiceries.....	19	18	1
Meat markets (including sea foods)—Boucheries (y compris poisson)—			
12 Meat markets—Boucheries.....	125	109	2
13 Fish markets—Poissonneries.....	6	5	1
Other food stores—Autres magasins de denrées alimentaires—			
14 Coffee, tea, spices—Magasins de café, thé et épices.....	1	(x)	(x)
15 Food stores with non-food departments—Magasins d'aliments avec rayons d'articles non alimentaires.....	9	9	—
16 COUNTRY GENERAL STORES—MAGASINS GÉNÉRAUX DE CAMPAGNE.....	749	688	59
17 General stores (groceries with dry goods and apparel)—Magasins généraux (épiceries, nouveautés et vêtement).....	655	601	50
18 General stores (groceries with other merchandise)—Magasins généraux (épiceries avec autres marchandises).....	81	78	9
19 General stores without groceries—Magasins généraux sans épiceries.....	13	9	—
20 GENERAL MERCHANDISE GROUP—GROUPE DES MARCHANDISES GÉNÉRALES.....	44	20	15
21 Department stores—Magasins à rayons.....	7	1	—
22 Dry goods stores—Magasins de marchandises sèches.....	31	18	14
23 General merchandise stores with food departments—Magasins de marchandises générales avec rayons de produits alimentaires.....	4	(x)	(x)
24 Variety, 5-and-10, and to-a-dollar stores—Bazars, magasins de 5 et 10 cents, jusqu'à \$1.00.....	2	(x)	(x)
25 AUTOMOTIVE GROUP—GROUPE DE L'AUTOMOBILE.....	401	439	14
Motor vehicle dealers—Distributeurs de véhicules automobiles—			
26 Automobile dealers—Marchands d'automobiles.....	46	50	—
27 Automobile dealers with farm implements—Distributeurs d'automobiles et d'instruments aratoires.....	6	9	—
28 Used car establishments—Établissements d'automobiles usagées.....	1	(x)	(x)
Accessories, tires and batteries—Accessoires (auto), pneus et batteries—			
29 Accessories, tires and batteries—Accessoires (auto), pneus et batteries.....	2	(x)	(x)
30 Tire shops—Boutiques de pneus.....	2	(x)	(x)
Filling stations—Stations d'essence—			
31 Filling stations—Stations d'essence.....	63	65	6
32 Filling stations with tires and accessories—Stations d'essence avec pneus et accessoires.....	54	58	2
33 Filling stations with other merchandise—Stations d'essence avec autre marchandise.....	58	58	5
34 Garages.....	164	188	1
35 Bicycle dealers—Boutiques de bicyclettes.....	3	3	—
36 Boats (gas, oil, accessories and repairs)—Bateaux (essence, huile, accessoires et réparations).....	2	(x)	(x)
37 APPAREL GROUP—GROUPE DU VÊTEMENT.....	95	71	26
Men's and boys' clothing and furnishings stores—Vêtement et lingerie (hommes et garçons)—			
38 Men's furnishings stores—Magasins de lingerie (hommes).....	11	8	2
39 Men's and boys' clothing and furnishings stores—Magasins de vêtements et lingerie (hommes et garçons).....	8	10	—
40 Family clothing stores—Vêtement pour toute la famille.....	22	21	5
Women's apparel and accessories stores—Vêtement de femme et accessoires—			
41 Women's ready-to-wear stores—Magasins de confection pour femmes.....	13	4	9
42 Hosiery, corsets, lingerie—Bas, corsets et lingerie.....	4	(x)	(x)
43 Millinery stores—Magasins de modes.....	4	—	4
44 Custom tailors and made-to-measure clothing—Tailleurs et vêtement sur mesure.....	13	13	—
45 Infants' and children's specialty shops—Magasins de spécialités pour enfants.....	1	(x)	(x)
46 Shoe stores—Magasins de chaussures.....	19	14	2

(1) Incorporated places of less than 1,000 population and all unincorporated localities irrespective of size.

Tableau 24.—COLOMBIE BRITANNIQUE—RÉGIONS RURALES COMBINÉES⁽¹⁾—Commerce de détail, 1930, par genres de commerce

NOMBRE DE MAGASINS, PERSONNEL, FEUILLE DE PAIE, VENTES ET STOCKS

[Un (x) indique que les chiffres ne sont pas donnés afin de ne pas dévoiler des opérations individuelles, mais ceux-ci sont inclus dans les totaux]

Employment and wage facts—Emploiment et rémunération						Net sales Ventes nettes (1930)	Stocks on hand, end of year (at cost) Stocks en magasin à la fin de l'année (prix coûtant)
Full-time employees Personnel à temps entier			Part-time employees Personnel à temps partiel				
Male Hommes	Female Femmes	Salaries and wages Salaires et gages	Male Hommes	Female Femmes	Salaries and wages Salaires et gages		
1,937	442	\$ 2,524,200	412	129	\$ 150,200	\$ 42,982,100	\$ 7,793,700
380	85	407,100	67	31	21,700	8,286,700	695,700
13	4	10,100	—	1	400	161,100	6,500
23	22	21,500	3	9	3,000	670,600	71,800
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)
14	—	15,900	—	—	—	137,500	—
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)
—	—	—	2	2	1,000	31,300	2,200
142	35	156,900	27	17	9,300	4,073,700	468,900
46	12	53,400	7	2	1,900	748,000	73,600
16	3	21,300	7	—	900	336,200	18,000
124	8	126,700	21	—	5,200	2,058,500	45,600
—	—	—	—	—	—	28,900	900
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)
1	—	500	—	—	—	17,000	5,700
563	125	679,600	119	47	40,700	14,835,200	3,506,100
506	112	609,400	97	30	33,500	13,429,400	3,206,300
45	12	53,700	21	16	7,000	1,240,000	220,400
12	1	16,500	1	1	200	165,800	79,400
165	64	331,000	11	6	6,300	3,688,000	747,000
136	55	282,700	9	5	5,700	3,111,400	630,500
2	7	5,200	2	1	600	158,100	74,100
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)
275	10	358,200	65	1	25,400	5,212,500	510,100
128	5	205,300	16	—	7,500	2,534,900	283,600
7	—	9,600	6	—	1,200	116,100	14,700
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)
5	1	3,300	1	—	200	162,800	10,000
16	1	12,200	7	—	1,800	401,000	30,100
3	2	2,200	2	1	900	243,700	20,200
115	1	124,900	31	—	13,000	1,713,000	143,400
—	—	—	—	—	—	6,000	1,800
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)
29	24	52,800	8	8	5,600	863,600	384,900
5	1	6,200	—	—	—	120,300	74,600
6	1	6,700	1	—	100	106,100	63,600
7	11	18,100	2	4	2,400	357,100	148,100
—	8	5,500	—	1	100	71,600	30,700
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)
—	1	800	—	—	—	5,200	500
5	2	8,200	1	1	600	50,100	6,700
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)
6	—	7,300	4	2	2,400	140,600	53,800

⁽¹⁾ Toutes les municipalités incorporées de moins de 1,000 âmes et toutes localités non incorporées sans égard à la population.

Table 24.—BRITISH COLUMBIA—COMBINED RURAL AREAS⁽¹⁾—Retail Merchandise Trade, 1930, by Kinds of Business—Con.

NUMBER OF STORES, PERSONNEL, PAY-ROLL, SALES AND STOCKS—Con.

[An (x) indicates that figures are withheld to avoid disclosing individual operations, but these are included in the totals]

Kind of business—Genre de commerce	Number of stores Nombre de magasins	Proprietors Propriétaires	
		Male Hommes	Female Femmes
1 BUILDING MATERIALS GROUP—GROUPE DES MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION.....	86	77	4
2 Hardware stores—Quincailleries.....	48	53	2
Lumber and building material dealers—Marchands de bois et de matériaux de construction—			
3 Lumber and building materials—Cours de bois d'œuvre et matériaux de construction.....	19	13	2
4 Lumber and building materials, coal and wood—Bois d'œuvre, matériaux de construction, charbon et bois de chauffage.....	9	3	—
5 Other building materials—Autres matériaux de construction.....	2	(x)	(x)
6 Electrical shops (without radio)—Boutiques d'électricien (sans radios).....	3	2	—
7 Heating and plumbing fixtures—Boutiques de plomberie et chaufferie.....	3	3	—
8 Paint and glass stores—Magasins de peintures et vitres.....	2	(x)	(x)
9 FURNITURE AND HOUSEHOLD GROUP—GROUPE DES MEUBLES ET ARTICLES DE MÉNAGE.....	24	20	—
10 Furniture stores—Magasins de meubles.....	9	9	—
11 Floor coverings, curtains, upholstery and interior decorations—Tapis, rideaux, rembourrage et décorations intérieures.....	1	(x)	(x)
12 Household appliance stores—Magasins d'appareils de ménage.....	5	1	—
13 Stoves and ranges—Magasins de poêles et cuisinières.....	1	(x)	(x)
Radio and music stores—Magasins de radio et de musique—			
14 Radio specialty stores—Magasins faisant une spécialité des radios.....	3	3	—
15 Radio and electrical shops (including refrigeration)—Magasins de radio et appareils électriques (y compris réfrigération).....	3	2	—
16 Radio and music stores (including refrigeration)—Magasins de radio et de musique (y compris réfrigération).....	2	(x)	(x)
17 RESTAURANTS, CAFETERIAS AND EATING PLACES—RESTAURANTS, CAFÉTÉRIAS ET SALLES À MANGER.....	156	129	49
Restaurants, cafeterias and lunch rooms—Restaurants, cafétérias et salles à manger—			
18 Cafes (including confectionery)—Cafés (y compris confiserie).....	27	31	5
19 Lunch rooms—Salles à goûter.....	3	3	1
20 Restaurants (table service)—Restaurants (avec service de table).....	61	60	16
Other eating places—Autres places où l'on mange—			
21 Cafes with groceries—Cafés avec épiceries.....	3	3	—
22 Lunch counters and restaurants (10 seats and under)—Buffets et restaurants (10 sièges et moins).....	40	24	10
23 Refreshment booths and soft drink stands—Pavillons de rafraîchissements et kiosques à liqueurs douces.....	6	3	4
24 Tea rooms and light lunches—Thés et repas légers.....	16	5	12
25 OTHER RETAIL STORES—AUTRES MAGASINS DE DÉTAIL.....	325	236	12
26 Farm implements—Instruments aratoires.....	22	19	1
Farmers' supplies—Fournitures pour fermiers—			
27 Feed stores (flour, feed, grain, fertilizer)—Magasins de provende (farine, grain, engrais, etc.).....	39	14	—
28 Harness shops—Selleries.....	3	3	—
29 Book stores—Librairies.....	1	(x)	(x)
30 Coal and wood yards (including ice)—Cours à charbon et bois (comprenant glace).....	34	39	—
31 Drug stores—Pharmacies.....	69	64	3
32 Florists—Fleuristes.....	4	4	1
Gifts, novelties, toys, cameras—Bazars, nouveautés, jouets, caméras—			
33 Art and gift shops—Magasins de bibelots et objets d'art.....	1	(x)	(x)
34 Novelty and souvenir shops—Boutiques de nouveautés et souvenirs.....	3	1	1
35 Jewellery stores—Bijouteries.....	14	15	—
News dealers—Vendeurs de journaux et de papeterie—			
36 News dealers (tobacco and confectionery)—Magasins de journaux (tabac et confiserie).....	5	3	1
37 News dealers (stationery and novelties)—Magasins de journaux (papeterie et curiosités).....	4	4	1
38 Sporting goods stores—Magasins d'articles sportifs.....	1	(x)	(x)
39 Tobacco stores and stands—Magasins et comptoirs de tabac.....	16	15	2
40 Miscellaneous classifications (combined)—Classifications diverses (combinaisons).....	109	53	1
41 SECONDHAND GROUP—GROUPE DE LA MARCHANDISE DE SECONDE MAIN.....	21	22	—

Tableau 24.—COLOMBIE BRITANNIQUE—RÉGIONS RURALES COMBINÉES⁽¹⁾—Commerce de détail, 1930, par genres de commerce—Fin

NOMBRE DE MAGASINS, PERSONNEL, FEUILLE DE PAIE, VENTES ET STOCKS—Fin

[Un (x) indique que les chiffres ne sont pas donnés afin de ne pas dévoiler des opérations individuelles, mais ceux-ci sont inclus dans les totaux]

Employment and wage facts—Emploiement et rémunération						Net sales — Ventes nettes (1930)	Stocks on hand, end of year (at cost) — Stocks en magasin à la fin de l'année (prix coûtant)	
Full-time employees — Personnel à temps entier			Part-time employees — Personnel à temps partiel					
Male — Hommes	Female — Femmes	Salaries and wages — Salaires et gages	Male — Hommes	Female — Femmes	Salaries and wages — Salaires et gages			
		\$			\$	\$	\$	
133	5	161,500	22	2	8,500	1,837,400	519,600	1
43	3	47,500	10	2	5,000	1,031,900	343,300	2
65	1	79,900	6	—	1,800	466,000	113,400	3
20	1	30,800	5	—	1,200	310,700	51,900	4
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	5
5	—	3,300	—	—	—	19,400	8,900	6
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	3,600	1,400	7
14	4	16,900	5	—	1,700	220,800	62,600	9
5	1	7,100	3	—	800	95,600	41,000	10
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	11
7	1	6,900	—	—	—	50,800	11,300	12
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	13
—	—	—	—	—	—	6,300	1,400	14
1	—	800	1	—	400	21,800	4,700	15
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	16
75	95	110,300	12	18	4,600	859,300	31,100	17
32	23	37,700	4	3	900	282,100	11,400	18
—	1	600	—	—	—	8,000	500	19
31	47	53,000	1	5	1,500	377,300	9,200	20
—	—	—	—	—	—	9,600	1,900	21
12	22	17,900	5	1	500	122,400	4,900	22
—	—	—	2	—	300	9,400	300	23
—	2	1,100	—	9	1,400	50,500	2,900	24
301	30	406,100	101	16	35,500	7,133,300	1,320,400	25
4	1	5,200	1	—	500	80,300	13,000	26
91	3	137,600	12	4	8,400	2,379,300	321,500	27
2	—	1,400	—	—	—	19,400	14,200	28
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	29
44	2	43,500	21	—	6,700	377,600	83,500	30
44	19	54,800	15	11	8,000	1,021,400	356,500	31
1	1	700	—	—	—	10,600	700	32
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	33
—	—	—	—	—	—	7,100	5,400	34
2	2	1,900	1	1	700	62,200	47,000	35
2	—	1,200	1	—	400	15,700	3,400	36
—	—	—	—	—	—	8,300	4,600	37
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	38
6	—	8,500	—	—	—	138,600	23,200	39
104	2	150,500	50	—	10,800	2,092,800	441,500	40
2	—	700	2	—	200	45,300	16,200	41

Table 25.—BRITISH COLUMBIA—COMBINED RURAL AREAS⁽¹⁾—Retail Merchandise Trade, 1930, by Types of Operation

[An (x) indicates that figures are withheld to avoid disclosing individual operations, but these are included in the totals]

Type of operation—Type d'opération	Number of stores — Nombre de magasins	Full-time employees — Personnel à temps entier		Net sales (1930) — Ventes nettes (1930)	
		Number — Nombre	Salaries and wages — Salaires et gages	Amount — Montant	Per cent of total sales — Pour-cent des ventes totales
			\$	\$	
Total, All Stores—Total, tous magasins.....	2,717	2,379	2,524,200	42,982,100	100.00
Single store independents—Magasins individuels indépendants.....	2,267	1,453	1,398,400	27,155,900	63.18
Single stores (in voluntary chains)—Magasins individuels (chaînes volontaires).....	47	53	51,500	1,244,200	2.89
Two-store multiples—Multiples de deux magasins.....	86	206	212,500	2,272,600	5.29
Two-store multiples (in voluntary chains)—Multiples de deux magasins (chaînes volontaires).....	4				
Three-store multiples—Multiples de trois magasins.....	28	64	70,200	1,099,200	2.56
Local chains (4 stores and over)—Chaînes locales (4 magasins et plus)	15	33	34,600	397,900	0.93
Provincial chains—Chaînes provinciales.....	70	132	198,800	3,968,900	9.23
Sectional chains—Chaînes sectionnelles.....	24	49	63,400	749,700	1.74
National chains—Chaînes nationales.....	30	68	72,300	578,000	1.34
Manufacturer-controlled chains—Chaînes contrôlées par les manufacturiers.....	5	15	21,700	412,200	0.96
Direct selling (house to house)—Colportage (de porte en porte).....	32	1	500	89,300	0.21
Industrial stores (owned by manufacturers)—Magasins industriels (appartenant aux manufacturiers).....	86	300	397,200	4,933,100	11.48
Leased concessions (hotels)—Concessions louées (hôtels).....	5	2	1,300	30,900	0.07
Producer - retailers of milk—Producteur - détaillants de lait.....	18	3	1,800	50,200	0.12
Variety, 5-and-10, and to-a-dollar stores—Bazars, magasins de 5 et 10 cents, jusqu'à \$1.00.....	2	(x)	(x)	(x)	100.00
Single store independents—Magasins individuels indépendants.....	2	(x)	(x)	(x)	(x)
Country general stores—Magasins généraux de campagne.....	749	688	679,600	14,835,200	100.00
Single store independents—Magasins individuels indépendants.....	591	443	425,000	10,425,700	70.28
Single stores (in voluntary chains)—Magasins individuels (chaînes volontaires).....	29	38	42,900	896,100	6.04
Two-store multiples—Multiples de deux magasins.....	44	83	90,100	1,362,600	9.18
Three-store multiples—Multiples de trois magasins.....	10	(x)	(x)	(x)	(x)
Provincial chains—Chaînes provinciales.....	1	(x)	(x)	(x)	(x)
Industrial stores (owned by manufacturers)—Magasins industriels (appartenant aux manufacturiers).....	74	109	108,900	1,875,400	12.64
Men's clothing and furnishings stores and custom tailors—Magasins de vêtements et lingerie (hommes) et tailleurs sur mesure.....	32	20	21,100	276,500	100.00
Single store independents—Magasins individuels indépendants.....	29	17	17,300	242,500	87.70
Two-store multiples—Multiples de deux magasins.....	1	(x)	(x)	(x)	(x)
Provincial chains—Chaînes provinciales.....	2	(x)	(x)	(x)	(x)
Women's apparel and accessories stores ⁽²⁾ —Vêtement de femme et accessoires ⁽²⁾	17	8	5,500	81,400	100.00
Single store independents—Magasins individuels indépendants.....	16	(x)	(x)	(x)	(x)
Direct selling (house to house)—Colportage (de porte en porte).....	1	(x)	(x)	(x)	(x)
Shoe stores—Magasins de chaussures.....	19	6	7,300	140,600	100.00
Single store independents—Magasins individuels indépendants.....	14	2	2,300	81,900	58.25
Two-store multiples—Multiples de deux magasins.....	2	(x)	(x)	(x)	(x)
Local chains (4 stores and over)—Chaînes locales (4 magasins et plus).....	1	(x)	(x)	(x)	(x)
Provincial chains—Chaînes provinciales.....	2	(x)	(x)	(x)	(x)

⁽¹⁾ Incorporated places of less than 1,000 population and all unincorporated localities irrespective of size.⁽²⁾ Exclusive of millinery stores.⁽³⁾ Exclusive of cafes with groceries and refreshment booths.

Tableau 25.—COLOMBIE BRITANNIQUE—RÉGIONS RURALES COMBINÉES⁽¹⁾—Commerce de détail, 1930, par types d'opération—Fin

[Un (x) indique que les chiffres ne sont pas donnés afin de ne pas dévoiler des opérations individuelles, mais ceux-ci sont inclus dans les totaux]

Type of operation—Type d'opération	Number of stores — Nombre de magasins	Full-time employees — Personnel à temps entier		Net sales (1930) — Ventes nettes (1930)	
		Number — Nombre	Salaries and wages — Salaires et gages	Amount — Montant	Per cent of total sales — Pour-cent des ventes totales
			\$	\$	
Household appliance stores—Magasins d'appareils de ménage.....	5	8	6,900	50,800	100-00
Single store independents—Magasins individuels indépendants...	1	(x)	(x)	(x)	(x)
Two-store multiples—Multiples de deux magasins.....	2	(x)	(x)	(x)	(x)
Provincial chains—Chaînes provinciales.....	2	(x)	(x)	(x)	(x)
Grocery stores (without meat)—Épiceries (sans rayon de viandes)...	396	177	156,900	4,073,700	100-00
Single store independents—Magasins individuels indépendants...	348	110	84,200	2,715,600	66-66
Single stores (in voluntary chains)—Magasins individuels (chaînes volontaires).....	14	9	3,900	223,400	5-48
Two-store multiples—Multiples de deux magasins.....	9				
Three-store multiples—Multiples de trois magasins.....	6	37	40,800	589,300	14-47
Local chains (4 stores and over)—Chaînes locales (4 magasins et plus).....	4				
Provincial chains—Chaînes provinciales.....	8				
Sectional chains—Chaînes sectionnelles.....	3	20	27,800	526,900	12-93
National chains—Chaînes nationales.....	1				
Industrial stores (owned by manufacturers)—Magasins industriels (appartenant aux manufacturiers).....	3	1	200	18,500	0-46
Combination stores (groceries and meats)—Magasins combinés (épicerie et viandes).....	47	77	74,700	1,084,200	100-00
Single store independents—Magasins individuels indépendants...	36	47	40,700	631,500	58-25
Single stores (in voluntary chains)—Magasins individuels (chaînes volontaires).....	4	6	4,700	124,700	11-50
Two-store multiples—Multiples de deux magasins.....	1	(x)	(x)	(x)	(x)
Local chains (4 stores and over)—Chaînes locales (4 magasins et plus).....	4	(x)	(x)	(x)	(x)
National chains—Chaînes nationales.....	2	(x)	(x)	(x)	(x)
Restaurants, cafeterias and eating places ⁽²⁾ —Restaurants, cafétérias et salles à manger ⁽³⁾	147	170	110,300	840,300	100-00
Single store independents—Magasins individuels indépendants...	132	119	82,100	699,700	83-27
Two-store multiples—Multiples de deux magasins.....	4	(x)	(x)	(x)	(x)
National chains—Chaînes nationales.....	6	(x)	(x)	(x)	(x)
Other types of operation—Autres types d'opération.....	5	(x)	(x)	(x)	(x)
Filling stations—Stations d'essence.....	175	28	17,700	807,500	100-00
Single store independents—Magasins individuels indépendants...	175	28	17,700	807,500	100-00
Drug stores—Pharmacies.....	69	63	54,800	1,021,400	100-00
Single store independents—Magasins individuels indépendants...	63	52	47,100	973,000	95-26
Two-store multiples—Multiples de deux magasins.....	4	11	7,700	48,400	4-74
Three-store multiples—Multiples de trois magasins.....	2				
Lumber and building materials (including those selling coal and wood)—Marchands de bois et de matériaux de construction (comprenant ceux vendant du bois et du charbon).....	28	87	110,700	776,700	100-00
Single store independents—Magasins individuels indépendants...	16	21	28,100	252,000	32-44
Two-store multiples—Multiples de deux magasins.....	4	53	63,100	288,200	37-11
Three-store multiples—Multiples de trois magasins.....	2				
Provincial chains—Chaînes provinciales.....	3	13	19,500	236,500	30-45
Sectional chains—Chaînes sectionnelles.....	3				

(1) Toutes les municipalités incorporées de moins de 1,000 âmes et toutes localités non incorporées sans égard à la population.

(2) Magasins de modes non compris.

(3) Cafés avec épicerie et pavillons de rafraîchissements non compris.

Table 26A.—BRITISH COLUMBIA—Retail Services, 1930, by Kinds of Business

NUMBER OF ESTABLISHMENTS, PERSONNEL, PAY-ROLL, RECEIPTS AND STOCKS

[An (x) indicates that figures are withheld to avoid disclosing individual operations, but these are included in the totals]

Kind of business—Genre de commerce	Number of establish- ments — Nombre d'établisse- ments	Proprietors — Propriétaires	
		Male Hommes	Female Femmes
1 Total, All Establishments⁽¹⁾—Total, tous établissements⁽¹⁾.....	3,458	3,259	458
2 AMUSEMENT AND RECREATION GROUP—GROUPE DE L'AMUSE- MENT ET DE LA RÉCRÉATION.....	313	269	29
3 Bowling and pool halls—Salles de quilles et de billard—			
4 Billiards and pool halls—Salles de billard et pool.....	107	117	3
4 Bowling alleys—Jeux de quilles.....	11	12	—
Theatres—Théâtres—			
5 Motion picture houses—Cinémas seulement.....	74	37	2
6 Opera houses and legitimate theatres (other than vaudeville)—Théâtres, opéras ou légitimes (autres que vaudevilles).....	1	(x)	(x)
7 Other amusement places—Autres places d'amusement—			
7 Auditorium operating—Exploitation d'un auditorium.....	2	(x)	(x)
8 Amusement parks—Parcs d'amusements.....	1	(x)	(x)
9 Concessions—Concessions.....	2	(x)	(x)
10 Other recreation places—Autres lieux de récréation—			
11 Dancing academies and dance halls, roof gardens—Académies de danse et salles de danse, roof gardens.....	11	6	4
11 Athletic clubs, grounds, halls, etc.—Clubs athlétiques, terrains, salles, etc....	2	(x)	(x)
12 Bathhouses, beach—Baignoires, plages.....	1	(x)	(x)
13 Swimming pools—Bassins de natation.....	1	(x)	(x)
14 Boats and canoes for hire—Bateaux et canots à louer.....	11	11	3
15 Camp grounds conducting—Terrain de campement.....	55	55	7
16 Golf course operating—Exploitation d'un terrain de golf.....	13	12	—
17 Skating rinks, ice—Patinaires sur glace.....	1	(x)	(x)
18 Skating rinks, roller—Patinaires, patins à roulettes.....	4	6	—
19 Riding schools—Écoles d'équitation.....	2	(x)	(x)
20 Lending libraries—Bibliothèques circulantes.....	14	8	9
21 BUSINESS SERVICES GROUP—GROUPE DES SERVICES COMMER- CIAUX.....	62	59	10
Advertising services—Services de publicité—			
22 Addressing, multigraphing, typing—Service d'adressage, de multigraphe et de dactylographe.....	9	1	5
23 Advertising agencies—Agences de publicité.....	8	3	—
24 Outdoor display and bill-board advertising—Affichage en plein air.....	12	15	—
25 Handbills, showcards, novelty advertising—Annonce par feuilles volantes, placards et nouveautés.....	27	32	2
26 Other business services—Autres services au commerce.....	5	7	—
27 DOMESTIC SERVICES GROUP—GROUPE DES SERVICES DOMES- TIQUES.....	544	578	38
Cleaning and dyeing—Nettoyage et teinturerie—			
28 Cleaning, pressing and repairing—Nettoyage, pressage et réparation.....	250	241	20
29 Cleaners and dyers—Nettoyeurs et teinturiers.....	53	51	3
30 Cleaning carpets—Nettoyage de tapis.....	2	(x)	(x)
31 General cleaning—Nettoyage général.....	3	3	—
32 Laundries—Bunderies.....	207	259	7
Other domestic services—Autres services domestiques—			
33 Coat and towel supply—Compagnies fournissant vestes et serviettes.....	4	2	—
34 Fumigation and vermin extermination—Fumigation et extermination de la vermine.....	2	(x)	(x)
35 Fur cleaning, repairing and storage—Nettoyage, réparation et entreposage de fourrures.....	13	6	7
36 Hat blocking and cleaning—Blocage et nettoyage de chapeaux.....	5	6	—
37 Window cleaners—Nettoyage de fenêtres.....	3	3	—
38 Theatrical costumes and chairs rented—Costumes de théâtre et louage de chaises.....	2	(x)	(x)

⁽¹⁾ Included in group totals may be figures for classifications which cannot be shown separately without disclosing individual operations.

Tableau 26A.—COLOMBIE BRITANNIQUE—Services de détail, 1930, par genres de commerce

NOMBRE D'ÉTABLISSEMENTS, PERSONNEL, FEUILLE DE PAIE, RECETTES ET STOCKS

[Un (x) indique que les chiffres ne sont pas donnés afin de ne pas dévoiler des opérations individuelles, mais ceux-ci sont inclus dans les totaux]

Employment and wage facts—Emploiment et rémunération						Receipts — Recettes (1930)	Stocks on hand, end of year (at cost) Stocks en mains à la fin de l'année (prix coûtant)	
Full-time employees — Personnel à temps entier			Part-time employees — Personnel à temps partiel					
Male — Hommes	Female — Femmes	Salaries and wages — Salaires et gages	Male — Hommes	Female — Femmes	Salaries and wages — Salaires et gages			
		\$			\$	\$	\$	
4,036	1,716	6,632,400	647	143	291,500	24,705,300	535,800	1
661	237	1,169,100	176	45	95,400	5,621,400	31,900	2
44	—	44,300	10	2	2,700	428,300	24,500	3
154	13	143,100	2	1	1,600	336,100	600	4
331	164	768,200	107	21	58,800	4,156,800	200	5
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	6
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	7
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	8
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	9
20	11	26,100	1	3	1,500	76,300	500	10
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	11
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	12
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	13
1	—	400	3	—	400	17,800	500	14
27	12	10,800	20	7	5,100	175,400	4,300	15
17	3	14,900	6	3	2,800	48,600	200	16
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	17
8	7	6,500	1	—	100	22,800	—	18
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	19
—	4	3,500	1	—	100	33,500	900	20
154	38	297,400	21	4	10,300	1,329,600	11,000	21
1	4	5,300	—	1	200	24,100	—	22
26	15	76,900	—	—	—	436,300	—	23
94	12	166,100	9	1	3,200	457,700	1,800	24
25	6	33,700	9	1	5,200	188,900	9,100	25
7	1	14,000	3	—	1,300	214,100	100	26
795	1,029	1,780,500	46	35	31,300	4,414,200	20,000	27
55	46	103,300	16	5	7,100	661,400	5,200	28
136	117	287,400	9	10	9,000	697,500	4,800	29
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	30
6	—	7,600	5	—	1,500	25,000	—	31
545	837	1,298,100	8	16	10,300	2,686,100	2,000	32
43	11	59,900	—	—	—	229,500	—	33
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	34
—	10	5,500	5	3	1,600	43,000	6,500	35
2	3	4,200	—	—	—	13,000	500	36
3	—	4,500	1	—	400	11,400	—	37
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	38

(1) Dans les totaux de groupe se trouvent parfois des chiffres dont la classification ne peut être montrée afin de ne pas dévoiler des opérations individuelles.

Table 26A.—BRITISH COLUMBIA—Retail Services, 1930, by Kinds of Business—Con.

NUMBER OF ESTABLISHMENTS, PERSONNEL, PAY-ROLL, RECEIPTS AND STOCKS—Con.

[An (x) indicates that figures are withheld to avoid disclosing individual operations, but these are included in the totals]

Kind of business—Genre de commerce	Number of establishments— Nombre d'établissements	Proprietors— Propriétaires	
		Male— Hommes	Female— Femmes
1 EDUCATIONAL SERVICES GROUP—GROUPE DES SERVICES ÉDUCATIONNELS.....	25	10	8
Trade schools—Ecoles de métiers—			
2 Dressmaking schools—Ecoles de modes.....	1	(x)	(x)
3 Hairdressing schools—Ecoles de coiffure.....	5	1	3
4 Other trade schools—Autres écoles de métiers.....	2	(x)	(x)
5 Other schools—Autres écoles—			
Business colleges—Collèges commerciaux.....	10	3	2
6 Music schools—Ecoles de musique.....	7	6	1
7 PERSONAL SERVICES GROUP—GROUPE DES SERVICES PERSONNELS.....	884	678	259
8 Barber shops—Boutiques de barbier.....	559	558	35
9 Beauty parlours and hairdressers—Salons de beauté et coiffure.....	260	53	221
10 Shoe shine (including hat cleaning)—Cireurs de chaussures (y compris tels établissements avec service de nettoyage de chapeaux).....	47	51	1
11 Turkish and other baths—Bains turcs et autres.....	18	16	2
12 PHOTOGRAPHY—PHOTOGRAPHIE.....	109	109	8
13 Photographers—Photographes.....	97	95	7
14 Printing, developing and enlarging photographs—Impression, développement et agrandissement de photographies.....	12	14	1
15 UNDERTAKING AND BURIAL—SERVICES FUNÉRAIRES.....	48	52	3
16 REPAIR AND SERVICE SHOPS—BOUTIQUES DE RÉPARATIONS ET DE SERVICES.....	839	884	4
Automobile repair and service shops—Établissements de réparation et de service d'automobile—			
17 Service garages—Garages de service.....	69	80	—
18 Ignition, batteries and electrical—Allumage, batteries, service d'électricité.....	4	4	—
19 Paint shops—Boutiques de peinture.....	11	14	1
20 Tire shops—Boutiques de pneus.....	7	6	—
21 Repair shops (n.o.s.)—Ateliers de réparations (n.a.é.).....	9	9	—
22 Washing, polishing, etc.—Boutiques de lavage, polissage, etc.....	6	10	—
23 Storage garage or parking space—Garage d'entreposage ou parc de stationnement.....	3	4	—
24 Top and body shops—Boutiques de couverture et carrosserie.....	25	26	—
25 Bicycle and motorcycle repairs—Réparation de bicyclettes et motocyclettes.....	4	4	—
26 Blacksmith shops—Forgerons.....	119	134	—
27 Boot and shoe repairs—Réparation de chaussures.....	433	443	1
Other repair and service shops—Autres ateliers de réparation et de service—			
28 Harness repairs—Réparation de harnais.....	3	3	—
29 Locksmiths—Serruriers.....	23	22	1
30 Radio and electrical repairs and service—Réparation et service de radio et appareils électriques.....	4	6	—
31 Upholstery and furniture repairs—Rembourrage et réparation de meubles.....	30	33	—
32 Watch and jewellery repairs—Réparation de montres et bijoux.....	85	83	1
33 Miscellaneous repairs—Réparations diverses.....	3	2	—
34 STORAGE AND TRANSPORTATION GROUP—GROUPE DE L'ENTREPOSAGE ET DU TRANSPORT.....	437	492	13
Cartage and storage—Transport et entreposage—			
35 General transfer (including baggage and light delivery)—Voiturage général (y compris bagage et livraison légère).....	58	65	1
36 Trucking and cartage (local)—Camionnage et voiturage (local).....	127	145	4
37 Messenger and light delivery—Messager et livraison légère.....	6	4	1
38 Warehousing, storage and trucking—Entreposage et camionnage.....	24	29	4
39 Warehousing and storage only—Entreposage seulement.....	4	3	—
40 Taxi and auto livery service—Livraison par automobile et service de taxi.....	122	138	2
Motor transportation—Transport par auto—			
41 Bus lines (local)—Lignes d'autobus (locales).....	5	3	—
42 Stage lines (inter-city)—Lignes d'autobus interurbaines.....	32	33	—
43 Motor freight hauling (inter-city)—Camionnage interurbain.....	48	57	1
44 Milk and cream and other farm products trucking—Camionnage du lait, de la crème et d'autres produits de la ferme.....	6	7	—
45 Miscellaneous transportation—Transports divers.....	3	6	—
46 MISCELLANEOUS SERVICES—DIVERS.....	197	128	86

Tableau 26A.—COLOMBIE BRITANNIQUE—Services de détail, 1930, par genres de commerce—Fin

NOMBRE D'ÉTABLISSEMENTS, PERSONNEL, FEUILLE DE PAIE, RECETTES ET STOCKS—Fin

[Un (x) indique que les chiffres ne sont pas donnés afin de ne pas dévoiler des opérations individuelles, mais ceux-ci sont inclus dans les totaux]

Employment and wage facts—Emploiment et rémunération						Receipts Recettes (1930)	Stocks on hand, end of year (at cost) Stocks en mains à la fin de l'année (prix coûtant)	
Full-time employees Personnel à temps entier			Part-time employees Personnel à temps partiel					
Male Hommes	Female Femmes	Salaries and wages — Salaires et gages	Male Hommes	Female Femmes	Salaries and wages — Salaires et gages			
		\$			\$	\$	\$	
1	18	20,900	1	5	1,000	144,700	1,600	
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	2
1	2	2,800	—	5	800	19,800	—	3
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	4
—	11	12,500	—	—	—	95,000	1,600	5
—	1	600	1	—	200	14,400	—	6
275	246	512,600	66	23	28,800	2,141,400	21,300	7
206	36	266,700	50	8	17,500	1,241,800	5,500	8
52	208	230,100	14	14	10,600	787,100	15,400	9
15	—	12,700	2	1	700	76,400	400	10
2	2	3,100	—	—	—	36,100	—	11
48	48	98,900	8	20	12,200	562,500	44,300	12
32	39	74,400	5	19	10,500	467,800	38,300	13
16	9	24,500	3	1	1,700	94,700	6,000	14
63	5	111,100	12	—	3,800	898,600	75,600	15
348	11	401,500	90	3	32,600	2,515,800	188,900	16
47	2	46,000	7	1	1,800	313,700	6,000	17
2	—	1,300	1	—	400	28,800	4,900	18
14	—	13,800	4	—	1,600	50,800	700	19
7	—	10,100	2	—	300	37,200	3,500	20
22	1	31,000	7	—	1,700	100,300	1,500	21
18	2	19,200	2	—	800	53,700	—	22
—	—	—	3	—	1,100	11,200	100	23
73	1	104,200	22	1	11,300	257,500	25,400	24
1	—	900	—	—	—	4,300	400	25
26	—	31,300	12	—	3,100	288,800	15,200	26
86	2	84,200	17	—	5,400	948,200	50,700	27
—	—	—	—	—	—	4,700	600	28
9	1	8,100	1	—	200	62,200	400	29
1	—	1,100	—	1	300	14,600	1,000	30
21	—	23,500	8	—	3,700	120,100	7,300	31
20	1	24,200	4	—	900	209,500	68,400	32
1	1	2,600	—	—	—	10,000	2,800	33
1,520	57	1,973,000	201	—	61,700	5,926,300	34,200	34
100	4	147,300	19	—	7,900	392,600	1,500	35
342	12	404,300	88	—	23,600	1,330,300	21,400	36
76	1	54,900	—	—	—	105,800	—	37
286	15	406,300	42	—	12,600	965,500	500	38
8	2	14,300	—	—	—	48,800	—	39
359	12	420,100	15	—	5,800	1,057,200	6,600	40
56	3	74,800	—	—	—	228,600	—	41
193	3	325,000	3	—	1,200	1,213,900	100	42
76	2	93,800	18	—	7,000	416,400	800	43
6	—	6,400	1	—	700	40,300	—	44
4	—	3,000	5	—	900	26,000	—	45
171	27	267,400	26	8	14,400	1,150,800	107,000	46

Table 26B.—BRITISH COLUMBIA—Establishments Operated by Persons of Chinese and Japanese Origins

(Included in Table 26A)

	Kind of business—Genre de commerce	Number of establish- ments — Nombre d'établisse- ments	Proprietors — Propriétaires	
			Male — Hommes	Female — Femmes
1	Total, All Establishments—Total, tous établissements.....	487	481	71
2	AMUSEMENT AND RECREATION GROUP—GROUPE DE L'AMUSE- MENT ET DE LA RÉCRÉATION.....	6	6	—
3	DOMESTIC SERVICES GROUP⁽¹⁾—GROUPE DES SERVICES DO- MESTIQUES⁽¹⁾.....	242	284	10
4	Cleaning, pressing and repairing—Nettoyage, pressage et réparation.....	71	63	8
5	Laundries—Buanderies.....	165	215	2
6	PERSONAL SERVICES GROUP⁽¹⁾—GROUPE DES SERVICES PER- SONNELS⁽¹⁾.....	124	96	32
7	Barber shops—Boutiques de barbier.....	106	83	27
8	PHOTOGRAPHY—PHOTOGRAPHIE.....	8	8	—
9	REPAIR AND SERVICE SHOPS⁽¹⁾—BOUTIQUES DE RÉPARATIONS ET DE SERVICES⁽¹⁾.....	50	52	—
10	Boot and shoe repairs—Réparation de chaussures.....	44	46	—
11	STORAGE AND TRANSPORTATION GROUP—GROUPE DE L'EN- TREPOSAGE ET DU TRANSPORT.....	27	33	—
12	MISCELLANEOUS SERVICES—DIVERS.....	30	2	29

⁽¹⁾ Including classifications not shown separately.

Tableau 26B.—COLOMBIE BRITANNIQUE—Établissements opérés par des personnes d'origines chinoise et japonaise

(Incluses dans le tableau 26A)

Employment and wage facts—Emploiement et rémunération						Receipts Recettes (1930)	Stocks on hand, end of year (at cost) Stocks en mains à la fin de l'année (prix coûtant)	
Full-time employees Personnel à temps entier			Part-time employees Personnel à temps partiel					
Male Hommes	Female Femmes	Salaries and wages Salaires et gages	Male Hommes	Female Femmes	Salaries and wages Salaires et gages			
		\$			\$	\$	\$	
189	24	134,600	14	8	5,500	890,200	11,400	1
2	—	600	1	1	500	11,000	500	2
156	7	103,800	9	1	2,500	520,300	900	3
8	1	5,100	2	—	500	120,400	200	4
143	6	93,100	6	—	1,700	372,300	700	5
5	11	8,700	3	6	2,200	149,800	400	6
5	9	7,800	3	5	1,800	124,600	400	7
1	—	1,000	—	—	—	15,300	700	8
12	1	8,200	—	—	—	93,100	8,100	9
10	1	7,300	—	—	—	81,500	5,900	10
13	—	10,500	1	—	300	74,200	—	11
—	5	1,800	—	—	—	26,500	800	12

(1) Y compris les classifications qui ne sont pas montrées séparément.

Table 27.—BRITISH COLUMBIA—Retail Services, 1930, by Kinds of Business

RENT AND OTHER OPERATING EXPENSES

	Kind of business—Genre de commerce	A. Establishments in Leased Premises A. Etablissements dans un local loué		
		Number of establishments — Nombre d'établissements	Rent — Loyer	Receipts — Recettes (1930)
			\$	\$
1	Total, All Establishments Reporting⁽¹⁾—Total, tous établissements faisant rapport⁽¹⁾.....	2,391	1,572,100	15,658,500
2	AMUSEMENT AND RECREATION GROUP—GROUPE DE L'AMUSEMENT ET DE LA RÉCRÉATION.....	156	491,200	3,794,100
	Bowling and pool halls—Salles de quilles et de billard—			
3	Billiards and pool halls—Salles de billard et pool.....	64	49,900	296,600
4	Bowling alleys—Jeux de quilles.....	9	46,000	262,800
5	Motion picture houses—Cinémas seulement.....	39	359,800	2,929,400
	Other recreation places—Autres lieux de récréation—			
6	Dancing academies and dance halls, roof gardens—Académies de danse et salles de danse, roof gardens.....	7	6,000	35,800
7	Boats and canoes for hire—Bateaux et canots à louer.....	3	900	3,000
8	Camp grounds conducting—Terrain de campement.....	4	1,800	10,900
9	Golf course operating—Exploitation d'un terrain de golf.....	10	8,800	38,500
10	Skating rinks, roller—Patinaires, patins à roulettes.....	2	3,800	16,900
11	Lending libraries—Bibliothèques circulantes.....	13	5,400	33,400
12	BUSINESS SERVICES GROUP—GROUPE DES SERVICES COMMERCEAUX.....	53	24,700	1,203,600
	Advertising services—Services de publicité—			
13	Addressing, multigraphing, typing—Service d'adressage, de multigraphie et de dactylographie.....	6	2,200	21,700
14	Advertising agencies—Agences de publicité.....	8	6,200	436,300
15	Outdoor display and bill-board advertising—Affichage en plein air.....	10	4,900	434,700
16	Handbills, showcards, novelty advertising—Annonce par feuilles volantes, placards et nouveautés.....	25	8,800	175,700
17	DOMESTIC SERVICES GROUP—GROUPE DES SERVICES DOMESTIQUES.....	350	157,000	1,430,000
	Cleaning and dyeing—Nettoyage et teinturerie—			
18	Cleaning, pressing and repairing—Nettoyage, pressage et réparation.....	203	73,800	449,500
19	Cleaners and dyers—Nettoyeurs et teinturiers.....	39	26,000	329,900
20	Laundries—Bunderies.....	115	44,400	488,800
	Other domestic services—Autres services domestiques—			
21	Fur cleaning, repairing and storage—Nettoyage, réparation et entreposage de fourrures.....	10	3,100	30,200
22	Hat blocking and cleaning—Blocage et nettoyage de chapeaux.....	5	3,800	13,000
23	EDUCATIONAL SERVICES GROUP—GROUPE DES SERVICES ÉDUCATIONNELS.....	21	10,200	74,400
24	PERSONAL SERVICES GROUP—GROUPE DES SERVICES PERSONNELS.....	728	327,800	1,924,600
	Barber shops—Boutiques de barbier.....	467	179,900	1,098,900
26	Beauty parlours and hairdressers—Salons de beauté et coiffure.....	212	119,500	731,400
27	Shoe shine (including hat cleaning)—Ciréurs de chaussures (y compris tels établissements avec service de nettoyage de chapeaux).....	35	21,100	65,700
28	Turkish and other baths—Bains turcs et autres.....	14	7,300	28,600
29	PHOTOGRAPHY—PHOTOGRAPHIE.....	97	55,400	499,000
30	Photographers—Photographes.....	86	50,600	411,800
31	Printing, developing and enlarging photographs—Impression, développement et agrandissement de photographies.....	11	4,800	87,200

(1) Included in group totals may be figures for classifications which cannot be shown separately without disclosing individual operations.

(2) Not all establishments gave full particulars of operating expenses and even some establishments reporting rent failed to give amount of other expenses. Thus the totals in this section do not agree with those in Table 26A, nor do they necessarily include figures for all establishments in leased premises.

(3) Reported salaries of proprietors should only be used as a basis for computing the total compensation of proprietors in any kind of business when the number of reporting establishments is relatively large and the number of proprietors receiving a stated salary forms a substantial proportion of the total number of proprietors. Similar precautions should be taken in computing total expenses for any kind of business. (See Introduction.)

Tableau 27.—COLOMBIE BRITANNIQUE—Services de détail, 1930, par genres de commerce

LOYER ET AUTRES FRAIS GÉNÉRAUX

B. Operating Expenses Reported ⁽²⁾						
B. Frais généraux déclarés ⁽²⁾						
Number of establishments reporting — Établissements faisant rapport	Proprietors not on pay-roll — Propriétaires ne figurant pas dans la feuille de paie	Proprietors receiving a stated salary ⁽²⁾ — Propriétaires à salaire fixe ⁽²⁾		Salaries and wages of employees — Salaires et gages du personnel	All other expenses (including rent) — Tous autres frais (y compris loyer)	Receipts — Recettes (1930)
		Number — Nombre	Salaries — Salaires			
			\$	\$	\$	\$
1,749	1,606	292	548,600	5,514,900	7,581,800	18,485,000
175	134	23	38,300	890,700	2,686,200	4,236,100
52	49	9	10,900	32,200	60,100	268,100
9	6	3	6,000	129,800	113,900	306,800
51	21	3	10,500	634,300	2,379,000	3,272,400
8	6	2	2,900	22,600	13,500	58,400
5	5	3	2,900	600	2,200	13,400
21	22	—	—	11,000	30,600	110,700
11	10	—	—	17,600	15,000	47,700
4	6	—	—	6,600	7,500	22,800
8	7	3	5,100	3,600	8,100	21,100
42	29	18	45,800	190,200	152,500	881,400
4	3	1	900	5,500	6,000	19,900
7	2	—	—	75,700	51,100	425,300
10	3	11	23,100	60,500	19,700	157,000
18	19	5	18,900	33,000	51,900	163,500
285	264	54	92,900	1,488,700	1,198,000	3,381,400
116	116	7	9,700	98,800	181,100	436,100
43	25	17	31,900	207,100	161,300	482,400
104	104	26	47,100	1,141,000	784,600	2,282,600
8	6	2	3,200	6,000	6,600	33,800
4	4	—	—	4,200	5,900	12,500
17	10	1	2,700	20,300	29,000	71,200
433	450	18	23,000	422,800	424,400	1,434,100
267	280	11	12,500	204,100	208,700	772,200
139	142	7	10,500	208,200	190,200	602,600
17	18	—	—	7,400	14,900	36,300
10	10	—	—	3,100	10,600	23,000
69	57	18	36,300	90,500	133,700	424,100
61	52	11	21,700	65,700	117,000	338,600
8	5	7	14,600	24,800	16,700	85,500

(1) Dans les totaux de groupe se trouvent parfois des chiffres dont la classification ne peut être montrée afin de ne pas dévoiler des opérations individuelles.

(2) Tous les établissements n'ont pas fourni les détails complets des frais d'exploitation et même quelques établissements faisant rapport pour loyer ont omis la somme des dépenses diverses, ce qui fait que les totaux de ce tableau ne correspondent pas avec ceux du tableau 26A, et n'incluent pas nécessairement les chiffres pour tous établissements pris à bail.

(3) Les salaires des propriétaires, tels que rapportés, doivent servir seulement comme base au calcul de la compensation totale des propriétaires dans un commerce quelconque quand le nombre d'établissements est relativement élevé et que le nombre de propriétaires recevant un salaire spécifié forme une proportion substantielle du nombre total de propriétaires. Il faut prendre des précautions semblables en calculant les dépenses globales de tout genre de commerce. (Voir introduction.)

Table 27.—BRITISH COLUMBIA—Retail Services, 1930, by Kinds of Business—Con.
RENT AND OTHER OPERATING EXPENSES—Con.

Kind of business—Genre de commerce	A. Establishments in Leased Premises A. Etablissements dans un local loué		
	Number of establishments — Nombre d'établissements	Rent — Loyer	Receipts — Recettes (1930)
1 UNDERTAKING AND BURIAL—SERVICES FUNÉRAIRES.....	19	8 19,600	8 265,300
2 REPAIR AND SERVICE SHOPS—BOUTIQUES DE RÉPARATIONS ET DE SERVICES.....	581	221,600	1,897,600
Automobile repair and service shops—Etablissements de réparation et de service d'automobile—			
3 Service garages—Garages de service.....	43	25,600	227,500
4 Paint shops—Boutiques de peinture.....	8	3,900	39,100
5 Repair shops (n.o.s.)—Ateliers de réparations (n.a.é.).....	8	8,000	88,300
6 Washing, polishing, etc.—Boutiques de lavage, polissage, etc.....	6	8,300	53,700
7 Top and body shops—Boutiques de couverture et carrosserie.....	20	12,600	223,000
8 Bicycle and motorcycle repairs—Réparation de bicyclettes et motocyclettes	2	400	3,200
9 Blacksmith shops—Forgerons.....	35	9,400	97,400
10 Boot and shoe repairs—Réparation de chaussures.....	335	105,500	772,100
Other repair and service shops—Autres ateliers de réparation et de service—			
11 Locksmiths—Serruriers.....	14	4,700	29,500
12 Radio and electrical repairs and service—Réparation et service de radio et appareils électriques.....	4	1,600	14,600
13 Upholstery and furniture repairs—Rembourrage et réparation de meubles.....	28	9,000	101,100
14 Watch and jewellery repairs—Réparation de montres et bijoux.....	65	25,700	187,300
15 STORAGE AND TRANSPORTATION GROUP—GROUPE DE L'ENTREPOSAGE ET DU TRANSPORT.....	231	213,300	3,785,300
Cartage and storage—Transport et entreposage—			
16 General transfer (including baggage and light delivery)—Voiturage général (y compris bagage et livraison légère).....	33	27,300	308,700
17 Trucking and cartage (local)—Camionnage et voiturage (local).....	60	27,700	727,900
18 Messenger and light delivery—Messager et livraison légère.....	4	1,300	94,800
19 Warehousing, storage and trucking—Entreposage et camionnage.....	20	71,500	657,500
20 Taxi and auto livery service—Livraison par automobile et service de taxi.....	75	35,500	591,900
Motor transportation—Transport par auto—			
21 Bus lines (local)—Lignes d'autobus (locales).....	3	4,300	222,000
22 Stage lines (inter-city)—Lignes d'autobus interurbaines.....	11	14,000	770,100
23 Motor freight hauling (inter-city)—Camionnage interurbain.....	20	6,400	292,800
24 Miscellaneous transportation—Transports divers.....	1	100	1,800
25 MISCELLANEOUS SERVICES—DIVERS.....	125	51,300	784,600

Tableau 27.—COLOMBIE BRITANNIQUE—Services de détail, 1930, par genres de commerce—Fin
LOYER ET AUTRES FRAIS GÉNÉRAUX—Fin

B. Operating Expenses Reported ⁽²⁾ B. Frais généraux déclarés ⁽²⁾						
Number of establishments reporting — Etablissements faisant rapport	Proprietors not on pay-roll — Propriétaires ne figurant pas dans la feuille de paie	Proprietors receiving a stated salary ⁽²⁾ — Propriétaires à salaire fixe ⁽²⁾		Salaries and wages of employees — Salaires et gages du personnel	All other expenses (including rent) — Tous autres frais (y compris loyer)	Receipts — Recettes (1930)
		Number — Nombre	Salaries — Salaires			
			\$	\$	\$	
39	34	10	44,800	90,300	255,700	749,800 1
355	342	52	77,800	339,900	325,700	1,536,900 2
33	29	11	20,500	30,100	32,300	189,900 3
5	6	1	2,000	6,300	6,200	22,200 4
6	5	2	4,500	29,200	19,000	87,500 5
3	5	—	—	11,800	18,600	37,100 6
16	12	5	10,200	107,300	33,300	230,900 7
3	3	—	—	900	800	4,000 8
42	45	5	6,000	18,200	22,600	150,400 9
166	160	18	20,700	68,800	113,700	494,800 10
10	10	1	1,300	2,400	7,600	23,000 11
4	4	2	2,100	1,400	4,100	14,600 12
20	22	1	2,200	26,900	19,300	94,100 13
40	37	2	3,800	22,700	31,900	132,700 14
240	208	69	130,900	1,771,200	2,215,400	4,868,500 15
31	33	2	2,400	143,200	73,600	314,300 16
70	55	23	49,900	333,100	261,900	974,000 17
3	2	—	—	51,400	26,100	93,200 18
22	8	20	37,000	367,500	383,800	885,500 19
54	55	6	14,800	372,300	334,400	795,800 20
5	2	1	1,100	74,800	138,600	228,600 21
19	15	3	9,400	322,200	785,600	1,169,700 22
30	32	6	8,900	94,300	179,500	347,800 23
3	3	3	7,400	3,900	13,700	26,000 24
94	78	29	56,100	210,300	161,200	901,500 25

Table 28.—BRITISH COLUMBIA—Retail Services, 1930, by Size of Business
 ESTABLISHMENTS GROUPED ACCORDING TO AMOUNT OF ANNUAL RECEIPTS, BY KINDS OF BUSINESS
 [An (x) indicates that figures are withheld to avoid disclosing individual operations, but these are included in the totals]

(Receipts are shown in thousands of dollars)

Kind of business—Genre de commerce	TOTALS (2)		Less than \$5,000 Moins de \$5,000	
	Number of establishments	Receipts	Nombre d'établissements	Recettes
1 Total, All Establishments (1)— Total, tous établissements (1).....	3,443	24,630	2,668	4,559
2 Per cent of total establishments and receipts—Pourcentage du nombre d'établissements et des recettes.....	100-00	100-00	77-49	18-52
3 AMUSEMENT AND RECREATION GROUP—GROUPE DE L'AMUSEMENT ET DE LA RÉCRÉATION	313	5,621	189	344
Bowling and pool halls—Salles de quilles et de billard—				
4 Billiards and pool halls—Salles de billard et pool.....	107	428	86	179
5 Bowling alleys—Jeux de quilles.....	11	336	2	4
6 Motion picture houses—Cinéma seulement.....	74	4,157	11	25
Other recreation places—Autres lieux de récréation—				
7 Dancing academies and dance halls, roof gardens—Académies de danse et salles de danse, roof gardens.....	11	76	5	6
8 Boats and canoes for hire—Bateaux et canots à louer.....	11	18	10	10
9 Camp grounds conducting—Terrain de campement.....	55	175	44	65
10 Golf course operating—Exploitation d'un terrain de golf.....	13	49	9	16
11 Skating rinks, roller—Patinatoires, patins à roulettes.....	4	23	3	10
12 Lending libraries—Bibliothèques circulantes.....	14	34	12	19
13 BUSINESS SERVICES GROUP—GROUPE DES SERVICES COMMERCE	62	1,330	32	68
14 DOMESTIC SERVICES GROUP—GROUPE DES SERVICES DOMESTIQUES	532	4,357	421	683
Cleaning and dyeing—Nettoyage et teinturerie—				
15 Cleaning, pressing and repairing—Nettoyage, pressage et réparation.....	250	661	223	349
16 Cleaners and dyers—Nettoyeurs et teinturiers.....	41	640	15	36
17 General cleaning—Nettoyage général.....	3	25	2	7
18 Laundries—Buanderies.....	207	2,686	162	256
Other domestic services—Autres services domestiques—				
19 Coat and towel supply—Compagnies fournissant vestes et serviettes.....	4	230	-	-
20 Fur cleaning, repairing and storage—Nettoyage, réparation et entreposage de fourrures.....	13	43	10	21
21 Hat blocking and cleaning—Blocage et nettoyage de chapeaux.....	5	13	4	6
22 Window cleaners—Nettoyage de fenêtres.....	3	11	2	3
23 EDUCATIONAL SERVICES GROUP—GROUPE DES SERVICES ÉDUCATIONNELS	25	145	20	50
24 PERSONAL SERVICES GROUP—GROUPE DES SERVICES PERSONNELS	881	2,123	796	1,271
Barber shops—Boutiques de barbier.....	559	1,242	513	847
26 Beauty parlours and hairdressers—Salons de beauté et coiffure.....	257	769	223	342
27 Shoe shine (including hat cleaning)—Cireurs de chaussures (y compris tels établissements avec service de nettoyage de chapeaux).....	47	76	44	59
28 Turkish and other baths—Bains turcs et autres.....	18	36	16	23
29 PHOTOGRAPHY—PHOTOGRAPHIE	109	563	71	167
30 UNDERTAKING AND BURIAL—SERVICES FUNÉRAIRES	48	899	11	31
31 REPAIR AND SERVICE SHOPS—BOUTIQUES DE RÉPARATIONS ET DE SERVICES	839	2,516	727	1,245
Automobile repair and service shops—Établissements de réparation et de service d'automobile—				
32 Service garages—Garages de service.....	69	314	47	81
33 Ignition, batteries and electrical—Allumage, batteries, service d'électricité.....	4	29	2	6
34 Paint shops—Boutiques de peinture.....	11	51	6	18
35 Tire shops—Boutiques de pneus.....	7	37	6	9
36 Repair shops (n.o.s.)—Ateliers de réparations (n.s.é.).....	9	100	5	12
37 Washing, polishing, etc.—Boutiques de lavage, polissage, etc.....	6	54	3	7
38 Storage garage or parking space—Garage d'entreposage ou parc de stationnement.....	3	11	2	2
39 Top and body shops—Boutiques de couverture et carrosserie.....	25	258	15	31
40 Bicycle and motorcycle repairs—Réparation de bicyclettes et motocyclettes.....	4	4	4	4
41 Blacksmith shops—Forgers.....	119	289	104	183
42 Boot and shoe repairs—Réparation de chaussures.....	433	948	406	694

(1) Included in group totals may be figures for classifications which cannot be shown separately without disclosing individual operations.

(2) In some instances only the receipts for a group of establishments were reported instead of the volume of business for each unit. The figures for such establishments have not been included in this table.

Tableau 28.—COLOMBIE BRITANNIQUE—Services de détail, 1930, par le chiffre d'affaires

ÉTABLISSEMENTS GROUPÉS SELON LE MONTANT DES RECETTES ANNUELLES, PAR GENRES DE COMMERCE

[Un (x) indique que les chiffres ne sont pas donnés afin de ne pas dévoiler des opérations individuelles, mais ceux-ci sont inclus dans les totaux]

(Les recettes sont indiquées en milliers de dollars)

\$5,000- \$9,999		\$10,000- \$19,999		\$20,000- \$29,999		\$30,000- \$49,999		\$50,000- \$99,999		\$100,000- \$199,999		\$200,000 or over \$200,000 ou plus		
Num- ber of estab- lish- ments	Re- ceipts	Nom- bre d'éta- blisse- ments	Re- cettes	Num- ber of estab- lish- ments	Re- ceipts	Nom- bre d'éta- blisse- ments	Re- cettes	Num- ber of estab- lish- ments	Re- ceipts	Nom- bre d'éta- blisse- ments	Re- cettes	Num- ber of estab- lish- ments	Re- ceipts	
342	2,350	208	2,833	78	1,905	58	2,257	53	3,647	23	3,078	13	4,000	1
9-93	9-54	6-04	11-50	2-27	7-73	1-68	9-16	1-54	14-81	0-67	12-50	0-38	16-24	2
34	238	28	364	16	382	19	753	16	1,111	7	939	4	1,491	3
10	71	9	114	1	20	1	44	-	-	-	-	-	-	4
8	53	9	11	4	95	1	35	3	192	-	-	-	-	5
			123	8	197	16	629	12	837	6	802	4	1,491	6
3	20	2	25	1	25	-	-	-	-	-	-	-	-	7
1	8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8
6	45	5	66	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	9
3	20	1	13	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10
-	-	1	13	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	11
2	14	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	12
10	71	5	80	3	67	4	144	5	357	2	301	1	243	13
44	300	28	367	13	320	5	192	11	741	6	762	4	992	14
22	144	4	(x)	-	-	-	-	-	-	1	(x)	-	-	15
8	61	7	(x)	7	178	1	33	2	(x)	1	(x)	-	-	16
-	-	1	19	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	17
9	58	12	157	6	142	4	159	6	(x)	4	(x)	4	992	18
-	-	1	(x)	-	-	-	-	3	(x)	-	-	-	-	19
3	22	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	20
1	7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	21
1	9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	22
3	23	1	14	-	-	-	-	1	58	-	-	-	-	23
62	423	17	223	4	(x)	-	-	2	(x)	-	-	-	-	24
36	251	8	95	2	48	-	-	-	-	-	-	-	-	25
21	142	9	127	2	(x)	-	-	2	(x)	-	-	-	-	26
3	17	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	27
2	13	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	28
22	157	14	189	2	50	-	-	-	-	-	-	-	-	29
12	79	11	158	4	(x)	6	256	4	(x)	-	-	-	-	30
76	511	25	351	5	128	4	133	2	148	-	-	-	-	31
12	90	9	119	1	24	-	-	-	-	-	-	-	-	32
1	5	1	18	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	33
5	33	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	34
-	-	-	-	1	28	-	-	-	-	-	-	-	-	35
-	-	3	(x)	-	-	-	-	1	(x)	-	-	-	-	36
2	15	-	-	-	-	1	31	-	-	-	-	-	-	37
1	10	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	38
4	30	3	(x)	1	24	1	36	1	(x)	-	-	-	-	39
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	40
14	90	1	15	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	41
20	135	6	93	1	27	-	-	-	-	-	-	-	-	42

(1) Dans les totaux de groupe se trouvent parfois des chiffres dont la classification ne peut être montrée afin de ne pas dévoiler des opérations individuelles.

(2) Dans certains cas, les déclarations relatives à un groupe d'établissements ne comprennent que les recettes au lieu du chiffre d'affaires de chaque unité. Les données sur ces établissements ne sont pas comprises dans ce tableau.

Table 28.—BRITISH COLUMBIA—Retail Services, 1930, by Size of Business—Con.
 ESTABLISHMENTS GROUPED ACCORDING TO AMOUNT OF ANNUAL RECEIPTS, BY KINDS OF BUSINESS
 [An (x) indicates that figures are withheld to avoid disclosing individual operations, but these are included in the totals]

(Receipts are shown in thousands of dollars)

Kind of business—Genre de commerce	TOTALS (?)		Less than \$5,000 — Moins de \$5,000	
	Number of establishments	Receipts	Nombre d'établissements	Recettes
REPAIR AND SERVICE SHOPS—Con.—BOUTIQUES DE RÉPARATIONS ET DE SERVICES—Fin				
Other repair and service shops—Autres ateliers de réparation et de service—				
1 Harness repairs—Réparation de harnais.....	3	5	3	5
2 Locksmiths—Serruriers.....	23	62	20	24
3 Radio and electrical repairs and service—Réparation et service de radio et appareils électriques.....	4	15	3	9
4 Upholstery and furniture repairs—Rembourrage et réparation de meubles.....	30	120	22	38
5 Watch and jewellery repairs—Réparation de montres et bijoux.....	85	210	76	117
6 Miscellaneous repairs—Réparations diverses.....	3	10	2	5
7 STORAGE AND TRANSPORTATION GROUP—GROUPE DE L'ENTREPOSAGE ET DU TRANSPORT	437	5,926	248	511
Cartage and storage—Transport et entreposage—				
8 General transfer (including baggage and light delivery)—Voiturage général (y compris bagage et livraison légère).....	58	393	44	85
9 Trucking and cartage (local)—Camionnage et voiturage (local).....	127	1,330	65	143
10 Messenger and light delivery—Messager et livraison légère.....	6	106	2	2
11 Warehousing, storage and trucking—Entreposage et camionnage.....	24	966	2	8
12 Warehousing and storage only—Entreposage seulement.....	4	49	1	4
13 Taxi and auto livery service—Livraison par automobile et service de taxi.....	122	1,057	83	162
Motor transportation—Transport par auto—				
14 Stage lines (inter-city)—Lignes d'autobus interurbaines.....	32	1,214	17	29
15 Motor freight hauling (inter-city)—Camionnage interurbain.....	48	416	26	55
16 Milk and cream and other farm products trucking—Camionnage du lait, de la crème et d'autres produits de la ferme.....	6	40	4	11
17 Miscellaneous transportation—Transports divers.....	3	26	2	6
18 MISCELLANEOUS SERVICES—DIVERS	197	1,151	153	191

Table 29.—BRITISH COLUMBIA—Retail Services, 1930, by Types of Operation

[An (x) indicates that figures are withheld to avoid disclosing individual operations, but these are included in the totals]

Tableau 29.—COLOMBIE BRITANNIQUE—Services de détail, 1930, par types d'opération

[Un (x) indique que les chiffres ne sont pas donnés afin de ne pas dévoiler des opérations individuelles, mais ceux-ci sont inclus dans les totaux]

Type of operation—Type d'opération	Number of establishments Nombre d'établissements	Full-time employees Personnel à temps entier		Receipts (1930) Recettes (1930)	
		Number Nombre	Salaries and wages Salaires et gages	Amount Montant	Per cent of total receipts Pour-cent des recettes totales
Total, All Establishments—Total, tous établissements	3,458	5,752	\$ 6,632,400	\$ 24,705,300	100.00
Single independents—Unités simples.....	3,309	4,643	5,230,800	19,691,800	79.71
Two-unit multiples—Doubles-unités.....	32	224	258,400	1,055,300	4.27
Three-unit multiples—Triples-unités.....	26	160	196,700	619,800	2.51
Local chains (4 establishments and over)—Chaînes locales (4 établissements et plus).....	18	404	427,500	945,900	3.83
Provincial chains—Chaînes provinciales.....	4	14	12,000	24,400	0.10
National chains—Chaînes nationales.....	25	212	397,500	2,108,400	8.53
Leased concessions (hotels)—Concessions louées (hôtels).....	37	38	41,600	115,800	0.47
Leased departments—Rayons loués.....	3	35	44,100	83,300	0.34
Other types of operation—Autres types d'opération.....	4	22	23,800	60,600	0.24
Theatres—Théâtres.....	75	525	863,800	4,293,600	100.00
Single independents—Unités simples.....	44	219	366,100	1,721,100	40.09
Two-unit multiples—Doubles-unités.....	8	81	110,900	661,500	15.41
Three-unit multiples—Triples-unités.....	7	(x)	(x)	(x)	(x)
National chains—Chaînes nationales.....	16	(x)	(x)	(x)	(x)

Tableau 28.—COLOMBIE BRITANNIQUE—Services de détail, 1930, par le chiffre d'affaires—Fin

ÉTABLISSEMENTS GROUPÉS SELON LE MONTANT DES RECETTES ANNUELLES, PAR GENRES DE COMMERCE
 [Un (x) indique que les chiffres ne sont pas donnés afin de ne pas dévoiler des opérations individuelles, mais ceux-ci sont inclus dans les totaux]

(Les recettes sont indiquées en milliers de dollars)

\$5,000— \$9,999		\$10,000— \$19,999		\$20,000— \$29,999		\$30,000— \$49,999		\$50,000— \$99,999		\$100,000— \$199,999		\$200,000 or over — \$200,000 ou plus	
Num- ber of estab- lish- ments	Re- ceipts	Nom- bre d'éta- blisse- ments	Re- cettes	Num- ber of estab- lish- ments	Re- ceipts	Nom- bre d'éta- blisse- ments	Re- cettes	Num- ber of estab- lish- ments	Re- ceipts	Nom- bre d'éta- blisse- ments	Re- cettes	Num- ber of estab- lish- ments	Re- ceipts
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2	13	—	—	1	25	—	—	—	—	—	—	—	—
1	6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
6	(x)	1	(x)	—	—	1	(x)	—	—	—	—	—	—
7	(x)	1	(x)	—	—	1	(x)	—	—	—	—	—	—
1	6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
59	408	66	905	27	668	18	701	8	556	7	902	4	1,275
7	(x)	5	(x)	—	—	1	(x)	—	—	1	(x)	—	—
23	158	20	283	8	191	9	(x)	1	(x)	1	(x)	—	—
2	(x)	1	(x)	—	—	—	—	1	(x)	—	—	—	—
1	7	5	66	5	135	7	264	1	51	3	434	—	—
2	16	—	—	1	29	—	—	—	—	—	—	—	—
11	77	20	269	4	94	1	(x)	2	(x)	—	—	1	(x)
6	42	2	28	3	70	—	—	1	(x)	—	—	3	(x)
6	40	10	(x)	5	129	—	—	1	(x)	—	—	—	—
—	—	2	30	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	1	20	—	—	—	—	—	—	—	—
20	140	13	182	4	106	2	79	4	280	1	174	—	—

Table 30.—BRITISH COLUMBIA—Sale of Meals and Merchandise Reported by Service Establishments, 1930**Tableau 30.—COLOMBIE BRITANNIQUE—Ventes de repas et de marchandise telles que déclarées par les établissements de service, 1930**

Subsidiary Sales and Kind of Business Reporting ⁽¹⁾	Sales — Ventes	Ventes subsidiaires et genres de commerce fournissant des déclarations ⁽¹⁾
Total sales of meals and merchandise reported	421,100	Total des recettes déclarées en paiement de repas servis et de marchandise.
Receipts from sale of meals—		Recettes provenant des repas—
Amusement and recreation group	16,700	Groupe de l'amusement et de la récréation.
Other service establishments	3,900	Autres établissements de service.
Confectionery—		Confiserie—
Amusement and recreation group	20,900	Groupe de l'amusement et de la récréation.
Other service establishments	2,400	Autres établissements de service.
Automotive accessories, tires, batteries, gas and oil—		Accessoires (auto), pneus, batteries, essence et huile—
Automobile repair and service shops	6,000	Établissements de réparation et de service d'au- tomobile.
Other service establishments	35,500	Autres établissements de service.
Cigars, cigarettes, tobacco—		Cigares, cigarettes, tabac—
Barber shops	12,400	Boutiques de barbier.
Other service establishments	19,700	Autres établissements de service.
Not otherwise specified	303,600	Autres.

⁽¹⁾ The first heading in each group indicates the commodity sold. The indented headings show the kind of business establishments in which the commodity is sold.

⁽¹⁾ Le premier en-tête de chaque groupe montre la nature de la marchandise vendue. Les en-têtes en retrait montrent l'espèce d'établissement où ces marchandises sont vendues.

Table 31.—BRITISH COLUMBIA—Retail Services, 1930, by Forms of Organization
Tableau 31.—COLOMBIE BRITANNIQUE—Services de détail, 1930, par constitution des établissements

	Number of establishments — Nombre d'établissements	Full-time employees — Personnel à temps entier			Total receipts — Total des recettes
		Male — Hommes	Female — Femmes	Salaries and wages — Salaires et gages	
				\$	\$
Total.....	3,458	4,036	1,716	6,632,400	24,705,300
Individual proprietorships—Particuliers.....	2,429	1,138	434	1,552,400	7,901,600
Partnerships—Sociétés en nom collectif.....	275	316	124	440,600	2,564,100
Corporations—Compagnies incorporées.....	257	2,376	1,121	4,476,700	13,256,900
Oriental ownership—Propriété orientale.....	487	189	24	134,600	890,200
Other forms—Autres.....	10	17	13	28,100	92,500

Table 32.—BRITISH COLUMBIA—Capital Invested in Retail Service Trade, 1930
Tableau 32.—COLOMBIE BRITANNIQUE—Capital engagé dans le service de détail, 1930

Group—Groupe	Number of establishments — Nombre d'établissements	Total Receipts — Total des recettes	Capital invested — Capital engagé
		\$	\$
Total.....	3,458	24,705,300	22,065,200
Amusement and recreation group—Groupe de l'amusement et de la récréation.....	313	5,621,400	5,930,600
Business services group—Groupe des services commerciaux.....	62	1,329,600	670,100
Domestic services group—Groupe des services domestiques.....	544	4,414,200	3,924,200
Educational services group—Groupe des services éducationnels.....	25	144,700	148,400
Personal services group—Groupe des services personnels.....	884	2,141,400	1,007,000
Photography—Photographie.....	109	562,500	318,100
Undertaking and burial—Services funéraires.....	48	898,600	1,035,600
Repair and service shops—Boutiques de réparations et de services.....	839	2,515,800	1,579,700
Storage and transportation group—Groupe de l'entrepasage et du transport....	437	5,926,300	6,568,900
Miscellaneous services—Divers.....	197	1,150,800	882,600

Table 33.—BRITISH COLUMBIA—Summary of Retail Services, 1930, by Divisions and Incorporated Places of 1,000 Population or Over

Tableau 33.—COLOMBIE BRITANNIQUE—Résumé des Services de détail, 1930, par divisions et endroits incorporés de 1,000 âmes ou plus

Divisions and Incorporated Places of 1,000 Population or over — Divisions et endroits incorporés, de 1,000 âmes ou plus	Popula- tion (1931)	Number of es- tablish- ments — Nombre d'éta- blisse- ments	Full-time employees — Personnel à temps entier			Receipts — Recettes (1930)	Stocks on hand, end of year (at cost) — Stocks en mains à la fin de l'année (prix côûtant)
			Male — Hommes	Female — Femmes	Salaries and wages — Salaires et gages		
					\$	\$	\$
TOTAL, BRITISH COLUMBIA— COLOMBIE BRITANNIQUE	694,263	3,458	4,036	1,716	6,632,400	24,705,300	535,800
Division No. 1	22,566	105	36	15	47,500	348,800	9,400
Cranbrook	3,067	31	20	2	23,700	159,500	2,700
Fernie	2,732	22	8	7	14,000	88,400	2,500
Remainder of division—Autres	16,767	52	8	6	9,800	100,900	4,200
Division No. 2	40,455	167	92	33	144,100	856,800	51,400
Nelson	5,992	45	41	17	68,200	364,600	12,600
Revelstoke	2,736	17	8	3	12,300	92,200	4,700
Rossland	2,848	15	6	2	11,900	75,100	16,400
Trail	7,573	44	28	10	44,000	245,700	13,000
Remainder of division—Autres	21,306	46	9	1	7,700	79,200	4,700
Division No. 3	40,523	193	83	34	113,400	726,500	24,200
Grand Forks	1,298	17	5	2	3,800	34,100	800
Kelowna	4,655	42	34	12	39,000	234,700	6,400
Vernon	3,937	42	21	12	35,700	181,100	1,400
Remainder of division—Autres	30,633	92	23	8	34,900	276,600	15,600
Division No. 4	379,858	2,038	2,889	1,233	4,838,000	16,894,400	312,100
Vancouver	246,593	1,633	2,660	1,114	4,458,100	15,020,500	255,300
New Westminster	17,524	96	95	84	212,400	824,100	26,700
PLACES UNDER 10,000 ENDROITS DE MOINS DE 10,000							
Chilliwack	2,461	23	15	3	22,100	124,200	6,800
Mission	1,314	19	11	4	13,300	75,600	5,300
North Vancouver	8,510	41	22	15	43,900	140,600	2,800
Port Coquitlam	1,312	4	—	—	—	5,500	—
Port Moody	1,260	3	—	—	—	3,700	200
Remainder of division—Autres	100,884	219	86	13	88,200	700,200	15,000
Total, places under 10,000—Total, en- droits de moins de 10,000	115,741	309	134	35	167,500	1,049,800	30,100
Division No. 5	120,933	597	754	354	1,213,100	4,415,000	96,100
Victoria	39,082	340	645	296	1,062,900	3,458,400	56,100
PLACES UNDER 10,000 ENDROITS DE MOINS DE 10,000							
Courtenay	1,219	16	9	5	5,800	60,500	7,600
Cumberland	2,371	12	—	—	—	33,600	600
Duncan	1,843	28	12	7	14,800	124,900	5,000
Ladysmith	1,443	10	1	6	3,300	31,100	1,200
Nanaimo	6,745	53	48	32	83,300	353,900	7,300
Port Alberni	2,356	29	17	4	23,200	117,000	8,400
Remainder of division—Autres	65,874	109	22	4	19,800	235,600	9,900
Total, places under 10,000—Total, en- droits de moins de 10,000	81,851	257	109	58	150,200	956,600	40,000
Division No. 6	30,025	122	47	12	70,100	422,600	11,200
Kamloops	6,167	54	33	10	55,500	292,200	7,200
Merritt	1,296	13	4	—	3,300	29,300	700
Remainder of division—Autres	22,562	55	10	2	11,300	101,100	3,300
Division No. 7	12,658	42	42	7	57,500	294,100	7,200
Division No. 8	21,534	63	9	2	11,500	157,100	7,400
Prince George	2,479	19	8	2	11,100	86,400	2,400
Remainder of division—Autres	19,055	44	1	—	400	70,700	5,000
Division No. 9	18,698	102	81	26	136,200	545,700	13,000
Prince Rupert	6,350	58	53	22	111,100	414,000	11,800
Remainder of division—Autres	12,348	44	28	4	25,100	131,700	1,200
Division No. 10	7,013	29	3	—	1,000	44,300	3,800

Table 34.—BRITISH COLUMBIA—Retail Services, 1930, by Kinds of Business

NUMBER OF ESTABLISHMENTS AND RECEIPTS BY DIVISIONS AND INCORPORATED PLACES OF 1,000 POPULATION OR OVER

[An (x) indicates that figures are withheld to avoid disclosing individual operations, but these are included in the totals]

(Receipts are shown in thousands of dollars)

Divisions and Incorporated Places of 1,000 Population or over Divisions et endroits incorporés, de 1,000 âmes ou plus		Bowling and pool halls Salles de quilles et de billard	Theatres—Théâtres	Cleaning and dyeing Nettoyage et teinturerie	Laundries—Bauderies	Barber shops Boutiques de barbier	Beauty parlours and hairdressers Salons de beauté et coiffure	Photographers—Photographes	Undertaking and Burial Services funéraires	Automotive repair shops ⁽¹⁾ Réparation d'automobiles ⁽¹⁾	Blacksmith and carriage shops Forgerons et réparation de voitures	Boot and shoe repair shops Réparation de chaussures	Cartage and storage Transport et entreposage	Taxi	Motor transportation Transport par auto	All other services Tous autres services
TOTAL, BRITISH COLUMBIA— COLOMBIE BRITANNIQUE		118	75	308	297	559	260	97	48	138	120	433	221	122	91	661
{ Establishments—Établissements Receipts—Recettes		764	4294	1403	2686	1,242	787	468	899	858	289	948	2,944	1,057	1,899	4,168
Division No. 1	Est.	8	5	6	17	22	9	4	2	2	3	8	3	3	3	10
	Receipts	18 (x)	37	25	33	8	11	(x)	(x)	2	13	14	6	27	19	
Cranbrook	Etab.	3	1	2	4	5	3	1	1	1	2	1	1	1	3	3
	Recettes	6 (x)	13	12	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	1	(x)	(x)	(x)	27	7	
Fernie	Est.	1	2	4	3	4	2	1	1	1	—	2	2	—	—	—
	Receipts	(x)	(x)	6	5	2	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	—	—	—
Remainder of division— Autres	Etab.	5	3	2	9	14	2	1	—	—	1	5	1	2	—	7
	Recettes	12	32	9	17	(x)	(x)	(x)	—	—	(x)	5	(x)	(x)	—	12
Division No. 2	Est.	7	5	8	17	31	14	4	4	4	11	19	14	6	14	9
	Receipts	30	197	21	88	72	22	35	43	16	13	48	155	27	65	26
Nelson	Etab.	1	4	3	10	5	1	1	1	2	1	4	2	1	4	6
	Recettes	(x)	10	56	23	11	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	15	(x)	(x)	34	22
Revelstoke	Est.	1	2	4	2	1	1	—	—	—	2	4	1	—	—	—
	Receipts	(x)	(x)	(x)	11	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	9	(x)	(x)	—	—
Rossland	Etab.	1	3	2	1	1	—	—	1	—	1	3	1	—	1	—
	Recettes	(x)	(x)	2	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	3	(x)	(x)	—	—
Trail	Est.	4	1	2	7	5	2	1	1	1	1	5	3	3	3	1
	Receipts	28 (x)	(x)	23	26	7	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	16	31	8	16	(x)
Remainder of division— Autres	Etab.	3	1	1	4	8	1	—	1	1	6	3	7	2	6	2
	Recettes	3 (x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	3	6	27	(x)	(x)	(x)
Division No. 3	Est.	8	7	8	17	29	10	8	4	6	19	17	16	4	9	31
	Receipts	23	157	16	78	53	22	27	16	7	56	34	145	12	19	63
Grand Forks	Etab.	1	—	—	2	3	1	—	1	3	1	2	2	—	—	1
	Recettes	(x)	2	4	5	(x)	2	2	(x)	3	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)
Kelowna	Est.	1	2	4	5	2	—	—	—	1	3	5	4	3	1	7
	Receipts	(x)	(x)	(x)	32	10	(x)	(x)	(x)	(x)	11	12	61	(x)	23	
Vernon	Etab.	1	3	3	6	4	3	—	—	1	5	2	2	—	3	9
	Recettes	(x)	4	23	9	9	7	—	(x)	17	(x)	(x)	(x)	—	13	15
Remainder of division— Autres	Est.	6	4	3	8	15	3	3	3	1	10	8	8	1	5	14
	Receipts	(x)	48	(x)	28	6	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	11	55	(x)	(x)	(x)
Division No. 4	Etab.	53	34	228	81	344	174	49	19	90	45	280	132	58	37	414
	Recettes	399	2948	1,028	1747	796	563	293	593	669	137	644	2,126	796	976	3,182
Vancouver	Est.	40	26	204	62	274	143	39	12	73	17	216	113	53	10	351
	Receipts	359	2709	926	1557	657	527	244	470	600	69	524	1,899	773	753	2,954
New Westminster	Etab.	3	1	4	5	21	6	4	3	8	3	20	3	1	—	14
	Recettes	11 (x)	50	119	55	14	32	88	49	13	51	138	(x)	—	(x)	(x)
PLACES UNDER 10,000 ENDROITS DE MOINS DE 10,000																
Chilliwack	Est.	—	1	3	1	3	1	1	1	1	2	2	3	1	—	3
	Receipts	(x)	10	(x)	1	9	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	4	4	(x)	(x)	(x)
Mission	Etab.	—	1	1	2	2	2	1	1	1	4	1	1	1	2	—
	Recettes	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	8	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)
North Vancouver	Est.	—	6	4	6	4	3	1	2	—	2	6	3	—	—	7
	Receipts	—	13	41	13	3	(x)	(x)	(x)	(x)	1	14	21	—	—	11
Port Coquitlam	Etab.	—	—	1	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	1
	Recettes	(x)	(x)	(x)	—	—	—	—	—	(x)	(x)	(x)	—	—	(x)	(x)
Port Moody	Est.	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—
	Receipts	(x)	—	—	—	(x)	—	—	—	—	—	(x)	—	—	—	—

(1) Including bicycle and motorcycle repairs.

(1) Y compris réparation de bicyclettes et motocyclettes.

Tableau 34.—COLOMBIE BRITANNIQUE— Services de détail, 1930, par genres de commerce—Fin
NOMBRE D'ÉTABLISSEMENTS ET RECETTES PAR DIVISIONS ET ENDROITS INCORPORÉS DE 1,000 ÂMES OU PLUS—Fin
 [Un (x) indique que les chiffres ne sont pas donnés afin de ne pas dévoiler des opérations individuelles, mais ceux-ci sont inclus dans les totaux]

(Les recettes sont indiquées en milliers de dollars)

Divisions and Incorporated Places of 1,000 Population or over — Divisions et endroits incorporés, de 1,000 âmes ou plus	Bowling and pool halls Salles de quilles et de billard	Theatres—Théâtres	Cleaning and dyeing Nettoyage et teinturerie	Laundries—Buanderies	Barber shops Boutiques de barbier	Beauty parlours and hairdressers Salons de beauté et coiffure	Photographers—Photographes	Undertaking and Burial Services funéraires	Automotive repair shops(1) Réparation d'automobiles(1)	Blacksmith and carriage shops Forgerons et réparation de voitures	Boot and shoe repair shops Réparation de chaussures	Cartage and storage Transport et entreposage	Taxi	Motor transportation Transport par auto	All other services Tous autres services
Division No. 4—Con.—Fin															
PLACES UNDER 10,000—Con															
ENDROITS DE MOINS DE 10,000—Fin															
Remainder of division—Etab....	9	5	10	7	37	18	3	-	7	16	33	9	2	25	38
Autres.....Recettes	(x)	56	(x)	6	59	13	6	-	(x)	34	48	(x)	(x)	(x)	121
Total, places under 10,000—															
Total, endroits de moins															
de 10,000.....Est.....	10	7	20	14	49	25	6	4	9	25	44	16	4	27	49
de 10,000.....Receipts	29	(x)	52	71	84	23	16	35	20	55	69	89	(x)	223	(x)
Division No. 5	Etab....	12	11	39	41	78	40	23	10	27	10	86	28	26	15
Victoria.....Est.....	150	608	272	567	196	149	72	171	146	35	171	309	155	656	759
Recettes	4	5	26	17	41	27	19	5	15	6	46	16	13	5	95
Recettes	117	428	237	467	122	120	59	130	114	11	102	251	117	581	604
PLACES UNDER 10,000															
ENDROITS DE MOINS DE 10,000															
Courtenay.....Etab....	-	1	2	2	4	1	-	1	1	1	2	-	-	-	1
Recettes	-	(x)	(x)	(x)	23	(x)	-	(x)	(x)	(x)	(x)	-	-	-	(x)
Cumberland.....Est.....	1	1	1	1	5	-	-	1	1	-	1	-	-	-	-
Recettes	(x)	(x)	(x)	(x)	7	-	-	(x)	-	-	(x)	(x)	-	-	-
Duncan.....Etab....	1	1	2	4	3	2	1	1	1	1	5	1	-	-	5
Recettes	(x)	(x)	(x)	18	6	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	6	(x)	-	-	12
Ladysmith.....Est.....	-	1	1	1	3	-	-	-	-	-	3	-	-	-	-
Recettes	-	(x)	(x)	(x)	3	-	-	-	-	-	4	-	-	-	-
Nanaimo.....Etab....	2	1	3	3	5	1	1	4	2	12	2	5	1	10	
Recettes	(x)	(x)	20	48	11	(x)	(x)	7	(x)	24	(x)	25	(x)	57	
Port Alberni.....Est.....	2	1	2	2	5	2	1	1	1	3	1	3	1	4	
Recettes	(x)	(x)	(x)	6	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	4	(x)	4	(x)	26	
Remainder of division—Etab....	2	-	1	11	12	7	1	1	5	8	14	7	5	8	27
Autres.....Recettes	(x)	-	(x)	14	14	11	(x)	(x)	10	10	22	26	9	(x)	(x)
Total, places under 10,000—															
Total, endroits de moins															
de 10,000.....Est.....	8	6	13	24	37	13	4	5	12	13	40	12	13	10	47
de 10,000.....Receipts	33	180	35	100	74	29	14	41	32	24	69	58	38	75	155
Division No. 6	Etab....	12	3	10	12	20	6	3	5	9	8	3	4	7	17
Kamloops.....Est.....	41	55	14	26	32	10	7	37	17	12	(x)	(x)	110	25	
Recettes	2	1	7	7	11	4	2	2	2	3	1	1	3	6	
Merritt.....Etab....	2	1	1	1	3	-	1	-	-	1	2	1	-	-	-
Recettes	(x)	(x)	(x)	4	-	(x)	(x)	-	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	91	7
Remainder of division—Est.....	8	1	2	4	6	2	-	1	3	6	3	1	3	4	11
Autres.....Recettes	11	(x)	(x)	(x)	8	(x)	-	(x)	(x)	12	(x)	(x)	12	19	18
Division No. 7	Etab....	4	1	2	1	6	2	1	1	-	5	2	5	-	12
Recettes	61	(x)	(x)	(x)	13	(x)	(x)	(x)	-	-	16	(x)	14	-	25
Division No. 8	Est.....	5	3	4	5	12	1	1	2	1	8	4	9	2	6
Prince George.....Etab....	23	29	8	(x)	18	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	3	36	(x)	-	9
Recettes	2	1	2	3	-	-	1	1	-	1	2	2	1	-	3
Remainder of division—Est.....	3	2	2	2	12	1	-	1	1	7	2	(x)	1	-	6
Autres.....Recettes	(x)	(x)	(x)	(x)	18	(x)	-	(x)	(x)	10	(x)	(x)	(x)	-	3
Division No. 9	Etab....	5	5	3	13	14	4	4	1	2	1	4	14	14	4
Prince Rupert.....Est.....	10	144	(x)	126	26	11	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	64	30	(x)	76
Recettes	2	1	1	5	9	4	3	1	-	1	3	7	9	1	11
Remainder of division—Etab....	3	4	2	8	5	-	-	-	2	-	1	7	5	3	3
Autres.....Recettes	(x)	(x)	(x)	35	6	-	(x)	-	(x)	-	(x)	10	6	19	5
Division No. 10	Est.....	4	1	-	3	3	-	-	2	1	5	2	-	1	7
Recettes	9	(x)	-	2	3	-	-	(x)	(x)	10	(x)	-	-	(x)	5

Table 35.—VANCOUVER—Retail Services, 1930, by Kinds of Business

NUMBER OF ESTABLISHMENTS, PERSONNEL, PAY-ROLL, RECEIPTS AND STOCKS

[An (x) indicates that figures are withheld to avoid disclosing individual operations, but these are included in the totals]

	Kind of business—Genre de commerce	Number of establish- ments — Nombre d'établisse- ments	Proprietors — Propriétaires	
			Male — Hommes	Female — Femmes
1	Total, All Establishments—Total, tous établissements	1,633	1,478	267
2	AMUSEMENT AND RECREATION GROUP—GROUPE DE L'AMUSEMENT ET DE LA RÉCRÉATION	98	72	10
	Bowling and pool halls—Salles de quilles et de billard—			
3	Billiards and pool halls—Salles de billard et pool.....	33	39	3
4	Bowling alleys—Jeux de quilles.....	7	3	—
5	Theatres—Théâtres.....	26	7	—
6	Other amusement and recreation places—Autres places d'amusement et de récréation.....	32	23	7
7	BUSINESS SERVICES GROUP—GROUPE DES SERVICES COMMERCIAUX	36	35	4
	Advertising services—Services de publicité—			
8	Addressing, multigraphing, typing—Service d'adressage, de multigraphe et de dactylographe.....	2	(x)	(x)
9	Advertising agencies—Agences de publicité.....	7	2	—
10	Outdoor display and bill-board advertising—Affichage en plein air.....	7	10	—
11	Handbills, showcards, novelty advertising—Annonce par feuilles volantes, placards et nouveautés.....	17	21	2
12	Mailing lists agencies—Agences de listes d'adresses.....	1	(x)	(x)
13	Other business services—Autres services au commerce.....	2	(x)	(x)
14	DOMESTIC SERVICES GROUP—GROUPE DES SERVICES DOMESTIQUES	290	286	28
	Cleaning and dyeing—Nettoyage et teinturerie—			
15	Cleaning, pressing and repairing—Nettoyage, pressage et réparation.....	164	153	18
16	Cleaners and dyers—Nettoyeurs et teinturiers.....	36	28	2
17	Cleaning carpets—Nettoyage de tapis.....	2	(x)	(x)
18	General cleaning—Nettoyage général.....	2	(x)	(x)
19	Laundries—Bunderies.....	62	83	—
20	Other domestic services—Autres services domestiques.....	24	17	8
21	EDUCATIONAL SERVICES GROUP—GROUPE DES SERVICES ÉDUCATIONNELS	11	4	4
22	Trade schools—Écoles de métiers.....	7	1	4
23	Other schools—Autres écoles.....	4	3	—
24	PERSONAL SERVICES GROUP—GROUPE DES SERVICES PERSONNELS	465	343	151
25	Barber shops—Boutiques de barbier.....	274	265	26
26	Beauty parlours and hairdressers—Salons de beauté et coiffure.....	143	30	122
27	Shoe shine (including hat cleaning)—Cireurs de chaussures (y compris tels établissements avec service de nettoyage de chapeaux).....	35	37	1
28	Turkish and other baths—Bains turcs et autres.....	13	11	2
29	PHOTOGRAPHY—PHOTOGRAPHIE	43	47	4
30	Photographers—Photographes.....	39	41	3
31	Printing, developing and enlarging photographs—Impression, développement et agrandissement de photographies.....	4	6	1
32	UNDERTAKING AND BURIAL—SERVICES FUNÉRAIRES	12	13	—

Tableau 35.—VANCOUVER—Services de détail, 1930, par genres de commerce

NOMBRE D'ÉTABLISSEMENTS, PERSONNEL, FEUILLE DE PAIE, RECETTES ET STOCKS

[Un (x) indique que les chiffres ne sont pas donnés afin de ne pas dévoiler des opérations individuelles, mais ceux-ci sont inclus dans les totaux]

Employment and wage facts—Emploi et rémunération						Receipts — Recettes (1930)	Stocks on hand, end of year (at cost) — Stocks en mains à la fin de l'année (prix coûtant)	
Full-time employees — Personnel à temps entier			Part-time employees — Personnel à temps partiel					
Male Hommes	Female Femmes	Salaries and wages — Salaires et gages	Male Hommes	Female Femmes	Salaries and wages — Salaires et gages			
		\$			\$	\$	\$	
2,660	1,114	4,458,100	349	79	179,000	15,620,500	255,300	1
426	147	811,700	85	20	60,300	3,303,200	5,690	2
16	—	12,500	5	1	1,500	107,700	3,200	3
132	10	121,500	—	1	400	250,900	100	4
227	116	617,100	61	14	45,000	2,709,400	—	5
51	21	60,600	19	4	13,400	235,200	2,300	6
140	37	277,100	12	3	7,100	1,074,000	8,100	7
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	8
25	15	75,700	—	—	—	425,300	—	9
85	11	150,400	3	1	2,000	408,800	400	10
24	6	33,400	8	—	4,200	163,000	7,600	11
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	12
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	13
487	665	1,133,400	24	13	14,300	2,785,100	13,900	14
37	40	81,000	8	3	3,500	461,500	3,200	15
88	80	179,600	9	7	7,400	439,200	4,500	16
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	17
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	18
311	520	793,700	3	1	1,100	1,556,800	—	19
47	24	74,100	4	2	2,300	301,900	6,200	20
1	6	7,800	—	5	800	96,300	—	21
1	6	7,800	—	5	800	34,100	—	22
—	—	—	—	—	—	62,200	—	23
180	169	351,200	37	15	18,300	1,273,100	14,200	24
138	20	172,800	27	7	11,700	657,200	1,200	25
28	147	164,700	9	7	6,300	526,500	12,600	26
12	—	10,600	1	1	300	58,700	400	27
2	2	3,100	—	—	—	30,700	—	28
34	22	69,600	5	13	7,000	298,200	12,400	29
22	19	43,800	3	12	5,900	244,300	11,200	30
12	3	16,800	2	1	1,100	53,900	1,200	31
45	2	83,100	1	—	300	470,200	21,400	32

Table 35.—VANCOUVER—Retail Services, 1930, by Kinds of Business—Con.

NUMBER OF ESTABLISHMENTS, PERSONNEL, PAY-ROLL, RECEIPTS AND STOCKS—CON.

[An (x) indicates that figures are withheld to avoid disclosing individual operations, but these are included in the totals]

Kind of business—Genre de commerce	Number of establish- ments — Nombre d'établisse- ments	Proprietors — Propriétaires	
		Male — Hommes	Female — Femmes
1 REPAIR AND SERVICE SHOPS—BOUTIQUES DE RÉPARATIONS ET DE SERVICES	389	408	1
Automobile repair and service shops—Etablissements de réparation et de service d'automobile—			
2 Service garages—Garages de service.....	35	39	—
3 Ignition, batteries and electrical—Allumage, batteries, service d'électricité.....	2	(x)	(x)
4 Paint shops—Boutiques de peinture.....	8	10	1
5 Tire shops—Boutiques de pneus.....	3	2	—
6 Repair shops (n.o.s.)—Ateliers de réparations (n.a.é.).....	7	7	—
7 Washing, polishing, etc.—Boutiques de lavage, polissage, etc.....	6	10	—
8 Storage garage or parking space—Garage d'entreposage ou parc de stationne- ment.....	2	(x)	(x)
9 Top and body shops—Boutiques de couverture et carrosserie.....	8	9	—
10 Bicycle and motorcycle repairs—Réparation de bicyclettes et motocyclettes.....	2	(x)	(x)
11 Blacksmith shops—Forgerons.....	17	21	—
12 Boot and shoe repairs—Réparation de chaussures.....	216	219	—
Other repair and service shops—Autres ateliers de réparation et de service—			
13 Locksmiths—Serruriers.....	10	9	—
14 Radio and electrical repairs and service—Réparation et service de radio et appareils électriques.....	4	6	—
15 Upholstery and furniture repairs—Rembourrage et réparation de meubles.....	18	19	—
16 Watch and jewellery repairs—Réparation de montres et bijoux.....	49	47	—
17 Miscellaneous repairs—Réparations diverses.....	2	(x)	(x)
18 STORAGE AND TRANSPORTATION GROUP⁽¹⁾—GROUPE DE L'EN- TREPOSAGE ET DU TRANSPORT⁽¹⁾	178	206	8
Cartage and storage—Transport et entreposage—			
19 General transfer (including baggage and light delivery)—Voiturage général (y compris bagage et livraison légère).....	32	35	1
20 Trucking and cartage (local)—Camionnage et voiturage (local).....	54	63	2
21 Messenger and light delivery—Messager et livraison légère.....	4	2	1
22 Warehousing, storage and trucking—Entreposage et camionnage.....	19	25	3
23 Warehousing and storage only—Entreposage seulement.....	4	3	—
24 Taxi and auto livery service—Livraison par automobile et service de taxi.....	53	65	—
25 Motor transportation—Transport par auto.....	11	10	1
6 MISCELLANEOUS SERVICES—DIVERS	111	64	57

(¹) This total includes one classification in which the number of establishments is less than three, and concerning which no information can be disclosed.

Tableau 35.—VANCOUVER—Services de détail, 1930, par genres de commerce—Fin

NOMBRE D'ÉTABLISSEMENTS, PERSONNEL, FEUILLE DE PAIE, RECETTES ET STOCKS—Fin

[Un (x) indique que les chiffres ne sont pas donnés afin de ne pas dévoiler des opérations individuelles, mais ceux-ci sont inclus dans les totaux]

Employment and wage facts—Emploiment et rémunération						Receipts — Recettes (1930)	Stocks on hand, end of year (at cost) — Stocks en mains à la fin de l'année (prix coûtant)	
Full-time employees — Personnel à temps entier			Part-time employees — Personnel à temps partiel					
Male — Hommes	Female — Femmes	Salaries and wages — Salaires et gages	Male — Hommes	Female — Femmes	Salaries and wages — Salaires et gages			
		\$			\$	\$	\$	
244	7	286,800	54	2	21,600	1,463,290	104,000	1
36	1	34,700	6	1	1,700	211,800	2,300	2
(x) 10	(x) —	(x) 9,100	(x) 2	(x) —	(x) 600	(x) 37,600	(x) 600	3
7	—	10,100	1	—	100	30,100	3,000	4
22	1	31,000	6	—	1,500	97,500	1,100	5
18	2	19,200	2	—	800	53,700	—	6
(x) 40	(x) —	(x) 63,200	(x) 13	(x) —	(x) 8,400	(x) 148,800	(x) 15,400	7
(x) 7	(x) —	(x) 8,400	(x) 4	(x) —	(x) 900	(x) 68,900	(x) 700	8
60	2	59,300	9	—	2,600	523,700	24,900	9
6	—	5,400	—	—	—	36,900	100	10
1	—	1,100	—	1	300	14,600	1,000	11
17	—	20,000	7	—	3,200	83,000	6,300	12
18	—	21,800	1	—	400	128,700	45,000	13
(x) 1,003	(x) 34	(x) 1,273,300	(x) 120	(x) —	(x) 41,400	(x) 3,465,700	(x) 5,000	14
60	3	104,200	17	—	7,600	254,600	—	15
186	2	203,600	43	—	14,300	668,900	3,700	16
76	1	54,900	—	—	—	103,700	—	17
253	15	362,800	31	—	10,200	822,800	500	18
8	2	14,300	—	—	—	48,800	—	19
308	11	362,800	15	—	5,800	773,300	800	20
110	—	168,300	9	—	2,600	773,200	—	21
100	25	173,100	11	8	7,900	791,590	70,700	22

(1) Ce total comprend une classification dans laquelle le nombre d'établissements est inférieur à trois, et sur lesquels aucune information ne peut être dévoilée.

Table 36.—VANCOUVER—Retail Services, 1930, by Kinds of Business

RENT AND OTHER OPERATING EXPENSES

Kind of business—Genre de commerce	A. Establishments in Leased Premises A. Etablissements dans un local loué		
	Number of establishments — Nombre d'établissements	Rent — Loyer	Receipts — Recettes (1930)
		\$	\$
1 Total, All Establishments Reporting⁽¹⁾—Total, tous établissements faisant rapport⁽¹⁾.....	1,322	1,060,000	9,980,000
2 AMUSEMENT AND RECREATION GROUP—GROUPE DE L'AMUSEMENT ET DE LA RÉCRÉATION.....	79	328,700	2,340,300
Bowling and pool halls—Salles de quilles et de billard—			
3 Billiards and pool halls—Salles de billard et pool.....	27	24,600	90,100
4 Bowling alleys—Jeux de quilles.....	7	44,300	250,900
5 Theatres—Théâtres.....	21	242,000	1,914,600
6 Other amusement and recreation places—Autres places d'amusement et de récréation.....	24	17,800	84,700
7 BUSINESS SERVICES GROUP—GROUPE DES SERVICES COMMERCEAUX.....	35	20,100	1,069,900
Advertising services—Services de publicité—			
8 Advertising agencies—Agences de publicité.....	7	5,800	425,300
9 Outdoor display and bill-board advertising—Affichage en plein air.....	7	3,900	408,800
10 Handbills, showcards, novelty advertising—Annonce par feuilles volantes, placards et nouveautés.....	16	7,000	158,900
11 DOMESTIC SERVICES GROUP—GROUPE DES SERVICES DOMESTIQUES.....	239	113,200	1,011,000
Cleaning and dyeing—Nettoyage et teinturerie—			
12 Cleaning, pressing and repairing—Nettoyage, pressage et réparation.....	142	54,300	297,500
13 Cleaners and dyers—Nettoyeurs et teinturiers.....	29	19,800	242,400
14 Laundries—Buanderies.....	49	28,100	351,700
15 Other domestic services—Autres services domestiques.....	15	7,500	113,700
16 EDUCATIONAL SERVICES GROUP—GROUPE DES SERVICES ÉDUCATIONNELS.....	9	4,800	36,500
17 PERSONAL SERVICES GROUP—GROUPE DES SERVICES PERSONNELS.....	395	217,800	1,153,800
Barber shops—Boutiques de barbier.....	240	110,200	589,700
19 Beauty parlours and hairdressers—Salons de beauté et coiffure.....	120	84,200	491,700
20 Shoe shine (including hat cleaning)—Cireurs de chaussures (y compris tels établissements avec service de nettoyage de chapeaux).....	26	17,900	49,200
21 Turkish and other baths—Bains turcs et autres.....	9	5,500	23,200
22 PHOTOGRAPHY—PHOTOGRAPHIE.....	40	30,600	279,000
Photographers—Photographes.....	36	29,100	225,100
24 Printing, developing and enlarging photographs—Impression, développement et agrandissement de photographies.....	4	1,500	53,900
25 UNDERTAKING AND BURIAL—SERVICES FUNÉRAIRES.....	6	11,400	105,700

(¹) Included in group totals may be figures for classifications which cannot be shown separately without disclosing individual operations.

(²) Not all establishments gave full particulars of operating expenses and even some establishments reporting rent failed to give amount of other expenses. Thus the totals in this section do not agree with those in Table 35, nor do they necessarily include figures for all establishments in leased premises.

(³) Reported salaries of proprietors should only be used as a basis for computing the total compensation of proprietors in any kind of business when the number of reporting establishments is relatively large and the number of proprietors receiving a stated salary forms a substantial proportion of the total number of proprietors. Similar precautions should be taken in computing total expenses for any kind of business. (See Introduction.)

Tableau 36.—VANCOUVER—Services de détail, 1930, par genres de commerce

LOYER ET AUTRES FRAIS GÉNÉRAUX

B. Operating Expenses Reported ⁽¹⁾						
B. Frais généraux déclarés ⁽²⁾						
Number of establishments reporting — Établissements faisant rapport	Proprietors not on pay-roll — Propriétaires ne figurant pas dans la feuille de paie	Proprietors receiving a stated salary ⁽³⁾ — Propriétaires à salaire fixe ⁽³⁾		Salaries and wages of employees — Salaires et gages du personnel	All other expenses (including rent) — Tous autres frais (y compris loyer)	Receipts — Recettes (1930)
		Number — Nombre	Salaries — Salaires			
			\$	\$	\$	\$
863	776	164	339,700	3,684,800	4,825,500	11,337,700
60	42	5	8,200	579,900	1,638,000	2,379,900
16	19	3	2,800	9,500	19,900	61,900
6	1	1	3,000	107,000	98,400	222,700
18	4	—	—	405,300	1,438,600	1,908,000
20	18	1	2,400	58,100	81,100	187,300
26	17	12	37,200	169,200	134,900	731,800
7	2	—	—	75,700	51,100	425,300
5	3	6	15,400	43,600	12,000	108,100
10	10	5	18,900	31,700	46,500	141,000
164	146	27	44,100	1,014,600	848,200	2,262,400
75	73	4	4,400	77,900	128,700	303,200
29	14	6	15,000	156,100	112,200	340,200
43	44	13	20,500	754,000	545,300	1,479,600
15	14	2	3,200	26,100	59,600	133,100
8	6	—	—	7,600	15,200	33,100
234	243	8	10,100	286,800	275,400	863,900
137	142	5	5,600	133,500	120,800	410,900
75	78	3	4,500	144,700	131,600	401,300
14	15	—	—	5,500	13,300	30,200
8	8	—	—	3,100	9,700	21,500
29	23	12	27,000	53,700	83,300	232,600
25	20	8	18,100	35,800	74,100	178,700
4	3	4	8,900	17,900	9,200	53,900
8	4	5	32,800	59,100	158,200	365,800

(1) Dans les totaux de groupe se trouvent parfois des chiffres dont la classification ne peut être montrée afin de ne pas dévoiler des opérations individuelles.

(2) Tous les établissements n'ont pas fourni les détails complets des frais d'exploitation et même quelques établissements faisant rapport pour loyer ont omis la somme des dépenses diverses, ce qui fait que les totaux de ce tableau ne correspondent pas avec ceux du tableau 35, et n'incluent pas nécessairement les chiffres pour tous établissements pris à bail.

(3) Les salaires des propriétaires, tels que rapportés, doivent servir seulement comme base au calcul de la compensation totale des propriétaires dans un commerce quelconque quand le nombre d'établissements est relativement élevé et que le nombre de propriétaires recevant un salaire spécifié forme une proportion substantielle du nombre total de propriétaires. Il faut prendre des précautions semblables en calculant les dépenses globales de tout genre de commerce. (Voir introduction.)

Table 36.—VANCOUVER—Retail Services, 1930, by Kinds of Business—Con.

RENT AND OTHER OPERATING EXPENSES—Con.

Kind of business—Genre de commerce	A. Establishments in Leased Premises A. Etablissements dans un local loué		
	Number of establishments — Nombre d'établissements	Rent — Loyer	Receipts — Recettes (1930)
		\$	\$
1 REPAIR AND SERVICE SHOPS—BOUTIQUES DE RÉPARATIONS ET DE SERVICES	312	149,000	1,239,400
Automobile repair and service shops—Etablissements de réparation et de service d'automobile—			
2 Service garages—Garages de service.....	29	20,400	177,500
3 Paint shops—Boutiques de peinture.....	6	2,900	28,400
4 Repair shops (n.o.s.)—Ateliers de réparations (n.a.é.).....	6	7,400	85,500
5 Washing, polishing, etc.—Boutiques de lavage, polissage, etc.....	6	8,300	53,700
6 Top and body shops—Boutiques de couverture et carrosserie.....	7	5,600	135,600
7 Blacksmith shops—Forgerons.....	8	2,800	42,900
8 Boot and shoe repairs—Réparation de chaussures.....	180	70,200	449,200
Other repair and service shops—Autres ateliers de réparation et de service—			
9 Radio and electrical repairs and service—Réparation et service de radio et appareils électriques.....	4	1,600	14,600
10 Upholstery and furniture repairs—Rembourrage et réparation de meubles.....	17	6,500	77,900
11 Watch and jewellery repairs—Réparation de montres et bijoux.....	37	16,700	115,700
12 STORAGE AND TRANSPORTATION GROUP—GROUPE DE L'ENTREPOSAGE ET DU TRANSPORT	125	145,600	2,130,300
Cartage and storage—Transport et entreposage—			
13 General transfer (including baggage and light delivery)—Voiturage général (y compris bagage et livraison légère).....	22	23,500	216,100
14 Trucking and cartage (local)—Camionnage et voiturage (local).....	36	17,700	450,500
15 Messenger and light delivery—Messager et livraison légère.....	3	1,100	93,200
16 Warehousing, storage and trucking—Entreposage et camionnage.....	16	68,100	539,700
17 Taxi and auto livery service—Livraison par automobile et service de taxi.....	41	25,000	436,200
18 Motor transportation—Transport par auto.....	6	7,800	390,600
19 MISCELLANEOUS SERVICES—DIVERS	82	38,800	614,100

Tableau 36.—VANCOUVER—Services de détail, 1930, par genres de commerce—Fin

LOYER ET AUTRES FRAIS GÉNÉRAUX—Fin

B. Operating Expenses Reported ⁽²⁾						
B. Frais généraux déclarés ⁽²⁾						
Number of establish- ments reporting — Etablisse- ments faisant rapport	Proprietors not on pay-roll — Proprié- taires ne figurant pas dans la feuille de paie	Proprietors receiving a stated salary ⁽³⁾ — Propriétaires à salaire fixe ⁽³⁾		Salaries and wages of employees — Salaires et gages du personnel	All other expenses (including rent) — Tous autres frais (y compris loyer)	Receipts — Recettes (1930)
		Number — Nombre	Salaries — Salaires			
			\$	\$	\$	\$
166	153	30	48,700	241,400	209,900	924,100
18	15	6	11,800	19,300	20,000	112,800
3	4	1	2,000	1,800	4,300	12,500
6	5	2	4,500	29,200	19,000	87,500
3	5	—	—	11,800	18,600	37,100
4	2	3	7,700	64,200	16,300	129,800
6	8	1	1,300	5,200	5,500	38,100
82	77	8	8,800	49,200	70,800	285,000
4	4	2	2,100	1,400	4,100	14,600
12	12	1	2,200	22,900	14,300	62,000
19	15	2	3,800	20,400	21,000	86,400
111	92	48	96,900	1,148,700	1,360,700	2,940,600
20	21	2	2,400	106,000	53,600	224,600
30	22	19	34,700	168,300	127,700	460,300
3	2	—	—	51,400	26,100	93,200
17	6	17	30,300	321,600	316,900	742,800
30	32	5	13,500	325,800	271,200	624,100
9	8	2	8,600	170,900	554,200	771,200
57	50	17	34,700	123,800	101,700	603,500

Table 37.—VICTORIA—Retail Services, 1930, by Kinds of Business

NUMBER OF ESTABLISHMENTS, PERSONNEL, PAY-ROLL, RECEIPTS AND STOCKS
 [An (x) indicates that figures are withheld to avoid disclosing individual operations, but these are included in the totals]

Kind of business—Genre de commerce	Number of establishments Nombre d'établissements	Proprietors Propriétaires	
		Male Hommes	Female Femmes
1 Total, All Establishments⁽¹⁾—Total, tous établissements⁽¹⁾.....	340	339	47
2 AMUSEMENT AND RECREATION GROUP—GROUPE DE L'AMUSEMENT ET DE LA RÉCRÉATION.....	16	17	3
3 Bowling and pool halls—Salles de quilles et de billard.....	4	9	—
4 Motion picture houses—Cinemas seulement.....	5	2	—
5 Other recreation places—Autres lieux de récréation.....	7	6	3
6 BUSINESS SERVICES GROUP—GROUPE DES SERVICES COMMERCIAUX.....	16	14	6
7 Advertising services—Services de publicité— Addressing, multigraphing, typing—Service d'adressage, de multigraphe et de dactylographie.....	7	1	6
8 Outdoor display and bill-board advertising—Affichage en plein air.....	2	(x)	(x)
9 Handbills, showcards, novelty advertising—Annonce par feuilles volantes, placards et nouveautés.....	5	6	—
10 Other business services—Autres services au commerce.....	2	(x)	(x)
11 DOMESTIC SERVICES GROUP—GROUPE DES SERVICES DOMESTIQUES.....	47	58	2
12 Cleaning and dyeing—Nettoyage et teinturerie— Cleaning, pressing and repairing—Nettoyage, pressage et réparation.....	20	21	—
13 Cleaners and dyers—Nettoyeurs et teinturiers.....	5	7	—
14 Laundries—Bunderies.....	17	26	2
15 Other domestic services—Autres services domestiques.....	4	3	—
16 EDUCATIONAL SERVICES GROUP—GROUPE DES SERVICES ÉDUCATIONNELS.....	7	3	4
17 PERSONAL SERVICES GROUP—GROUPE DES SERVICES PERSONNELS.....	74	66	18
18 Barber shops—Boutiques de barbier.....	41	48	—
19 Beauty parlours and hairdressers—Salons de beauté et coiffure.....	27	11	18
20 Shoe shine (including hat cleaning)—Cireurs de chaussures (y compris tels établissements avec service de nettoyage de chapeaux).....	6	7	—
21 PHOTOGRAPHY—PHOTOGRAPHIE.....	22	20	1
22 Photographers—Photographes.....	19	17	1
23 Printing, developing and enlarging photographs—Impression, développement et agrandissement de photographies.....	3	3	—
24 UNDERTAKING AND BURIAL—SERVICES FUNÉRAIRES.....	5	9	1
25 REPAIR AND SERVICE SHOPS—BOUTIQUES DE RÉPARATIONS ET DE SERVICES.....	97	105	2
26 Automobile repair and service shops—Établissements de réparation et de service d'automobile.....	15	17	—
27 Blacksmith shops—Forgerons.....	6	8	—
28 Boot and shoe repairs—Réparation de chaussures.....	46	48	—
29 Other repair and service shops—Autres ateliers de réparation et de service— Locksmiths—Serruriers.....	8	8	1
30 Upholstery and furniture repairs—Rembourrage et réparation de meubles.....	6	8	—
31 Watch and jewellery repairs—Réparation de montres et bijoux.....	15	15	1
32 STORAGE AND TRANSPORTATION GROUP—GROUPE DE L'ENTREPOSAGE ET DU TRANSPORT.....	35	32	2
33 Cartage and storage—Transport et entreposage— General transfer (including baggage and light delivery)—Voiturage général (y compris bagage et livraison légère).....	4	4	—
34 Trucking and cartage (local)—Camionnage et voiturage (local).....	8	8	—
35 Warehousing, storage and trucking—Entreposage et camionnage.....	3	1	1
36 Taxi and auto livery service—Livraison par automobile et service de taxi.....	13	13	1
37 Motor transportation—Transport par auto.....	5	5	—
38 MISCELLANEOUS SERVICES—DIVERS.....	21	15	8

⁽¹⁾ Included in group totals may be figures for classifications which cannot be shown separately without disclosing individual operations.

Tableau 37.—VICTORIA—Services de détail, 1930, par genres de commerce

NOMBRE D'ÉTABLISSEMENTS, PERSONNEL, FEUILLE DE PAIE, RECETTES ET STOCKS

[Un (x) indique que les chiffres ne sont pas donnés afin de ne pas dévoiler des opérations individuelles, mais ceux-ci sont inclus dans les totaux]

Employment and wage facts—Emploiment et rémunération						Receipts — Recettes (1930)	Stocks on hand, end of year (at cost) — Stocks en mains à la fin de l'année (prix coûtant)	
Full-time employees — Personnel à temps entier			Part-time employees — Personnel à temps partiel					
Male — Hommes	Female — Femmes	Salaries and wages — Salaires et gages	Male — Hommes	Female — Femmes	Salaries and wages — Salaires et gages			
645	296	\$ 1,062,900	66	9	\$ 31,900	3,458,400	\$ 56,100	1
64	30	120,800	8	—	6,800	616,300	3,800	2
25	3	26,200	—	—	—	116,600	3,800	3
20	18	64,400	—	—	—	427,500	—	4
19	9	30,200	8	—	6,800	72,200	—	5
10	1	16,100	4	—	1,600	216,200	600	6
1	—	900	—	—	—	9,100	—	7
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	8
1	—	300	1	—	500	11,300	600	9
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	10
166	194	335,000	12	4	5,200	726,000	2,100	11
8	2	6,300	2	2	2,200	62,200	300	12
30	31	77,400	—	—	—	156,200	—	13
120	157	238,700	1	—	400	466,700	—	14
2	4	5,000	4	2	1,100	22,400	1,800	15
—	1	600	1	—	200	14,900	—	16
45	44	80,500	13	2	6,700	250,200	1,400	17
25	7	35,100	9	1	4,000	121,700	—	18
18	37	43,900	3	1	2,300	119,500	1,400	19
2	—	1,500	1	—	400	9,000	—	20
5	11	14,900	1	3	2,200	82,500	4,700	21
1	6	7,800	1	3	2,200	58,700	2,900	22
4	5	7,000	—	—	—	23,800	1,800	23
6	2	11,500	2	—	400	129,700	9,000	24
45	2	50,000	8	—	2,600	317,900	21,700	25
29	1	35,400	3	—	1,400	113,900	7,300	26
1	—	1,100	—	—	—	11,200	—	27
7	—	5,800	—	—	—	102,400	1,400	28
3	1	2,700	1	—	200	19,500	200	29
3	—	3,200	1	—	500	27,600	400	30
2	—	1,800	3	—	500	40,600	12,200	31
267	10	385,600	16	—	5,800	951,400	—	32
31	1	32,000	—	—	—	64,300	—	33
33	1	45,700	2	—	800	102,600	—	34
20	—	33,300	11	—	2,400	71,800	—	35
30	—	34,200	—	—	—	117,000	—	36
142	5	222,000	3	—	2,600	581,300	—	37
37	1	48,000	1	—	400	153,300	12,800	38

(1) Dans les totaux de groupe se trouvent parfois des chiffres dont la classification ne peut être montrée afin de ne pas dévoiler des opérations individuelles.

Table 38.—NEW WESTMINSTER—Retail Services, 1930, by Kinds of Business

NUMBER OF ESTABLISHMENTS, PERSONNEL, PAY-ROLL, RECEIPTS AND STOCKS

[An (x) indicates that figures are withheld to avoid disclosing individual operations, but these are included in the totals]

	Kind of business—Genre de commerce	Number of establishments — Nombre d'établissements	Proprietors — Propriétaires	
			Male — Hommes	Female — Femmes
1	Total, All Establishments⁽¹⁾—Total, tous établissements⁽¹⁾.....	96	90	13
2	AMUSEMENT AND RECREATION GROUP—GROUPE DE L'AMUSEMENT ET DE LA RÉCRÉATION.....	7	5	2
3	DOMESTIC SERVICES GROUP—GROUPE DES SERVICES DOMESTIQUES.....	9	8	2
4	Cleaning and dyeing—Nettoyage et teinturerie.....	4	4	1
5	Laundries—Buanderies.....	5	4	1
6	PERSONAL SERVICES GROUP—GROUPE DES SERVICES PERSONNELS.....	29	22	9
7	Barber shops—Boutiques de barbier.....	21	19	3
8	Beauty parlours and hairdressers—Salons de beauté et coiffure.....	6	—	6
9	PHOTOGRAPHY—PHOTOGRAPHIE.....	5	4	—
10	UNDERTAKING AND BURIAL—SERVICES FUNÉRAIRES.....	3	4	—
11	REPAIR AND SERVICE SHOPS—BOUTIQUES DE RÉPARATIONS ET DE SERVICES.....	34	37	—
	Automobile repair and service shops—Etablissements de réparation et de service d'automobile—			
12	Service garages—Garages de service.....	3	4	—
13	Paint shops—Boutiques de peinture.....	1	(x)	(x)
14	Top and body shops—Boutiques de couverture et carrosserie.....	4	3	—
15	Blacksmith shops—Forgerons.....	3	3	—
16	Boot and shoe repairs—Réparation de chaussures.....	20	22	—
	Other repair and service shops—Autres ateliers de réparation et de service—			
17	Upholstery and furniture repairs—Rembourrage et réparation de meubles....	2	(x)	(x)
18	Watch and jewellery repairs—Réparation de montres et bijoux.....	1	(x)	(x)
19	STORAGE AND TRANSPORTATION GROUP—GROUPE DE L'ENTREPOSAGE ET DU TRANSPORT.....	4	4	—
20	MISCELLANEOUS SERVICES—DIVERS.....	3	4	—

(1) Included in totals may be figures for classifications which cannot be shown separately without disclosing individual operations.

Tableau 38.—NEW WESTMINSTER—Services de détail, 1930, par genres de commerce

NOMBRE D'ÉTABLISSEMENTS, PERSONNEL, FEUILLE DE PAIE, RECETTES ET STOCKS

[Un (x) indique que les chiffres ne sont pas donnés afin de ne pas dévoiler des opérations individuelles, mais ceux-ci sont inclus dans les totaux]

Employment and wage facts—Emploiement et rémunération						Receipts — Recettes (1930)	Stocks on hand, end of year (at cost) — Stocks en mains à la fin de l'année (prix coûtant)	
Full-time employees — Personnel à temps entier			Part-time employees — Personnel à temps partiel					
Male — Hommes	Female — Femmes	Salaries and wages — Salaires et gages	Male — Hommes	Female — Femmes	Salaries and wages — Salaires et gages			
		\$			\$	\$	\$	
95	84	212,400	35	9	12,500	824,100	26,700	1
14	5	27,100	2	3	1,400	152,000	600	2
20	65	87,800	—	3	1,600	168,800	—	3
6	4	14,400	—	3	1,600	50,200	—	4
14	61	73,400	—	—	—	118,600	—	5
14	6	21,300	8	—	700	75,300	—	6
13	2	17,500	8	—	700	54,500	—	7
—	4	3,200	—	—	—	13,900	—	8
3	5	11,500	1	2	2,100	38,500	6,100	9
3	—	4,400	2	—	1,200	87,600	1,900	10
15	1	21,000	12	1	3,500	118,000	7,500	11
—	—	—	1	—	100	13,400	—	12
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	13
8	1	11,400	9	1	2,900	31,600	3,400	14
3	—	4,500	—	—	—	13,300	—	15
3	—	3,900	2	—	500	51,000	3,600	16
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	17
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	18
21	—	29,600	10	—	2,000	139,000	9,100	19
4	—	5,700	—	—	—	25,300	600	20

(1) Dans les totaux se trouvent parfois des chiffres dont la classification ne peut être montrée afin de ne pas dévoiler des opérations individuelles.

Table 39.—VANCOUVER—Retail Services, 1930, by Types of Operation

[An (x) indicates that figures are withheld to avoid disclosing individual operations, but these are included in the totals]

Tableau 39.—VANCOUVER—Services de détail, 1930, par types d'opération

[Un (x) indique que les chiffres ne sont pas donnés afin de ne pas dévoiler des opérations individuelles, mais ceux-ci sont inclus dans les totaux]

Type of operation—Type d'opération	Number of establishments — Nombre d'établissements	Full-time employees — Personnel à temps entier		Receipts (1930) — Recettes (1930)	
		Number — Nombre	Salaries and wages — Salaires et gages	Amount — Montant	Percent of total receipts — Pour-cent des recettes totales
			\$	\$	
Total, All Establishments—Total, tous établissements.	1,633	3,774	4,458,100	15,020,500	100.00
Single independents—Unités simples.....	1,538	2,867	3,354,700	11,333,000	75.45
Two-unit multiples—Doubles-unités.....	17	137	134,500	482,700	3.21
Three-unit multiples—Triples-unités.....	12	117	136,300	355,400	2.37
Local chains (4 establishments and over)—Chaînes locales (4 établissements et plus).....	18	404	427,500	945,900	6.30
Provincial chains—Chaînes provinciales.....	2	177	321,400	1,707,300	11.37
National chains—Chaînes nationales.....	16				
Leased concessions and departments—Concessions et rayons loués..	27	58	67,900	154,000	1.02
Other types of operation—Autres types d'opération.....	3	14	15,800	42,200	0.28
Theatres—Théâtres.....	26	343	617,100	2,709,400	100.00
Single independents—Unités simples.....	14	150	299,700	1,184,700	43.73
Two-unit multiples—Doubles-unités.....	3	(x)	(x)	(x)	(x)
Three-unit multiples—Triples-unités.....	1	(x)	(x)	(x)	(x)
National chains—Chaînes nationales.....	8	(x)	(x)	(x)	(x)

Table 40.—VICTORIA—Retail Services, 1930, by Types of Operation
Tableau 40.—VICTORIA—Services de détail, 1930, par types d'opération

Type of operation—Type d'opération	Number of establishments— Nombre d'établissements	Full-time employees— Personnel à temps entier		Receipts (1930)— Recettes (1930)	
		Number— Nombre	Salaries and wages— Salaires et gages	Amount— Montant	Per cent of total receipts— Pour-cent des recettes totales
Total, All Establishments—Total, tous établissements..	340	941	\$ 1,062,900	\$ 3,458,400	100.00
Single independents—Unités simples.....	331	850	920,100	2,901,900	83.91
Two-unit multiples—Doublés-unités.....	4	79	128,600	533,100	15.41
Three-unit multiples—Triples-unités.....	4				
Other types of operation—Autres types d'opération.....	1	12	14,200	23,400	0.68

Table 41.—NEW WESTMINSTER—Retail Services, 1930, by Types of Operation

[An (x) indicates that figures are withheld to avoid disclosing individual operations, but these are included in the totals]

Tableau 41.—NEW WESTMINSTER—Services de détail, 1930, par types d'opération

[Un (x) indique que les chiffres ne sont pas donnés afin de ne pas dévoiler des opérations individuelles, mais ceux-ci sont inclus dans les totaux]

Type of operation—Type d'opération	Number of establishments— Nombre d'établissements	Full-time employees— Personnel à temps entier		Receipts (1930)— Recettes (1930)	
		Number— Nombre	Salaries and wages— Salaires et gages	Amount— Montant	Per cent of total receipts— Pour-cent des recettes totales
Total, All Establishments—Total, tous établissements..	96	179	\$ 212,400	\$ 824,100	100.00
Single independents—Unités simples.....	92	162	185,200	697,000	84.58
Three-unit multiples—Triples-unités.....	1	(x)	(x)	(x)	(x)
Provincial chains—Chaînes provinciales.....	1	(x)	(x)	(x)	(x)
National chains—Chaînes nationales.....	1	(x)	(x)	(x)	(x)
Leased concessions (hotels)—Concessions louées (hôtels).....	1	(x)	(x)	(x)	(x)
Theatres—Théâtres.....	1	(x)	(x)	(x)	100.00
National chains—Chaînes nationales.....	1	(x)	(x)	(x)	100.00

Table 42. — BRITISH COLUMBIA — COMBINED TOWNS AND VILLAGES (1) — Retail Services, 1930, by Kinds of Business

NUMBER OF ESTABLISHMENTS, PERSONNEL, PAY-ROLL, RECEIPTS AND STOCKS
 [An (x) indicates that figures are withheld to avoid disclosing individual operations, but these are included in the totals]

Kind of business—Genre de commerce	Number of establishments— Nombre d'établissements	Proprietors— Propriétaires	
		Male— Hommes	Female— Femmes
1 Total, All Establishments—Total, tous établissements	657	642	66
2 AMUSEMENT AND RECREATION GROUP—GROUPE DE L'AMUSEMENT ET DE LA RÉCRÉATION	56	46	4
3 Bowling and pool halls—Salles de quilles et de billard	24	30	-
4 Motion picture houses—Cinéma seulement	21	11	1
5 Other amusement places—Autres places d'amusement	3	1	-
6 Other recreation places—Autres lieux de récréation	8	4	3
7 BUSINESS SERVICES GROUP—GROUPE DES SERVICES COMMERCIAUX	8	8	-
Advertising services—Services de publicité			
8 Outdoor display and bill-board advertising—Affichage en plein air	3	3	-
9 Handbills, showcards, novelty advertising—Annonce par feuilles volantes, placards et nouveautés	5	5	-
10 DOMESTIC SERVICES GROUP—GROUPE DES SERVICES DOMESTIQUES	115	136	3
Cleaning and dyeing—Nettoyage et teinturerie			
11 Cleaning, pressing and repairing—Nettoyage, pressage et réparation	41	44	1
12 Cleaners and dyers—Nettoyeurs et teinturiers	8	11	-
13 Laundries—Blaunders	66	81	2
14 EDUCATIONAL SERVICES GROUP—GROUPE DES SERVICES ÉDUCATIONNELS	5	2	-
15 PERSONAL SERVICES GROUP—GROUPE DES SERVICES PERSONNELS	162	127	44
16 Barber shops—Boutiques de barbier	105	110	2
17 Beauty parlours and hairdressers—Salons de beauté et coiffure	48	8	42
18 Shoe shine (including hat cleaning)—Cireurs de chaussures (y compris tels établissements avec service de nettoyage de chapeaux)	5	5	-
19 Turkish and other baths—Bains turcs et autres	4	4	-
20 PHOTOGRAPHY—PHOTOGRAPHIE	27	26	2
21 UNDERTAKING AND BURIAL—SERVICES FUNÉRAIRES	18	16	2
22 REPAIR AND SERVICE SHOPS—BOUTIQUES DE RÉPARATIONS ET DE SERVICES	147	154	-
Automobile repair and service shops—Établissements de réparation et de service d'automobile			
23 Service garages—Garages de service	8	8	-
24 Ignition, batteries and electrical—Allumage, batteries, service d'électricité	1	(x)	(x)
25 Paint shops—Boutiques de peinture	1	(x)	(x)
26 Tire shops—Boutiques de pneus	3	3	-
27 Repair shops (n.o.s.)—Ateliers de réparations (n.a.é.)	1	(x)	(x)
28 Top and body shops—Boutiques de couverture et carrosserie	6	6	-
29 Bicycle and motorcycle repairs—Réparation de bicyclettes et motocyclettes	1	(x)	(x)
Blacksmith and carriage repairs—Forgeron et réparation de voitures			
30 Blacksmith shops—Forgerons	34	39	-
31 Carriage repairs—Réparation de voitures	1	(x)	(x)
32 Boot and shoe repairs—Réparation de chaussures	75	78	-
Other repair and service shops—Autres ateliers de réparation et de service			
33 Harness repairs—Réparation de harnais	1	(x)	(x)
34 Locksmiths—Serruriers	5	5	-
35 Upholstery and furniture repairs—Rembourrage et réparation de meubles	3	3	-
36 Watch and jewellery repairs—Réparation de montres et bijoux	7	7	-
37 STORAGE AND TRANSPORTATION GROUP—GROUPE DE L'ENTREPOSAGE ET DU TRANSPORT	92	106	2
Cartage and storage—Transport et entreposage			
38 General transfer (including baggage and light delivery)—Voiturage général (y compris bagage et livraison légère)	11	14	-
39 Trucking and cartage (local)—Camionnage et voiturage (local)	26	33	2
40 Messenger and light delivery—Messager et livraison légère	2	(x)	(x)
41 Warehousing, storage and trucking—Entreposage et camionnage	2	(x)	(x)
42 Taxi and auto livery service—Livraison par automobile et service de taxi	29	30	-
Motor transportation—Transport par auto			
43 Bus lines (local)—Lignes d'autobus (locales)	1	(x)	(x)
44 Stage lines (inter-city)—Lignes d'autobus interurbaines	10	12	-
45 Motor freight hauling (inter-city)—Camionnage interurbain	12	12	-
46 MISCELLANEOUS SERVICES—DIVERS	27	21	9

(1) All incorporated places of 1,000 to 10,000 population combined.

Tableau 42.—COLOMBIE BRITANNIQUE—VILLES ET VILLAGES COMBINÉS ⁽¹⁾—Services de détail, 1930, par genres de commerce

NOMBRE D'ÉTABLISSEMENTS, PERSONNEL, FEUILLE DE PAIE, RECETTES ET STOCKS

[Un (x) indique que les chiffres ne sont pas donnés afin de ne pas dévoiler des opérations individuelles, mais ceux-ci sont inclus dans les totaux]

Employment and wage facts—Emploiement et rémunération						Receipts Recettes (1930)	Stocks on hand, end of year (at cost)
Full-time employees Personnel à temps entier			Part-time employees Personnel à temps partiel				Stocks en mains à la fin de l'année (prix coûtant)
Male Hommes	Female Femmes	Salaries and wages Salaires et gages	Male Hommes	Female Femmes	Salaries and wages Salaires et gages		
404	177	\$ 643,300	104	26	\$ 37,700	3,367,900	\$ 127,800
93	30	151,100	29	9	13,000	968,900	7,400
14	—	13,100	3	—	1,400	124,600	7,400
71	24	126,600	21	7	9,800	800,700	—
6	6	10,700	2	—	1,200	25,100	—
2	—	700	3	2	600	18,500	—
3	—	3,000	5	1	1,600	28,200	2,300
3	—	3,000	5	—	1,100	13,600	1,400
—	—	—	—	1	500	14,600	900
91	99	191,600	4	10	5,500	569,100	2,400
8	2	12,000	3	—	600	94,700	1,400
10	2	12,000	—	—	—	49,500	100
73	95	167,600	1	10	4,900	424,900	900
—	8	8,200	—	—	—	22,100	600
29	21	45,300	5	5	2,400	331,300	2,200
24	4	31,200	3	—	500	233,300	1,600
5	17	14,100	2	5	1,900	90,800	600
—	—	—	—	—	—	3,500	—
—	—	—	—	—	—	3,700	—
5	8	10,200	1	1	800	117,200	16,200
6	1	10,000	5	—	1,100	164,800	36,800
34	—	31,600	11	—	3,500	320,400	29,000
2	—	2,500	—	—	—	18,600	100
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)
—	—	—	1	—	200	6,900	500
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)
6	—	5,200	—	—	—	17,400	200
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)
11	—	12,200	3	—	800	90,000	6,000
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)
12	—	10,400	6	—	2,300	157,700	11,700
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)
—	—	—	—	—	—	5,800	100
1	—	300	—	—	—	4,600	300
—	—	—	—	—	—	9,900	4,600
117	9	156,200	34	—	5,600	703,900	11,000
4	—	5,900	2	—	300	37,600	200
53	6	68,100	30	—	4,900	264,900	7,700
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)
16	1	19,600	—	—	—	106,700	2,300
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)
16	1	29,200	—	—	—	128,700	—
15	1	23,200	2	—	400	91,100	800
26	1	36,100	10	—	4,200	142,000	19,900

⁽¹⁾ Toutes les municipalités incorporées de 1,000 à 10,000 de population combinées.

Table 43.—BRITISH COLUMBIA—COMBINED TOWNS AND VILLAGES⁽¹⁾—Retail Services, 1930, by Types of Operation**Tableau 43.—COLOMBIE BRITANNIQUE—VILLES ET VILLAGES COMBINÉS⁽¹⁾—Services de détail, 1930, par types d'opération**

Type of operation—Type d'opération	Number of establishments — Nombre d'établissements	Full-time employees — Personnel à temps entier		Receipts (1930) — Recettes (1930)	
		Number — Nombre	Salaries and wages — Salaires et gages	Amount — Montant	Per cent of total receipts — Pour-cent des recettes totales
Total, All Establishments—Total, tous établissements..	657	581	\$ 643,300	\$ 3,367,900	100.00
Single independents—Unités simples.....	636	521	551,800	2,881,900	85.57
Two-unit multiples—Doubles-unités.....	6}	33	41,100	242,400	7.20
Three-unit multiples—Triples-unités.....	4}				
Provincial chains—Chaînes provinciales.....	1}	26	49,300	235,200	6.98
National chains—Chaînes nationales.....	6}				
Leased concessions (hotels)— ¹ Concessions louées (hôtels).....	4	1	1,100	8,400	0.25
Theatres—Théâtres.....	21	95	126,600	800,700	100.00
Single independents—Unités simples.....	13	45	46,300	366,300	45.75
Two-unit multiples—Doubles-unités.....	2}	27	33,500	204,900	25.50
Three-unit multiples—Triples-unités.....	1}				
National chains—Chaînes nationales.....	5	23	46,800	229,500	28.66

⁽¹⁾ All incorporated places of 1,000 to 10,000 population combined.⁽¹⁾ Toutes les municipalités incorporées de 1,000 à 10,000 de population combinées.

Table 44.—BRITISH COLUMBIA—COMBINED RURAL AREAS⁽¹⁾—Retail Services, 1930, by Types of Operation

[An (x) indicates that figures are withheld to avoid disclosing individual operations, but these are included in the totals]

Tableau 44.—COLOMBIE BRITANNIQUE—RÉGIONS RURALES COMBINÉES⁽¹⁾—Services de détail, 1930, par types d'opération

[Un (x) indique que les chiffres ne sont pas donnés afin de ne pas dévoiler des opérations individuelles, mais ceux-ci sont inclus dans les totaux]

Type of operation—Type d'opération	Number of establishments— Nombre d'établissements	Full-time employees— Personnel à temps entier		Receipts (1930) — Recettes (1930)	
		Number— Nombre	Salaries and wages — Salaires et gages	Amount — Montant	Per cent of total receipts — Pour-cent des recettes totales
Total, All Establishments—Total, tous établissements	732	277	\$ 255,700	\$ 2,034,400	100.00
Single independents—Unités simples.....	712	243	219,000	1,878,000	92.31
Two-unit multiples—Doublés-unités.....	5	6	3,500	21,500	1.06
Three-unit multiples—Triples-unités.....	5	10	8,500	36,400	1.79
National chains—Chaînes nationales.....	2	(x)	(x)	(x)	(x)
Leased concessions (hotels)—Concessions louées (hôtels).....	7	2	2,500	12,100	0.59
Other types of operation—Autres types d'opération.....	1	(x)	(x)	(x)	(x)
Theatres—Théâtres.....	22	36	32,700	236,900	100.00
Single independents—Unités simples.....	15	14	9,400	124,500	52.55
Two-unit multiples—Doublés-unités.....	2	(x)	(x)	(x)	(x)
Three-unit multiples—Triples-unités.....	3	(x)	(x)	(x)	(x)
National chains—Chaînes nationales.....	2	(x)	(x)	(x)	(x)

⁽¹⁾ Incorporated places of less than 1,000 population and all unincorporated localities irrespective of size.⁽¹⁾ Toutes les municipalités incorporées de moins de 1,000 âmes et toutes localités non incorporées sans égard à la population.

Table 45.—BRITISH COLUMBIA—COMBINED RURAL AREAS⁽¹⁾—Retail Services, 1930, by Kinds of Business

NUMBER OF ESTABLISHMENTS, PERSONNEL, PAY-ROLL, RECEIPTS AND STOCKS
 [An (x) indicates that figures are withheld to avoid disclosing individual operations, but these are included in the totals]

	Kind of business—Genre de commerce	Number of establishments— Nombre d'établissements	Proprietors— Propriétaires	
			Male— Hommes	Female— Femmes
1	Total, All Establishments⁽²⁾—Total, tous établissements⁽²⁾.....	732	710	65
2	AMUSEMENT AND RECREATION GROUP—GROUPE DE L'AMUSEMENT ET DE LA RÉCRÉATION.....	136	129	10
3	Bowling and pool halls—Salles de quilles et de billard.....	47	45	—
4	Motion picture houses—Cinéma seulement.....	22	17	1
5	Other recreation places—Autres lieux de récréation— Dancing academies and dance halls, roof gardens—Académies de danse et salles de danse, roof gardens.....	3	3	—
6	Athletic clubs, grounds, halls, etc.—Clubs athlétiques, terrains, salles, etc.....	2	(x)	(x)
7	Boats and canoes for hire—Bateaux et canots à louer.....	8	8	2
8	Camp grounds conducting—Terrain de campement.....	51	51	6
9	Golf course operating—Exploitation d'un terrain de golf.....	1	(x)	(x)
10	Riding schools—Ecoles d'équitation.....	1	(x)	(x)
11	Lending libraries—Bibliothèques circulantes.....	1	(x)	(x)
12	DOMESTIC SERVICES GROUP—GROUPE DES SERVICES DOMESTIQUES.....	83	90	3
13	Cleaning and dyeing—Nettoyage et teinturerie— Cleaning, pressing and repairing—Nettoyage, pressage et réparation.....	23	21	1
14	Cleaners and dyers—Nettoyeurs et teinturiers.....	2	(x)	(x)
15	Laundries—Buanderies.....	57	65	2
16	Window cleaners—Nettoyage de fenêtres.....	1	(x)	(x)
17	PERSONAL SERVICES GROUP—GROUPE DES SERVICES PERSONNELS.....	154	120	37
18	Barber shops—Boutiques de barbier.....	118	116	4
19	Beauty parlours and hairdressers—Salons de beauté et coiffure.....	36	4	33
20	PHOTOGRAPHY—PHOTOGRAPHIE.....	12	12	1
21	UNDERTAKING AND BURIAL—SERVICES FUNÉRAIRES.....	10	10	—
22	REPAIR AND SERVICE SHOPS—BOUTIQUES DE RÉPARATIONS ET DE SERVICES.....	172	180	1
	Automobile repair and service shops—Etablissements de réparation et de service d'automobile— Service garages—Garages de service.....	19	23	—
23	Tire shops—Boutiques de pneus.....	1	(x)	(x)
24	Bicycle and motorcycle repairs—Réparation de bicyclettes et motocyclettes.....	1	(x)	(x)
25	Blacksmith shops—Forgerons.....	50	63	—
26	Boot and shoe repairs—Réparation de chaussures.....	76	76	1
27	Other repair and service shops—Autres ateliers de réparation et de service— Harness repairs—Réparation de harnais.....	2	(x)	(x)
28	Upholstery and furniture repairs—Rembourrage et réparation de meubles.....	1	(x)	(x)
29	Watch and jewellery repairs—Réparation de montres et bijoux.....	13	13	—
30	STORAGE AND TRANSPORTATION GROUP—GROUPE DE L'ENTREPOSAGE ET DU TRANSPORT.....	128	144	1
	Cartage and storage—Transport et entreposage— General transfer (including baggage and light delivery)—Voiturage général (y compris bagage et livraison légère).....	11	12	—
32	Trucking and cartage (local)—Camionnage et voiturage (local).....	38	41	—
33	Taxi and auto livery service—Livraison par automobile et service de taxi.....	26	29	1
34	Motor transportation—Transport par auto— Bus lines (local)—Lignes d'autobus (locales).....	2	(x)	(x)
35	Stage lines (inter-city)—Lignes d'autobus interurbaines.....	19	20	—
36	Motor freight hauling (inter-city)—Camionnage interurbain.....	27	33	—
37	Milk and cream and other farm products trucking—Camionnage du lait, de la crème et d'autres produits de la ferme.....	5	6	—
38	Miscellaneous transportation—Transports divers.....	1	(x)	(x)
39	MISCELLANEOUS SERVICES—DIVERS.....	35	24	12

⁽¹⁾ Incorporated places of less than 1,000 population and all unincorporated localities irrespective of size.

⁽²⁾ Included in totals may be figures for classifications which cannot be shown separately without disclosing individual operations.

Tableau 45.—COLOMBIE BRITANNIQUE—RÉGIONS RURALES COMBINÉES⁽¹⁾—Services de détail, 1930, par genres de commerce

NOMBRE D'ÉTABLISSEMENTS, PERSONNEL, FEUILLE DE PAIE, RECETTES ET STOCKS

[Un (x) indique que les chiffres ne sont pas donnés afin de ne pas dévoiler des opérations individuelles, mais ceux-ci sont inclus dans les totaux]

Employment and wage facts—Emploiement et rémunération						Receipts — Recettes (1930)	Stocks on hand, end of year (at cost) — Stocks en main à la fin de l'année (prix coûtant)	
Full-time employees — Personnel à temps entier			Part-time employees — Personnel à temps partiel					
Male — Hommes	Female — Femmes	Salaries and wages — Salaires et gages	Male — Hommes	Female — Femmes	Salaries and wages — Salaires et gages			
232	45	\$ 255,700	93	20	\$ 30,400	\$ 2,034,400	\$ 69,900	1
64	25	58,400	52	13	13,900	581,000	14,500	2
10	—	13,700	4	—	800	153,400	10,000	3
25	11	32,700	26	6	7,700	236,900	200	4
—	3	400	—	—	—	12,500	100	5
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	6
1	—	400	1	—	200	13,200	—	7
24	11	9,400	19	6	4,900	157,600	4,200	8
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	9
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	10
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	11
31	6	32,700	6	5	4,700	165,200	1,600	12
1	1	1,800	3	—	800	31,400	300	13
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	14
27	4	24,700	3	5	3,900	119,100	1,100	15
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	16
7	6	14,300	3	1	700	211,500	3,500	17
6	3	10,100	3	—	600	175,100	2,700	18
1	3	4,200	—	1	100	36,400	800	19
1	2	1,800	—	1	100	26,100	4,900	20
3	—	2,100	2	—	800	46,300	6,500	21
10	1	12,100	5	—	1,400	296,300	26,700	22
(x)	(x)	1,600	(x)	(x)	(x)	44,000	2,700	23
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	24
4	—	5,100	5	—	1,400	105,400	8,500	25
4	—	4,800	—	—	—	113,400	9,100	26
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	27
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	28
—	1	600	—	—	—	28,300	6,400	29
112	4	128,300	21	—	6,900	666,300	9,100	30
5	—	5,200	—	—	—	36,100	1,300	32
54	3	62,300	13	—	3,600	246,300	4,200	33
5	—	3,500	—	—	—	58,700	3,500	34
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	35
12	—	12,600	3	—	1,200	76,900	100	36
28	1	35,300	4	—	1,400	194,100	—	37
(x)	(x)	6,400	1	(x)	700	39,200	—	38
(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	(x)	39
4	—	4,500	4	—	1,900	38,700	3,000	40

⁽¹⁾ Toutes les municipalités incorporées de moins de 1,000 âmes et toutes localités non incorporées sans égard à la population.⁽²⁾ Dans les totaux se trouvent parfois des chiffres dont la classification ne peut être montrée afin de ne pas dévoiler des opérations individuelles.

STATISTICS CANADA LIBRARY
BIBLIOTHÈQUE STATISTIQUE CANADA



1010350181

C. /

Ca 005

110310